Abril

Disney OS ANOS DE OURO DE MICKEY

1935

Disney

OS ANOS DE OURO DE MICKEY

1935

O TERROR DOS MARES

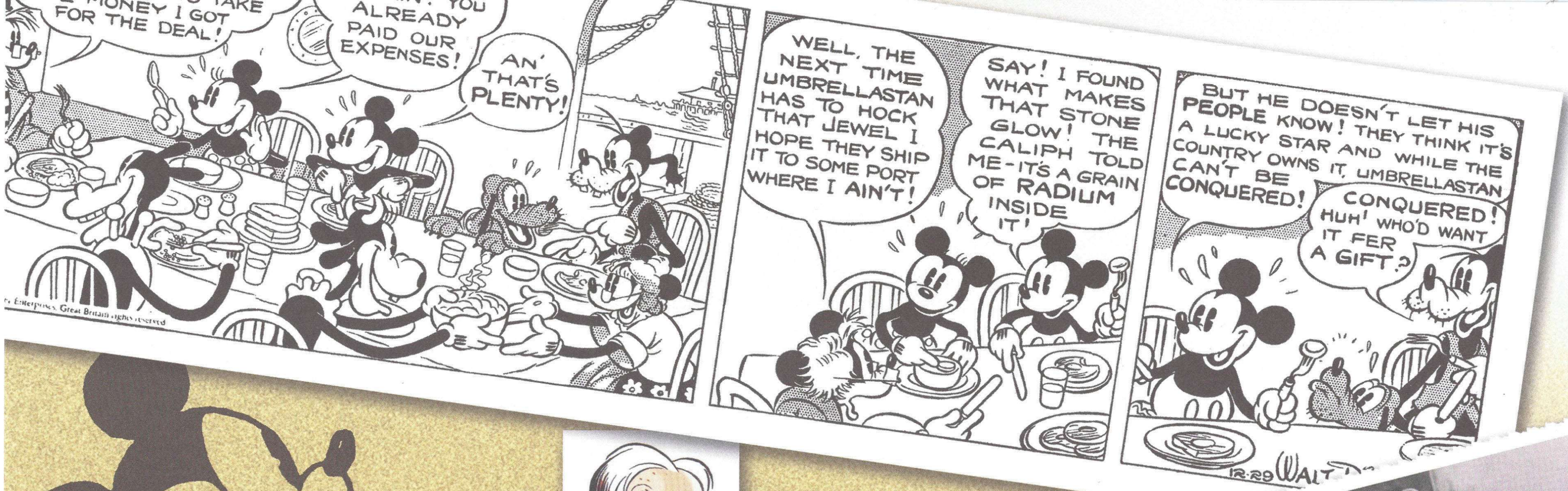
E outras histórias

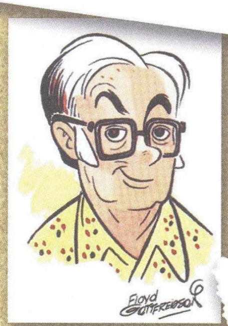
A cronologia completa das tiras de quadrinhos

Disney

OS ANOS DE OURO DE MICKEY

1935


MONEY I GOT
FOR THE DEAL!
ALREADY PAID OUR EXPENSES!
AN' THAT'S PLENTY!
WELL, THE NEXT TIME UMBRELLASTAN HAS TO HOCK THAT JEWEL I HOPE THEY SHIP IT TO SOME PORT WHERE I AIN'T!
SAY! I FOUND WHAT MAKES THAT STONE GLOW! THE CALIPH TOLD ME-IT'S A GRAIN OF RADIUM INSIDE IT!
BUT HE DOESN'T LET HIS PEOPLE KNOW! THEY THINK IT'S A LUCKY STAR AND WHILE THE COUNTRY OWNS IT, UMBRELLASTAN CAN'T BE CONQUERED!
CONQUERED! HUH! WHO'D WANT IT FER A GIFT?
12-29


Floyd Gottfredson

Floyd Gottfredson
© Walt Disney Productions

WALT DISNEY STUDIO

Disney

OS ANOS DE OURO DE MICKEY

1935

SUMÁRIO

INTRODUÇÃO AO VOLUME: Um Camundongo contra o Mundo 6

Uma Corrida Não Ocorrida 9

Mickey Jornalista 28

O Tesouro de Clarabela 56

O Terror dos Mares 91

Mickey - As páginas dominicais 121

Juju, o Canguru 130

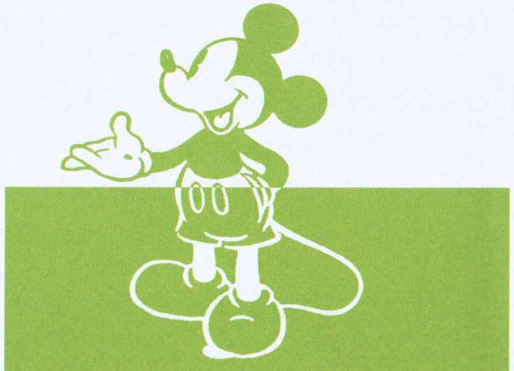
Mickey - As páginas dominicais 148

Mickey Encontra Ranulfo 154

Os personagens: Horácio e Clarabela 158

As datas nas tiras e pranchas são sempre apresentadas de acordo com o sistema americano, ou seja, primeiro o mês e depois o dia.

Tradução: Júlio de Andrade Filho – Letras: Lilian Mitsunaga



Um Camundongo contra o Mundo

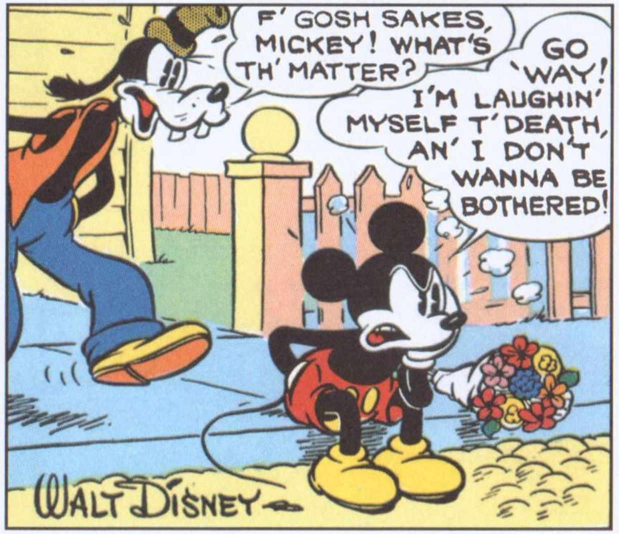
Uma nova leva de episódios memoráveis sorri para o leitor deste volume: são algumas das histórias mais importantes e significativas, dentre tantas inesquecíveis, daquele Mickey destemido dos loucos anos 20. Não só foram aventuras que inspiraram muitas outras, sendo o Mickey protagonista ou não, como também tinham a força para direcionar as escolhas de vida de seus jovens leitores. Por exemplo, o episódio *Mickey Jornalista* (*Editor-in-Grief*, de 1935) foi mencionado pelo escritor italiano Oreste del Buono como tendo sido o verdadeiro responsável por sua escolha profissional: um repórter nas barricadas da cultura, às vezes desconfortáveis, que sempre trabalhou iluminado por um objetivo claro voltado à comunidade. Um pouco como o Mickey, que nessa aventura, pelas mãos de Ted Osborne e Floyd Gottfredson, denuncia em seus artigos a conexão pestilenta entre o crime organizado e os políticos corruptos. (*Nota do Tradutor*: Oreste del Buono foi um renomado jornalista e escritor que, entre outras atividades, assumiu a direção da famosa revista *Linus*. Sob sua batuta, ela se tornou uma das mais importantes publicações de quadrinhos do mundo. Além de trazer histórias de personagens conhecidos como Dick Tracy, Peanuts e Popeye, a revista deu espaço a autores como Guido Crepax, Moebius, Enki Bilal e Hugo Pratt. Buono nasceu em 1923 e faleceu em 2003.)

Enzo Biagi (1920-2007), outro famoso escritor e jornalista italiano, foi também atingido pelo Mickey "editor de jornal". Em um de seus artigos, Biagi explana como essa história contém certos pontos relacionados com a Itália moderna. "Mickey", diz ele, "pensa como James Reston, o célebre colunista do *The New York Times*, que aconselhava os jovens repórteres a não inventar. Uma qualidade importante do jornalista é a honestidade, pura e simples". Biagi prossegue: "O Mickey dessa HQ representa também o modo de pensar do povo americano, da sociedade que inspirou o personagem e a qual ele satiriza em alguns aspectos. Por trás dessas tiras, há também um pouco do cinema de Frank Capra. Publicadas há mais de meio século, em pleno fascismo triunfante, mostram alguns aspectos de nossa Itália democrática". Biagi admirava essa HQ do Mickey especialmente por sua capacidade de retratar os grandes e pequenos problemas enfrentados em uma redação.

Capa de Luciano Bottaro para a série italiana que republicou a aventura *Mickey Jornalista*

A aventura *O Terror dos Mares* (*The Pirate Submarine*) é também citada em muitas biografias e bibliografias. Nessa série de tiras, uma figura sinistra de aspecto simiesco cultiva o sonho selvagem de dominar o mundo, interpretando e talvez exorcizando a loucura de Hitler, ainda não

As tiras de Mickey desse período são memoráveis. E ele, além de representar a sociedade da época, enfatiza as contradições com ironia



▲ **Os personagens mudam de aparência em meados dos anos 1930, quase todos vestindo calças. Em um quadro de *Mickey Encontra Ranulfo*, Dippy Dawg está prestes a se tornar o Pateta que conhecemos, aparecendo como um meio-termo entre as duas versões**

totalmente exposta. Mickey, naturalmente, detém a ameaça. Depois de ter limpado sua cidade de um criminoso vindo de fora – João Bafo-de-Onça fazendo as vezes de Al Capone –, nosso herói agora salva o mundo. A seu lado desta vez há um parceiro que já encontramos no passado, um cão antropomórfico cujo design ficou superado dentro dos padrões de rápida evolução na Disney. É o atípico Tristão, um personagem pessimista que Gottfredson provavelmente não visualizaria como tal se o tivesse criado em 1935, para essa história, e não dois anos e meio antes. Eternamente melancólico, talvez até mais do que a máscara de Buster Keaton, no decorrer do episódio ele é tomado de uma euforia inesperada: uma *gag* que será retomada anos mais tarde pelo diretor e animador Tex Avery, da Metro Goldwyn Mayer, para seu cão Droopy (Soneca, pela EBAL), tão triste quanto Tristão.

É aventura em estado puro, mas relacionada aos humores da sociedade da época, a descrita por Gottfredson na metade dos anos 1930. O grande desenhista se apodera do Mickey, até então um jovem despreocupado que vivia pulando e dançando nos desenhos animados, para fazer dele um herói épico dos quadrinhos. Para ter sucesso na tarefa, ele mantém um olho fixo nas grandes produções de Hollywood, que podemos enxergar por trás tanto do Mickey dono de jornal quanto do lúgubre submarino do pirata-cientista orangotango – isso sem contar o western, muito apreciado pelo público dos cinemas. Mickey explora o gênero uma vez mais, juntamente com Horácio, participando de uma frenética caça ao tesouro.

Gottfredson contribui significativamente para o script dos episódios mais memoráveis dessas tiras. Em uma entrevista dada em 1975 para o arquivista Dave Smith, dos escritórios da Disney em Burbank, Gottfredson menciona a divisão de papéis entre os autores das histórias em continuidade e até mesmo das tiras episódicas. Estas são declarações importantes, úteis para atribuir a um mestre como o grande Floyd o mérito que lhe cabe. Dessa entrevista emerge que, desde sua chegada às tiras do Mickey, em 1930, o cartunista de Utah realizou praticamente

▲ **Raro cartaz italiano, desenhado por Antonio Rubino, de uma das primeiras compilações de animações Disney. Nele se vê o desenho *Mickey's Kangaroo*, que serviu de inspiração para as páginas dominicais presentes neste volume**

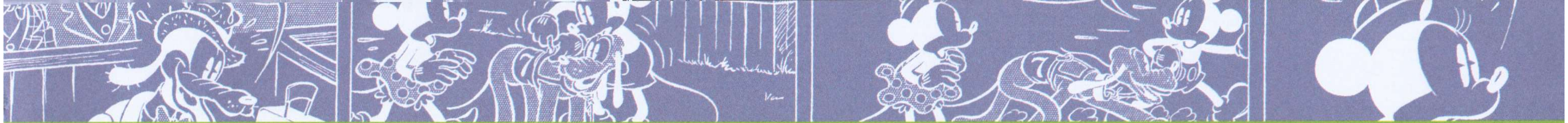
sozinho o trabalho de escrita durante três anos, até a chegada de Ted Osborne. Nesse ponto, ele passou a acolher os roteiros, mas não se limitou a interpretá-los nos desenhos. Ele fazia muito mais. Gottfredson intervinha sistematicamente no padrão de eventos descritos, muitas vezes dividindo-os em breves capítulos ou mesmo em quadrinhos individuais, antes mesmo de passar à fase gráfica. Nem Osborne nem seus sucessores, incluindo Merrill De Maris, até a vinda de Bill Walsh (1943), dominavam a técnica de dramatizar as séries em continuidade. Eles não sabiam exatamente o quanto de uma ação descrita no roteiro poderia ser efetivamente contida em uma imagem, ou como pegar a tensão e calibrar o suspense até o último quadrinho de uma tira, ou ainda definir o ritmo que podia fazer render mais uma cena cômica. Gottfredson, ao contrário, sabia onde colocar as mãos, porque, enquanto criava o roteiro, já era capaz de ver as ações, que mais tarde ele mesmo desenharia.

"Esses caras escreviam ótimos diálogos", recordou Gottfredson na entrevista a Dave Smith, referindo-se aos roteiristas que se revezavam ao seu lado. "Eles eram bons, especialmente em trocadilhos e jogos de palavras, mas não estavam familiarizados com a divisão em quadrinhos.

▲ **Na história *Velhos Tempos*, de 1987, com roteiro e desenhos de Giorgio Cavazzano, Mickey, Donald, Pateta e Bafo-de-Onça interpretam a si mesmos, reprisando seus papéis em *Mickey Jornalista*, de 1935**

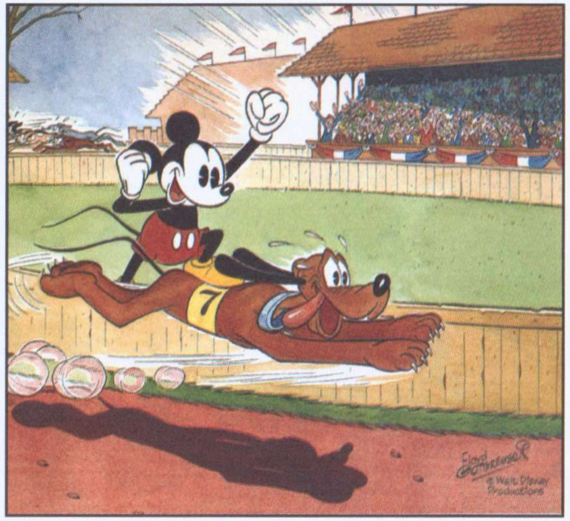
Então, continuei a escrever junto com eles, e trabalhávamos assim: eu traçava o argumento geral, o fio condutor da história, para definir a sequência da divisão em episódios curtos. Então, sentávamos e discutíamos o que deveríamos focar na semana. Trabalhávamos duro. Antes, rascunhávamos os diálogos. Então, o roteirista pensava sobre isso e depois sentava-se na máquina para escrever. A partir daí, eu olhava tudo novamente e desenhava o que precisava." Esta explicação do autor realmente esclarece, de forma cristalina, como era o processo de trabalho naqueles tempos.

Luca Boschi



Uma Corrida Não Ocorrida

A aposta em galgos de corrida tornou-se legal nos Estados Unidos a partir de 1935. À frente de seu tempo, Gottfredson constrói uma sequência que começa no último dia do ano anterior. Provocado por Horácio, Mickey decide inscrever Pluto na corrida inaugural e, para isso, leva-o ao local das inscrições. Pluto é aceito mesmo não tendo *pedigree*, embora seu dono tenha se confundido e achado que "pedigree" era nome de alguma doença canina.



▲ **A aquarela que Gottfredson dedicou a *Uma Corrida Não Ocorrida*, pintada em 1978**

▲ **Contracapa, lombada e capa do *Big Little Book* nº 1128 (1936), que traz a história *Uma Corrida Não Ocorrida* com texto narrativo e desenhos retirados das tiras, sem os balões**

Mickey faz o seu melhor para treinar Pluto, que precisa enfrentar outros concorrentes de nomes sugestivos: Circo de Pulgas, Ensopado de Carne, Caça-Gatos, Ossobuco...

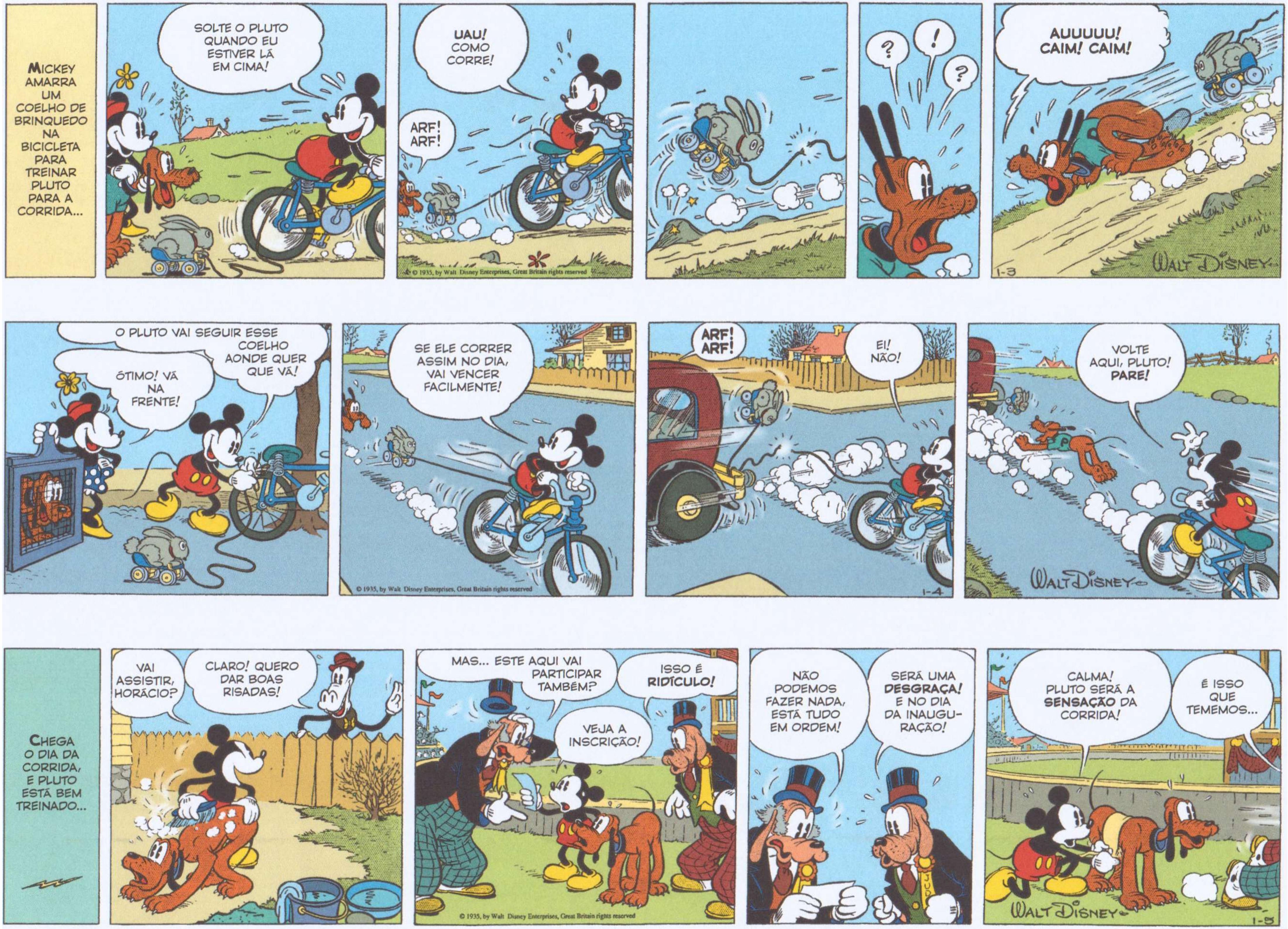
A primeira corrida de Pluto é um desastre. Ele leva os outros cães para fora da pista, até o carrinho de um vendedor de cachorro-quente. Gottfredson recicla parte das *gags* e situações da história *Mickey e Seu Cavalo Tapioca* (1933), novamente usando dois personagens obscuros que pretendem fraudar a próxima corrida para que ganhe o cão chamado Raio Negro. Para isso, eles drogam o favorito, Zowie, nome onomatopeico que dá ideia de velocidade.

Será, portanto, Pluto a ganhar a corrida, em uma conjuntura provocada por uma falsa agressão de Pateta em Mickey, que lembra a cena que concluía a festa beneficente em *Mickey e o Grande Roubo do Orfanato* (1932). Além do sr. Timóteo e esposa e dos dois vigaristas, fazem parte do elenco de cães antropomórficos o árbitro da corrida e o radialista da rádio T.N.T. Este último foi resgatado por Sergio Asteriti na HQ *Topolino e il Cavallo Venuto da Lontano* (inédita no Brasil), enquanto Giovan Battista Carpi inseriu um sósia dele em *O Natal Movimentado* (publicada uma única vez no Brasil em *Tio Patinhas* 29, em dezembro de 1967).

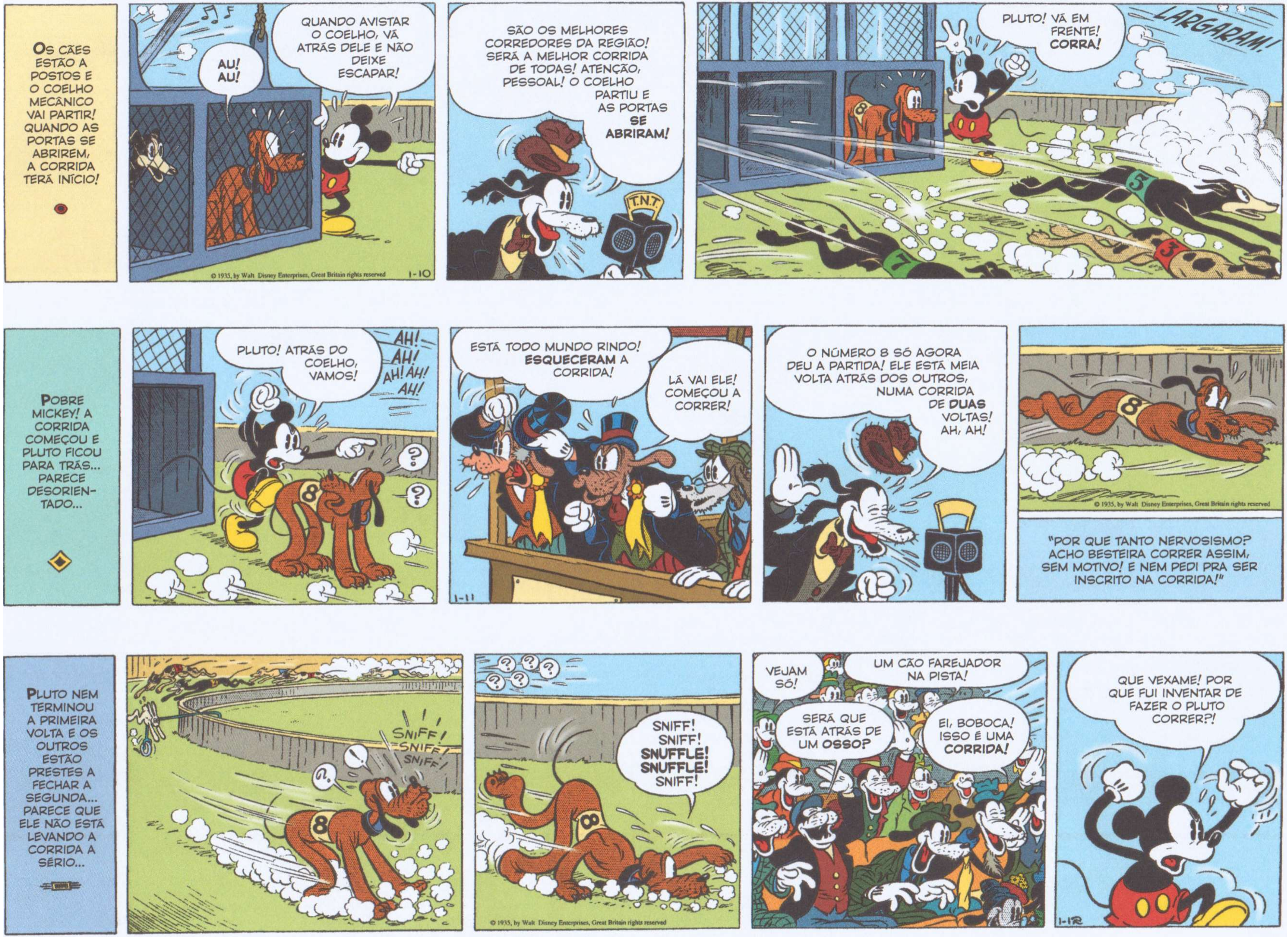
▲ **Capa da versão italiana (1936)**

Título original: Mickey Mouse and Pluto the Racer
Autores: Ted Osborne *(roteiro)*, **Floyd Gottfredson** *(lápis)*, **Ted Thwaites** *(arte-final)*
Primeira publicação: tiras diárias de 31/12/1934 a 2/3/1935 [54 tiras]

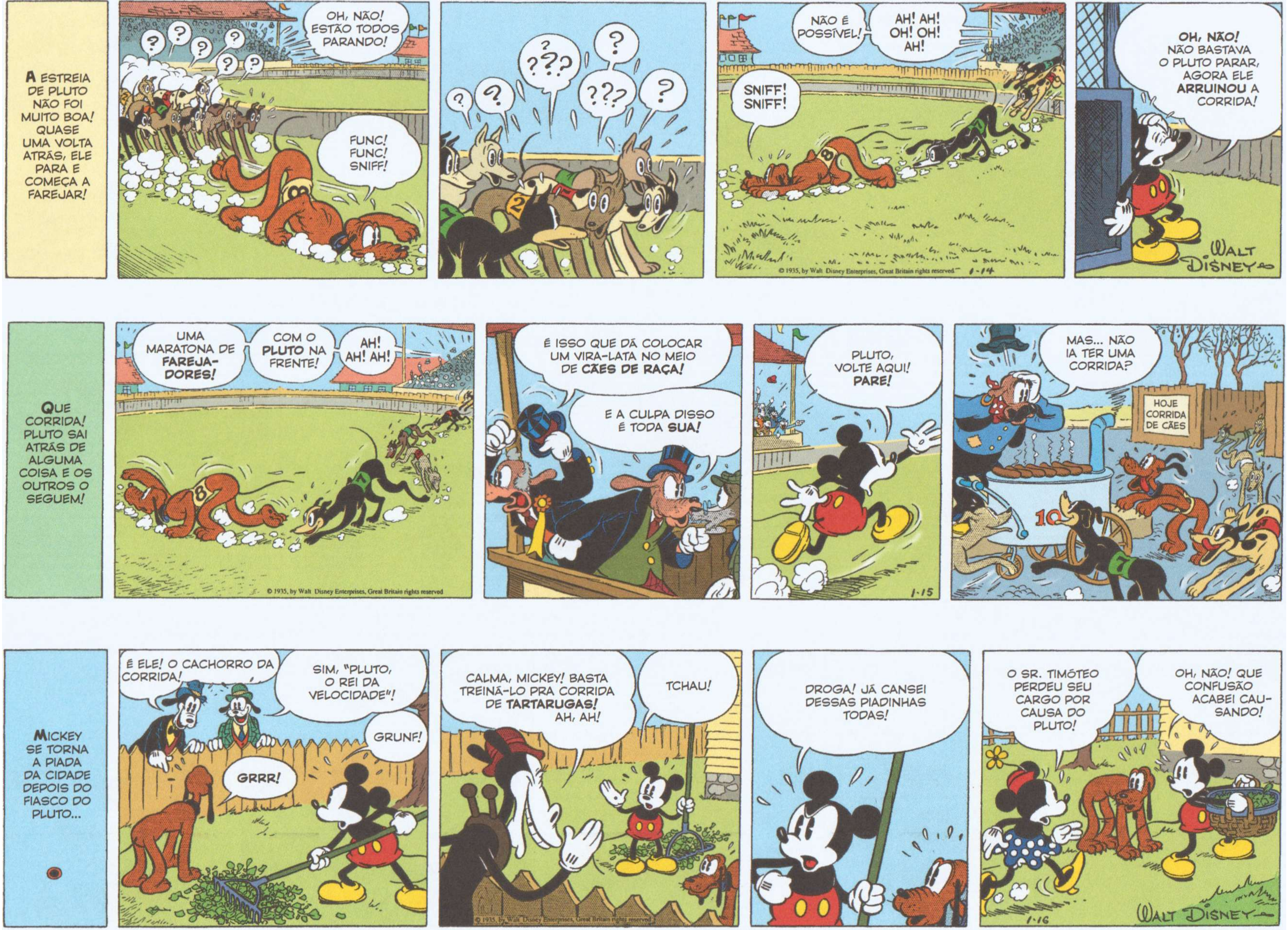
MICKEY MOUSE — Quem Ri por Último… — WALT DISNEY


MICKEY AMARRA UM COELHO DE BRINQUEDO NA BICICLETA PARA TREINAR PLUTO PARA A CORRIDA...
SOLTE O PLUTO QUANDO EU ESTIVER LÁ EM CIMA!
UAU! COMO CORRE!
ARF! ARF!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
?
!
?
AUUUUU! CAIM! CAIM!
1-3
WALT DISNEY
O PLUTO VAI SEGUIR ESSE COELHO AONDE QUER QUE VÁ!
ÓTIMO! VÁ NA FRENTE!
SE ELE CORRER ASSIM NO DIA, VAI VENCER FACILMENTE!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
ARF! ARF!
EI! NÃO!
1-4
VOLTE AQUI, PLUTO! PARE!
WALT DISNEY
CHEGA O DIA DA CORRIDA, E PLUTO ESTÁ BEM TREINADO...
VAI ASSISTIR, HORÁCIO?
CLARO! QUERO DAR BOAS RISADAS!
MAS... ESTE AQUI VAI PARTICIPAR TAMBÉM?
ISSO É RIDÍCULO!
VEJA A INSCRIÇÃO!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
NÃO PODEMOS FAZER NADA, ESTÁ TUDO EM ORDEM!
SERÁ UMA DESGRAÇA! E NO DIA DA INAUGURAÇÃO!
CALMA! PLUTO SERÁ A SENSAÇÃO DA CORRIDA!
É ISSO QUE TEMEMOS...
WALT DISNEY
1-5

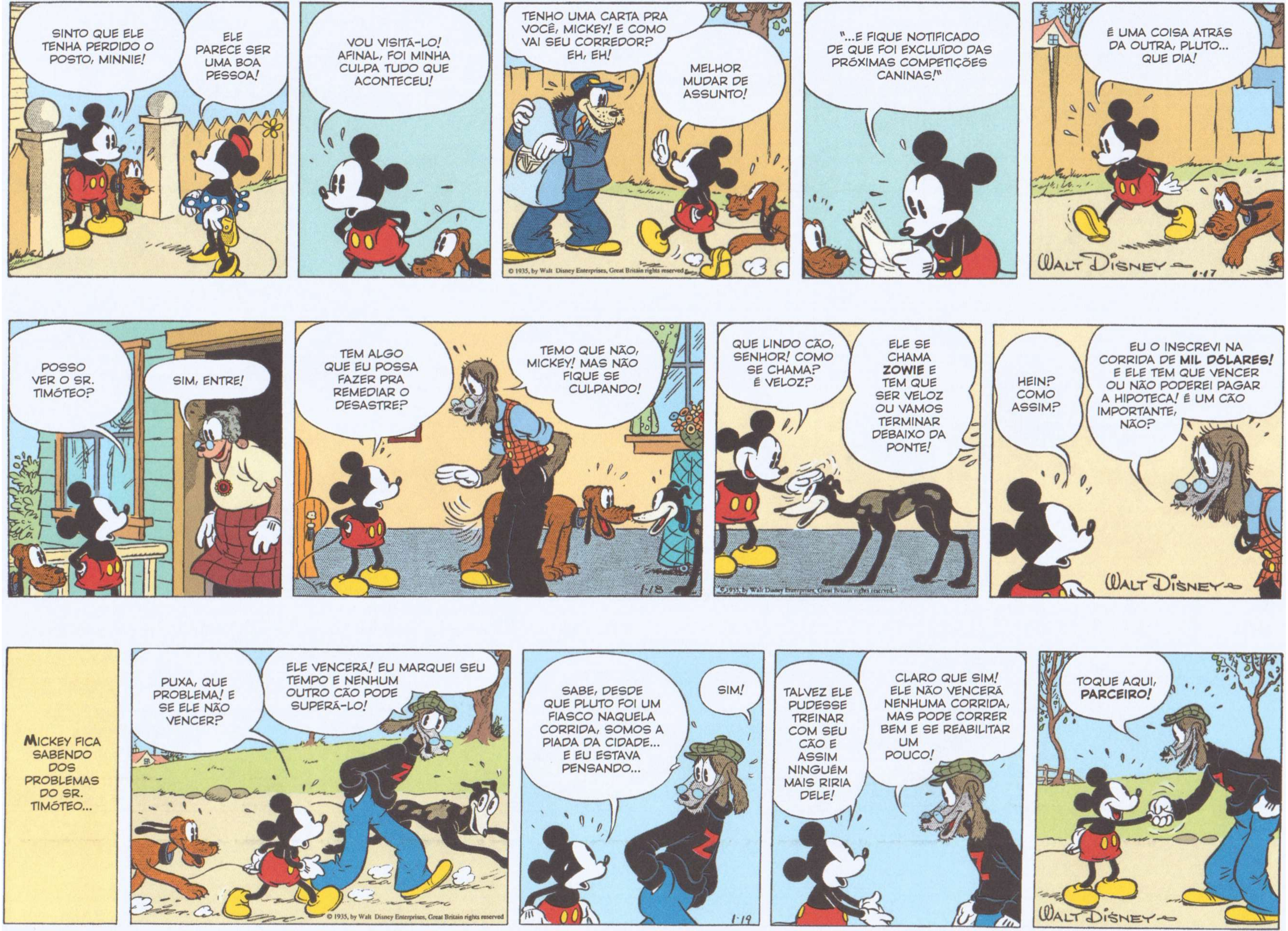
CÃES
APOSTAS
1 CIRCO DE PULGAS 4 A 1
2 ENSOPADO DE CARNE 3 A 5
3 PÉ-QUENTE 3 A 2
4 CAÇA-GATOS 6 A 5
5 OSSUDO 8 A 3
6 PIOLHENTO 8 A 1
7 OSSOBUCO 10 A 1
8 PLUTO 286 A 1
COMO ASSIM? **286 A 1?**
AH, AH!
PIA-DA!
É A PRIMEIRA VEZ QUE PARTICIPA?
BEM, A GENTE QUERIA DAR UMA DICA!
SIM, É NOSSA ESTREIA!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
SIM, TINHA QUE COLOCAR **FARÓIS** NA COLEIRA DELE!
LÓGICO! ISSO É MUITO IMPORTANTE!
FARÓIS? DURANTE O DIA?
QUANDO ELE CRUZAR A LINHA DE CHEGADA, JÁ SERÁ **NOITE!**
AH, AH, AH! ESSA É BOA!
1-7
O EVENTO PRINCIPAL ESTÁ PARA COMEÇAR! A BANDA COMEÇA A TOCAR E OS PARTICIPANTES DESFILAM...
UMPA UMPA PÁAAAA!
VIVA!
UHUU!
VIVA!
VAMOS, PLUTO! TEMOS QUE DESFILAR TAMBÉM!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
AH! AH! OH! AH! AH! AH! AH! AH! AH! AH! AH!
WALT DISNEY
1-8
ENTRE, PLUTO! A CORRIDA COMEÇA AÍ!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
IAC, IAC! FAZ TEMPO QUE NÃO ME DIVERTIA TANTO!
QUE **CIRCO!** ACHEI QUE FOSSE UMA CORRIDA!
OUÇAM ISSO! O POVO PENSA QUE É UMA PALHAÇADA!
A CULPA É **SUA,** POR ACEITAR A INSCRIÇÃO DO VIRA-LATA!
JUÍZES
NÃO QUIS DESILUDIR O DONO... PARECIA TÃO ORGULHOSO!
SE ELE CAUSAR ENCRENCA, VOCÊ VAI SER EXPULSO DO COMITÊ!
1-9



OS CÃES ESTÃO A POSTOS E O COELHO MECÂNICO VAI PARTIR! QUANDO AS PORTAS SE ABRIREM, A CORRIDA TERÁ INÍCIO!
AU! AU!
QUANDO AVISTAR O COELHO, VÁ ATRÁS DELE E NÃO DEIXE ESCAPAR!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
1-10
SÃO OS MELHORES CORREDORES DA REGIÃO! SERÁ A MELHOR CORRIDA DE TODAS! ATENÇÃO, PESSOAL! O COELHO PARTIU E AS PORTAS **SE ABRIRAM!**
T.N.T.
PLUTO! VÁ EM FRENTE! **CORRA!**
LARGARAM!
POBRE MICKEY! A CORRIDA COMEÇOU E PLUTO FICOU PARA TRÁS... PARECE DESORIENTADO...
PLUTO! ATRÁS DO COELHO, VAMOS!
AH! AH! AH! AH! AH!
ESTÁ TODO MUNDO RINDO! **ESQUECERAM** A CORRIDA!
LÁ VAI ELE! COMEÇOU A CORRER!
1-11
O NÚMERO 8 SÓ AGORA DEU A PARTIDA! ELE ESTÁ MEIA VOLTA ATRÁS DOS OUTROS, NUMA CORRIDA DE **DUAS** VOLTAS! AH, AH!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
"POR QUE TANTO NERVOSISMO? ACHO BESTEIRA CORRER ASSIM, SEM MOTIVO! E NEM PEDI PRA SER INSCRITO NA CORRIDA!"
PLUTO NEM TERMINOU A PRIMEIRA VOLTA E OS OUTROS ESTÃO PRESTES A FECHAR A SEGUNDA... PARECE QUE ELE NÃO ESTÁ LEVANDO A CORRIDA A SÉRIO...
SNIFF! SNIFF! SNIFF!
SNIFF! SNIFF! **SNUFFLE! SNUFFLE!** SNIFF!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
VEJAM SÓ!
UM CÃO FAREJADOR NA PISTA!
SERÁ QUE ESTÁ ATRÁS DE UM **OSSO?**
EI, BOBOCA! ISSO É UMA **CORRIDA!**
QUE VEXAME! POR QUE FUI INVENTAR DE FAZER O PLUTO CORRER?!
1-12

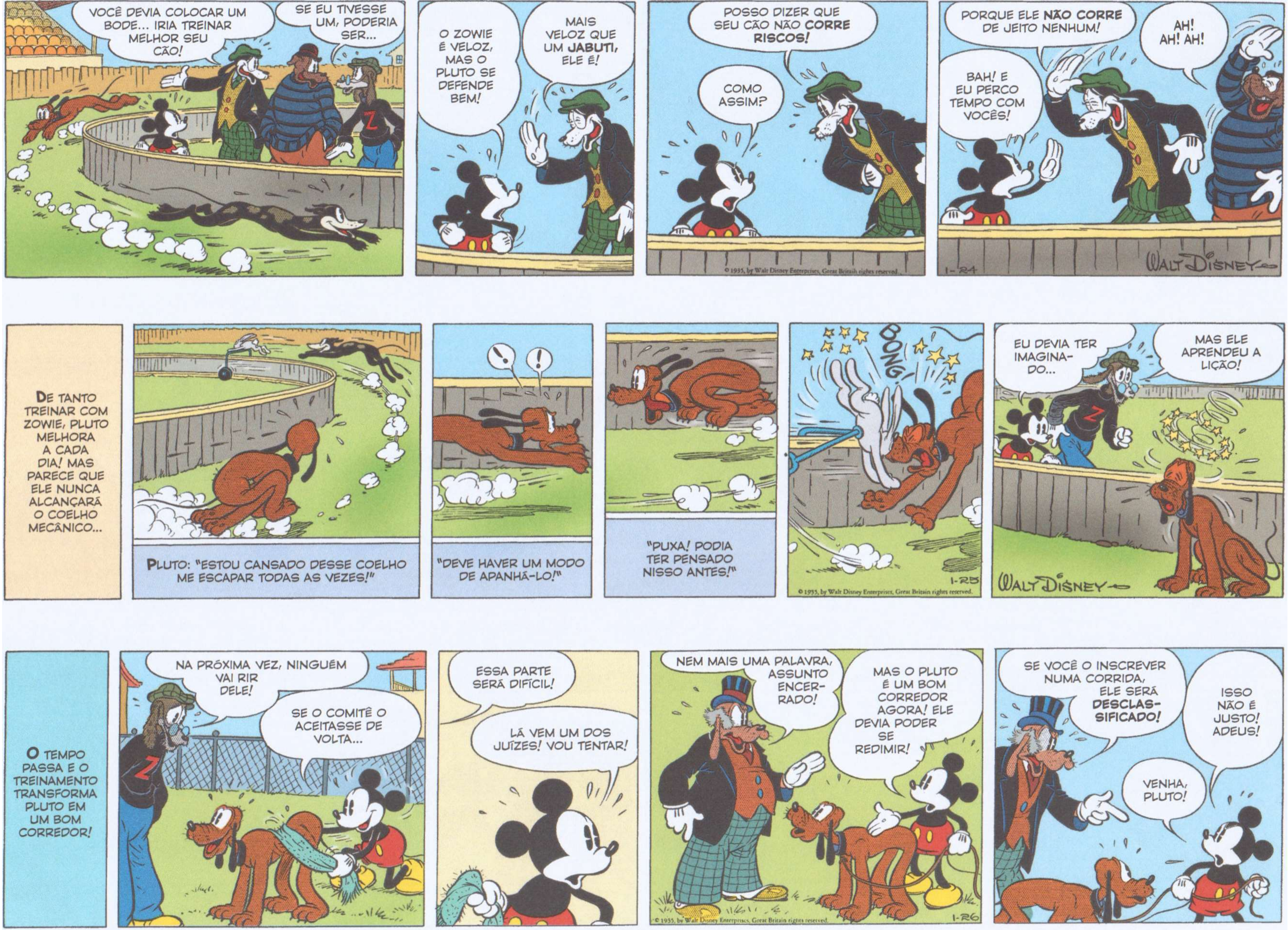


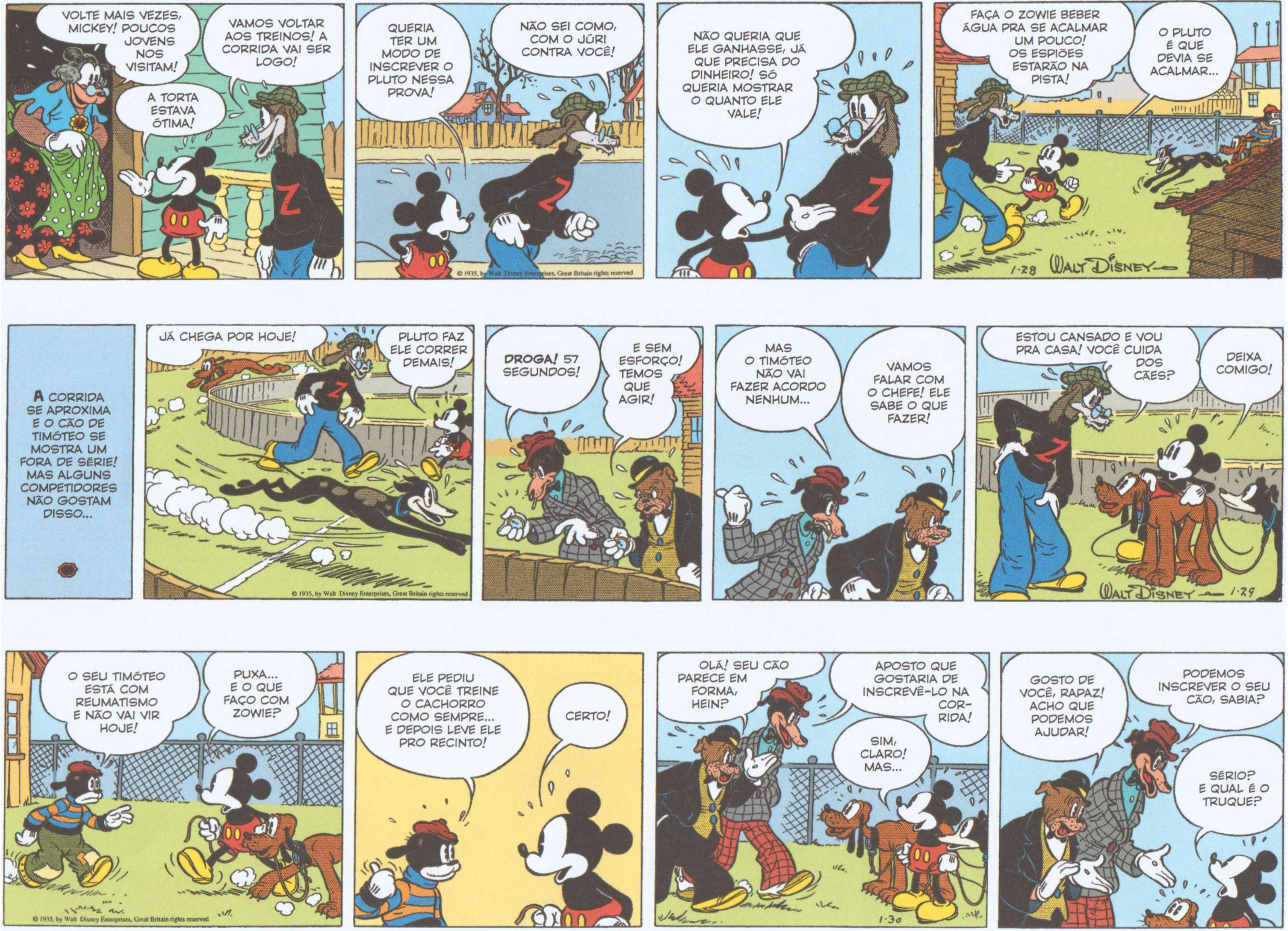
A ESTREIA DE PLUTO NÃO FOI MUITO BOA! QUASE UMA VOLTA ATRÁS, ELE PARA E COMEÇA A FAREJAR!
OH, NÃO! ESTÃO TODOS PARANDO!
FUNC! FUNC! SNIFF!
NÃO É POSSÍVEL!
AH! AH! OH! OH! AH!
SNIFF! SNIFF!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
1-14
OH, NÃO! NÃO BASTAVA O PLUTO PARAR, AGORA ELE ARRUINOU A CORRIDA!
WALT DISNEY
QUE CORRIDA! PLUTO SAI ATRÁS DE ALGUMA COISA E OS OUTROS O SEGUEM!
UMA MARATONA DE FAREJADORES!
COM O PLUTO NA FRENTE!
AH! AH! AH!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
É ISSO QUE DÁ COLOCAR UM VIRA-LATA NO MEIO DE CÃES DE RAÇA!
E A CULPA DISSO É TODA SUA!
PLUTO, VOLTE AQUI! PARE!
1-15
MAS... NÃO IA TER UMA CORRIDA?
HOJE CORRIDA DE CÃES
MICKEY SE TORNA A PIADA DA CIDADE DEPOIS DO FIASCO DO PLUTO...
É ELE! O CACHORRO DA CORRIDA!
SIM, "PLUTO, O REI DA VELOCIDADE"!
GRUNF!
GRRR!
CALMA, MICKEY! BASTA TREINÁ-LO PRA CORRIDA DE TARTARUGAS! AH, AH!
TCHAU!
DROGA! JÁ CANSEI DESSAS PIADINHAS TODAS!
O SR. TIMÓTEO PERDEU SEU CARGO POR CAUSA DO PLUTO!
OH, NÃO! QUE CONFUSÃO ACABEI CAUSANDO!
1-16
WALT DISNEY



SINTO QUE ELE TENHA PERDIDO O POSTO, MINNIE!
ELE PARECE SER UMA BOA PESSOA!
VOU VISITÁ-LO! AFINAL, FOI MINHA CULPA TUDO QUE ACONTECEU!
TENHO UMA CARTA PRA VOCÊ, MICKEY! E COMO VAI SEU CORREDOR? EH, EH!
MELHOR MUDAR DE ASSUNTO!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
"...E FIQUE NOTIFICADO DE QUE FOI EXCLUÍDO DAS PRÓXIMAS COMPETIÇÕES CANINAS!"
É UMA COISA ATRÁS DA OUTRA, PLUTO... QUE DIA!
WALT DISNEY
1-17
POSSO VER O SR. TIMÓTEO?
SIM, ENTRE!
TEM ALGO QUE EU POSSA FAZER PRA REMEDIAR O DESASTRE?
TEMO QUE NÃO, MICKEY! MAS NÃO FIQUE SE CULPANDO!
1-18
QUE LINDO CÃO, SENHOR! COMO SE CHAMA? É VELOZ?
ELE SE CHAMA **ZOWIE** E TEM QUE SER VELOZ OU VAMOS TERMINAR DEBAIXO DA PONTE!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
HEIN? COMO ASSIM?
EU O INSCREVI NA CORRIDA DE **MIL DÓLARES!** E ELE TEM QUE VENCER OU NÃO PODEREI PAGAR A HIPOTECA! É UM CÃO IMPORTANTE, NÃO?
WALT DISNEY
MICKEY FICA SABENDO DOS PROBLEMAS DO SR. TIMÓTEO...
PUXA, QUE PROBLEMA! E SE ELE NÃO VENCER?
ELE VENCERÁ! EU MARQUEI SEU TEMPO E NENHUM OUTRO CÃO PODE SUPERÁ-LO!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
SABE, DESDE QUE PLUTO FOI UM FIASCO NAQUELA CORRIDA, SOMOS A PIADA DA CIDADE... E EU ESTAVA PENSANDO...
SIM!
1-19
TALVEZ ELE PUDESSE TREINAR COM SEU CÃO E ASSIM NINGUÉM MAIS RIRIA DELE!
CLARO QUE SIM! ELE NÃO VENCERÁ NENHUMA CORRIDA, MAS PODE CORRER BEM E SE REABILITAR UM POUCO!
TOQUE AQUI, **PARCEIRO!**
WALT DISNEY

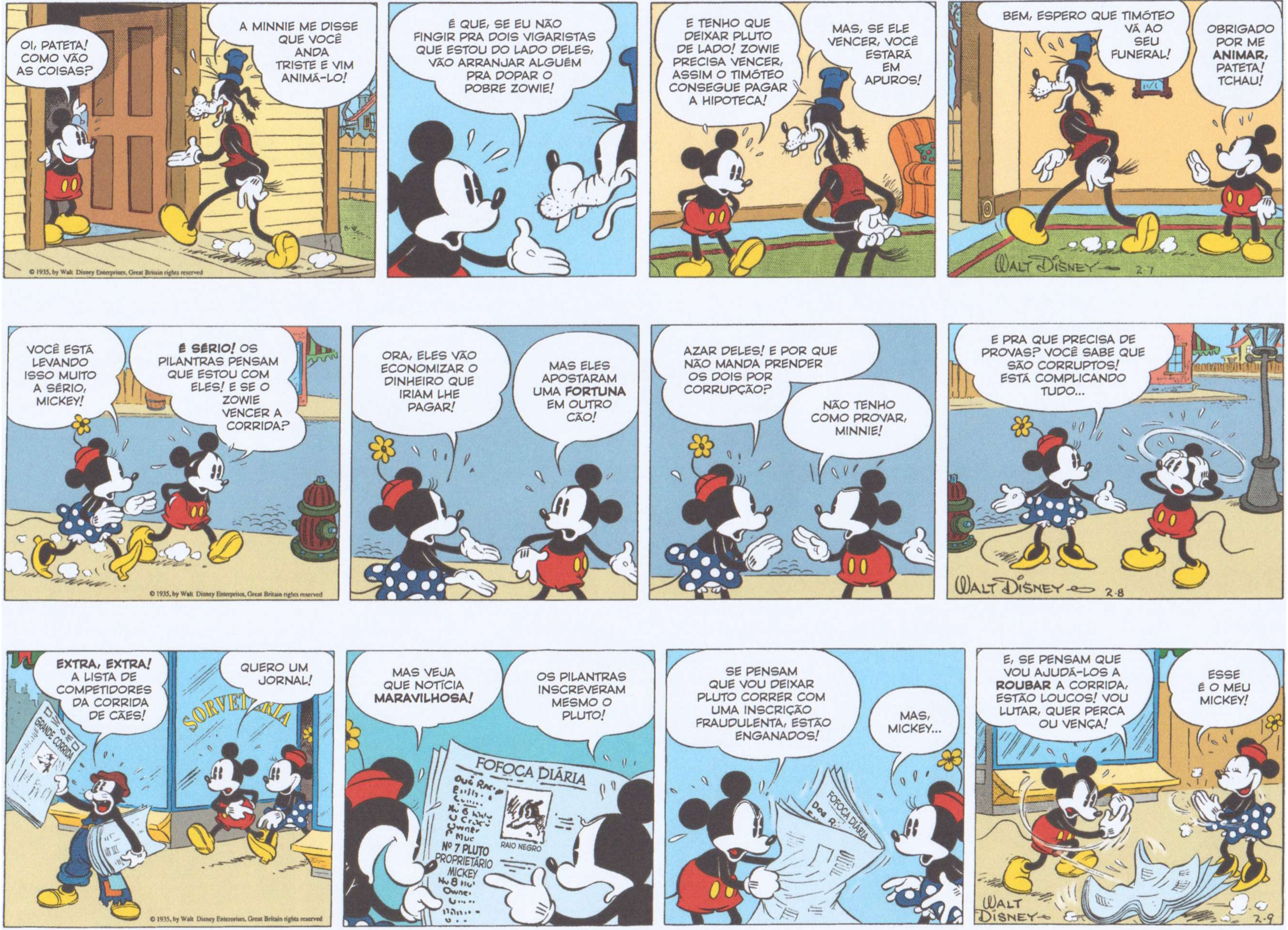
CANSADO DE SER A PIADA DA CIDADE, MICKEY COLOCA PLUTO PARA TREINAR COM ZOWIE...
TRAGA O PLUTO E VAMOS COMEÇAR OS TREINOS!
PUXA, ESQUECI QUE NÃO POSSO MAIS ENTRAR NAS PISTAS!
AH, É? FOI **EXCLUÍDO?**
SIM, E VOCÊ NÃO FAZ MAIS PARTE DOS JUÍZES!
MAS AINDA SOU SÓCIO, E NÃO PODEM IMPEDIR MEU CÃO DE CORRER!
É ISSO! PLUTO E EU TRABALHAREMOS PRA VOCÊ, COMO TREINADOR E INSTRUTOR!
1-21
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
WALT DISNEY
QUE **ABSURDO!** FORA DAQUI, VOCÊ E SEU CÃO!
UM MOMENTO! ELE TEM TODO O DIREITO DE TREINAR O MEU CÃO!
SIM, MAS ESTE **CANGURU** ESTÁ EXCLUÍDO DE TODAS AS COMPETIÇÕES!
!
OLHA COMO FALA!
PLUTO É APENAS O COLEGA DE **TREINOS** DO MEU ZOWIE!
ISSO É BEM **ESTRANHO!** E APOSTO QUE É ILEGAL!
BEM, POR ENQUANTO, DEU CERTO! VAMOS FAZER UMA BOA SESSÃO DE TREINOS!
CANGURU? DUVIDO QUE ELE FAÇA METADE DO QUE O PLUTO FAZ!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
1-22
WALT DISNEY
UAU! SEU CÃO É MESMO VELOZ, HEIN?
ESPERO QUE ELE VENÇA A CORRIDA!
SERÁ UMA DESGRAÇA SE ISSO NÃO ACONTECER!
NÃO TENHO OUTRO MEIO DE PAGAR A HIPOTECA!
HUM, NÃO ESTÁ MUITO BEM, MAS NA CORRIDA DEVE MELH...
VEJA! O PLUTO VEIO LOGO ATRÁS DELE!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
1-23
WALT DISNEY


VOCÊ DEVIA COLOCAR UM BODE... IRIA TREINAR MELHOR SEU CÃO!
SE EU TIVESSE UM, PODERIA SER...
O ZOWIE É VELOZ, MAS O PLUTO SE DEFENDE BEM!
MAIS VELOZ QUE UM JABUTI, ELE É!
POSSO DIZER QUE SEU CÃO NÃO CORRE RISCOS!
COMO ASSIM?
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
PORQUE ELE NÃO CORRE DE JEITO NENHUM!
AH! AH! AH!
BAH! E EU PERCO TEMPO COM VOCÊS!
1-24
WALT DISNEY
DE TANTO TREINAR COM ZOWIE, PLUTO MELHORA A CADA DIA! MAS PARECE QUE ELE NUNCA ALCANÇARÁ O COELHO MECÂNICO...
PLUTO: "ESTOU CANSADO DESSE COELHO ME ESCAPAR TODAS AS VEZES!"
!
!
"DEVE HAVER UM MODO DE APANHÁ-LO!"
"PUXA! PODIA TER PENSADO NISSO ANTES!"
BONG!
1-25
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
EU DEVIA TER IMAGINADO...
MAS ELE APRENDEU A LIÇÃO!
WALT DISNEY
O TEMPO PASSA E O TREINAMENTO TRANSFORMA PLUTO EM UM BOM CORREDOR!
NA PRÓXIMA VEZ, NINGUÉM VAI RIR DELE!
SE O COMITÊ O ACEITASSE DE VOLTA...
ESSA PARTE SERÁ DIFÍCIL!
LÁ VEM UM DOS JUÍZES! VOU TENTAR!
NEM MAIS UMA PALAVRA, ASSUNTO ENCERRADO!
MAS O PLUTO É UM BOM CORREDOR AGORA! ELE DEVIA PODER SE REDIMIR!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
1-26
SE VOCÊ O INSCREVER NUMA CORRIDA, ELE SERÁ DESCLASSIFICADO!
ISSO NÃO É JUSTO! ADEUS!
VENHA, PLUTO!


VOLTE MAIS VEZES, MICKEY! POUCOS JOVENS NOS VISITAM!
A TORTA ESTAVA ÓTIMA!
VAMOS VOLTAR AOS TREINOS! A CORRIDA VAI SER LOGO!
QUERIA TER UM MODO DE INSCREVER O PLUTO NESSA PROVA!
NÃO SEI COMO, COM O JÚRI CONTRA VOCÊ!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
NÃO QUERIA QUE ELE GANHASSE, JÁ QUE PRECISA DO DINHEIRO! SÓ QUERIA MOSTRAR O QUANTO ELE VALE!
FAÇA O ZOWIE BEBER ÁGUA PRA SE ACALMAR UM POUCO! OS ESPIÕES ESTARÃO NA PISTA!
O PLUTO É QUE DEVIA SE ACALMAR...
1-28
WALT DISNEY
A CORRIDA SE APROXIMA E O CÃO DE TIMÓTEO SE MOSTRA UM FORA DE SÉRIE! MAS ALGUNS COMPETIDORES NÃO GOSTAM DISSO...
JÁ CHEGA POR HOJE!
PLUTO FAZ ELE CORRER DEMAIS!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
DROGA! 57 SEGUNDOS!
E SEM ESFORÇO! TEMOS QUE AGIR!
MAS O TIMÓTEO NÃO VAI FAZER ACORDO NENHUM...
VAMOS FALAR COM O CHEFE! ELE SABE O QUE FAZER!
ESTOU CANSADO E VOU PRA CASA! VOCÊ CUIDA DOS CÃES?
DEIXA COMIGO!
WALT DISNEY
1-29
O SEU TIMÓTEO ESTÁ COM REUMATISMO E NÃO VAI VIR HOJE!
PUXA... E O QUE FAÇO COM ZOWIE?
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
ELE PEDIU QUE VOCÊ TREINE O CACHORRO COMO SEMPRE... E DEPOIS LEVE ELE PRO RECINTO!
CERTO!
OLÁ! SEU CÃO PARECE EM FORMA, HEIN?
APOSTO QUE GOSTARIA DE INSCREVÊ-LO NA CORRIDA!
SIM, CLARO! MAS...
1-30
GOSTO DE VOCÊ, RAPAZ! ACHO QUE PODEMOS AJUDAR!
PODEMOS INSCREVER O SEU CÃO, SABIA?
SÉRIO? E QUAL É O TRUQUE?

COMO FARÃO PRA CONSEGUIR ISSO?
SOMOS **UNHA E CARNE** COM O CHEFE!
E TAMBÉM HAVERIA UM **TROCO** PRA VOCÊ!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
DEVE APENAS IMPEDIR QUE UM CERTO CÃO CHEGUE **EM FORMA** À CORRIDA! FÁCIL, NÃO?
CERTO, MAS ME CONTEM **TUDO!**
NÃO SEI, ME PARECE ARRISCADO! MAS GOSTARIA QUE O PLUTO CORRESSE...
VOU PENSAR!
SIM, MAS NÃO PROPOMOS ISSO A QUALQUER UM!
MAS SABEMOS QUE VOCÊ É **HONESTO** E CONFIÁVEL!
1-31
WALT DISNEY
DOIS APOSTADORES TENTAM SUBORNAR MICKEY PARA QUE ELE IMPEÇA A VITÓRIA DE ZOWIE! MICKEY PEDE TEMPO PARA PENSAR...
ACHA QUE ELE VAI TOPAR?
ACHO, SENÃO TERIA RECUSADO NO ATO, NÃO?
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
COMO ESTÁ O SEU TIMÓTEO?
AINDA DE REPOUSO, MICKEY!
TENHO MÁS NOTÍCIAS...
É O MICKEY? MANDE ELE AQUI!
PSSST... NÃO QUERO QUE ELE SE PREOCUPE E PIORE MAIS SE SAIR DA CAMA!
2-1
COMO ESTÃO OS TREINOS? QUER QUE EU AJUDE VOCÊ NA PISTA?
ESTÁ TUDO AJEITADO, PODE DEIXAR COMIGO! E NÃO SE PREOCUPE COM NADA!
WALT DISNEY
MICKEY NÃO TEM CORAGEM DE CONTAR A ELE A PROPOSTA DOS APOSTADORES DESONESTOS...
TOME ESTA TORTA... E OBRIGADA POR NÃO DEIXAR MEU MARIDO NERVOSO!
BEM, PRECISO LHE CONTAR QUE TEMOS UM **PROBLEMA!**
ELES APOSTARAM ALTO EM OUTRO CACHORRO E QUEREM DOPAR O ZOWIE PRA QUE ELE NÃO GANHE!
CÉUS! SE PERDERMOS A CORRIDA, PERDEMOS **TUDO!**
MAS VOCÊ RECUSOU, NÃO É MESMO?
EU SEI... POR ISSO ESTOU PREOCUPADO!
NÃO! SE TIVESSE RECUSADO, ELES ACHARIAM **OUTRA PESSOA** PRA FAZER ISSO! ELES DEPENDEM DE MIM, ENTENDEU?
2-2

DOIS APOSTADORES DESONESTOS TENTARAM SUBORNAR O MICKEY E ELE FINGIU TER ACEITADO A PROPOSTA!
NÃO SEI COMO ENGANÁ-LOS, MAS VOU ENROLAR O QUANTO PUDER!
OH, MEU TIMÓTEO NÃO PODE SABER DE NADA DISSO!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
SENHORA... AHAM... ME DÓI LHE COBRAR A HIPOTECA DE SUA CASA, MAS...
QUANDO CHEGAR A DATA, PAGAREMOS!
!
ÓTIMO! E QUERO RECEBER ATÉ O ÚLTIMO CENTAVO, A SENHORA ENTENDE!
BOM DIA, SENHOR BANQUEIRO!
QUE CARA SENSÍVEL!
NÃO SABEREI O QUE FAZER SE NOSSO CÃO NÃO VENCER!
VAI VENCER, A QUALQUER CUSTO!
2-4
OI, MICKEY! E COMO VÃO OS TREINAMENTOS?
NÃO VEJO A HORA DE CAIR FORA!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
E PLUTO VAI TER CHANCE DE CORRER?
SIM, SE EU ACEITAR SUBORNO! TUDO SERÁ ARRANJADO!
CÉUS! COMO ASSIM?
BASTA EU DOPAR O ZOWIE PRA QUE ELE NÃO VENÇA! O PLUTO SERÁ INSCRITO E AINDA RECEBEREI UM DINHEIRO!
SEU TIMÓTEO ESTÁ DOENTE E O BANCO VAI TIRAR A CASA DELE SE NÃO PAGAR A HIPOTECA! E SÓ VAI CONSEGUIR PAGAR SE O CÃO VENCER! QUE VIDA...
E EU ACHEI QUE ESTAVA SE DIVERTINDO!
WALT DISNEY
2-5
PENSOU SOBRE A NOSSA PROPOSTA?
SIM, MAS ACHO MUITO PERIGOSO!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
PENSE NO QUE VAI GANHAR!
E SEU CÃO VAI PODER CORRER, COMO QUERIA!
E COMO SEI QUE VÃO CUMPRIR SUA PARTE?
ORA, NUNCA ENGANAMOS NINGUÉM, CERTO?
NÃO, NUNCA! PALAVRA DE HONRA!
TÁ! ENTÃO EU CUIDO DO ZOWIE!
ÓTIMO! É ASSIM QUE SE FALA, RAPAZ!
FOI A DECISÃO ACERTADA!
ESPERO... MAS NÃO TENHO CERTEZA!
2-6



OI, PATETA! COMO VÃO AS COISAS?
A MINNIE ME DISSE QUE VOCÊ ANDA TRISTE E VIM ANIMÁ-LO!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
É QUE, SE EU NÃO FINGIR PRA DOIS VIGARISTAS QUE ESTOU DO LADO DELES, VÃO ARRANJAR ALGUÉM PRA DOPAR O POBRE ZOWIE!
E TENHO QUE DEIXAR PLUTO DE LADO! ZOWIE PRECISA VENCER, ASSIM O TIMÓTEO CONSEGUE PAGAR A HIPOTECA!
MAS, SE ELE VENCER, VOCÊ ESTARÁ EM APUROS!
BEM, ESPERO QUE TIMÓTEO VÁ AO SEU FUNERAL!
OBRIGADO POR ME **ANIMAR**, PATETA! TCHAU!
WALT DISNEY 2-7
VOCÊ ESTÁ LEVANDO ISSO MUITO A SÉRIO, MICKEY!
É SÉRIO! OS PILANTRAS PENSAM QUE ESTOU COM ELES! E SE O ZOWIE VENCER A CORRIDA?
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
ORA, ELES VÃO ECONOMIZAR O DINHEIRO QUE IRIAM LHE PAGAR!
MAS ELES APOSTARAM UMA **FORTUNA** EM OUTRO CÃO!
AZAR DELES! E POR QUE NÃO MANDA PRENDER OS DOIS POR CORRUPÇÃO?
NÃO TENHO COMO PROVAR, MINNIE!
E PRA QUE PRECISA DE PROVAS? VOCÊ SABE QUE SÃO CORRUPTOS! ESTÁ COMPLICANDO TUDO...
WALT DISNEY 2-8
EXTRA, EXTRA! A LISTA DE COMPETIDORES DA CORRIDA DE CÃES!
GRANDE CORRIDA
SORVETERIA
QUERO UM JORNAL!
© 1935, by Walt Disney Enterorises, Great Britain rights reserved
MAS VEJA QUE NOTÍCIA **MARAVILHOSA!**
OS PILANTRAS INSCREVERAM MESMO O PLUTO!
FOFOCA DIÁRIA
RAIO NEGRO
Nº 7 PLUTO PROPRIETÁRIO MICKEY
SE PENSAM QUE VOU DEIXAR PLUTO CORRER COM UMA INSCRIÇÃO FRAUDULENTA, ESTÃO ENGANADOS!
MAS, MICKEY...
FOFOCA DIÁRIA
E, SE PENSAM QUE VOU AJUDÁ-LOS A **ROUBAR** A CORRIDA, ESTÃO LOUCOS! VOU LUTAR, QUER PERCA OU VENÇA!
ESSE É O MEU MICKEY!
WALT DISNEY 2-9

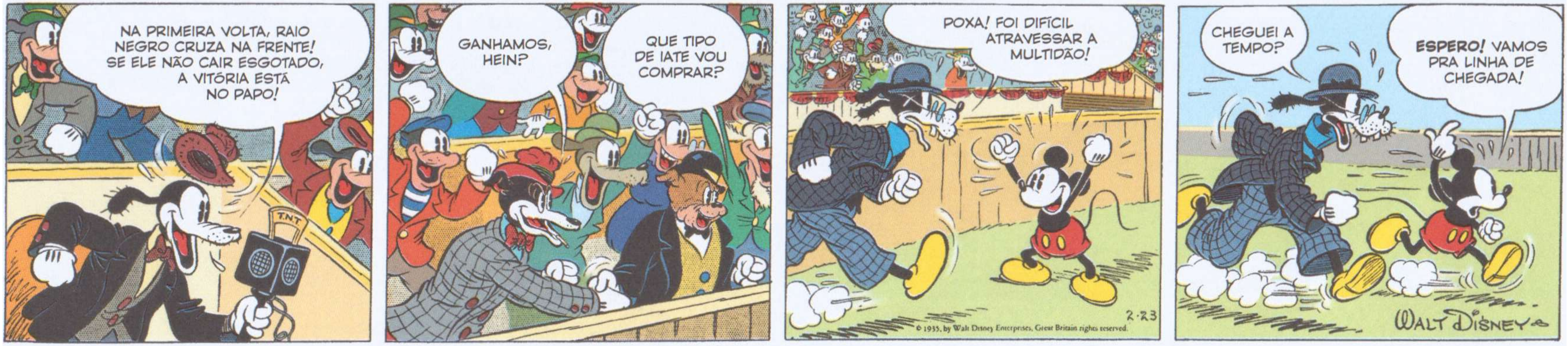
QUE PRESSA É ESSA, MICKEY?
VOU DIZER AOS PILANTRAS O QUE EU DECIDI!
LIXO
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
É MELHOR EU IR JUNTO!
ELES NÃO VÃO FAZER NADA EM PÚBLICO, PATETA!
MAS É O DIA ANTES DA CORRIDA! MELHOR ESPERAR!
JÁ ESPEREI DEMAIS! ELES VÃO SABER HOJE!
2.11
OLÁ, RAPAZ!
ALGUM PROBLEMA?
SIM, MAS JÁ RESOLVI!
WALT DISNEY
NÃO ACEITO SUA PROPOSTA NEM QUERO SEU DINHEIRO SUJO!
AH, É ISSO, ENTÃO?
E, SE ALGO ACONTECER AO ZOWIE AMANHÃ, VOCÊS IRÃO SE VER COMIGO!
SABE DO QUE SE TRATA?
NÃO TENHO A MENOR IDEIA!
SABEM MUITO BEM DO QUE SE TRATA E O QUE PENSO DOS DOIS!
FOI BOM VER VOCÊ, RAPAZ!
VENHA NOS VISITAR UM DIA!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
2.12
NÃO GOSTO DO JEITO DELES! COMPORTAM-SE COMO SE NADA TIVESSE ACONTECIDO! PRECISO FICAR ALERTA!
WALT DISNEY
O ZOWIE É UM DOS FAVORITOS! VAI SER DIFÍCIL SUPERAR ELE!
E VOCÊ, VAI APOSTAR NELE?
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
EU NÃO, MINHAS 2 PRATAS VÃO NO RAIO NEGRO! É UMA APOSTA MAIS SEGURA, FOI O QUE OUVI LÁ DENTRO!
!
!
ALÔ, POLÍCIA? É O MICKEY... PODIAM ENVIAR DOIS POLICIAIS À CORRIDA DE CÃES AMANHÃ?
KLING!
2.13
NÃO POSSO EXPLICAR, MAS ESTOU CERTO DE QUE IREMOS PRECISAR DELES!

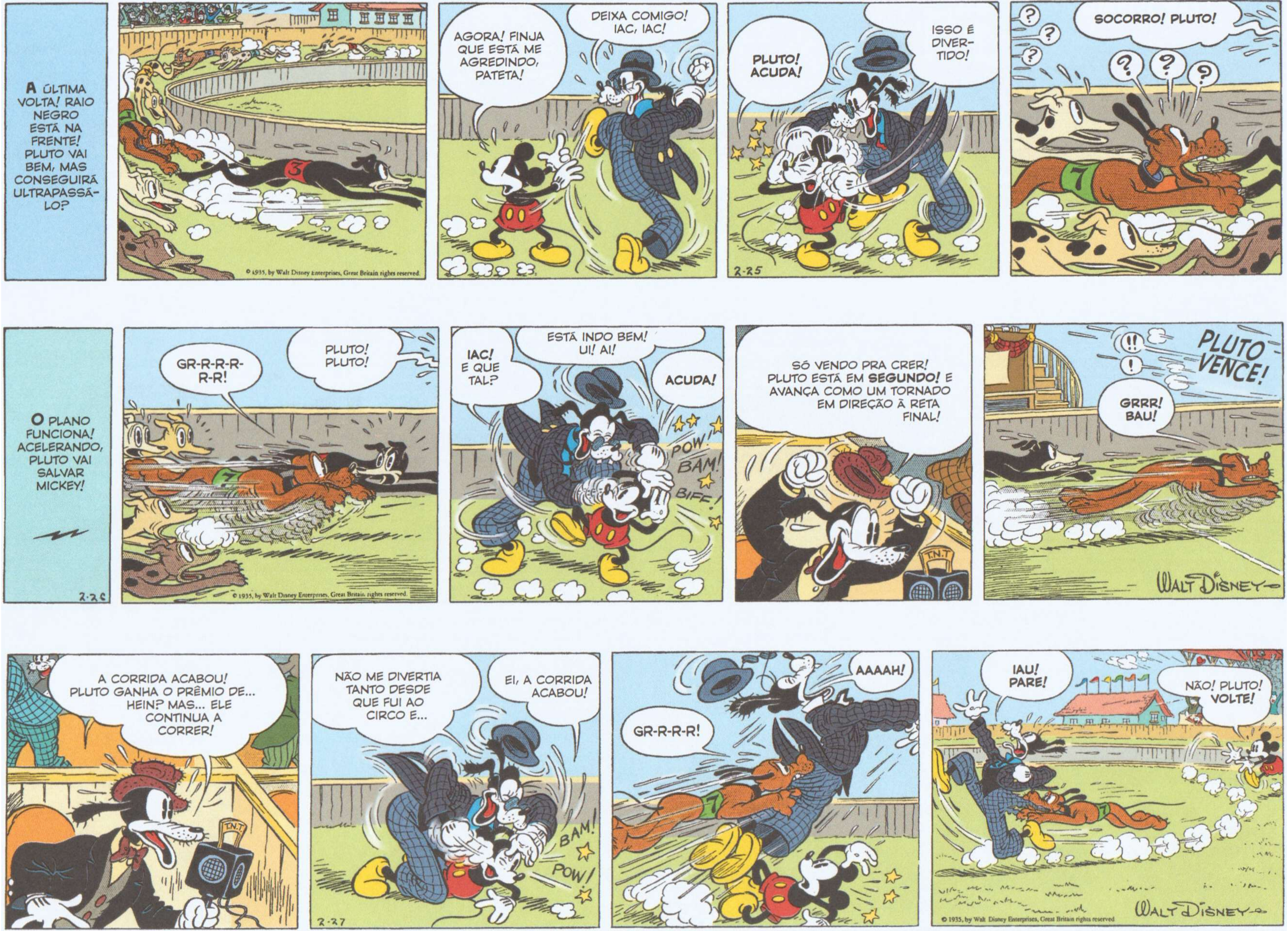
ESTOU UM POUCO MELHOR, MICKEY! E COMO ESTÁ MEU CÃO?
AS APOSTAS PAGAM 5 A 1!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
MAS HÁ BOATOS DE QUE RAIO NEGRO É O FAVORITO, QUE É A APOSTA SEGURA!
MAS ELE NUNCA VAI VENCER ZOWIE SE TUDO CORRER DE ACORDO!
2-14
A MENOS QUE ALGUÉM FAÇA ALGO DESONESTO! NÃO GOSTO DISSO!
NÃO SE PREOCUPE, FICAREI DE OLHO EM SEU CÃO O TEMPO TODO!
NÃO SEI COMO LHE AGRADECER, MICKEY! NÓS DEPENDEMOS DESSE DINHEIRO!
PODE CONFIAR!
CHEGA O DIA DA CORRIDA E PATETA VAI AJUDAR O MICKEY A EVITAR QUE ALGUÉM SE APROXIME...
UM DE NÓS DOIS DEVE SEMPRE ESTAR COM ELE!
NADA VAI ACONTECER!
ZOWIE
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
2-15
VOU ALMOÇAR! FIQUE AQUI ATÉ EU VOLTAR!
DAQUI NÃO SAIO NEM MORTO!
ZÉ'S
LANCHES RÁPIDOS
NÃO VEJO A HORA DE ISSO ACABAR... ME DÁ ARREPIOS OUVIR UM LATIDO!
IA PEDIR UM **CACHORRO-QUENTE,** MAS FAÇA UM BAURU!
O SEU TIMÓTEO ESTÁ CHAMANDO NA PISTA!
ENTÃO ELE ESTÁ MELHOR! ÓTIMO!
MAS... O QUE ACONTECEU?
ISSO EU QUERIA SABER!
2-16
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
VOCÊ DEIXOU ELE **SOZINHO?**
NÃO! FIQUEI DE OLHO NELE DESDE QUE VOCÊ SAIU!
ATÉ DEI A ELE UM **BISCOITO** QUE UM CARA ME OFERECEU!
GLUP! CHAME O VETERINÁRIO! **DEPRESSA!**
ESTAMOS PERDIDOS!

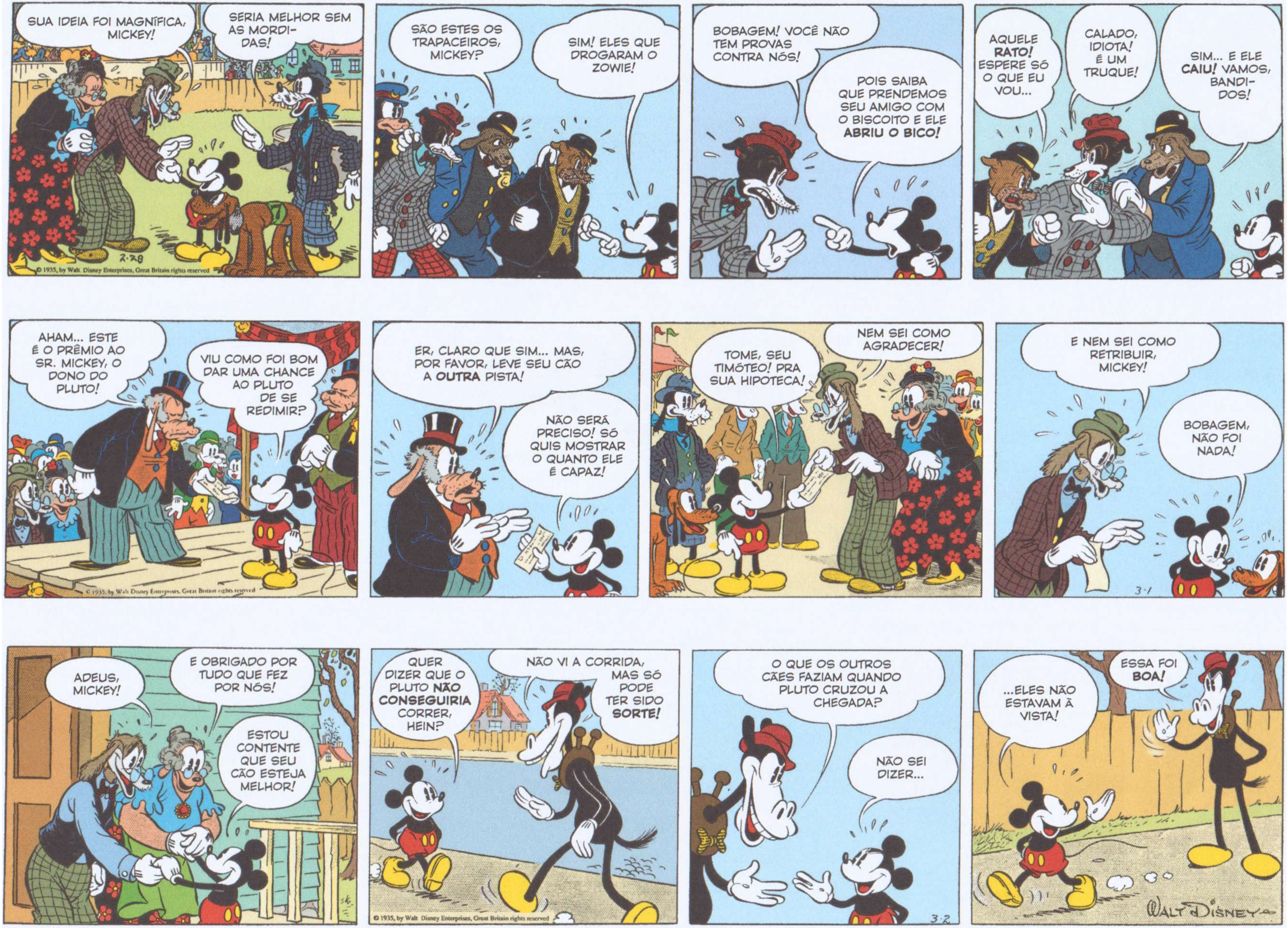
OS VIGARISTAS, QUE APOSTARAM TUDO NO RAIO NEGRO, CONSEGUIRAM TIRAR O FAVORITO DA CORRIDA! E LOGO ANTES DA PARTIDA...
ELE FICARÁ BOM, MAS NÃO A TEMPO DE CORRER!
ZOWI
É O FIM! ERA MINHA ÚNICA CHANCE DE PAGAR A HIPOTECA!
NÃO PODEMOS DEIXAR QUE ELES VENÇAM ASSIM!
NÃO HÁ O QUE FAZER! NÃO TENHO OUTRO CÃO!
EI! TINHA ESQUECIDO... O PLUTO ESTÁ NA CORRIDA!
É O CHAMADO DE LARGADA!
TA-RA-RA-
PATETA, VENHA DEPRESSA!
2-18
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
PSSST, PSSST! PALETÓ XADREZ... PSSST...
ENTENDI! IAC, IAC!
VIVA!
SE O PLUTO VENCER, O PRÊMIO SERÁ SEU!
C-COMO?
E ACHO QUE ELE VENCERÁ!
2-19
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
A GENTE DEVIA CUIDAR DO VIRA-LATA!
IMAGINA... ELE NÃO TEM CHANCE!
WALT DISNEY
UMA SURPRESA, PESSOAL! PLUTO, A COMÉDIA DA CORRIDA INAUGURAL, ESTÁ DE VOLTA! ESPERO QUE ELE CORRA E NÃO SAIA ATRÁS DE SALSICHAS!
TNT
PENSEI QUE ELE NÃO FOSSE CORRER!
AGORA É DIFERENTE! ELES DOPARAM O ZOWIE, E DAREI O PRÊMIO AO TIMÓTEO SE PLUTO VENCER!
2-20
QUE ÓTIMO! MAS ELE TEM CHANCE CONTRA OS CONCORRENTES?
TEM, SE O PATETA VOLTAR A TEMPO! AGORA PRECISO IR!
TA-RA-TA-TA-RAAA!!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
O QUE O PATETA TEM A VER COM ISSO TUDO? QUANTO MISTÉRIO!
WALT DISNEY

PUXA! A CORRIDA VAI COMEÇAR E O PATETA NÃO CHEGOU!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
ÚLTIMAS NOTÍCIAS! O CÃO DO SR. TIMÓTEO FICOU DOENTE DE REPENTE E SAIU DA CORRIDA!
T.N.T.
ELE ERA O **FAVORITO** E O PÚBLICO NÃO FICOU CONTENTE! MAS DIZEM QUE UM GRUPO QUE APOSTOU PESADO EM RAIO NEGRO NÃO ESTÁ EXATAMENTE CHATEADO COM ESSA NOTÍCIA...
T.N.T
DROGA! CADÊ O PATETA?
LARGARAM!
2·21
WALT DISNEY

FOI DADA A PARTIDA DA CORRIDA DE 1 MILHÃO!
PLUTO COMEÇOU BEM! QUEM SABE TENHA UMA CHANCE!
2·22
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
ESTÃO NA CURVA E NA FRENTE ESTÁ... **NÃO!** SIM! É O RAIO NEGRO, NÚMERO 3!
T.N.T.
É O CÃO DOS PILANTRAS! E PLUTO FICOU PRA TRÁS!
POBRE MICKEY! QUERIA TANTO AJUDAR!

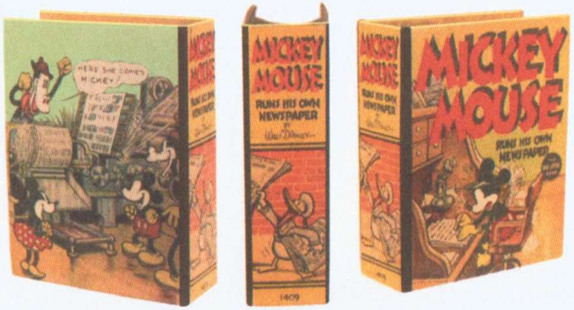

NA PRIMEIRA VOLTA, RAIO NEGRO CRUZA NA FRENTE! SE ELE NÃO CAIR ESGOTADO, A VITÓRIA ESTÁ NO PAPO!
T.N.T.
GANHAMOS, HEIN?
QUE TIPO DE IATE VOU COMPRAR?
POXA! FOI DIFÍCIL ATRAVESSAR A MULTIDÃO!
2·23
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
CHEGUEI A TEMPO?
ESPERO! VAMOS PRA LINHA DE CHEGADA!
WALT DISNEY


A ÚLTIMA VOLTA! RAIO NEGRO ESTÁ NA FRENTE! PLUTO VAI BEM, MAS CONSEGUIRÁ ULTRAPASSÁ-LO?
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
AGORA! FINJA QUE ESTÁ ME AGREDINDO, PATETA!
DEIXA COMIGO! IAC, IAC!
PLUTO! ACUDA!
ISSO É DIVERTIDO!
2-25
SOCORRO! PLUTO!
?
O PLANO FUNCIONA! ACELERANDO, PLUTO VAI SALVAR MICKEY!
GR-R-R-R-R-R!
PLUTO! PLUTO!
2-26
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
IAC! E QUE TAL?
ESTÁ INDO BEM! UI! AI!
ACUDA!
POW! BAM! BIFF!
SÓ VENDO PRA CRER! PLUTO ESTÁ EM **SEGUNDO!** E AVANÇA COMO UM TORNADO EM DIREÇÃO À RETA FINAL!
T.N.T.
PLUTO VENCE!
!!
!
GRRR! BAU!
WALT DISNEY
A CORRIDA ACABOU! PLUTO GANHA O PRÊMIO DE... HEIN? MAS... ELE CONTINUA A CORRER!
T.N.T.
NÃO ME DIVERTIA TANTO DESDE QUE FUI AO CIRCO E...
EI, A CORRIDA ACABOU!
BAM! POW!
2-27
GR-R-R-R!
AAAAH!
IAU! PARE!
NÃO! PLUTO! **VOLTE!**
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
WALT DISNEY


SUA IDEIA FOI MAGNÍFICA, MICKEY!
SERIA MELHOR SEM AS MORDI-DAS!
2-28
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
SÃO ESTES OS TRAPACEIROS, MICKEY?
SIM! ELES QUE DROGARAM O ZOWIE!
BOBAGEM! VOCÊ NÃO TEM PROVAS CONTRA NÓS!
POIS SAIBA QUE PRENDEMOS SEU AMIGO COM O BISCOITO E ELE **ABRIU O BICO!**
AQUELE **RATO!** ESPERE SÓ O QUE EU VOU...
CALADO, IDIOTA! É UM TRUQUE!
SIM... E ELE **CAIU!** VAMOS, BANDI-DOS!
AHAM... ESTE É O PRÊMIO AO SR. MICKEY, O DONO DO PLUTO!
VIU COMO FOI BOM DAR UMA CHANCE AO PLUTO DE SE REDIMIR?
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
ER, CLARO QUE SIM... MAS, POR FAVOR, LEVE SEU CÃO A **OUTRA** PISTA!
NÃO SERÁ PRECISO! SÓ QUIS MOSTRAR O QUANTO ELE É CAPAZ!
TOME, SEU TIMÓTEO! PRA SUA HIPOTECA!
NEM SEI COMO AGRADECER!
E NEM SEI COMO RETRIBUIR, MICKEY!
BOBAGEM, NÃO FOI NADA!
3-1
ADEUS, MICKEY!
E OBRIGADO POR TUDO QUE FEZ POR NÓS!
ESTOU CONTENTE QUE SEU CÃO ESTEJA MELHOR!
QUER DIZER QUE O PLUTO **NÃO CONSEGUIRIA** CORRER, HEIN?
NÃO VI A CORRIDA, MAS SÓ PODE TER SIDO **SORTE!**
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
O QUE OS OUTROS CÃES FAZIAM QUANDO PLUTO CRUZOU A CHEGADA?
NÃO SEI DIZER...
3-2
...ELES NÃO ESTAVAM À VISTA!
ESSA FOI **BOA!**
WALT DISNEY

Mickey Jornalista

Com a colaboração de Ted Osborne, Gottfredson elabora uma trama emocionante, cheia de reviravoltas, que retrata um dos períodos mais turbulentos da história americana, também contado por meio de reconstituições impressionantes feitas pelo cinema de Hollywood. Nos anos 30, foram produzidas mais de trezentas películas sobre o mundo do crime, incluindo obras-primas como *Alma no Lodo* (*Little Caesar*, 1931), *Inimigo Público* (*The Public Enemy*, 1931) e *Scarface: A Vergonha de uma Nação* (*Scarface*, 1932). Esses filmes faziam referência ao que tinha acontecido, especialmente em cidades como Chicago e Nova York, nos dez anos anteriores, quando o crime organizado gerenciou principalmente



▲ **Contracapa, lombada e capa do *Big Little Book* nº 1409 (1937), que trouxe *Mickey Jornalista* com texto narrativo e quadrinhos tirados das tiras, sem os balões**

▲ **Tela inspirada na história *Mickey Jornalista*, pintada por Floyd Gottfredson em outubro de 1979**

o comércio de bebidas alcoólicas durante a Lei Seca. Quem se aproveitou disso, entre outros, foi o gângster de origem napolitana Alphonse (Al) Capone (1899-1947). Ele inspirou vários bandidos das telonas e também Durval Durão, de *Mickey Jornalista*, cuja verdadeira identidade é revelada apenas na tira de 6 de abril.

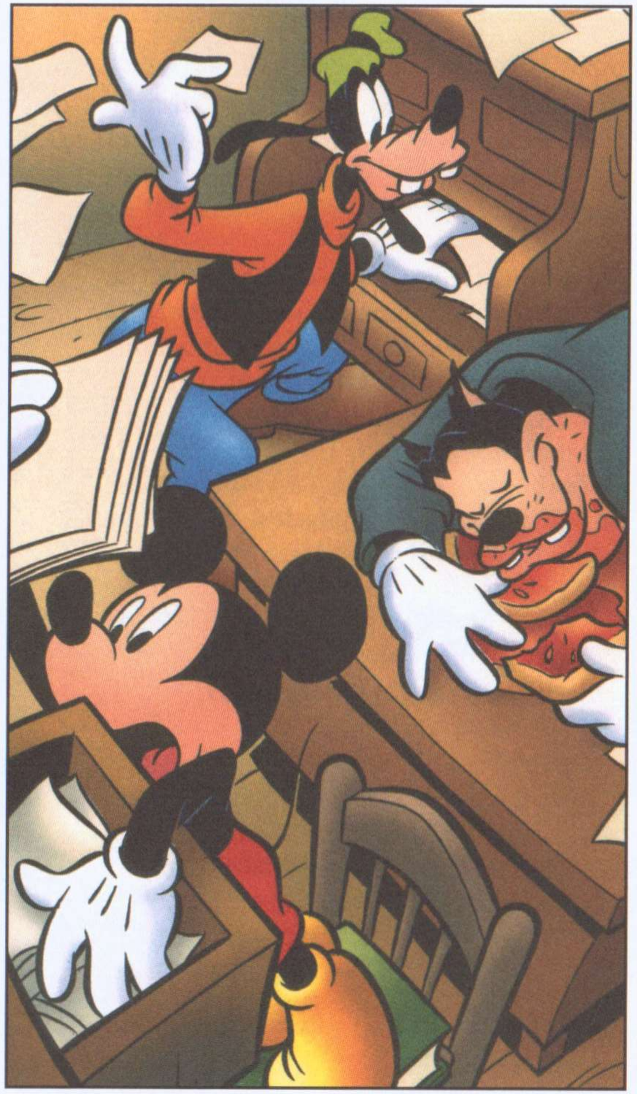
Meio de brincadeira e meio a sério, Gottfredson salienta a importância da imprensa na luta contra o crime. Mickey compra o jornal *Diário de Patópolis*, que era conhecido por organizar várias campanhas contra as quadrilhas da cidade. Nessa nova atividade, nosso herói envolve todos os seus amigos, incluindo Donald (estreando em tiras diárias) como vendedor de jornais, que, em 24 de abril e 30 de maio (bem como na prancha semanal de 23 de junho), Gottfredson desenha com os pés pretos, referindo-se ao padrão (*model sheet*) estabelecido para o curta-metragem *The Dognapper* (17 de novembro de 1934).

Na mesma tira que assinala a estreia do Donald, aparece pela primeira vez o Mickey-móvel, um pequeno conversível com o "M" de Mickey na porta. Nas tiras diárias, o herói usará esse mesmo carrinho até 1° de dezembro de 1936, no começo da aventura *Island in the Sky*.

A campanha que Mickey inicia no jornal é dirigida ao chefe das quadrilhas locais, que está em conluio com o vereador Juca Loteiro e com o comissário de polícia, Leitão, cujo nome por si só simboliza o poder corrupto.

Gottfredson utiliza também o fato de os suínos serem gordinhos para representar, na

Título original: Mickey Mouse, Editor-in-Grief
Autores: Ted Osborne *(roteiro)*, **Floyd Gottfredson** *(lápis)*, **Ted Thwaites** *(arte-final)*
Primeira publicação: tiras diárias de 4/3/1935 a 1/6/1935 [78 tiras]



▲ **Ilustração de Fernando Guëll extraída de *Sale Affaire!* (1997), nova versão de *Mickey Jornalista*, com texto narrativo de Béatrice Nicodème, para a série francesa de livros ilustrados *Walt Disney Collection Mystère***

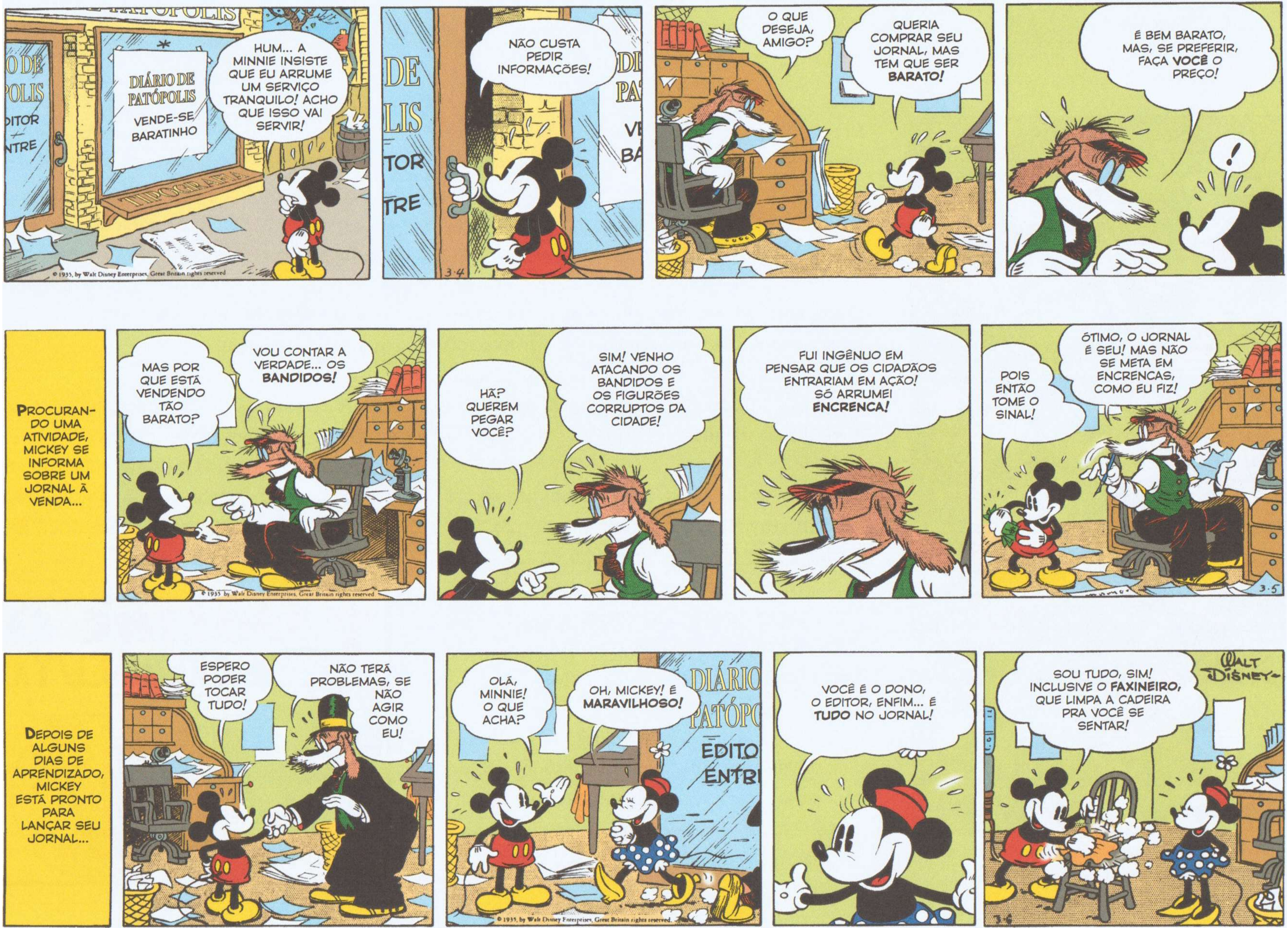
tira de 18 de março, a opulência vazia de quatro senhoras que jogam uma partida de *bridge* na casa da condessa Carmela Pelanca. O mestre de Utah é muito hábil em caracterizar os vários grupos étnicos das metrópoles americanas, como o repórter McSnoop, de origem escocesa ("snoop" significa "bisbilhoteiro" – na versão brasileira foi chamado de Ênio), ou o macaco O'Rourke (Onofre, na versão brasileira), cujo sotaque, emulado nas tiras originais, revela sua ascendência irlandesa.

Embora publicando inicialmente um jornal com erros de digitação e paginado precariamente (como se vê no quadrinho da tira de 12 de março, que mostra a metade superior da primeira página do *Diário de Patópolis* sob nova direção), o destemido Mickey consegue sensibilizar a opinião pública, denunciando a quadrilha e, no final, o próprio gângster. Porém, ao contrário de Al Capone, cuja carreira criminosa foi interrompida em 1932, quando foi preso por sonegação de impostos, o chefão vai conseguir desaparecer sem deixar vestígios. Mas ele estará de volta em breve para dar muito trabalho ao Mickey.

O antigo dono do jornal, ao qual Mickey devolve o *Diário de Patópolis* no fim do episódio, reaparece na história em quadrinhos italiana *Topolino Editore* (*Topolino* nº 1381, de 16 de maio de 1982), desenhada pelo catalão Miquel Pujol. Aparece ainda em um quadrinho que representa uma tipografia na história *Mickey contra a Sujeira*, com texto de David Gerstein e desenhos de Cèsar Ferioli, publicada uma única vez no Brasil em *Mickey* 616 (2000).

Em diversos países, em especial na Itália, onde os quadrinhos Disney costumavam chegar pouco tempo depois da primeira publicação nos Estados Unidos, algumas tiras foram suprimidas. Na edição abaixo, por exemplo, falta a tira de 12 de abril, além de outros quadros.

▲ **Capa clássica de *Nel Regno di Topolino* nº 11 (1936): tira e quadros suprimidos**

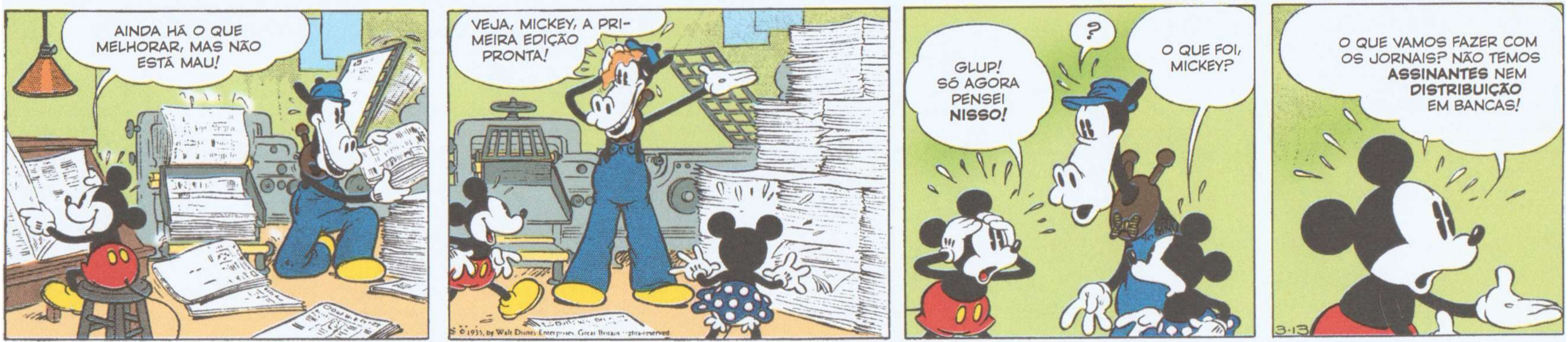


DIÁRIO DE PATÓPOLIS
VENDE-SE BARATINHO
TIPOGRAFIA
HUM... A MINNIE INSISTE QUE EU ARRUME UM SERVIÇO TRANQUILO! ACHO QUE ISSO VAI SERVIR!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
NÃO CUSTA PEDIR INFORMAÇÕES!
3·4
O QUE DESEJA, AMIGO?
QUERIA COMPRAR SEU JORNAL, MAS TEM QUE SER **BARATO!**
É BEM BARATO, MAS, SE PREFERIR, FAÇA **VOCÊ** O PREÇO!
!
PROCURANDO UMA ATIVIDADE, MICKEY SE INFORMA SOBRE UM JORNAL À VENDA...
MAS POR QUE ESTÁ VENDENDO TÃO BARATO?
VOU CONTAR A VERDADE... OS **BANDIDOS!**
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
HÃ? QUEREM PEGAR VOCÊ?
SIM! VENHO ATACANDO OS BANDIDOS E OS FIGURÕES CORRUPTOS DA CIDADE!
FUI INGÊNUO EM PENSAR QUE OS CIDADÃOS ENTRARIAM EM AÇÃO! SÓ ARRUMEI **ENCRENCA!**
POIS ENTÃO TOME O SINAL!
ÓTIMO, O JORNAL É SEU! MAS NÃO SE META EM ENCRENCAS, COMO EU FIZ!
3·5
DEPOIS DE ALGUNS DIAS DE APRENDIZADO, MICKEY ESTÁ PRONTO PARA LANÇAR SEU JORNAL...
ESPERO PODER TOCAR TUDO!
NÃO TERÁ PROBLEMAS, SE NÃO AGIR COMO EU!
OLÁ, MINNIE! O QUE ACHA?
OH, MICKEY! É **MARAVILHOSO!**
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
VOCÊ É O DONO, O EDITOR, ENFIM... É **TUDO** NO JORNAL!
WALT DISNEY
SOU TUDO, SIM! INCLUSIVE O **FAXINEIRO,** QUE LIMPA A CADEIRA PRA VOCÊ SE SENTAR!
3·6

ESTOU MUITO FELIZ! TER UM JORNAL É O MÁXIMO!
MAS PRECISO DE AJUDA!
AQUI ESTOU, ANSIOSO PRA TRABALHAR!
IDEM! IAC, IAC!
© 1935, by Walt Disney Enterprises. Great Britain rights reserved
NA GRÁFICA EM QUE TRABALHEI, JOGARAM O LINOTIPO FORA PORQUE EU ERA MAIS VELOZ À MÃO!
CONTRATADO!
3-7
E VOCÊ, PATETA?
ESCREVO MAL, MAS TENHO UMA CÂMERA! E, COMO UMA IMAGEM VALE **MIL PALAVRAS...**
COM HORÁCIO NA IMPRESSORA E PATETA COMO REPÓRTER, O NOVO JORNAL COMEÇA A SAIR DAS PRENSAS...
SOU O ÊNIO, DO *FOFOCA DIÁRIA!* SOUBE DA VENDA DO JORNAL!
© 1935, by Walt Disney Enterprises. Great Britain rights reserved
OI, COLEGA!
VIM SAUDAR O NOVO COLEGA E SABER OS NOMES DOS DIRETORES E EDITORES DO JORNAL!
O DONO, DIRETOR E EDITOR SOU EU MESMO! **MICKEY!**
UM LOBO SOLITÁRIO, HEIN?
SIM, E VOU LUTAR CONTRA OS BANDIDOS, SÓ DIZENDO A **VERDADE!**
CERTO, MAS, CÁ ENTRE NÓS... A QUEM VOCÊ ESTÁ LIGADO?
3-8
O REPÓRTER DE UM JORNAL CONCORRENTE ENTREVISTA O MICKEY, MAS NÃO O LEVA A SÉRIO...
SE TIVER PROVAS, VOU DENUNCIAR A **CORRUPÇÃO!**
BEM, O JORNAL É SEU, MAS ESSA GENTE É **INATACÁVEL!**
EDITC
ENTR
© 1935 by Walt Disney Enterprises. Great Britain rights reserved
ADEUS... E OBRIGADO PELO CONSELHO!
PSSST!
DIÁRIO DE PATÓPOLIS
ADEUS... E BOA SORTE!
EU TIREI FOTO DESSE CARA E PODEMOS PÔR NA PRIMEIRA PÁGINA!
VOCÊ É O MAIOR!
A FOTO DO CONCORRENTE NA PRIMEIRA PÁGINA? VÁ PROCURAR **NOTÍCIAS**, SEU TRAPALHÃO!
?
?
3-9
WALT DISNEY

A SEDE DO DIÁRIO DE PATÓPOLIS ESTÁ ATAREFADA, PREPARANDO A EDIÇÃO DE ESTREIA DA NOVA DIREÇÃO!
PRECISO DE MAIS TEXTO, MICKEY, ESTÁ SOBRANDO ESPAÇO!
O PATETA SAIU E VAI TRAZER ALGUMA COISA... ESPERO!
ENTREVISTEI UM MAGNATA DO PETRÓLEO! ELE QUIS ME VENDER AÇÕES DA EMPRESA! IAC!
BEM, VAI SERVIR PRA PREENCHER ESPAÇO!
NÃO TINHA NADA MELHOR?
NÃO! TINHA GENTE DEMAIS NA FRENTE DO HOTEL! DIZIAM QUE UMA ATRIZ ATIROU NO NAMORADO!
MAS, QUANDO SE ESTÁ COM PRESSA, NÃO SE PODE DAR BOLA A BOATOS!
!
WALT DISNEY

A PRIMEIRA EDIÇÃO COMEÇA A SAIR...
AÍ VEM ELE!
OBA! O MEU JORNAL!
FICOU BACANA!
ESTÁ LEGAL!
QUE BÁRBARO!
TEMPO SE NÃO CHOVER FARÁ SOL
Diário de Patópolis
PREÇO 5 CENTAVOS
SEGUNDA-FEIRA 12 DE MARÇO DE 1953
VOL. XXI Nº 1
PRIMEIRA EDIÇÃO
O DIÁRIO DE PATÓPOLIS VOLTA A SAIR!
MICKEY É O DONO E O NOVO EDITOR
OMAR RUDO PRESO NOVAMENTE
INCÊNDIO AMEAÇA O OHTEL
A CHUVA AJUDA OS BOMBEIROS
CANCELADO O DISCURZO DO PREFEITO


AINDA HÁ O QUE MELHORAR, MAS NÃO ESTÁ MAU!
VEJA, MICKEY, A PRIMEIRA EDIÇÃO PRONTA!
GLUP! SÓ AGORA PENSEI NISSO!
?
O QUE FOI, MICKEY?
O QUE VAMOS FAZER COM OS JORNAIS? NÃO TEMOS ASSINANTES NEM DISTRIBUIÇÃO EM BANCAS!

QUE FORA QUE EU DEI! FIZ UM JORNAL SEM TER COMO DISTRIBUÍ-LO!
VÃO ARRANJAR ASSINANTES E EU VOU ENTREGAR NAS BANCAS!
HUM... O DIÁRIO DE PATÓPOLIS VOLTOU, HEIN? EU VENDO O JORNAL!
MODA
HOJE! LEIA ZOIO
ROMANCE MODERNO
DETETIVE
LÁ ESTÁ O DONALD! ELE PODE QUERER VENDER!
EXTRA! EXTRA!
IMPRENSA
WALT DISNEY
3-14
OI, DONALD! QUER VENDER O DIÁRIO DE PATÓPOLIS?
SIM, QUANTO EU GANHO?
NO COMEÇO SERÁ POUCO, MAS VOCÊ TERÁ A CHANCE DE ENTRAR NO MUNDO DO JORNALISMO!
COMIGO, VOCÊ TERÁ UM SALTO DE QUALIDADE!
VOU VOLTAR À REDAÇÃO E VER QUANTAS ASSINATURAS CONSEGUIRAM!
DIÁRIO DE PATÓPOLIS! ÚLTIMA EDIÇÃO!
IMPRENSA
3-15
MICKEY! CONSEGUIMOS TUDO ISTO DE ASSINANTES!
ENTÃO, COMEÇAMOS BEM!
MICKEY
EDITOR
WALT DISNEY
7-11
COM O PASSAR DOS DIAS, A CIRCULAÇÃO DO JORNAL ENGRENA...
A CONDESSA CARMELA PELANCA RECLAMOU QUE NÃO TEMOS COLUNA SOCIAL!
HUM... VOU PROVIDENCIAR!
VOCÊ QUER QUE EU ESCREVA PRO JORNAL?
QUER AJUDAR? PRECISAMOS DE UMA COLUNA SOCIAL!
3-16
BEM, EU SEI DE ALGUMAS FOFOCAS, MAS...
BASTA ESCREVÊ-LAS!
MÃOS À OBRA! SEU PÚBLICO A AGUARDA!
DEIXE COMIGO!
WALT DISNEY

PRECISAMOS TOMAR CUIDADO COM AS MATÉRIAS! A CONDESSA CANCELOU A ASSINATURA!
?
DIÁRIO PATÓPO
EDITO ENTR
MAS NÓS COBRIMOS SUA REUNIÃO COM AS AMIGAS, COM FOTO E TUDO!
SIM, A FOTO SAIU BEM...
!
...MAS COM O TÍTULO DA SEÇÃO DE ESPORTES!
DE PATÓPOLIS
PESOS PESADOS LUTAM ESTA NOITE
A condessa Carmela Pelanca recebe as amigas! Na foto, com a seta, a distinta senhora e as madames!
All society will be present tonight when Mrs. Van Buzem entertains at her palacial home
as any of those who have been to Mrs. Van Buzem's previous partys can testify. The prizes are always lavish to the ex-
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
3-18
SÓ REPÓRTERES E PESSOAL EM SERVIÇO ENTRAM NO BANQUETE!
EU SEI! EU CUIDO DISSO!
SERVIÇO DIÁRIO DE MANUTENÇÃO
ELE PODE ENTRAR, MAS VOCÊ...
DIÁRIO
!
SERVIÇO
? ?
NÃO SABE LER?
SERVIÇO
3-19
ER... MAS ELE NÃO TEM CARA DE GARÇOM...
?
SERVIÇO
WALT DISNEY
VIM VER COMO SAIU A NOTA QUE ESCREVI SOBRE O CASAMENTO DA MINHA FILHA!
ESPERO QUE TENHA DITO QUE QUATRO MENINAS CARREGARAM O VÉU!
SIM, SRA. GRANAFARTA, VEJA AQUI!
O CASAL FELIZ
O pai da noiva, sr. Granafarta, disse que as bodas da filha se deram num clima de luxo e elegância
O VÉU DA NOIVA
Ela usava um vestido de seda com um longo véu que continua na pág. 8
PODE CANCELAR MINHA ASSINATURA AGORA!
? ?
3-20
WALT DISNEY

AONDE VAI, MICKEY?
ENTREVISTAR O JUIZ NO TRIBUNAL! ELE ESTÁ FAZENDO UMA CAMPANHA CONTRA OS MAUS MOTORISTAS!
IMPRENSA
ENCOSTE NO MEIO-FIO! AONDE VAI COM ESSA PRESSA?
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
3·21
WALT DISNEY
ESTOU INDO AO TRIBUNAL FALAR COM O JUIZ!
VAI MESMO! E COM A MINHA ESCOLTA!
EXTRA, EXTRA! DIÁRIO DE PATÓPOLIS!
COMO?
3·22
OBRIGADO, PATO!
EI! CUSTA 5 CENTAVOS!
PODE ME PROCESSAR, ENTÃO!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
APOSTO QUE O CHEFE NÃO SABE DISSO!
E VAI GOSTAR DE SABER!
VOLTE AQUI, PILANTRA!
WALT DISNEY
DESEJA ALGUMA C...
SÓ VIM OFERECER AJUDA!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
NÃO ESTAMOS PRECISANDO!
VAI PRECISAR! HÁ BANDIDOS QUE GOSTARIAM DE ACABAR COM SEU JORNAL!
POR 20 POR SEMANA, TERÁ A NOSSA PROTEÇÃO!
SAIA DAQUI OU JOGO VOCÊ PRA FORA!
PENSE BEM, RAPAZ! ESSES BANDIDOS SÃO DURÕES!
3·23
WALT DISNEY

UM GÂNGSTER AMEAÇA O MICKEY E SAI DO JORNAL CALMAMENTE...
DEPRESSA, PATETA! SIGA O CARA QUE ACABOU DE SAIR!
QUE CARA?
© 1935, by Walt Disney Enterprises. Great Britain rights reserved.
ESTÁ DE CASACO XADREZ E CHAPÉU! ME LIGUE DEPOIS, DIZENDO AONDE ELE FOI!
CASACO E CHAPÉU! CERTO, EU LIGO!
SE ELE SE VIRAR, TIRO UMA FOTO DE PRIMEIRA PÁGINA!
3-25
O CARA QUE VEIO AQUI É PEIXE PEQUENO! TEMOS QUE DESCOBRIR QUEM ESTÁ POR TRÁS DELE!
ELES VÃO CONHECER O PODER DA IMPRENSA!
PATETA ESTÁ SEGUINDO UM BANDIDO, A PEDIDO DE MICKEY, PARA DESCOBRIR QUEM O ENVIOU...
3-26
CLUBE DOS AMIGOS
O CHEFE TÁ ESPERANDO VOCÊ LÁ DENTRO!
ELE NÃO VAI GOSTAR DO QUE TENHO PRA CONTAR!
© 1935, by Walt Disney Enterprises. Great Britain rights reserved.
NÃO QUEREM COOPERAR? AZAR O DELES...
UM CARA ME SEGUIU! QUER QUE EU PEGUE ELE?
CHAME O JANJÃO E O JOCA!
SIM, CHEFE!
MICKEY, O CARA ENTROU NO CLUBE DOS AMIGOS ! O QUE EU FAÇO AGORA?
TELEFONE
FIQUE AÍ E DESCUBRA MAIS ALGUMA COISA!
CERTO!
GLUP! O-OLÁ, RAPAZES!
© 1935, by Walt Disney Enterprises. Great Britain rights reserved.
EM FRENTE, PALHAÇO!
VAMOS PASSEAR UM POUCO!
NO P-PARQUE?
WALT DISNEY
3-27

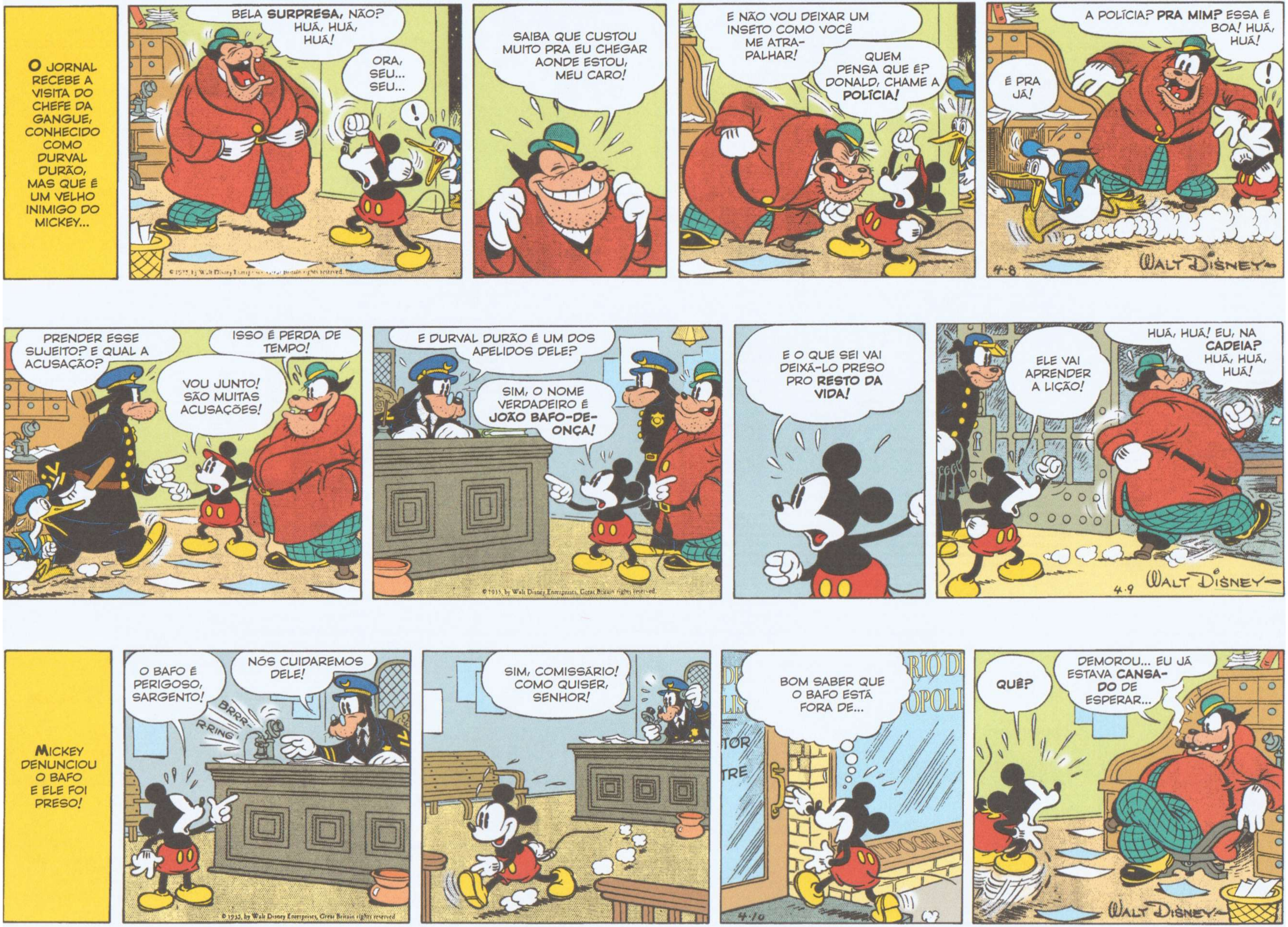
PRA ONDE VAMOS?
ATÉ O JORNAL, COM UM **RECADO** PRO SEU CHEFE!
DIGA QUE O PRÓXIMO QUE SE METER COM **DURVAL DURÃO** NÃO VAI VOLTAR!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
3-28
...E QUE ESSE DURVAL É QUEM MANDA! E, SE NÃO COOPERARMOS, ESTAMOS **FRITOS!**
AH, É?
QUE ELE LEIA O **DIÁRIO** DE AMANHÃ... ISSO SE ELE SABE LER!
MICKEY INICIA UMA CAMPANHA CONTRA AS EXTORSÕES DA GANGUE DE DURVAL DURÃO!
O JORNAL ESTÁ VENDENDO COMO PÃO QUENTE!
Diário de Patópolis
AS EXTORSÕES DOS BANDIDOS DEVEM CESSAR!
LEIAM REVELAÇÕES SENSACIONAIS
3-29
DEPRESSA, MAIS EXEMPLARES! JÁ VENDI TUDO!
UAU! O POVO GOSTOU MESMO!
E OUÇA ISTO: "SE TODO MUNDO RECUSAR A PROTEÇÃO, OS BANDIDOS TERÃO QUE IR EMBORA!"
!
CHEGA! REÚNA A CAMBADA E VAMOS DAR UMA **LIÇÃO** NELE!
!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
QUER O DIÁRIO, MOÇO?
SIM, ALGUNS!
QUEREMOS MUITOS JORNAIS!
Diário de Patópolis
A CAMPANHA CONTRA A EXTORSÃO CONTINUA
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
TODOS NOS APOIAM NA LUTA CONTRA OS BANDIDOS! PARECE QUE **COMEÇAMOS** ALGO BOM!
TOMARA QUE POSSAMOS **TERMINAR!**
ME DÊ OUTRA PILHA DE JORNAIS!
JÁ VENDEU TUDO?
NÃO! NÃO DÁ PRA VENDER JORNAIS SUJOS DE **LAMA!**
?
?
3-30
WALT DISNEY

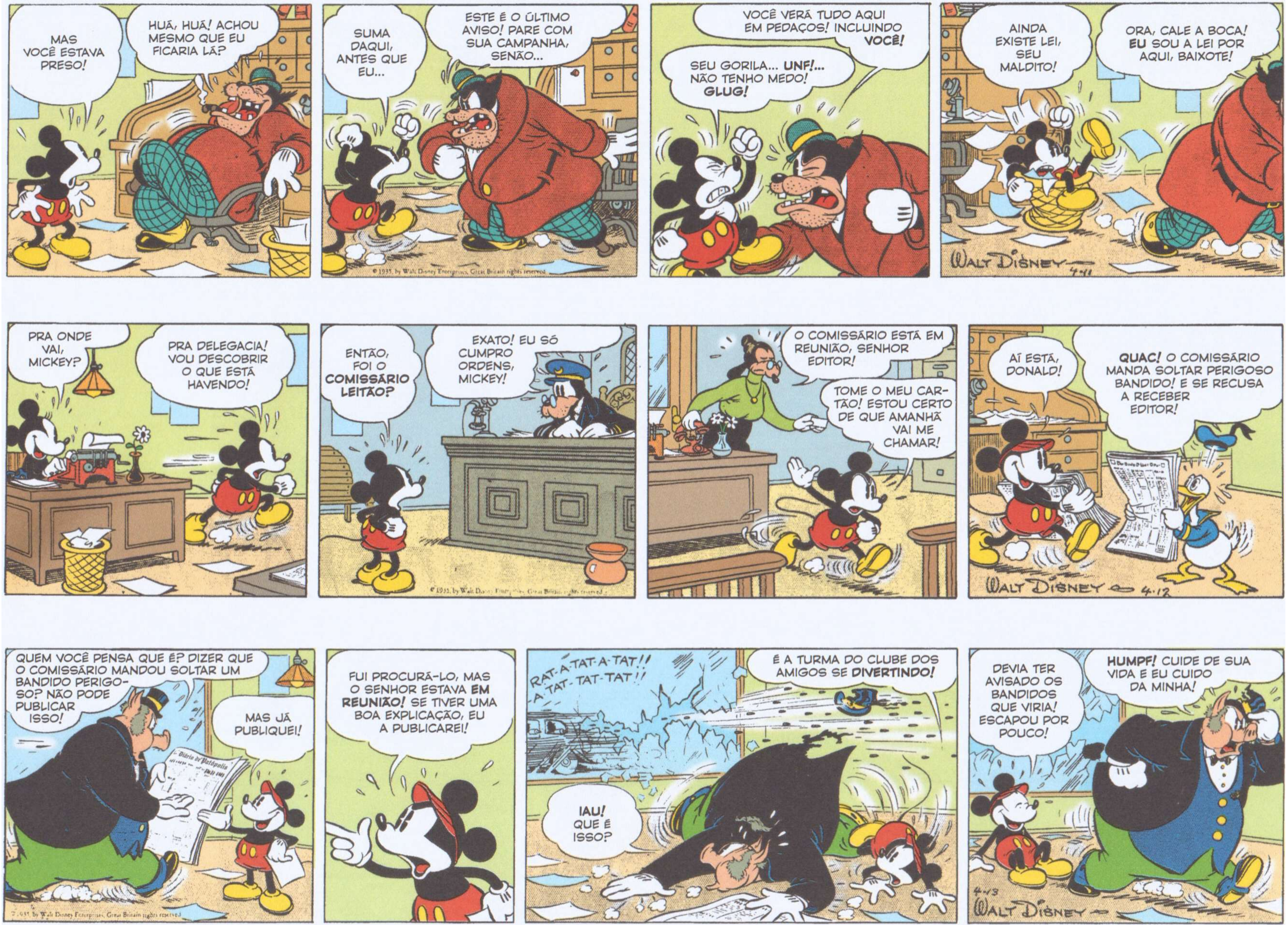
O DIÁRIO DE PATÓPOLIS PROSSEGUE EM SUA CORAJOSA CAMPANHA CONTRA AS EXTORSÕES!
4-1
SOU O PRESIDENTE DA LIGA DOS CIDADÃOS E QUERO QUE SAIBA QUE APRECIAMOS SUA CORAGEM!
SIM!
PODE CONTAR COM NOSSO FIRME **APOIO!**
PUXA, VAMOS PRECISAR!
CRASH!
© 1933, by Walt Disney Enterprises. Great Britain rights reserved
Mickey, Pare com a campanha ou vai se arrepender!
EU... HÃ... JÁ VOU! E C-CONTE COM A GENTE!
WALT DISNEY

UMA MENSAGEM AMEAÇADORA FOI LANÇADA CONTRA A JANELA DO JORNAL...
4-2
ESTOU COM MEDO! NÃO SERIA MELHOR DESISTIR DA CAMPANHA?
NUNCA! VOU CONTINUAR ATÉ EXPULSAR OS BANDIDOS DA CIDADE!
CRASH!
TINKLE TINKLE!!
APOSTO QUE ELE NÃO VAI MAIS IMPRIMIR O JORNAL! EI! O QUE FOI ISSO?
!
?
© 1933, by Walt Disney Enterprises. Great Britain rights reserved
ELE DEVOLVEU NOSSO TIJOLO COM A EDIÇÃO DE HOJE!
Diário de Patópolis
ESSE CARA MERECE UMA **LIÇÃO!**
O PRIMEIRO EXEMPLAR É SEU, DURVAL! **ENTREGA EXPRESSA!**
M
WALT DISNEY

ARROMBARAM A JANELA DOS FUNDOS! SUMIU ALGUMA COISA?
ACHO QUE NÃO...
© 1933, by Walt Disney Enterprises. Great Britain rights reserved
A ROTATIVA! ESTÁ FUNCIONANDO?
N-NÃO SEI!
VOCÊ ACERTOU! ELA ESTÁ PARADA!
DROGA! CHAME UM TÉCNICO, DEPRESSA!
ENTÃO, O JORNAL DE HOJE NÃO SAI?
O CONSERTO VAI LEVAR **24 HORAS!** E TEVE SORTE, POIS OS ESTRAGOS PODIAM TER SIDO PIORES!
4-3
WALT DISNEY

OS BANDIDOS SABOTARAM A ROTATIVA DO JORNAL, QUE NÃO VAI SAIR POR ENQUANTO!
TEMOS A PRENSA ONDE FAZEMOS OS FOLHETOS! MAS NÃO É UMA ROTATIVA...
QUE BELA IDEIA!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
A GENTE IMPRIME UMA FOLHA SÓ E CONTAMOS O QUE ACONTECEU!
!
GRANDE IDEIA!
LEIAM O DIÁRIO! EDIÇÃO DE EMERGÊNCIA!
QUE CORAGEM!
MERECE NOSSO APOIO!
4-4
ORA VEJAM SÓ!
QUE BANDO DE IDIOTAS SÃO VOCÊS! ACHO QUE EU MESMO TEREI QUE CUIDAR DISSO!
EDIÇÃO DE EMERGÊNC
Diário de Patópolis
BANDIDOS QUEBRAM NOSSA ROTATIVA, MAS RESISTIMOS
EDITORIAL VAMOS PRECISAR DE GUARDAS ARMADOS?
ELES NÃO CONSEGUIRÃO NOS SILENCIAR
VOU DIZER O QUE PENSO DELE! DEPOIS VOCÊ REVISA O TEXTO, MINNIE!
MAS ESTÁ FORTE DEMAIS, MICKEY!
POIS É ASSIM QUE EU QUERO QUE SAIA!
CHEFE, O RATO ESTÁ FICANDO VALENTE! VEJA ISTO!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
EDITORIAL
Por que Durval Durão não aparece? Por que permite que o serviço seja feito por idiotas que não o fariam se tivessem cérebro? Porque ele é um covarde! Vive abusando de gente que não reage! Se todo mundo o enfrentasse, ele sairia correndo com o rabo entre as pernas! Façam isso, cidadãos!
MALDITO RATO! ELE VAI TER O QUE MERECE!
4-5
QUAC! ELE... OH, NÃO!
ELE ESTÁ NO ESCRITÓRIO!
MAS ELE QUEM?
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
O DURVAL DURÃO! ESTÁ ESPERANDO!
NÃO VAI ESPERAR MUITO! ELE VAI SABER QUE AQUI NÃO É O LUGAR DELE!
4-6
ENTÃO VOCÊ ACHA QUE PODE ASSUSTAR A TODOS?
BAFO-DE-ONÇA? VOCÊ?
WALT DISNEY


O JORNAL RECEBE A VISITA DO CHEFE DA GANGUE, CONHECIDO COMO DURVAL DURÃO, MAS QUE É UM VELHO INIMIGO DO MICKEY...
BELA SURPRESA, NÃO? HUÁ, HUÁ, HUÁ!
ORA, SEU... SEU...
!
SAIBA QUE CUSTOU MUITO PRA EU CHEGAR AONDE ESTOU, MEU CARO!
E NÃO VOU DEIXAR UM INSETO COMO VOCÊ ME ATRAPALHAR!
QUEM PENSA QUE É? DONALD, CHAME A POLÍCIA!
A POLÍCIA? PRA MIM? ESSA É BOA! HUÁ, HUÁ!
É PRA JÁ!
!
WALT DISNEY
PRENDER ESSE SUJEITO? E QUAL A ACUSAÇÃO?
ISSO É PERDA DE TEMPO!
VOU JUNTO! SÃO MUITAS ACUSAÇÕES!
E DURVAL DURÃO É UM DOS APELIDOS DELE?
SIM, O NOME VERDADEIRO É JOÃO BAFO-DE-ONÇA!
E O QUE SEI VAI DEIXÁ-LO PRESO PRO RESTO DA VIDA!
HUÁ, HUÁ! EU, NA CADEIA? HUÁ, HUÁ, HUÁ!
ELE VAI APRENDER A LIÇÃO!
WALT DISNEY
MICKEY DENUNCIOU O BAFO E ELE FOI PRESO!
O BAFO É PERIGOSO, SARGENTO!
NÓS CUIDAREMOS DELE!
BRRR-R-RING
SIM, COMISSÁRIO! COMO QUISER, SENHOR!
BOM SABER QUE O BAFO ESTÁ FORA DE...
QUÊ?
DEMOROU... EU JÁ ESTAVA CANSADO DE ESPERAR...
WALT DISNEY


MAS VOCÊ ESTAVA PRESO!
HUÁ, HUÁ! ACHOU MESMO QUE EU FICARIA LÁ?
SUMA DAQUI, ANTES QUE EU...
ESTE É O ÚLTIMO AVISO! PARE COM SUA CAMPANHA, SENÃO...
VOCÊ VERÁ TUDO AQUI EM PEDAÇOS! INCLUINDO **VOCÊ!**
SEU GORILA... **UNF!...** NÃO TENHO MEDO! **GLUG!**
AINDA EXISTE LEI, SEU MALDITO!
ORA, CALE A BOCA! **EU** SOU A LEI POR AQUI, BAIXOTE!
WALT DISNEY 4-11
PRA ONDE VAI, MICKEY?
PRA DELEGACIA! VOU DESCOBRIR O QUE ESTÁ HAVENDO!
ENTÃO, FOI O **COMISSÁRIO LEITÃO?**
EXATO! EU SÓ CUMPRO ORDENS, MICKEY!
O COMISSÁRIO ESTÁ EM REUNIÃO, SENHOR EDITOR!
TOME O MEU CARTÃO! ESTOU CERTO DE QUE AMANHÃ VAI ME CHAMAR!
AÍ ESTÁ, DONALD!
QUAC! O COMISSÁRIO MANDA SOLTAR PERIGOSO BANDIDO! E SE RECUSA A RECEBER EDITOR!
WALT DISNEY 4-12
QUEM VOCÊ PENSA QUE É? DIZER QUE O COMISSÁRIO MANDOU SOLTAR UM BANDIDO PERIGOSO? NÃO PODE PUBLICAR ISSO!
MAS JÁ PUBLIQUEI!
FUI PROCURÁ-LO, MAS O SENHOR ESTAVA **EM REUNIÃO!** SE TIVER UMA BOA EXPLICAÇÃO, EU A PUBLICAREI!
RAT-A-TAT-A-TAT!! A-TAT-TAT-TAT!!
É A TURMA DO CLUBE DOS AMIGOS SE **DIVERTINDO!**
IAU! QUE É ISSO?
DEVIA TER AVISADO OS BANDIDOS QUE VIRIA! ESCAPOU POR POUCO!
HUMPF! CUIDE DE SUA VIDA E EU CUIDO DA MINHA!
4-13 WALT DISNEY

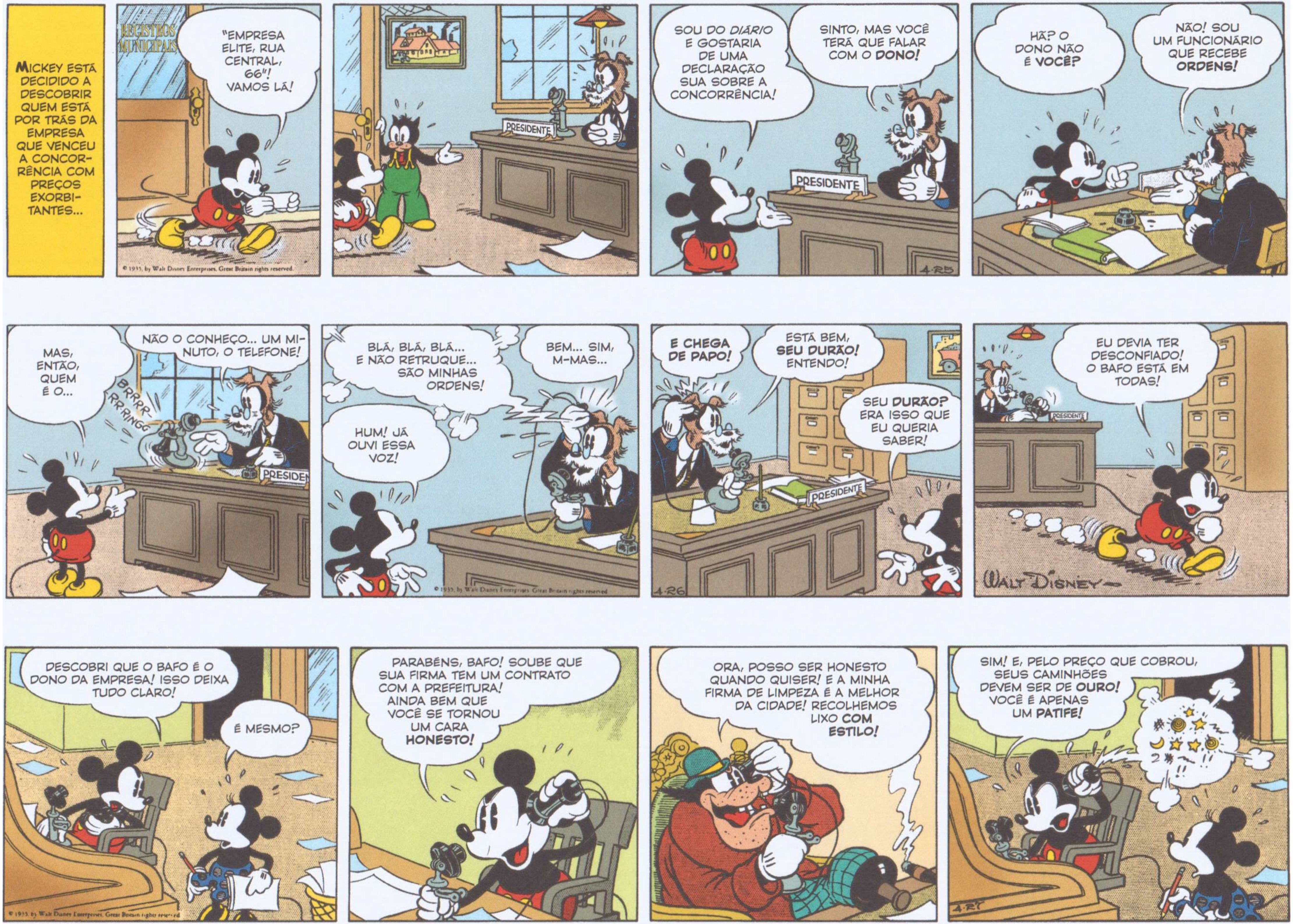
TENTANDO "CONVENCER" O MICKEY, OS BANDIDOS ALVEJAM A FACHADA DO JORNAL...
4.15
NENHUM DANO LÁ DENTRO!
TIPOGRAFIA
ÓTIMO! E ELES NOS DERAM UM BELO MATERIAL DE PRIMEIRA PÁGINA!
VIM FAZER A COLETA NO BAIRRO... E BUSCAR SUA PARTE!
VOCÊ NÃO VAI TIRAR DE MIM NEM UM CHAPÉU FURADO! FORA!
OUÇA, QUANDO SUA CARCAÇA ESTIVER NO RIO, VAI LAMENTAR NÃO TER PAGO PROTEÇÃO!
PROTEÇÃO? ISSO É EXTORSÃO!
NUNCA VI UM TEIMOSO IGUAL!
DAQUI NÃO VERÁ UM TOSTÃO!
WALT DISNEY
O BAFO FOI VER O COMISSÁRIO! VOU OUVIR O QUE DIZEM!
NÃO ERA HOJE O DIA DO PRIMEIRO PAGAMENTO?
SIM, MAS NÃO AQUI, IDIOTA!
ELE ESTARÁ NO CINE MINHA ÀS 4!
HUÁ, HUÁ! ESSE FILME NÃO QUERO PERDER!
VOU DESCOBRIR QUEM ESTÁ PAGANDO O BAFO!
4.16
FÁCIL, BASTA FICAR DE OLHO NA PLATEIA!
DESCUBRA QUEM É O CARA QUE DÁ DINHEIRO AO BAFO!
MAIS TARDE...
4.17
POXA! O FILME ERA BEM LEGAL!
NÃO IMPORTA! QUEM ERA O CARA?
SEI LÁ! FUI AO CINE MÃO!
MAS, PATETA... NÃO MANDEI IR AO CINE MINHA?
SIM, MAS EU JÁ TINHA VISTO O FILME!
OOOH!
WALT DISNEY

MICKEY DESCOBRE QUE O BAFO RECEBE DINHEIRO DE ALGUÉM, MAS PATETA ESTRAGA O PLANO...
BEM, SÓ HÁ UM JEITO, PATETA!
POXA, SINTO MUITO!
O QUE VOCÊ QUER AGORA?
NADA! SÓ VIM AVISAR QUE SEU AMIGO FOI VISTO DANDO DINHEIRO!
E NÓS VAMOS PUBLICAR TUDO, INCLUSIVE O NOME DELE!
O NOME DO JUCA LOTEIRO, O VEREADOR?
4.18
EH, EH! OBRIGADO, AGORA SEI QUEM É!
WALT DISNEY
ESTAMOS DESCOBRINDO OS FIGURÕES! O JUCA LOTEIRO É UM DELES!
ACHO QUE A GENTE DEVIA MANEIRAR UM POUCO...
NADA DISSO! COMEÇAMOS A LIMPEZA E AGORA TEMOS QUE TERMINÁ-LA!
!
ESPERE... PENSANDO BEM, ANTES DE PUBLICAR ESSE NOME, VAMOS DESCOBRIR A TRAMA COMPLETA!
4.19
AONDE VAI AGORA?
À PREFEITURA! ATÉ LOGO!
WALT DISNEY
PREFEITURA
OLÁ, LEMBRA DE MIM? ÊNIO, DO FOFOCA DIÁRIA!
SIM! COMO VAI?
VOCÊ ANDA MESMO AGITANDO! SORTE CONTINUAR INTEIRO!
QUEM SABE POSSA ME AJUDAR! O QUE SABE SOBRE O JUCA LOTEIRO?
DESCOBRIU ALGUMA COISA, HEIN? VENHA E EU LHE CONTO!
...E ISSO É TUDO! TEM CORAGEM DE PUBLICAR ISSO?
NÃO SEI O QUE FAZER! ISSO É COISA GRANDE!
4.20
WALT DISNEY

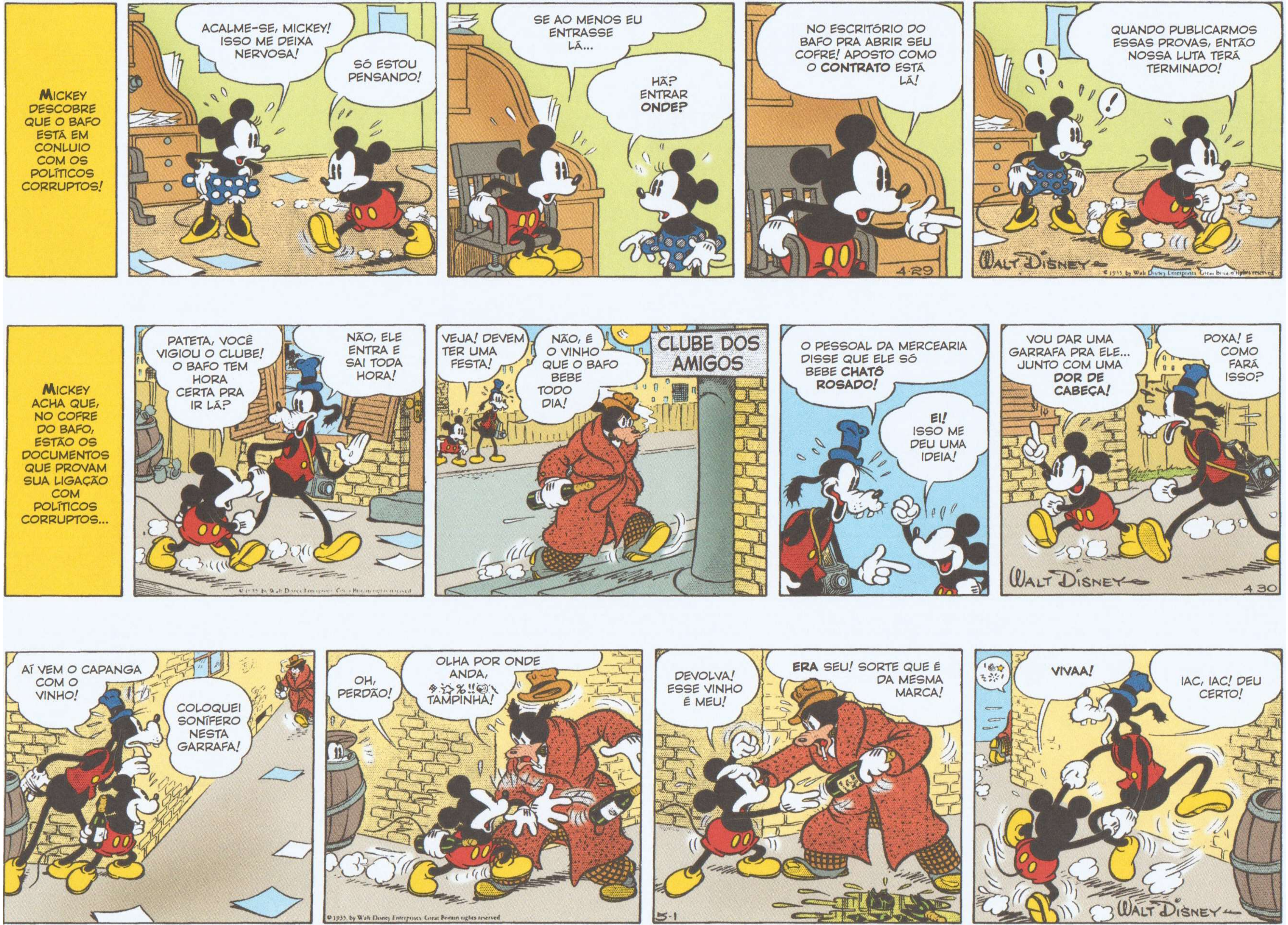
E ASSIM MICKEY DESCOBRE O PLANO DO VEREADOR JUCA LOTEIRO...
4-22
A PREFEITURA VAI ACEITAR A PROPOSTA **MAIS ALTA** PRA COLETA DE LIXO!
PUXA!
JUCA LOTEIRO É O VEREADOR QUE RECUSOU AS PROPOSTAS MAIS BARATAS!
QUE VERGONHA!
ELE E OS COLEGAS RECEBEM DINHEIRO DA EMPRESA DE LIXO! MAS NÃO SEI ONDE O BAFO ENTRA!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
DEVE TER UMA LIGAÇÃO!
ESTOU COM MEDO! É MUITA GENTE ENVOLVIDA!
PRECISAMOS ESPERAR TER PROVAS! E ENTÃO PUBLICAMOS TUDO!
WALT DISNEY

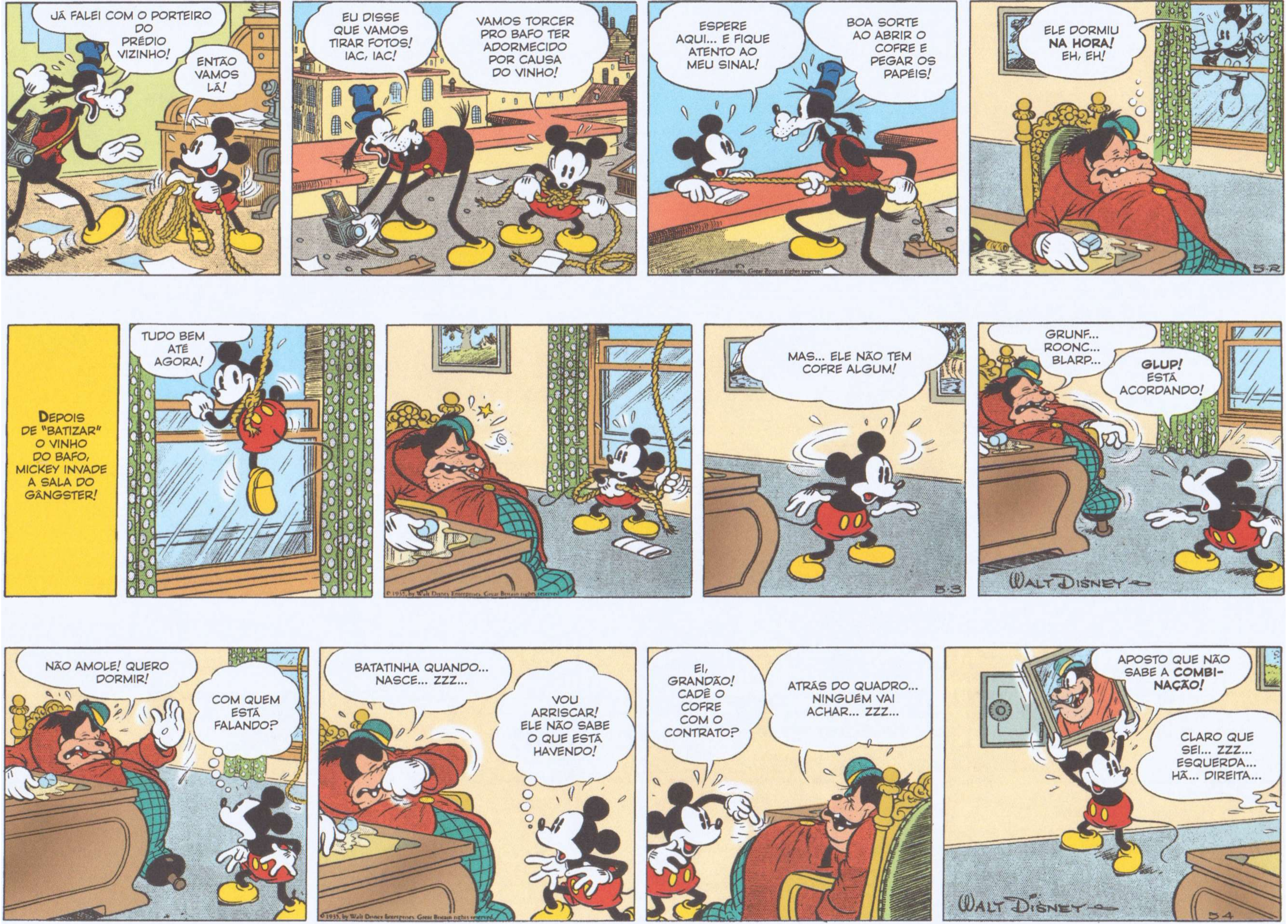
VOCÊ É O EDITOR?
SIM!
MEU NOME É ONOFRE, DA ONOFRE & CIA, EMPREITEIRA!
4-23
SUA PROPOSTA ERA A **MAIS BAIXA** E FOI RECUSADA!
ISSO! ALGUÉM SUBORNOU OS CONSELHEIROS E A PROPOSTA MAIS CARA FOI A ACEITA!
MAS O QUE POSSO FAZER?
PENSEI EM SUA CAMPANHA E QUE TALVEZ QUISESSE PUBLICAR ESSE CASO!
AQUI ESTÁ MINHA PROPOSTA E A QUE FOI ESCO-LHIDA!
VOU PUBLICAR! O POVO PRECISA SABER DE TUDO!
WALT DISNEY

O CONSELHO MUNICIPAL CORRUPTO ACEITOU UMA PROPOSTA QUE VAI PENALIZAR OS CONTRIBUINTES! E UM DOS PARTICIPANTES DA LICITAÇÃO EXPLICA TUDO...
BOA SORTE! SERÁ ÓTIMO NOS LIVRARMOS DOS BANDIDOS!
EU FAREI A MINHA PARTE, SENHOR!
TIPOGRAFIA
VAI SAIR NA EDIÇÃO DA MANHÃ!
OS BANDIDOS COM OS CONSE-LHEIROS?
QUE CAMBADA!
EXTRA! EXTRA!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
4-24
AONDE VAI AGORA?
QUERO DESCOBRIR QUEM É O **DONO** DA EMPRESA CORRUPTA... PORQUE ISSO VAI ESCLA-RECER MUITA COISA!
WALT DISNEY

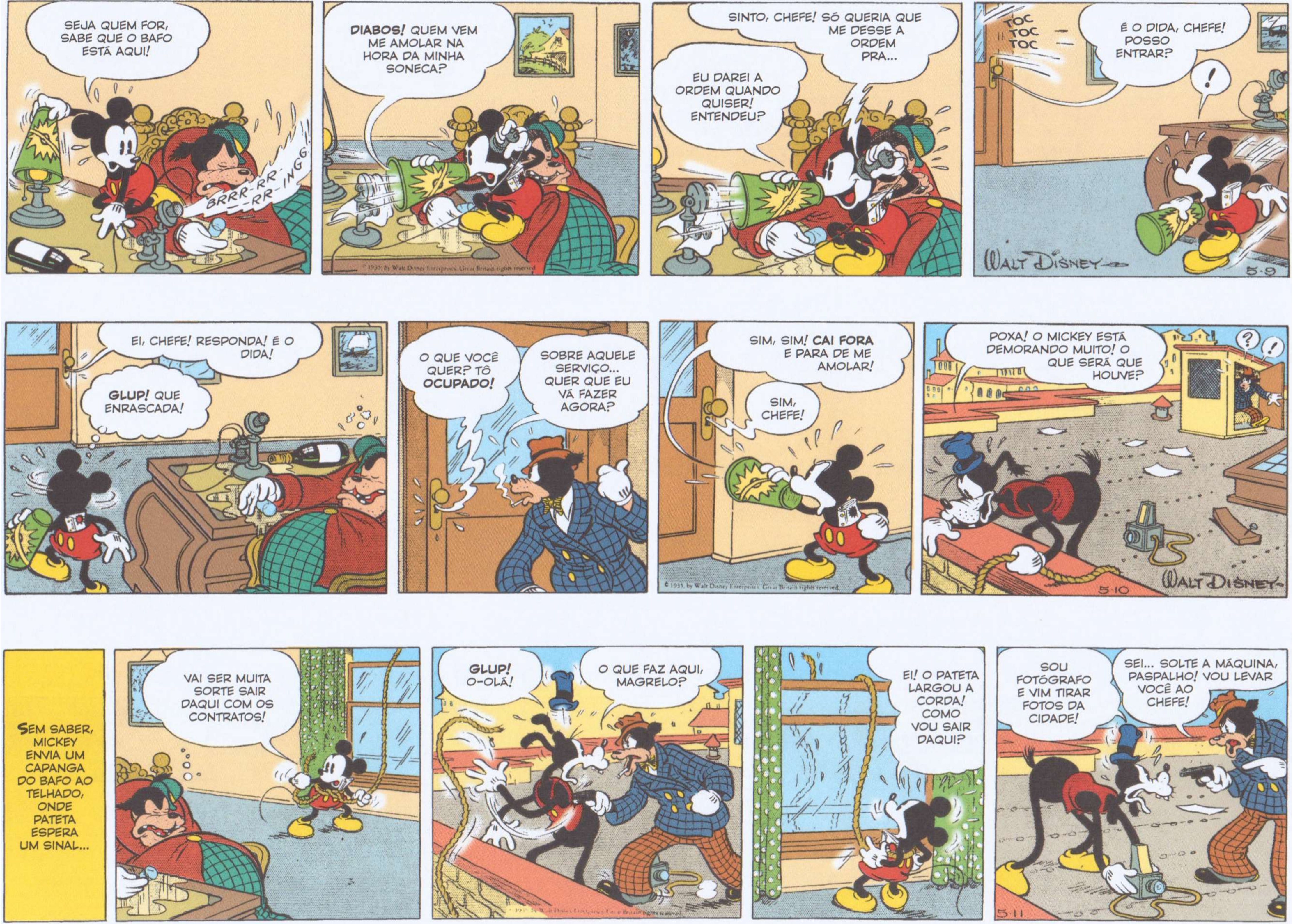


© 1935, by Walt Disney Enterprises. Great Britain rights reserved.


MICKEY DESCOBRE QUE O BAFO ESTÁ EM CONLUIO COM OS POLÍTICOS CORRUPTOS!
ACALME-SE, MICKEY! ISSO ME DEIXA NERVOSA!
SÓ ESTOU PENSANDO!
SE AO MENOS EU ENTRASSE LÁ...
HÃ? ENTRAR ONDE?
NO ESCRITÓRIO DO BAFO PRA ABRIR SEU COFRE! APOSTO COMO O CONTRATO ESTÁ LÁ!
4-29
QUANDO PUBLICARMOS ESSAS PROVAS, ENTÃO NOSSA LUTA TERÁ TERMINADO!
WALT DISNEY
MICKEY ACHA QUE, NO COFRE DO BAFO, ESTÃO OS DOCUMENTOS QUE PROVAM SUA LIGAÇÃO COM POLÍTICOS CORRUPTOS...
PATETA, VOCÊ VIGIOU O CLUBE! O BAFO TEM HORA CERTA PRA IR LÁ?
NÃO, ELE ENTRA E SAI TODA HORA!
VEJA! DEVEM TER UMA FESTA!
NÃO, É O VINHO QUE O BAFO BEBE TODO DIA!
CLUBE DOS AMIGOS
O PESSOAL DA MERCEARIA DISSE QUE ELE SÓ BEBE CHATÔ ROSADO!
EI! ISSO ME DEU UMA IDEIA!
VOU DAR UMA GARRAFA PRA ELE... JUNTO COM UMA DOR DE CABEÇA!
POXA! E COMO FARÁ ISSO?
WALT DISNEY
4-30
AÍ VEM O CAPANGA COM O VINHO!
COLOQUEI SONÍFERO NESTA GARRAFA!
OH, PERDÃO!
OLHA POR ONDE ANDA, TAMPINHA!
DEVOLVA! ESSE VINHO É MEU!
ERA SEU! SORTE QUE É DA MESMA MARCA!
5-1
VIVAA!
IAC, IAC! DEU CERTO!
WALT DISNEY


JÁ FALEI COM O PORTEIRO DO PRÉDIO VIZINHO!
ENTÃO VAMOS LÁ!
EU DISSE QUE VAMOS TIRAR FOTOS! IAC, IAC!
VAMOS TORCER PRO BAFO TER ADORMECIDO POR CAUSA DO VINHO!
ESPERE AQUI... E FIQUE ATENTO AO MEU SINAL!
BOA SORTE AO ABRIR O COFRE E PEGAR OS PAPÉIS!
ELE DORMIU NA HORA! EH, EH!
5-2
DEPOIS DE "BATIZAR" O VINHO DO BAFO, MICKEY INVADE A SALA DO GÂNGSTER!
TUDO BEM ATÉ AGORA!
MAS... ELE NÃO TEM COFRE ALGUM!
5-3
GRUNF... ROONC... BLARP...
GLUP! ESTÁ ACORDANDO!
WALT DISNEY
NÃO AMOLE! QUERO DORMIR!
COM QUEM ESTÁ FALANDO?
BATATINHA QUANDO... NASCE... ZZZ...
VOU ARRISCAR! ELE NÃO SABE O QUE ESTÁ HAVENDO!
EI, GRANDÃO! CADÊ O COFRE COM O CONTRATO?
ATRÁS DO QUADRO... NINGUÉM VAI ACHAR... ZZZ...
APOSTO QUE NÃO SABE A COMBINAÇÃO!
CLARO QUE SEI... ZZZ... ESQUERDA... HÃ... DIREITA...
WALT DISNEY
5-4

O BAFO FICA FALANDO NO SONO, SEM PERCEBER O QUE DIZ...
QUER DIZER QUE ESQUECEU A COMBINAÇÃO DO COFRE, HEIN?
Zzz... EU NÃO... PRECISO LEMBRAR... ZZZZZZ...
ESQUERDA... BLARP... DIREITA... ZZZZ...
!
A COMBINAÇÃO ESTÁ **ATRÁS** DO QUADRO... ZZZ...
! ! !
EBA! ESQUERDA, 1... DIREITA, 6...
E-1-D-6-E-33
WALT DISNEY
5-6
AGORA É SÓ ACHAR O CONTRATO!
ESTES DOCUMENTOS DEVEM CONDENAR MUITA GENTE!
AQUI ESTÁ O CONTRATO DO LIXO! E **QUE PREÇO!**
5-7
ESTE PAPEL VAI FAZER O BAFO MOFAR NA CADEIA! FINALMENTE!
WALT DISNEY
O BAFO DORME UM SONO PROFUNDO ENQUANTO MICKEY ENCONTRA OS PAPÉIS QUE VAI PUBLICAR NO *DIÁRIO DE PATÓPOLIS*...
ELE NÃO VAI PODER DIZER QUE NÃO DEIXEI NADA EM TROCA!
E NEM SE LEMBRARÁ DE QUE TEVE **VISITAS!** EH, EH!
5-8
GRUUFFF... RONC.. BLARP!
ADEUS, BAFO!
DROGA! PODE SER UM DOS BANDIDOS E, SE EU NÃO ATENDER, ELE VIRÁ AQUI!
BRR-RR-RR-INGG!!



SEJA QUEM FOR, SABE QUE O BAFO ESTÁ AQUI!
BRRR-RR-RR-ING!
DIABOS! QUEM VEM ME AMOLAR NA HORA DA MINHA SONECA?
SINTO, CHEFE! SÓ QUERIA QUE ME DESSE A ORDEM PRA...
EU DAREI A ORDEM QUANDO QUISER! ENTENDEU?
TOC TOC TOC
É O DIDA, CHEFE! POSSO ENTRAR?
!
WALT DISNEY
5-9
EI, CHEFE! RESPONDA! É O DIDA!
GLUP! QUE ENRASCADA!
O QUE VOCÊ QUER? TÔ OCUPADO!
SOBRE AQUELE SERVIÇO... QUER QUE EU VÁ FAZER AGORA?
SIM, SIM! CAI FORA E PARA DE ME AMOLAR!
SIM, CHEFE!
© 1935, by Walt Disney Enterprises. Great Britain rights reserved.
POXA! O MICKEY ESTÁ DEMORANDO MUITO! O QUE SERÁ QUE HOUVE?
? !
WALT DISNEY
5-10
SEM SABER, MICKEY ENVIA UM CAPANGA DO BAFO AO TELHADO, ONDE PATETA ESPERA UM SINAL...
VAI SER MUITA SORTE SAIR DAQUI COM OS CONTRATOS!
GLUP! O-OLÁ!
O QUE FAZ AQUI, MAGRELO?
EI! O PATETA LARGOU A CORDA! COMO VOU SAIR DAQUI?
SOU FOTÓGRAFO E VIM TIRAR FOTOS DA CIDADE!
SEI... SOLTE A MÁQUINA, PASPALHO! VOU LEVAR VOCÊ AO CHEFE!
5-11

UM DOS HOMENS DO BAFO CAPTUROU O PATETA, E O MICKEY AGORA NÃO TEM COMO ESCAPAR DE ONDE ESTÁ!
É MUITO ALTO! E AGORA, COMO SAIO DAQUI?
ANDE! VAMOS FALAR COM O CHEFE!
ER... ELE GOSTA DE FOTOGRAFIA TAMBÉM? IAC!
5-13
SOU SÓ UM FOTÓGRAFO!
ESSA NÃO! PEGARAM O PATETA E O TROUXERAM AQUI!
CHEFE, PEGUEI UM CARA XERETANDO! ACHO BOM VOCÊ CUIDAR DISSO!
!
!
WALT DISNEY
!
DROGA! ELE TÁ DORMINDO!
SLAM!
DEPRESSA, PATETA! ACERTE O CARA!
5-14
PODE DEIXAR! NÃO VEJO LUTA LIVRE À TOA!
APOSTO COMO SÃO ESPIÕES DA POLÍCIA!
UFF!
TOME ISTO, MAGRELO!
SOCK
IAU!
E ESTE É PRA VOCÊ!
BLAM!
5-15
OOOMP!
SEU... UFFF!
ESTOU DE VOLTA, BANDIDO!
WALT DISNEY

VOU ACABAR COM VOCÊ!
GLUB!
TOME...
...ISTO!
BONK!
ALÔ, TELEFONISTA?
5-16
DESCULPA, DERRUBEI O TELEFONE! IAC, IAC!
UFA!
WALT DISNEY
VENHA, VAMOS DAR O FORA ANTES QUE SURJAM OUTROS!
QUE ALÍVIO ESCAPAR! POXA!
O MELHOR É QUE TENHO OS CONTRATOS!
5-17
UIII! MINHA CABEÇA!
ZZZ... BLARP!
ESTA É A PROVA FINAL, PESSOAL!
VAI PUBLICAR NA EDIÇÃO DE HOJE?
NÃO VAI DAR TEMPO DE MONTAR TUDO!
WALT DISNEY
EI! ESTÁ ME SACUDINDO POR QUÊ, IDIOTA?
ACORDE, CHEFE! ACORDE!
DOIS CARAS DO JORNAL ESTIVERAM AQUI E DROGARAM VOCÊ!
HEIN? E COMO ELES ENTRARAM?
O QUE ELES QUERIAM? NÃO TOCARAM EM NADA!
SEI LÁ... ESTOU COM DOR DE CABEÇA!
VAI SER PERIGOSO DIVULGAR ESSA HISTÓRIA!
TENHO UM PLANO! E QUERO QUE TODO MUNDO LEIA O JORNAL DE AMANHÃ!
Diário de Patópolis
TEMOS PROVAS DE CORRUPÇÃO!
VAMOS PUBLICAR AMANHÃ! TODOS OS NOMES E VERBAS!
WALT DISNEY
5-18

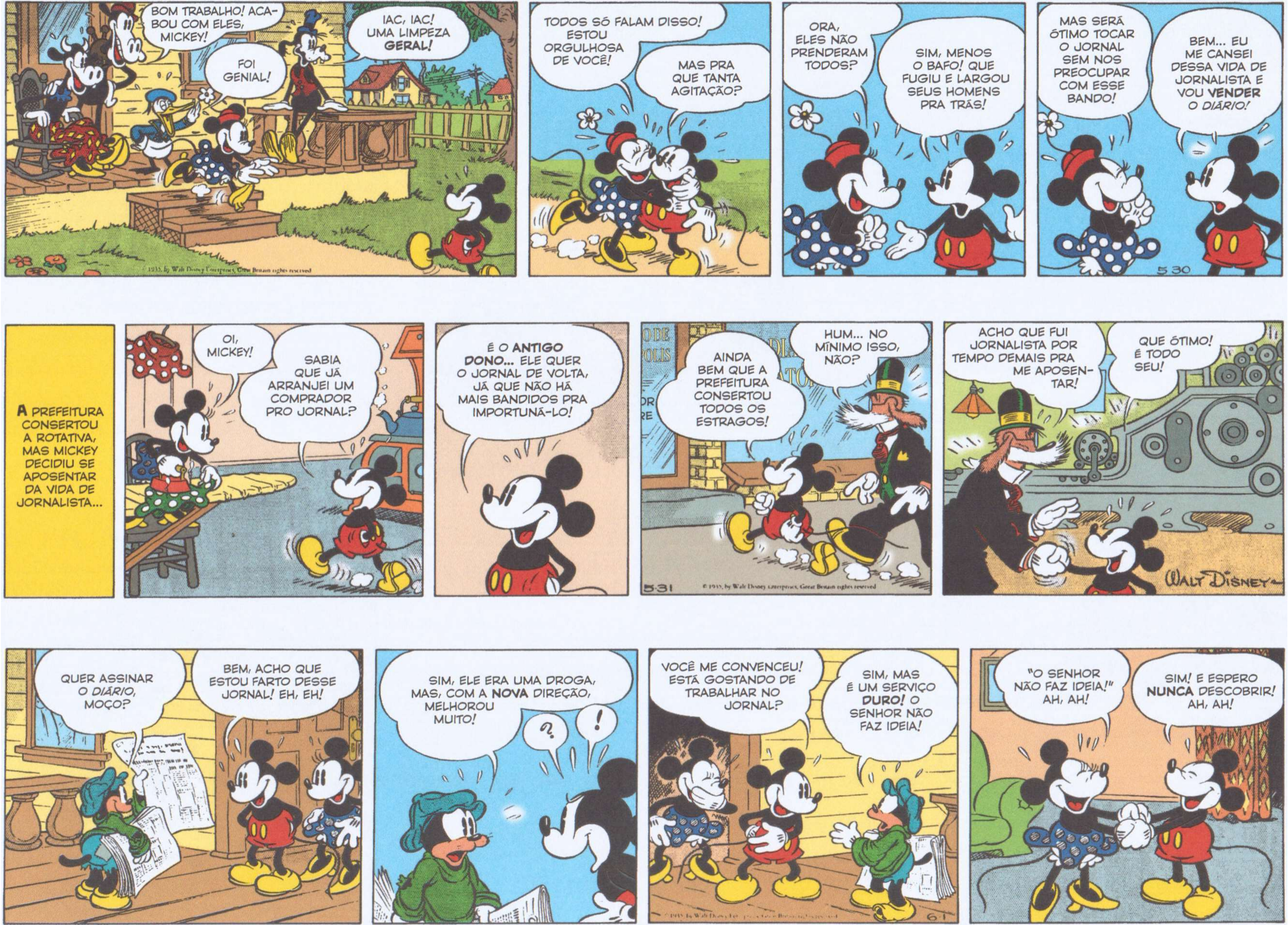
MICKEY ESTÁ COM OS CONTRATOS FEITOS ENTRE BAFO-DE-ONÇA E OS POLÍTICOS CORRUPTOS! E DEVE PUBLICAR NA EDIÇÃO DO DIA SEGUINTE!
NÃO TENHO NADA PRA VENDER?
ESTA NOITE, NÃO! NÃO SERÁ SEGURO! LOGO QUE ENTREGAR NAS BANCAS, VAMOS PRA CASA!
OS **MEUS** DOCUMENTOS NÃO SÃO! E COMO SEI QUE NÃO FOI VOCÊ QUEM NOS TRAIU?
CALMA AÍ, COMISSÁRIO! VOCÊ NÃO PODE ME CHAMAR DE **TRAIDOR!**
O JUCA LOTEIRO PEGA NO PÉ DO COMISSÁRIO E ELE VEM PRA CIMA DE MIM! **RAIOS!**
APOSTO QUE OS CARAS DO DIÁRIO ROUBARAM ALGUMA COISA...
5-20

AQUI ESTÃO AS CHAPAS DOS DOCUMENTOS PRO JORNAL DE AMANHÃ! OS ORIGINAIS ESTÃO NO BANCO!
ÓTIMO! A VITÓRIA É NOSSA, PATETA!
O BAFO AINDA IGNORA QUE OS DOCUMENTOS SÃO OS SEUS...
VOCÊ ESTAVA SEM SENTIDOS QUANDO ELES **FUGIRAM!**
OS DOCUMENTOS ESTÃO NOS ENVELOPES, NO COFRE!
AQUI ESTÁ O CONTRATO E O ACORDO COM O JUCA LOTEIRO!
ABRA PRA TER CERTEZA!
5-21
MALDIÇÃO! SE ELE PENSA QUE VAI ESCAPAR... CHAME OS RAPAZES!
Diário de Patópolis
BANDIDOS MANCOMUNADOS COM CONSELHEIROS
SIM, CHEFE!

AQUELE RATO NÃO VAI PUBLICAR OS DOCUMENTOS... NEM NADA MAIS!
SINTO QUE ALGO HORRÍVEL VAI ACONTECER, MICKEY!
ORA, CALMA, MINNIE! EU CONTINUO INTEIRO, VIU?
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
NOSSA! QUE FOI ISSO?
QUAC!
ERA O QUE EU TEMIA! LÁ SE FOI O *DIÁRIO!*
BOOM!
WALT DISNEY
5-22

Os bandidos explodem a rotativa, e o jornal do Mickey está acabado...
QUANDO FOI ISSO?
ESTA NOITE! NÃO OUVIU?
FOI TUDO DESTRUÍDO!
É UMA VERGONHA ELES FAZEREM ISSO!
EXTRA! LEIAM O DIÁRIO! EXTRA!
É VERDADE!
OUÇAM!
EXTRA! TUDO SOBRE O ESCÂNDALO!
O DIÁRIO! ELES IMPRIMIRAM!
Diário de Patópolis
EDIÇÃO EXTRA!
AS PROVAS DO MAIOR ESCÂNDALO DA CIDADE
5-23
WALT DISNEY
Mesmo sem a rotativa, o jornal mostra o escândalo em detalhes...
O DIÁRIO FAZ TREMER O CONSELHO MUNICIPAL!
PUXA! LEIA ISTO!
O VEREADOR JUCA!
Diário de Patópolis
EDIÇÃO EXTRA!
AS PROVAS DO MAIOR ESCÂNDALO DA CIDADE
JUCA LOTEIRO E O COMISSÁRIO PROTEGIAM OS BANDIDOS EM TROCA DE PROPINA!
AQUI TEM AS ASSINATURAS DELES! E O VALOR DOS SUBORNOS!
5-24
O RATO APRENDEU A LIÇÃO! HOJE NÃO TEM JORNAL!
EI, CHEFE! VEJA ISTO!
Diário de Patópolis
EDIÇÃO EXTRA!
AS PROVAS DO MAIOR ESCÂNDALO DA CIDADE
COM MIL ALGEMAS! ESTAMOS PERDIDOS!
SOMOS DO CLARIM E QUERÍAMOS SABER COMO CONSEGUIU IMPRIMIR O JORNAL SEM AS MÁQUINAS!
TODOS QUEREM SABER!
VENHAM, EU MOSTRO!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
SABIA QUE O BAFO IA TENTAR IMPEDIR! ENTÃO TROUXE A VELHA IMPRESSORA!
POR ISSO, HOJE SÓ TINHA UMA PÁGINA!
SABOTANDO A ROTATIVA, PENSOU QUE TIVESSE GANHADO A PARADA!
5-25
O CARRO DO PREFEITO VEIO BUSCAR VOCÊ PRA UMA REUNIÃO COM ELE!
!

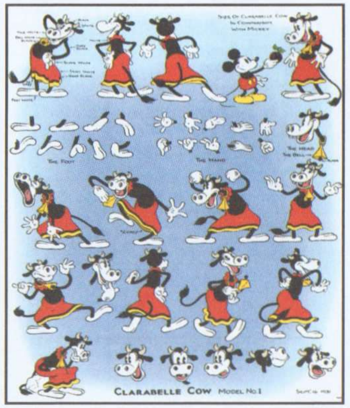
AS REVELAÇÕES DE MICKEY NO JORNAL TIVERAM REPERCUSSÃO, E O PREFEITO O CHAMA AO SEU GABINETE...
VENHA, ELES O ESPERAM!
UAU!
QUERIA ME VER, PREFEITO?
SIM! ACHEI QUE GOSTARIA DE SABER QUE ESTAMOS **LIMPANDO** A CASA!
AH, É?
NÃO SABÍAMOS QUE HAVIA TANTA SUJEIRA!
E ACEITE NOSSOS AGRADECIMENTOS PELO SEU TRABALHO!
PUXA... EU...
CLAP! CLAP!
CLAP! CLAP! CLAP! CLAP!
5-27
WALT DISNEY
O PREFEITO CONVOCA UMA REUNIÃO PARA LIMPAR A CIDADE DA CORRUPÇÃO! E CUMPRIMENTA MICKEY PELA SUA CORAJOSA CAMPANHA!
E FICARÁ SATISFEITO EM SABER QUE JUCA LOTEIRO FOI **PRESO** E SERÁ JULGADO!
QUE ELE APRENDA A LIÇÃO!
SEUS CÚMPLICES FORAM EXPULSOS DO CONSELHO E O COMISSÁRIO FOI EXPULSO DA POLÍCIA!
ÓTIMO! A CIDADE AGORA VAI RESPIRAR **LIMPEZA!**
E O BAFO E SUA QUADRILHA?
TODA A POLÍCIA ESTÁ ATRÁS DELES... JÁ DEVEM ESTAR PRESOS!
E, QUANDO O BAFO FOR PRESO, NINGUÉM VAI MANDAR **SOLTÁ-LO!**
GOSTARIA MESMO DE VÊ-LO ATRÁS DAS GRADES!
5-28
POR FIM, CONSEGUIMOS UMA VERBA E, COMO SINAL DE GRATIDÃO, VAMOS RECONSTRUIR AS OFICINAS DO JORNAL!
CLAP! CLAP! CLAP! CLAP! CLAP! CLAP! CLAP!! CLAP! CLAP!
UAU! ISSO É DEMAIS! MAS ONDE ARRUMARAM DINHEIRO?
REFIZEMOS OS CONTRATOS E O DINHEIRO AGORA SOBRA SEM AS PROPINAS!
O TENENTE ESTÁ NA LINHA, SENHOR!
AH! ELE DEVE TER CAPTURADO OS BANDIDOS!
COMO? PRENDERAM TODOS, MENOS O **BAFO-DE-ONÇA?** ELE FUGIU?
AQUELE PILANTRA DEVE TER **NOVE** VIDAS!
WALT DISNEY
5-29



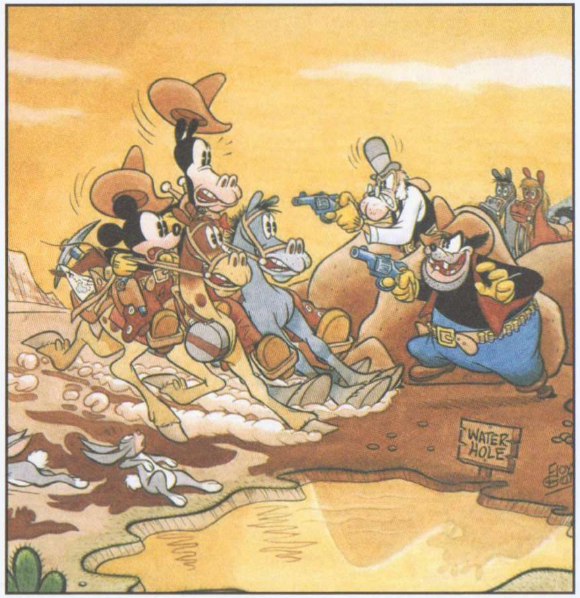
BOM TRABALHO! ACABOU COM ELES, MICKEY!
FOI GENIAL!
IAC, IAC! UMA LIMPEZA **GERAL!**
TODOS SÓ FALAM DISSO! ESTOU ORGULHOSA DE VOCÊ!
MAS PRA QUE TANTA AGITAÇÃO?
ORA, ELES NÃO PRENDERAM TODOS?
SIM, MENOS O BAFO! QUE FUGIU E LARGOU SEUS HOMENS PRA TRÁS!
MAS SERÁ ÓTIMO TOCAR O JORNAL SEM NOS PREOCUPAR COM ESSE BANDO!
BEM... EU ME CANSEI DESSA VIDA DE JORNALISTA E VOU **VENDER** *O DIÁRIO!*
5 30
A PREFEITURA CONSERTOU A ROTATIVA, MAS MICKEY DECIDIU SE APOSENTAR DA VIDA DE JORNALISTA...
OI, MICKEY!
SABIA QUE JÁ ARRANJEI UM COMPRADOR PRO JORNAL?
É O **ANTIGO DONO...** ELE QUER O JORNAL DE VOLTA, JÁ QUE NÃO HÁ MAIS BANDIDOS PRA IMPORTUNÁ-LO!
AINDA BEM QUE A PREFEITURA CONSERTOU TODOS OS ESTRAGOS!
HUM... NO MÍNIMO ISSO, NÃO?
5·31
ACHO QUE FUI JORNALISTA POR TEMPO DEMAIS PRA ME APOSENTAR!
QUE ÓTIMO! É TODO SEU!
WALT DISNEY
QUER ASSINAR O *DIÁRIO*, MOÇO?
BEM, ACHO QUE ESTOU FARTO DESSE JORNAL! EH, EH!
SIM, ELE ERA UMA DROGA, MAS, COM A **NOVA** DIREÇÃO, MELHOROU MUITO!
?
!
VOCÊ ME CONVENCEU! ESTÁ GOSTANDO DE TRABALHAR NO JORNAL?
SIM, MAS É UM SERVIÇO **DURO!** O SENHOR NÃO FAZ IDEIA!
6·1
"O SENHOR NÃO FAZ IDEIA!" AH, AH!
SIM! E ESPERO **NUNCA** DESCOBRIR! AH, AH!

O Tesouro de Clarabela

Com a história *O Tesouro de Clarabela*, Gottfredson retorna ao gênero *western*, muito em voga nos anos 30 graças aos romances de Zane Grey, geralmente publicados em capítulos em revistas como *Western Adventures* ou *Western Rangers*, e aos filmes nos quais o ator Tom Mix (o seriado de 1935 *O Cavaleiro Alado* foi seu último trabalho) daria lugar a um jovem e exuberante John Wayne. Gottfredson e Osborne definem a história como uma emocionante caça ao tesouro, que coloca Mickey e Horácio – este pela última vez como parceiro de aventuras do camundongo – em oposição a um cada vez mais sombrio Latrique, que, após sua estreia em 1934 tentando pegar o elefante Bobô, está agora cortejando a pobre Clarabela apenas para se apossar do mapa do tesouro do avô dela, o qual certa vez procurou ouro junto com o avô do vilão.



O primeiro *model sheet* de Clarabela, feito em 1931



Aquarela de Gottfredson inspirada em *O Tesouro de Clarabela*, de julho de 1980

Mesmo Latrique precisa de um ajudante e aqui ele conta com dois. O primeiro é um advogado pilantra que intercala suas frases com expressões latinas ininteligíveis como "quantus moribundus" e "honorarium ethicus". Por meio do advogado, Latrique consegue o endereço de João Bafo-de-Onça, com o qual formará uma dupla mortal que Gottfredson irá repetir na sequência de tiras *Na Selva Africana*, de 1937.

Com uma série de perseguições e reviravoltas, Gottfredson pinta um Oeste Selvagem no qual, mais uma vez, os defensores da lei aparecem, pelo menos à primeira vista, como muito obtusos. Desta vez é o xerife da cidade que, sem mais nem menos, decide trancafiar Mickey e Horácio. Ainda assim, os dois conseguem encontrar o tesouro do avô de Clarabela e usam esse dinheiro para pagar a hipoteca da casa da amiga. Na tira final, de 28 de setembro, que celebra o aniversário do Mickey, Donald está presente, e Gottfredson, uma vez mais, o desenha com os pés pretos.

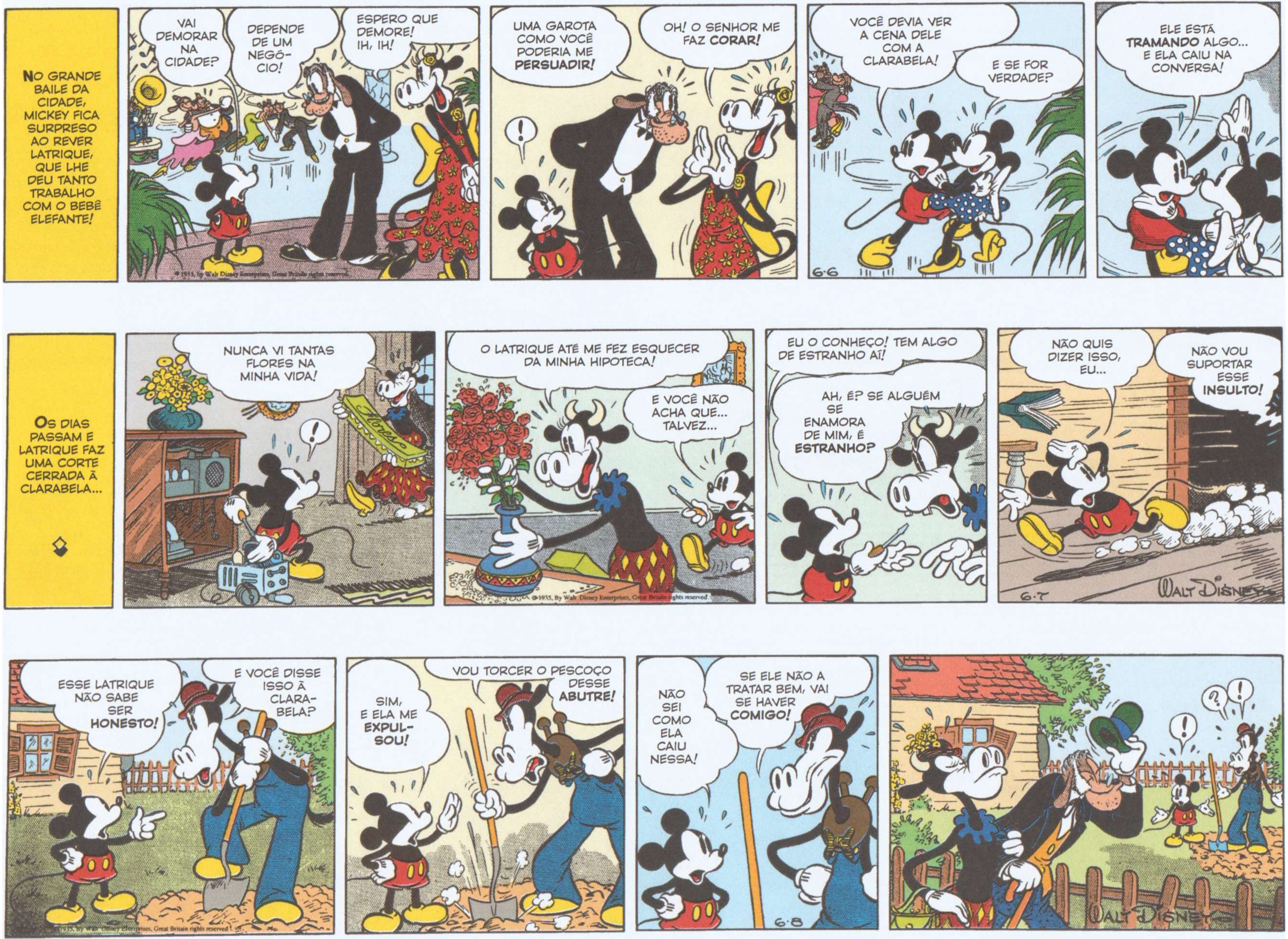
Ilustração de Fernando Guëll e Ferran Rodriguez para o livro *La Chasse au Trésor* (1999), volume da coleção francesa *Walt Disney Collection Mystère*, que reconta as histórias de Gottfredson com textos em forma de narrativa de Béatrice Nicodème

Título original: Mickey Mouse in The Race for Riches
Autores: Ted Osborne *(roteiro)*, **Floyd Gottfredson** *(lápis)*, **Ted Thwaites** *(arte-final)*
Primeira publicação: tiras diárias de 3/6/1935 a 28/9/1935 [102 tiras]

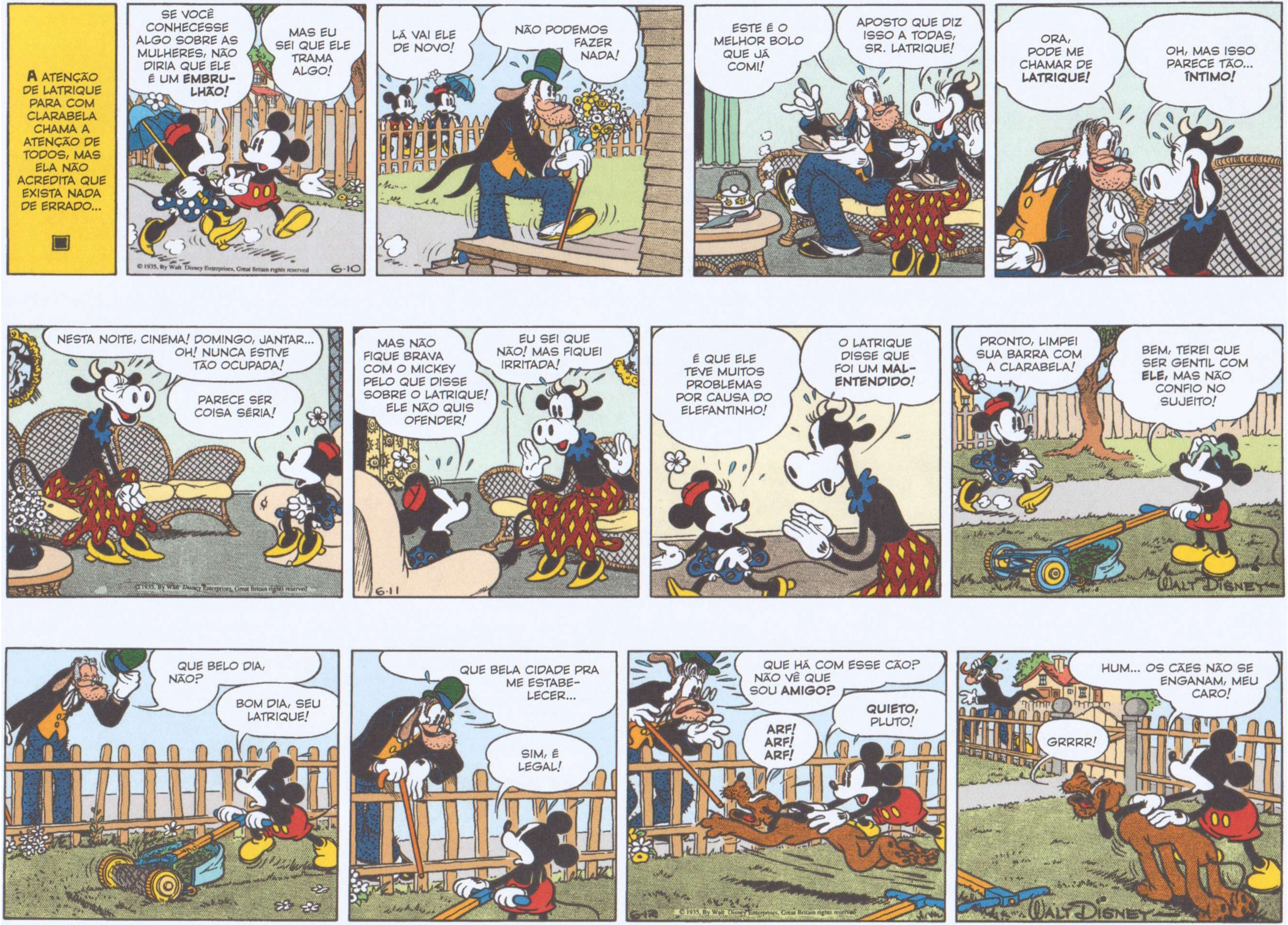
VOCÊ VAI AO BAILE, CLARABELA?
NÃO... TENHO MUITAS PREOCUPAÇÕES!
O QUE FOI?
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
6-3
DAQUI A DOIS MESES, VENCE MINHA HIPOTECA! SE EU NÃO PAGAR, O BANCO NÃO VAI RENOVAR!
CALMA, VAI DAR TUDO CERTO!
EU TEMO O PIOR...
AINDA TEM TEMPO!
VENHA CONOSCO E VAI SE SENTIR MELHOR!
VENHA!
ESTÁ BEM! QUEM SABE...
WALT DISNEY

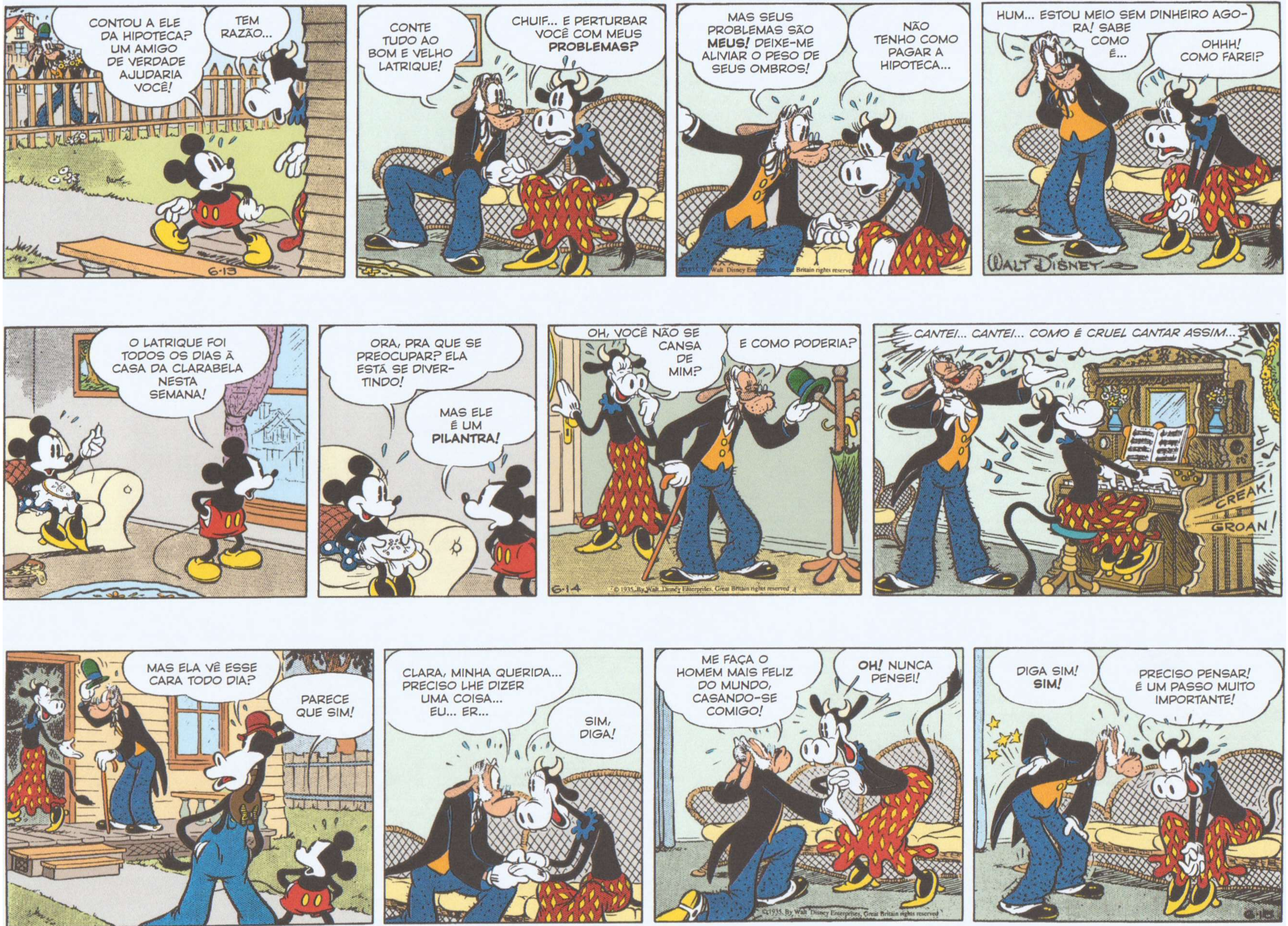
NÃO SEI SE CONSEGUIREI ME DIVERTIR COM ESSE PESO!
NÃO PENSE!
DANÇAR FARÁ BEM!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
VOCÊ DISSE QUE NÃO VIRIA!
MUDEI DE IDEIA! E NÃO PRECISO DE SUA CARA FEIA!
O QUE FOI? PARECE QUE VIU UM **FANTASMA!**
QUASE! VI O **LATRIQUE,** QUE QUERIA O MEU ELEFANTINHO!
IMAGINA! DEVE SER UMA ALUCINAÇÃO!
É ELE, SIM! E ISSO SIGNIFICA **PROBLEMA** PRA ALGUÉM!
6-4

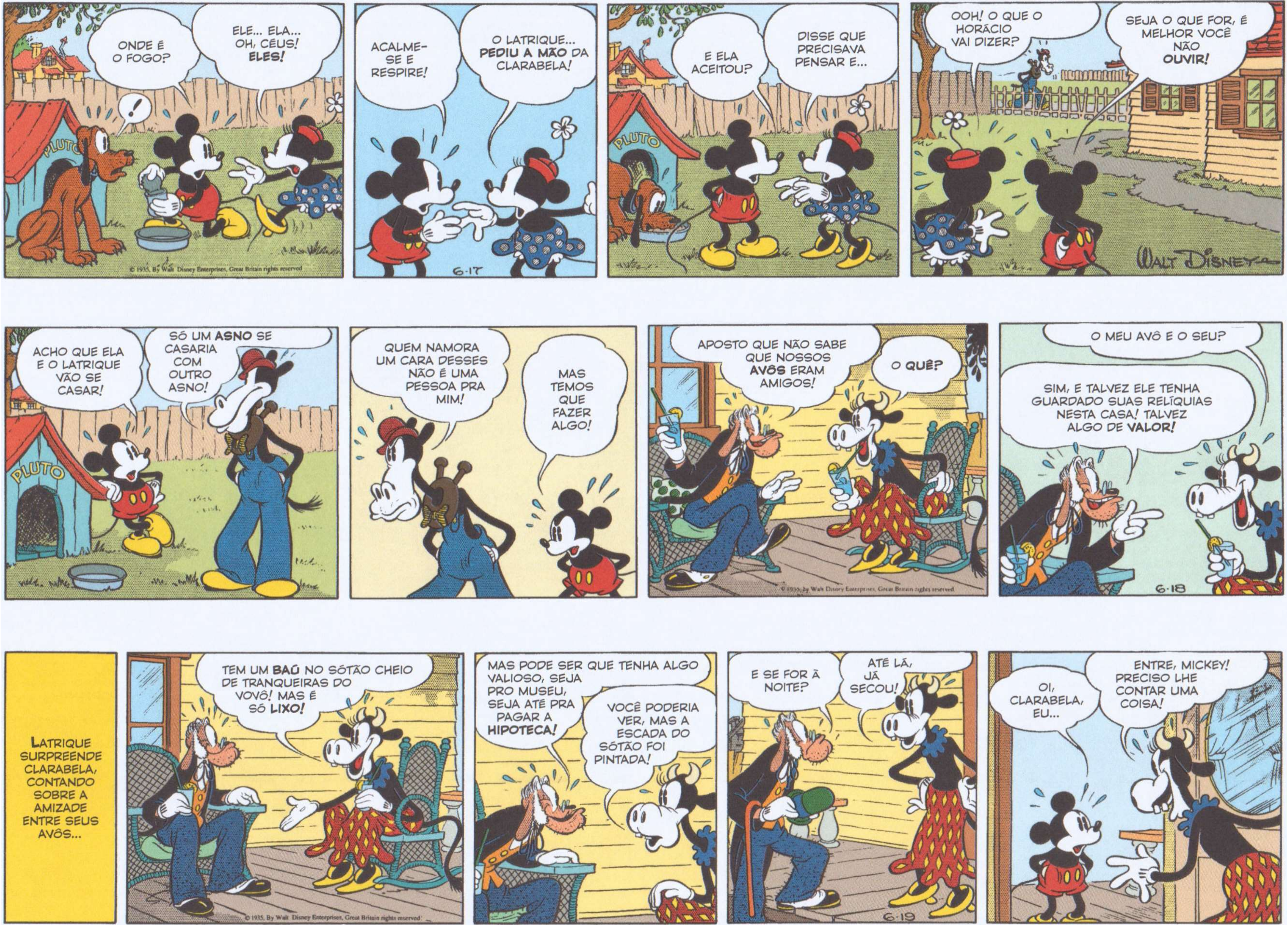
MAS POR QUE ELE VOLTARIA DEPOIS DA ENCRENCA DO ELEFANTE?
SEI LÁ, MAS ERA **ELE,** SIM!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
NÃO HÁ NINGUÉM À SUA ALTURA! AH, SEU EU FOSSE MAIS JOVEM...
ORA, SENHOR LATRIQUE...
ESPERO QUE NÃO GUARDE RANCOR, RAPAZ!
O QUE FAZ AQUI?
MICKEY! QUE MODOS!
DEIXEMOS O PASSADO PRA TRÁS, CERTO?
BEM, EU... ER...
OH, ESSE LATRIQUE É DEMAIS!
6-5



NO GRANDE BAILE DA CIDADE, MICKEY FICA SURPRESO AO REVER LATRIQUE, QUE LHE DEU TANTO TRABALHO COM O BEBÊ ELEFANTE!
VAI DEMORAR NA CIDADE?
DEPENDE DE UM NEGÓ-CIO!
ESPERO QUE DEMORE! IH, IH!
UMA GAROTA COMO VOCÊ PODERIA ME PERSUADIR!
OH! O SENHOR ME FAZ CORAR!
!
VOCÊ DEVIA VER A CENA DELE COM A CLARABELA!
E SE FOR VERDADE?
6·6
ELE ESTÁ TRAMANDO ALGO... E ELA CAIU NA CONVERSA!
OS DIAS PASSAM E LATRIQUE FAZ UMA CORTE CERRADA À CLARABELA...
NUNCA VI TANTAS FLORES NA MINHA VIDA!
!
O LATRIQUE ATÉ ME FEZ ESQUECER DA MINHA HIPOTECA!
E VOCÊ NÃO ACHA QUE... TALVEZ...
EU O CONHEÇO! TEM ALGO DE ESTRANHO AÍ!
AH, É? SE ALGUÉM SE ENAMORA DE MIM, É ESTRANHO?
NÃO QUIS DIZER ISSO, EU...
NÃO VOU SUPORTAR ESSE INSULTO!
6·7
WALT DISNEY
ESSE LATRIQUE NÃO SABE SER HONESTO!
E VOCÊ DISSE ISSO À CLARA-BELA?
SIM, E ELA ME EXPUL-SOU!
VOU TORCER O PESCOÇO DESSE ABUTRE!
NÃO SEI COMO ELA CAIU NESSA!
SE ELE NÃO A TRATAR BEM, VAI SE HAVER COMIGO!
6·8
?!
!
WALT DISNEY

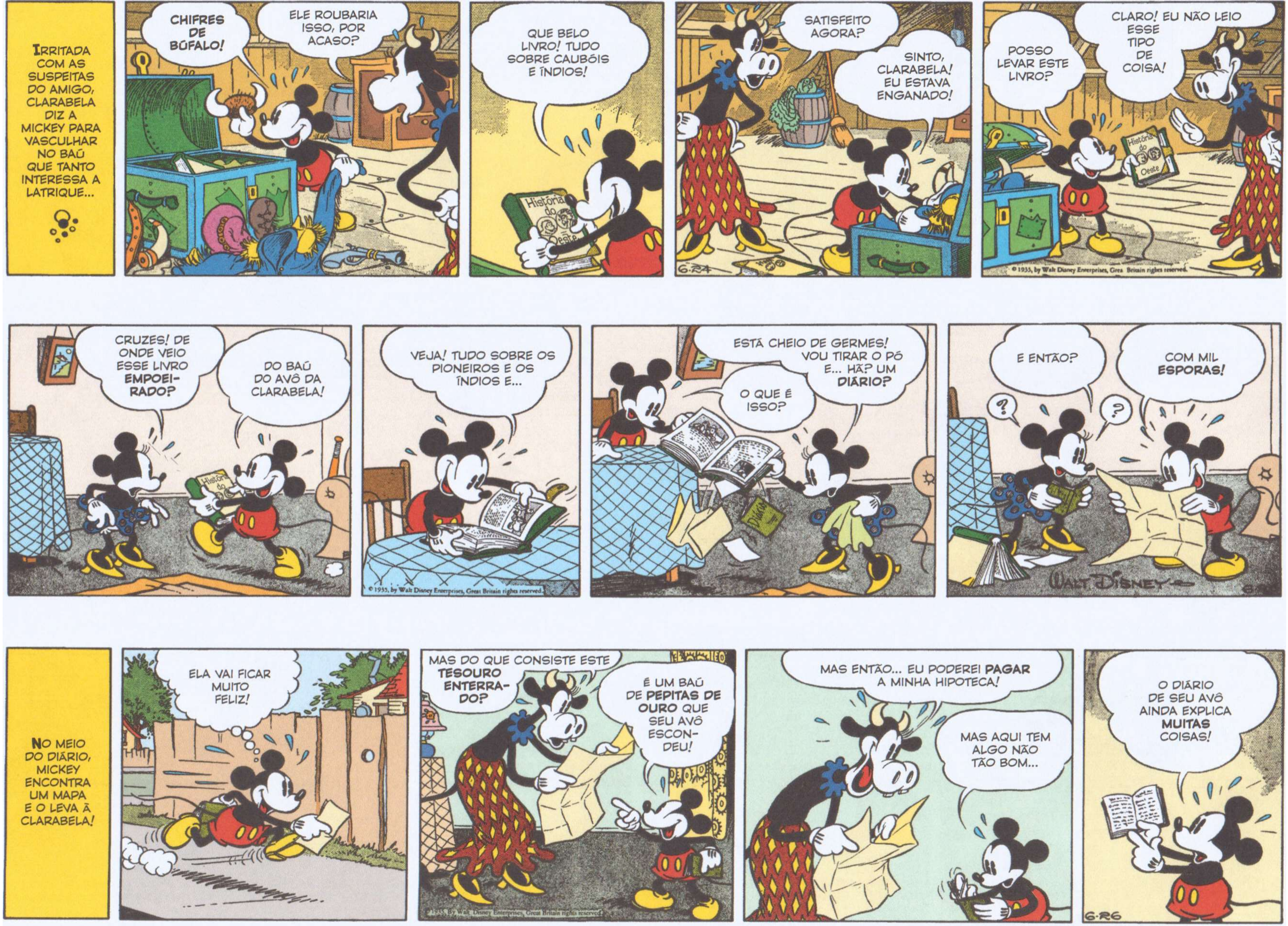

A ATENÇÃO DE LATRIQUE PARA COM CLARABELA CHAMA A ATENÇÃO DE TODOS, MAS ELA NÃO ACREDITA QUE EXISTA NADA DE ERRADO...
SE VOCÊ CONHECESSE ALGO SOBRE AS MULHERES, NÃO DIRIA QUE ELE É UM EMBRULHÃO!
MAS EU SEI QUE ELE TRAMA ALGO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
6-10
LÁ VAI ELE DE NOVO!
NÃO PODEMOS FAZER NADA!
ESTE É O MELHOR BOLO QUE JÁ COMI!
APOSTO QUE DIZ ISSO A TODAS, SR. LATRIQUE!
ORA, PODE ME CHAMAR DE LATRIQUE!
OH, MAS ISSO PARECE TÃO... ÍNTIMO!
NESTA NOITE, CINEMA! DOMINGO, JANTAR... OH! NUNCA ESTIVE TÃO OCUPADA!
PARECE SER COISA SÉRIA!
MAS NÃO FIQUE BRAVA COM O MICKEY PELO QUE DISSE SOBRE O LATRIQUE! ELE NÃO QUIS OFENDER!
EU SEI QUE NÃO! MAS FIQUEI IRRITADA!
6-11
É QUE ELE TEVE MUITOS PROBLEMAS POR CAUSA DO ELEFANTINHO!
O LATRIQUE DISSE QUE FOI UM MAL-ENTENDIDO!
PRONTO, LIMPEI SUA BARRA COM A CLARABELA!
BEM, TEREI QUE SER GENTIL COM ELE, MAS NÃO CONFIO NO SUJEITO!
WALT DISNEY
QUE BELO DIA, NÃO?
BOM DIA, SEU LATRIQUE!
QUE BELA CIDADE PRA ME ESTABELECER...
SIM, É LEGAL!
QUE HÁ COM ESSE CÃO? NÃO VÊ QUE SOU AMIGO?
ARF! ARF! ARF!
QUIETO, PLUTO!
6-12
HUM... OS CÃES NÃO SE ENGANAM, MEU CARO!
GRRRR!
WALT DISNEY

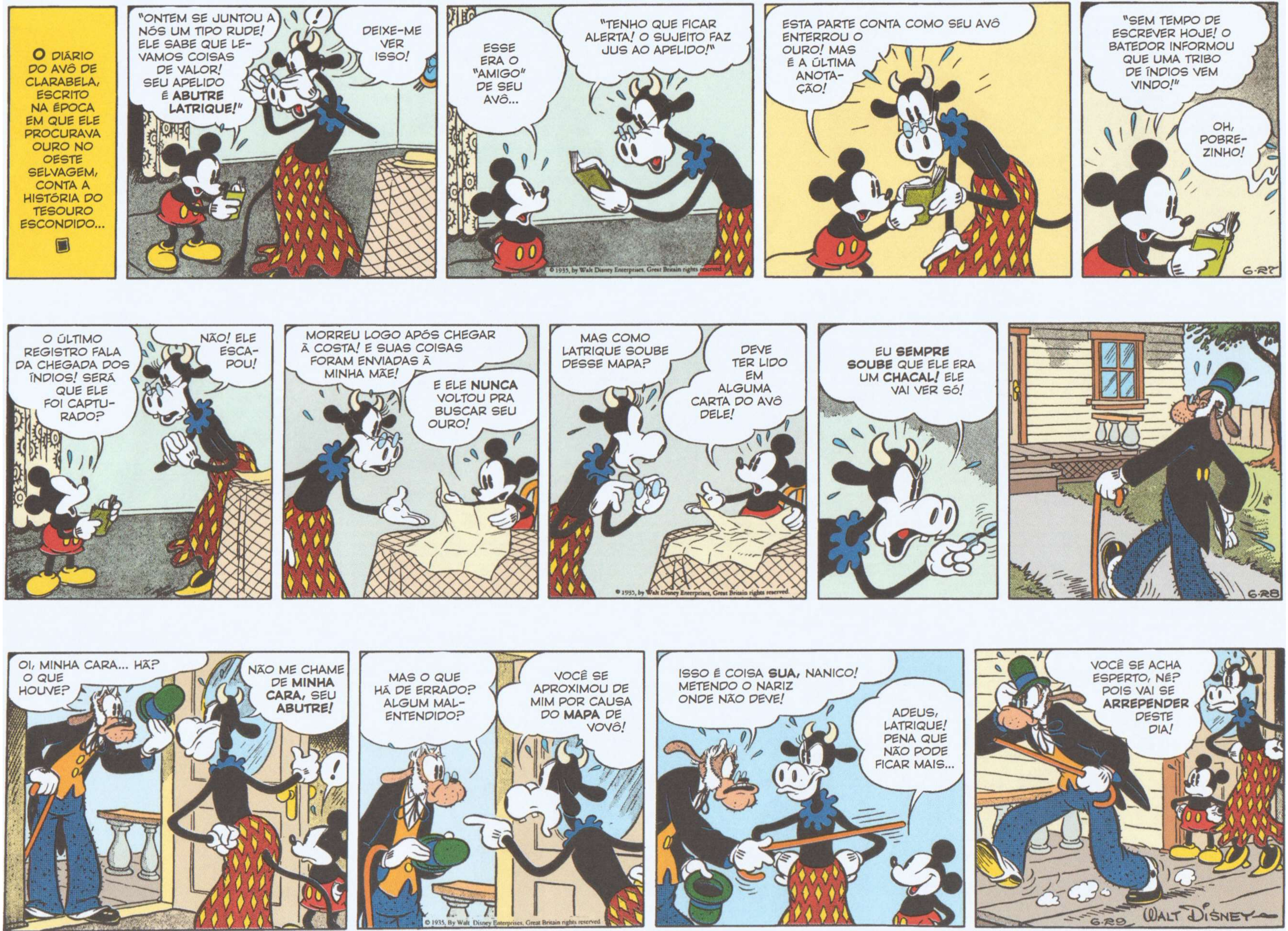

CONTOU A ELE DA HIPOTECA? UM AMIGO DE VERDADE AJUDARIA VOCÊ!
TEM RAZÃO...
6-13
CONTE TUDO AO BOM E VELHO LATRIQUE!
CHUIF... E PERTURBAR VOCÊ COM MEUS **PROBLEMAS?**
MAS SEUS PROBLEMAS SÃO **MEUS!** DEIXE-ME ALIVIAR O PESO DE SEUS OMBROS!
NÃO TENHO COMO PAGAR A HIPOTECA...
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
HUM... ESTOU MEIO SEM DINHEIRO AGORA! SABE COMO É...
OHHH! COMO FAREI?
WALT DISNEY
O LATRIQUE FOI TODOS OS DIAS À CASA DA CLARABELA NESTA SEMANA!
ORA, PRA QUE SE PREOCUPAR? ELA ESTÁ SE DIVERTINDO!
MAS ELE É UM **PILANTRA!**
OH, VOCÊ NÃO SE CANSA DE MIM?
E COMO PODERIA?
6-14
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
CANTEI... CANTEI... COMO É CRUEL CANTAR ASSIM...
CREAK!
GROAN!
MAS ELA VÊ ESSE CARA TODO DIA?
PARECE QUE SIM!
CLARA, MINHA QUERIDA... PRECISO LHE DIZER UMA COISA... EU... ER...
SIM, DIGA!
ME FAÇA O HOMEM MAIS FELIZ DO MUNDO, CASANDO-SE COMIGO!
OH! NUNCA PENSEI!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
DIGA SIM! **SIM!**
PRECISO PENSAR! É UM PASSO MUITO IMPORTANTE!

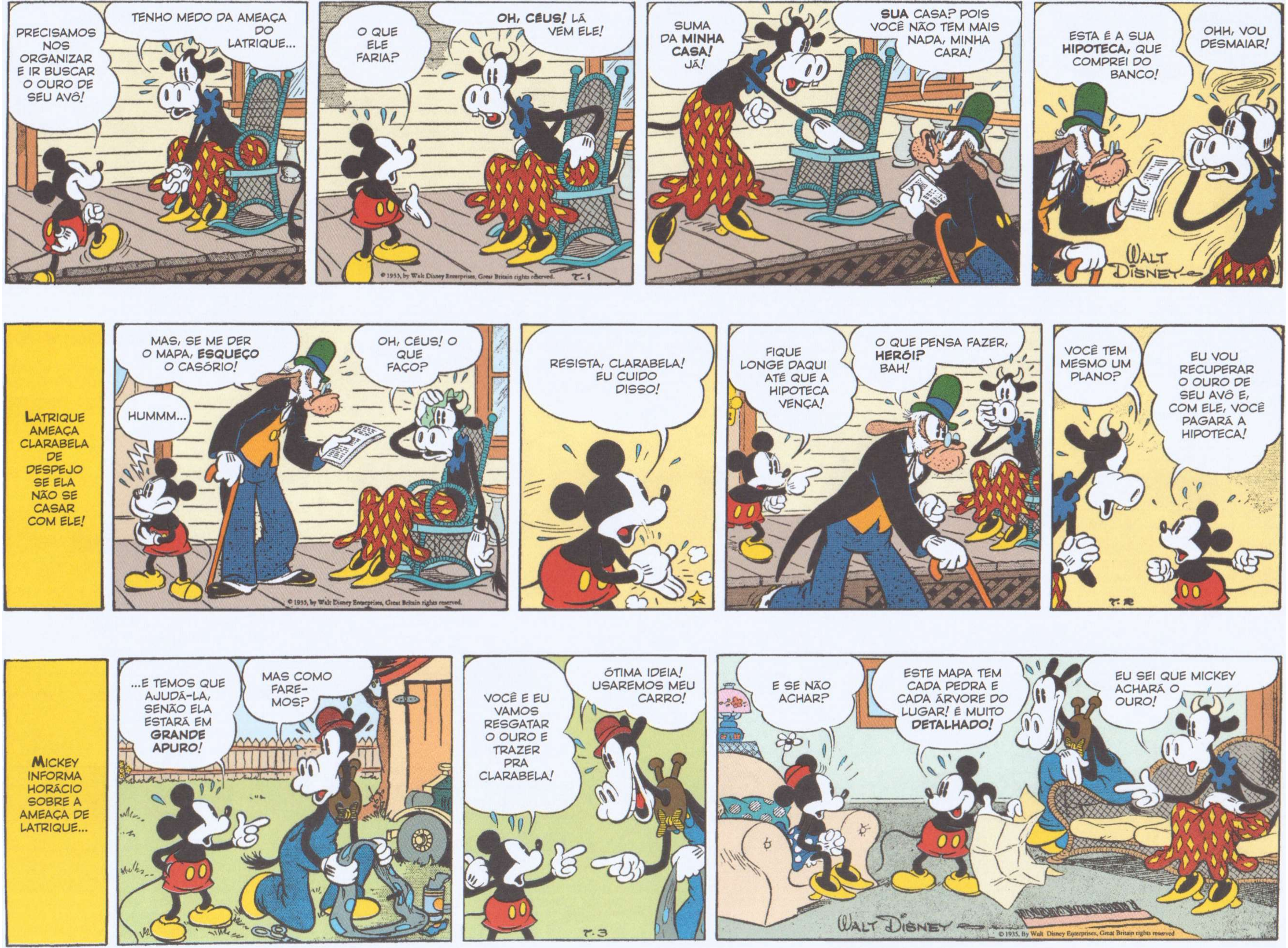


ONDE É O FOGO?
ELE... ELA... OH, CÉUS! **ELES!**
!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
PLUTO
ACALME-SE E RESPIRE!
O LATRIQUE... **PEDIU A MÃO** DA CLARABELA!
6-17
E ELA ACEITOU?
DISSE QUE PRECISAVA PENSAR E...
PLUTO
OOH! O QUE O HORÁCIO VAI DIZER?
SEJA O QUE FOR, É MELHOR VOCÊ NÃO **OUVIR!**
WALT DISNEY
ACHO QUE ELA E O LATRIQUE VÃO SE CASAR!
SÓ UM **ASNO** SE CASARIA COM OUTRO ASNO!
PLUTO
QUEM NAMORA UM CARA DESSES NÃO É UMA PESSOA PRA MIM!
MAS TEMOS QUE FAZER ALGO!
APOSTO QUE NÃO SABE QUE NOSSOS **AVÔS** ERAM AMIGOS!
O **QUÊ?**
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
O MEU AVÔ E O SEU?
SIM, E TALVEZ ELE TENHA GUARDADO SUAS RELÍQUIAS NESTA CASA! TALVEZ ALGO DE **VALOR!**
6-18
LATRIQUE SURPREENDE CLARABELA, CONTANDO SOBRE A AMIZADE ENTRE SEUS AVÔS...
TEM UM **BAÚ** NO SÓTÃO CHEIO DE TRANQUEIRAS DO VOVÔ! MAS É SÓ **LIXO!**
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
MAS PODE SER QUE TENHA ALGO VALIOSO, SEJA PRO MUSEU, SEJA ATÉ PRA PAGAR A **HIPOTECA!**
VOCÊ PODERIA VER, MAS A ESCADA DO SÓTÃO FOI PINTADA!
E SE FOR À NOITE?
ATÉ LÁ, JÁ SECOU!
6-19
OI, CLARABELA, EU...
ENTRE, MICKEY! PRECISO LHE CONTAR UMA COISA!

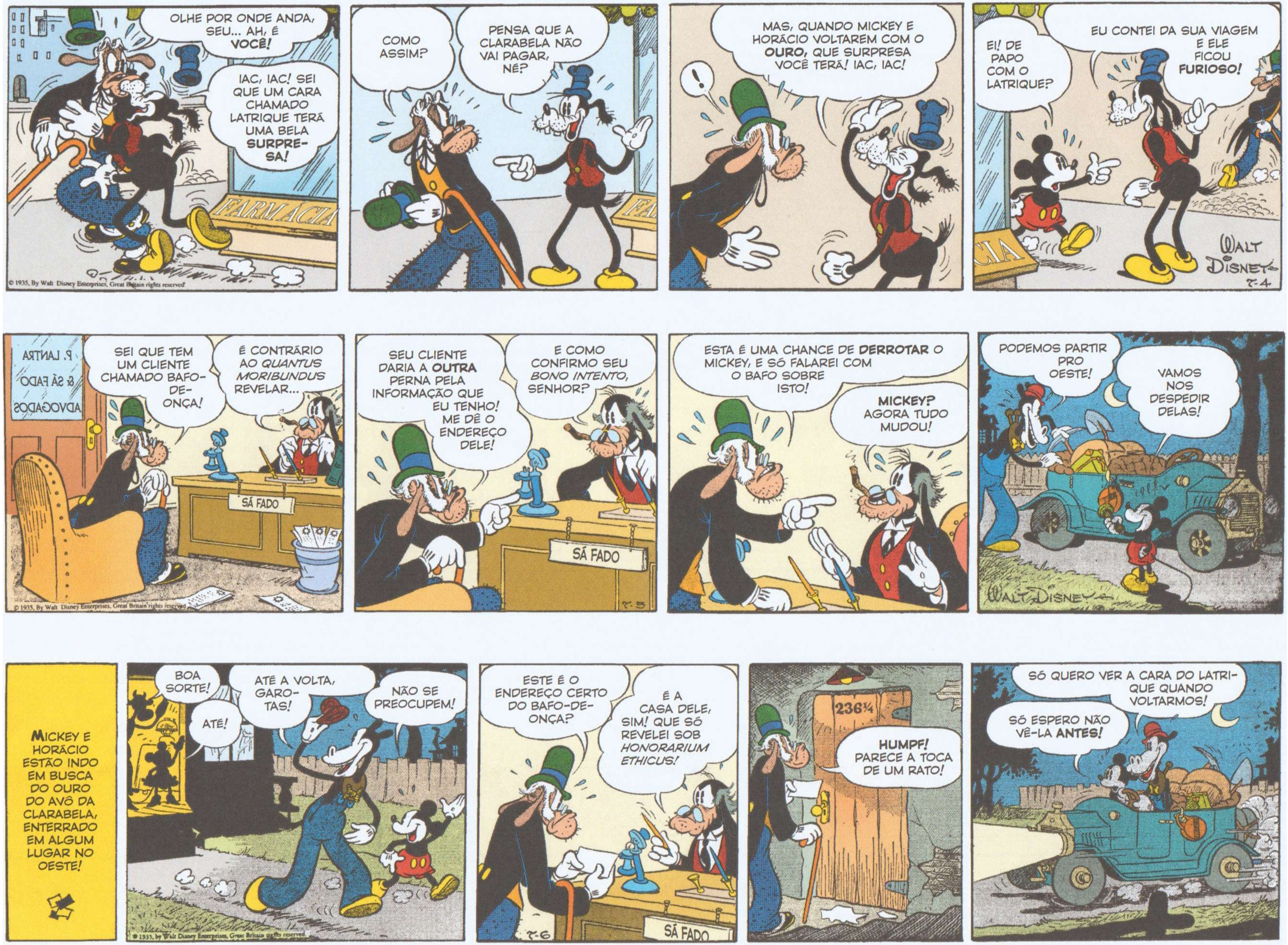
ADIVINHA! MEU AVÔ ERA UM AMIGÃO DO AVÔ DO LATRIQUE!
SÉRIO?
ELE ERA UM DESBRAVADOR, UM MINERADOR DE OURO E COISAS ASSIM!
NOSSA...
HOJE VAMOS VASCULHAR AS COISAS DELE NO SÓTÃO! QUEM SABE O MUSEU SE INTERESSE POR ALGO!
OH-OH!
O QUE FOI?
N-NADA, NADA...
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
6-20
ESTÁ PRONTA? OH... MICKEY!
COMO VAI?
EI! NÃO VAMOS OLHAR AS COISAS DO VOVÔ?
ER... DEPOIS! ESTOU CANSADO!
JÁ PASSAM DAS 10! QUANTO MAIS DE REPOUSO VOCÊ PRECISA?
VOLTO AMANHÃ! ACABO DE ME LEMBRAR DE UM COMPROMISSO!
!
HOJE CEDO, ELE QUERIA VER NA HORA E AGORA INVENTA DESCULPAS...
?
ACHO QUE EU O PERTURBEI!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
6-21
MICKEY ACHA QUE LATRIQUE ESTÁ ATRÁS DE ALGO DE VALOR NO BAÚ DO AVÔ DE CLARABELA! E, QUANDO LATRIQUE NÃO ABRE O BAÚ NA SUA PRESENÇA, MICKEY TEM CERTEZA...
ESTÁ INSINUANDO QUE ELE QUER ME TAPEAR?
NÃO É ISSO!
MAS PODE HAVER ALGO DE VALOR NAQUELE BAÚ QUE VOCÊ NÃO SAIBA!
CHEGA! NÃO DIGA MAIS NADA!
6-22
OLHE VOCÊ MESMO O QUE TEM NO BAÚ E DEPOIS SE DESCULPE!
!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
PRONTO! PODE PROCURAR!
UAU! COISAS DO VELHO OESTE!
WALT DISNEY


IRRITADA COM AS SUSPEITAS DO AMIGO, CLARABELA DIZ A MICKEY PARA VASCULHAR NO BAÚ QUE TANTO INTERESSA A LATRIQUE...
CHIFRES DE BÚFALO!
ELE ROUBARIA ISSO, POR ACASO?
QUE BELO LIVRO! TUDO SOBRE CAUBÓIS E ÍNDIOS!
6-24
SATISFEITO AGORA?
SINTO, CLARABELA! EU ESTAVA ENGANADO!
POSSO LEVAR ESTE LIVRO?
CLARO! EU NÃO LEIO ESSE TIPO DE COISA!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
CRUZES! DE ONDE VEIO ESSE LIVRO EMPOEIRADO?
DO BAÚ DO AVÔ DA CLARABELA!
VEJA! TUDO SOBRE OS PIONEIROS E OS ÍNDIOS E...
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
ESTÁ CHEIO DE GERMES! VOU TIRAR O PÓ E... HÃ? UM DIÁRIO?
O QUE É ISSO?
E ENTÃO?
COM MIL ESPORAS!
WALT DISNEY
NO MEIO DO DIÁRIO, MICKEY ENCONTRA UM MAPA E O LEVA À CLARABELA!
ELA VAI FICAR MUITO FELIZ!
MAS DO QUE CONSISTE ESTE TESOURO ENTERRADO?
É UM BAÚ DE PEPITAS DE OURO QUE SEU AVÔ ESCONDEU!
MAS ENTÃO... EU PODEREI PAGAR A MINHA HIPOTECA!
MAS AQUI TEM ALGO NÃO TÃO BOM...
O DIÁRIO DE SEU AVÔ AINDA EXPLICA MUITAS COISAS!
6-26

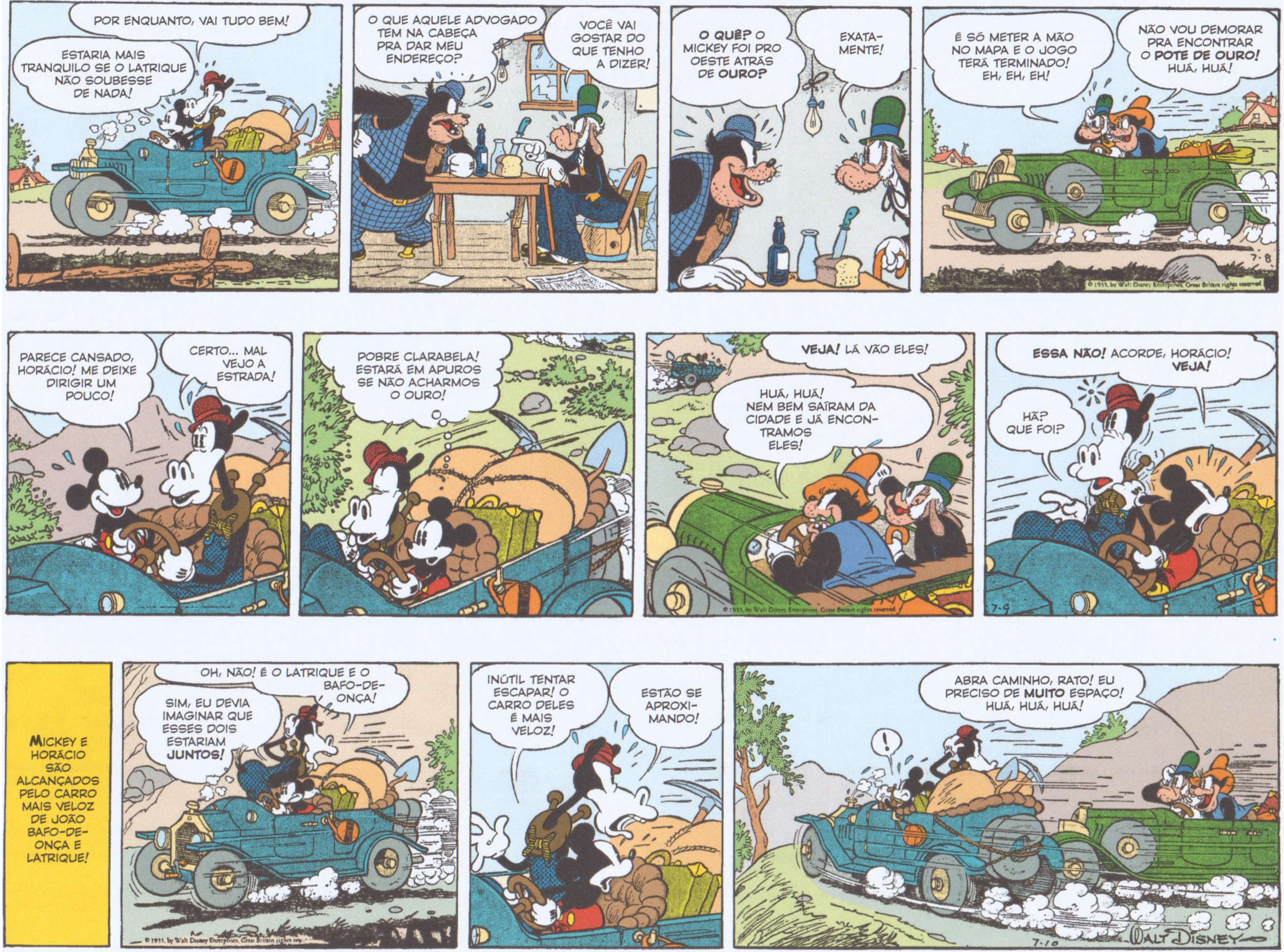

O DIÁRIO DO AVÔ DE CLARABELA, ESCRITO NA ÉPOCA EM QUE ELE PROCURAVA OURO NO OESTE SELVAGEM, CONTA A HISTÓRIA DO TESOURO ESCONDIDO...
"ONTEM SE JUNTOU A NÓS UM TIPO RUDE! ELE SABE QUE LEVAMOS COISAS DE VALOR! SEU APELIDO É **ABUTRE LATRIQUE!**"
!
DEIXE-ME VER ISSO!
ESSE ERA O "AMIGO" DE SEU AVÔ...
"TENHO QUE FICAR ALERTA! O SUJEITO FAZ JUS AO APELIDO!"
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
ESTA PARTE CONTA COMO SEU AVÔ ENTERROU O OURO! MAS É A ÚLTIMA ANOTAÇÃO!
"SEM TEMPO DE ESCREVER HOJE! O BATEDOR INFORMOU QUE UMA TRIBO DE ÍNDIOS VEM VINDO!"
OH, POBREZINHO!
6-27
O ÚLTIMO REGISTRO FALA DA CHEGADA DOS ÍNDIOS! SERÁ QUE ELE FOI CAPTURADO?
NÃO! ELE ESCAPOU!
MORREU LOGO APÓS CHEGAR À COSTA! E SUAS COISAS FORAM ENVIADAS À MINHA MÃE!
E ELE **NUNCA** VOLTOU PRA BUSCAR SEU OURO!
MAS COMO LATRIQUE SOUBE DESSE MAPA?
DEVE TER LIDO EM ALGUMA CARTA DO AVÔ DELE!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
EU **SEMPRE SOUBE** QUE ELE ERA UM **CHACAL!** ELE VAI VER SÓ!
6-28
OI, MINHA CARA... HÃ? O QUE HOUVE?
NÃO ME CHAME DE **MINHA CARA,** SEU **ABUTRE!**
!
MAS O QUE HÁ DE ERRADO? ALGUM MAL-ENTENDIDO?
VOCÊ SE APROXIMOU DE MIM POR CAUSA DO **MAPA** DE VOVÔ!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
ISSO É COISA **SUA,** NANICO! METENDO O NARIZ ONDE NÃO DEVE!
ADEUS, LATRIQUE! PENA QUE NÃO PODE FICAR MAIS...
VOCÊ SE ACHA ESPERTO, NÉ? POIS VAI SE **ARREPENDER** DESTE DIA!
6-29
WALT DISNEY



PRECISAMOS NOS ORGANIZAR E IR BUSCAR O OURO DE SEU AVÔ!
TENHO MEDO DA AMEAÇA DO LATRIQUE...
O QUE ELE FARIA?
OH, CÉUS! LÁ VEM ELE!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
7-1
SUMA DA MINHA CASA! JÁ!
SUA CASA? POIS VOCÊ NÃO TEM MAIS NADA, MINHA CARA!
ESTA É A SUA HIPOTECA, QUE COMPREI DO BANCO!
OHH, VOU DESMAIAR!
WALT DISNEY
LATRIQUE AMEAÇA CLARABELA DE DESPEJO SE ELA NÃO SE CASAR COM ELE!
MAS, SE ME DER O MAPA, ESQUEÇO O CASÓRIO!
HUMMM...
OH, CÉUS! O QUE FAÇO?
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
RESISTA, CLARABELA! EU CUIDO DISSO!
FIQUE LONGE DAQUI ATÉ QUE A HIPOTECA VENÇA!
O QUE PENSA FAZER, HERÓI? BAH!
VOCÊ TEM MESMO UM PLANO?
EU VOU RECUPERAR O OURO DE SEU AVÔ E, COM ELE, VOCÊ PAGARÁ A HIPOTECA!
7-2
MICKEY INFORMA HORÁCIO SOBRE A AMEAÇA DE LATRIQUE...
...E TEMOS QUE AJUDÁ-LA, SENÃO ELA ESTARÁ EM GRANDE APURO!
MAS COMO FARE-MOS?
VOCÊ E EU VAMOS RESGATAR O OURO E TRAZER PRA CLARABELA!
ÓTIMA IDEIA! USAREMOS MEU CARRO!
7-3
E SE NÃO ACHAR?
ESTE MAPA TEM CADA PEDRA E CADA ÁRVORE DO LUGAR! É MUITO DETALHADO!
EU SEI QUE MICKEY ACHARÁ O OURO!
WALT DISNEY
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved

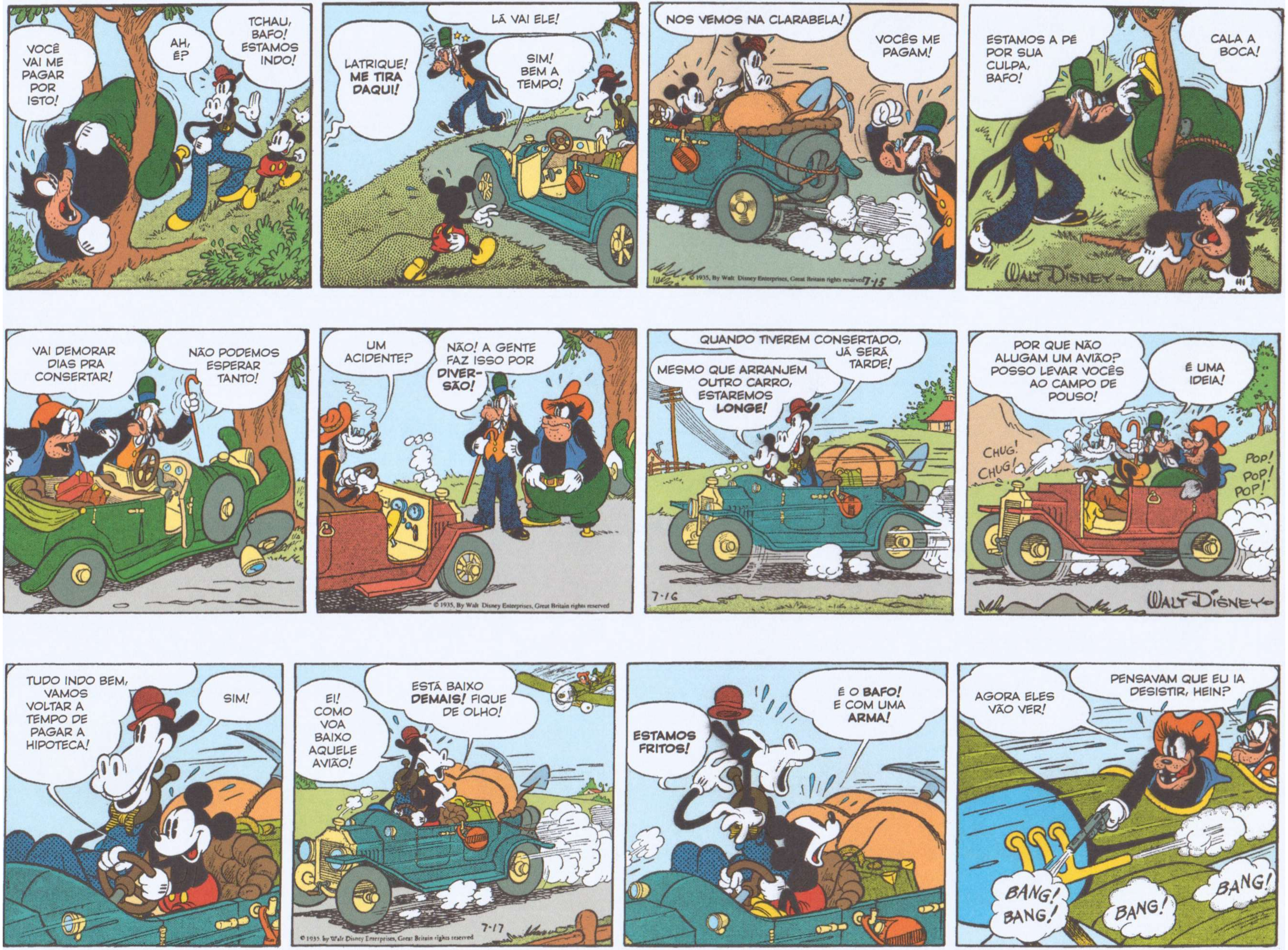


OLHE POR ONDE ANDA, SEU... AH, É **VOCÊ!**
IAC, IAC! SEI QUE UM CARA CHAMADO LATRIQUE TERÁ UMA BELA **SURPRE-SA!**
FARMÁCIA
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
COMO ASSIM?
PENSA QUE A CLARABELA NÃO VAI PAGAR, NÉ?
!
MAS, QUANDO MICKEY E HORÁCIO VOLTAREM COM O **OURO**, QUE SURPRESA VOCÊ TERÁ! IAC, IAC!
EI! DE PAPO COM O LATRIQUE?
EU CONTEI DA SUA VIAGEM E ELE FICOU **FURIOSO!**
WALT DISNEY
7-4
P. LANTRA & SÁ FADO ADVOGADOS
SEI QUE TEM UM CLIENTE CHAMADO BAFO-DE-ONÇA!
É CONTRÁRIO AO *QUANTUS MORIBUNDUS* REVELAR...
SÁ FADO
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
SEU CLIENTE DARIA A **OUTRA** PERNA PELA INFORMAÇÃO QUE EU TENHO! ME DÊ O ENDEREÇO DELE!
E COMO CONFIRMO SEU *BONO INTENTO*, SENHOR?
SÁ FADO
7-5
ESTA É UMA CHANCE DE **DERROTAR** O MICKEY, E SÓ FALAREI COM O BAFO SOBRE ISTO!
MICKEY? AGORA TUDO MUDOU!
PODEMOS PARTIR PRO OESTE!
VAMOS NOS DESPEDIR DELAS!
WALT DISNEY
MICKEY E HORÁCIO ESTÃO INDO EM BUSCA DO OURO DO AVÔ DA CLARABELA, ENTERRADO EM ALGUM LUGAR NO OESTE!
BOA SORTE!
ATÉ!
ATÉ A VOLTA, GARO-TAS!
NÃO SE PREOCUPEM!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
ESTE É O ENDEREÇO CERTO DO BAFO-DE-ONÇA?
É A CASA DELE, SIM! QUE SÓ REVELEI SOB *HONORARIUM ETHICUS!*
SÁ FADO
7-6
236¼
HUMPF! PARECE A TOCA DE UM RATO!
SÓ QUERO VER A CARA DO LATRI-QUE QUANDO VOLTARMOS!
SÓ ESPERO NÃO VÊ-LA **ANTES!**

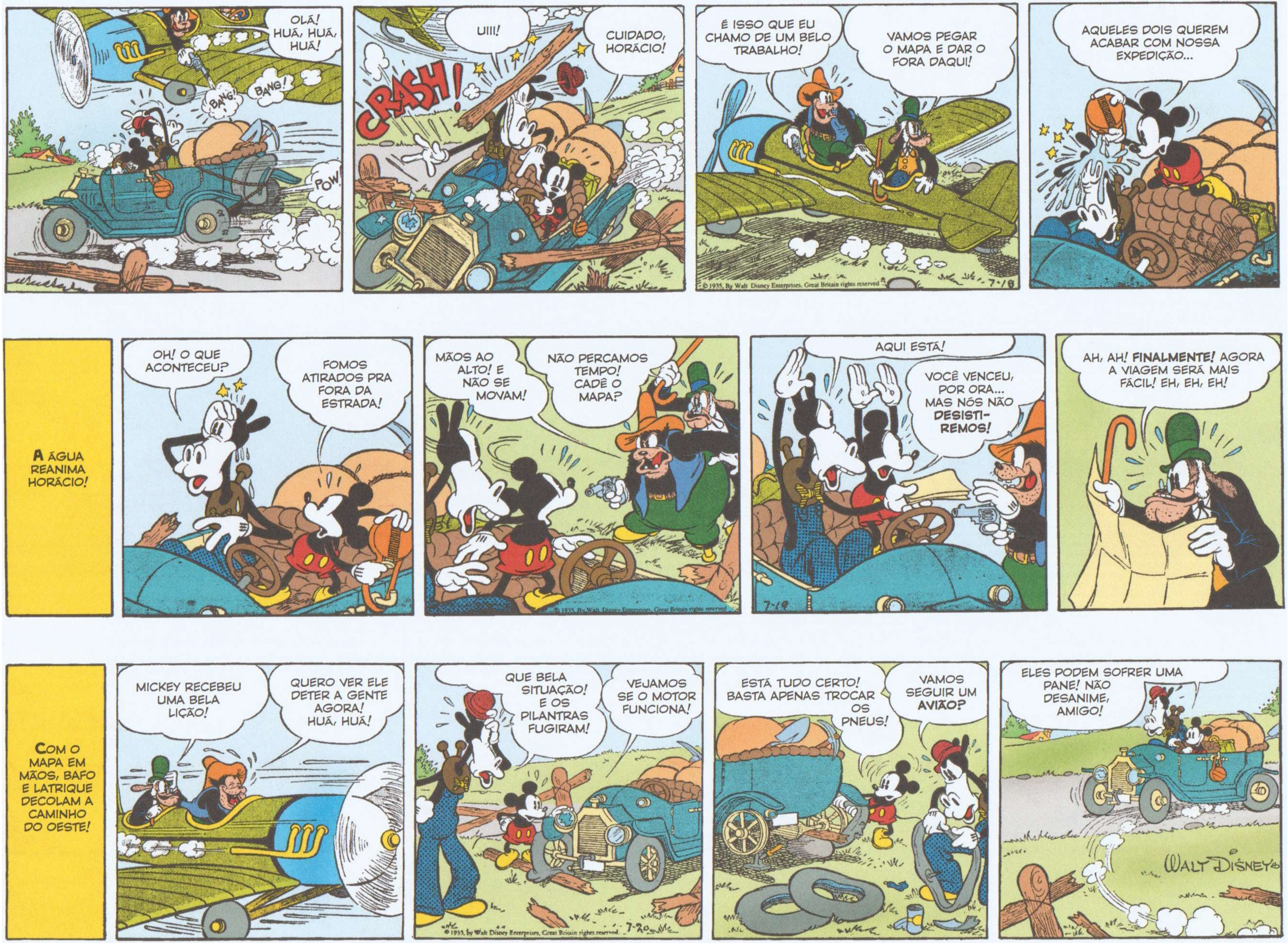


POR ENQUANTO, VAI TUDO BEM!
ESTARIA MAIS TRANQUILO SE O LATRIQUE NÃO SOUBESSE DE NADA!
O QUE AQUELE ADVOGADO TEM NA CABEÇA PRA DAR MEU ENDEREÇO?
VOCÊ VAI GOSTAR DO QUE TENHO A DIZER!
O QUÊ? O MICKEY FOI PRO OESTE ATRÁS DE **OURO?**
EXATA-MENTE!
É SÓ METER A MÃO NO MAPA E O JOGO TERÁ TERMINADO! EH, EH, EH!
NÃO VOU DEMORAR PRA ENCONTRAR O **POTE DE OURO!** HUÁ, HUÁ!
PARECE CANSADO, HORÁCIO! ME DEIXE DIRIGIR UM POUCO!
CERTO... MAL VEJO A ESTRADA!
POBRE CLARABELA! ESTARÁ EM APUROS SE NÃO ACHARMOS O OURO!
VEJA! LÁ VÃO ELES!
HUÁ, HUÁ! NEM BEM SAÍRAM DA CIDADE E JÁ ENCONTRAMOS ELES!
ESSA NÃO! ACORDE, HORÁCIO! **VEJA!**
HÃ? QUE FOI?
MICKEY E HORÁCIO SÃO ALCANÇADOS PELO CARRO MAIS VELOZ DE JOÃO BAFO-DE-ONÇA E LATRIQUE!
OH, NÃO! É O LATRIQUE E O BAFO-DE-ONÇA!
SIM, EU DEVIA IMAGINAR QUE ESSES DOIS ESTARIAM **JUNTOS!**
INÚTIL TENTAR ESCAPAR! O CARRO DELES É MAIS VELOZ!
ESTÃO SE APROXIMANDO!
ABRA CAMINHO, RATO! EU PRECISO DE **MUITO** ESPAÇO! HUÁ, HUÁ, HUÁ!
!
WALT DISNEY

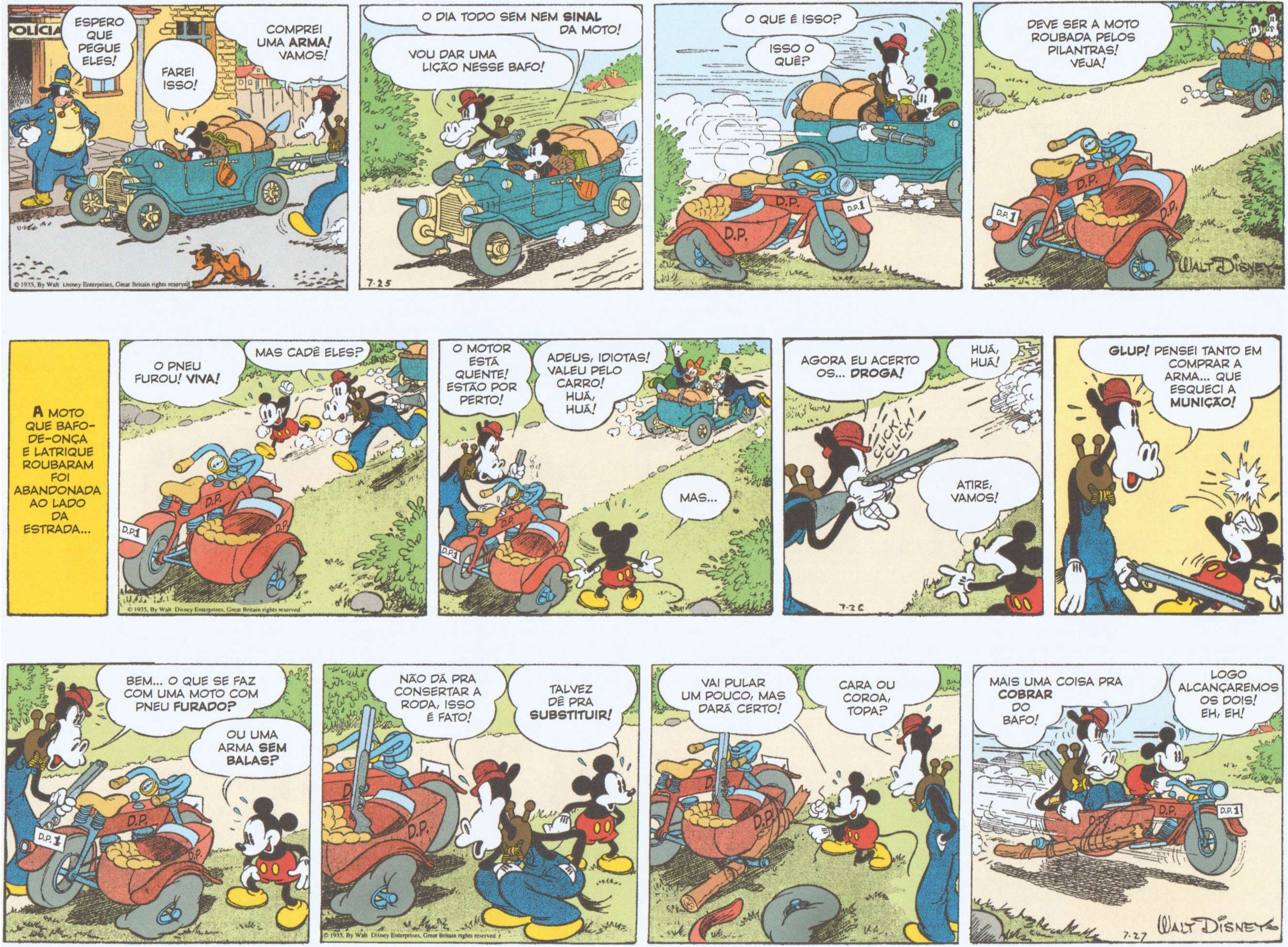
NA CURVA DE UMA ESTRADA SOLITÁRIA, BAFO TENTAR TIRAR O CARRO DO MICKEY DA ESTRADA...
HUÁ, HUÁ! AGORA FALTA POUCO!
ESTAMOS FRITOS!
SEGURE-SE! VOU PISAR NOS FREIOS!
WHAM
FOI POR POUCO!
SEU TRAIDOR! VAI APRENDER UMA LIÇÃO!
!
!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
7-11
WALT DISNEY
NERVOSO PORQUE BATEU O CARRO NA ÁRVORE, BAFO INVESTE CONTRA O MICKEY!
VOCÊ VAI VER!
ATACAR!
NÃO TEMOS TEMPO A PERDER!
NEM EU!
PLOCK!
AGORA É VOCÊ! E VOU LEVAR SEU CARRO!
PODE VIR, GORDÃO! MAS O MAPA ESTÁ COM O HORÁCIO!
NÃO DEVIA TER GOLPEADO ELE TÃO FORTE! E SE O MAPA RASGOU?
!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
7-12
WALT DISNEY
MICKEY SALTA SOBRE O BAFO E AMBOS ROLAM MONTANHA ABAIXO!
ONDE ESTÁ O HORÁCIO?
EU AVISO QUANDO ELE APARECER!
HORÁCIO!
O BAFO FICOU PRESO! VAMOS EMBORA ANTES QUE ELE SE SOLTE!
SOCORRO! ACUDAM!
?
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
WALT DISNEY
7-13



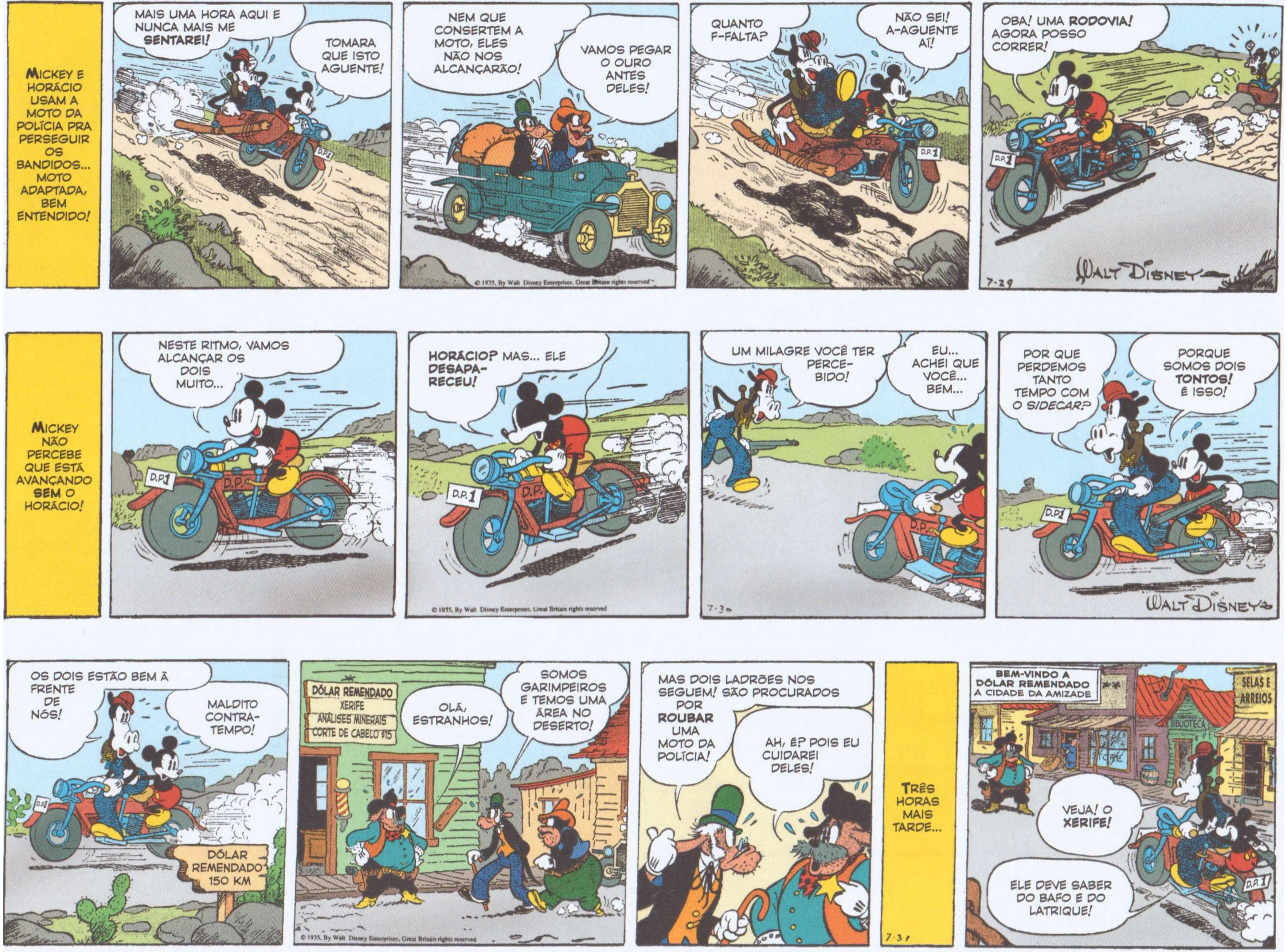
VOCÊ VAI ME PAGAR POR ISTO!
AH, É?
TCHAU, BAFO! ESTAMOS INDO!
LÁ VAI ELE!
LATRIQUE! **ME TIRA DAQUI!**
SIM! BEM A TEMPO!
NOS VEMOS NA CLARABELA!
VOCÊS ME PAGAM!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved 7-15
ESTAMOS A PÉ POR SUA CULPA, BAFO!
CALA A BOCA!
WALT DISNEY
VAI DEMORAR DIAS PRA CONSERTAR!
NÃO PODEMOS ESPERAR TANTO!
UM ACIDENTE?
NÃO! A GENTE FAZ ISSO POR **DIVERSÃO!**
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
QUANDO TIVEREM CONSERTADO, JÁ SERÁ TARDE!
MESMO QUE ARRANJEM OUTRO CARRO, ESTAREMOS **LONGE!**
7-16
POR QUE NÃO ALUGAM UM AVIÃO? POSSO LEVAR VOCÊS AO CAMPO DE POUSO!
É UMA IDEIA!
CHUG! CHUG!
POP! POP! POP!
WALT DISNEY
TUDO INDO BEM, VAMOS VOLTAR A TEMPO DE PAGAR A HIPOTECA!
SIM!
EI! COMO VOA BAIXO AQUELE AVIÃO!
ESTÁ BAIXO **DEMAIS!** FIQUE DE OLHO!
© 1935 by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
7-17
ESTAMOS FRITOS!
É O **BAFO!** E COM UMA **ARMA!**
AGORA ELES VÃO VER!
PENSAVAM QUE EU IA DESISTIR, HEIN?
BANG! BANG!
BANG!
BANG!

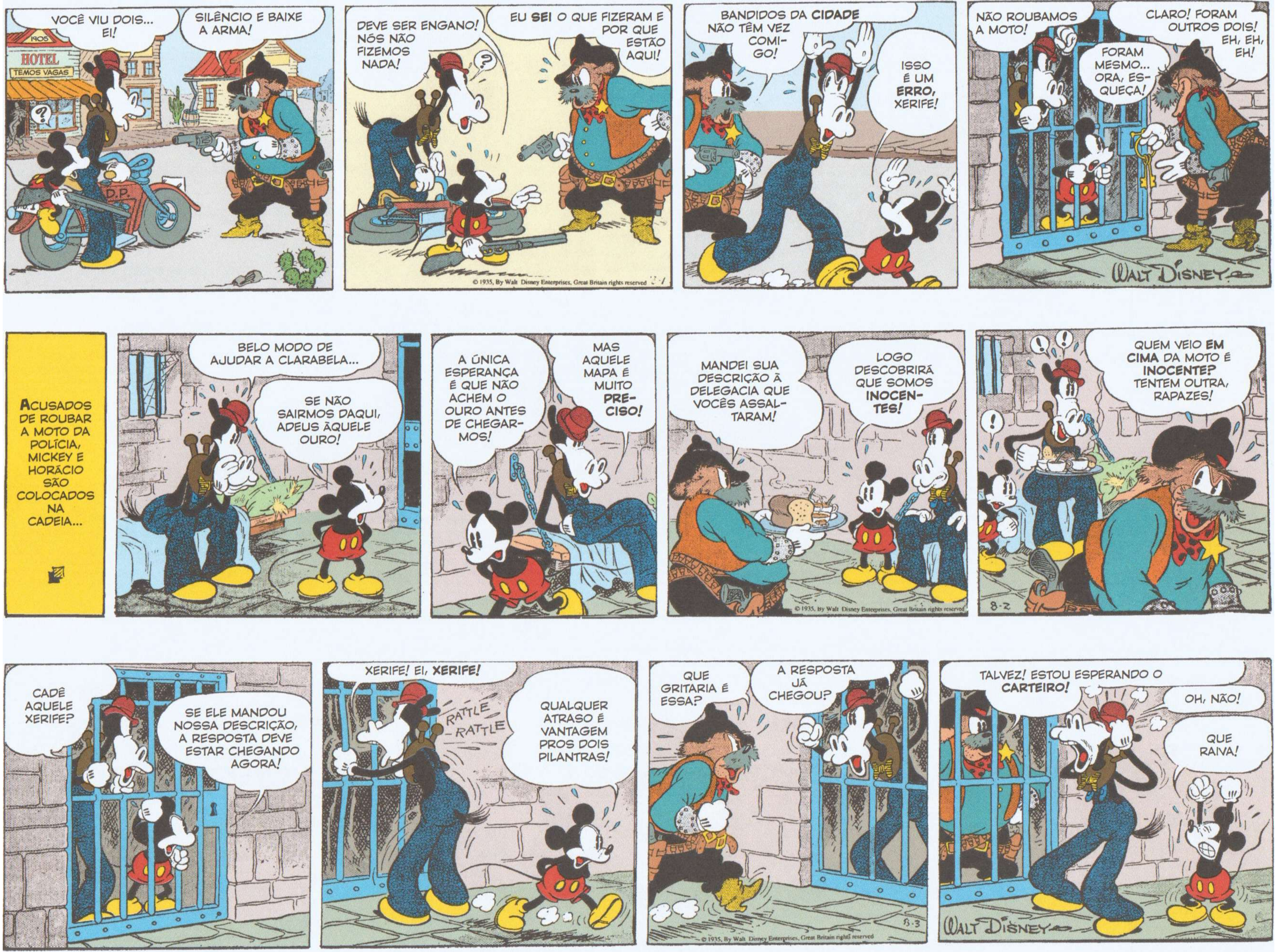

OLÁ! HUÁ, HUÁ, HUÁ!
BANG!
BANG!
POW!
UIII!
CUIDADO, HORÁCIO!
CRASH!
É ISSO QUE EU CHAMO DE UM BELO TRABALHO!
VAMOS PEGAR O MAPA E DAR O FORA DAQUI!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
7-18
AQUELES DOIS QUEREM ACABAR COM NOSSA EXPEDIÇÃO...
A ÁGUA REANIMA HORÁCIO!
OH! O QUE ACONTECEU?
FOMOS ATIRADOS PRA FORA DA ESTRADA!
MÃOS AO ALTO! E NÃO SE MOVAM!
NÃO PERCAMOS TEMPO! CADÊ O MAPA?
AQUI ESTÁ!
VOCÊ VENCEU, POR ORA... MAS NÓS NÃO DESISTIREMOS!
7-19
AH, AH! FINALMENTE! AGORA A VIAGEM SERÁ MAIS FÁCIL! EH, EH, EH!
COM O MAPA EM MÃOS, BAFO E LATRIQUE DECOLAM A CAMINHO DO OESTE!
MICKEY RECEBEU UMA BELA LIÇÃO!
QUERO VER ELE DETER A GENTE AGORA! HUÁ, HUÁ!
QUE BELA SITUAÇÃO! E OS PILANTRAS FUGIRAM!
VEJAMOS SE O MOTOR FUNCIONA!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
7-20
ESTÁ TUDO CERTO! BASTA APENAS TROCAR OS PNEUS!
VAMOS SEGUIR UM AVIÃO?
ELES PODEM SOFRER UMA PANE! NÃO DESANIME, AMIGO!
WALT DISNEY

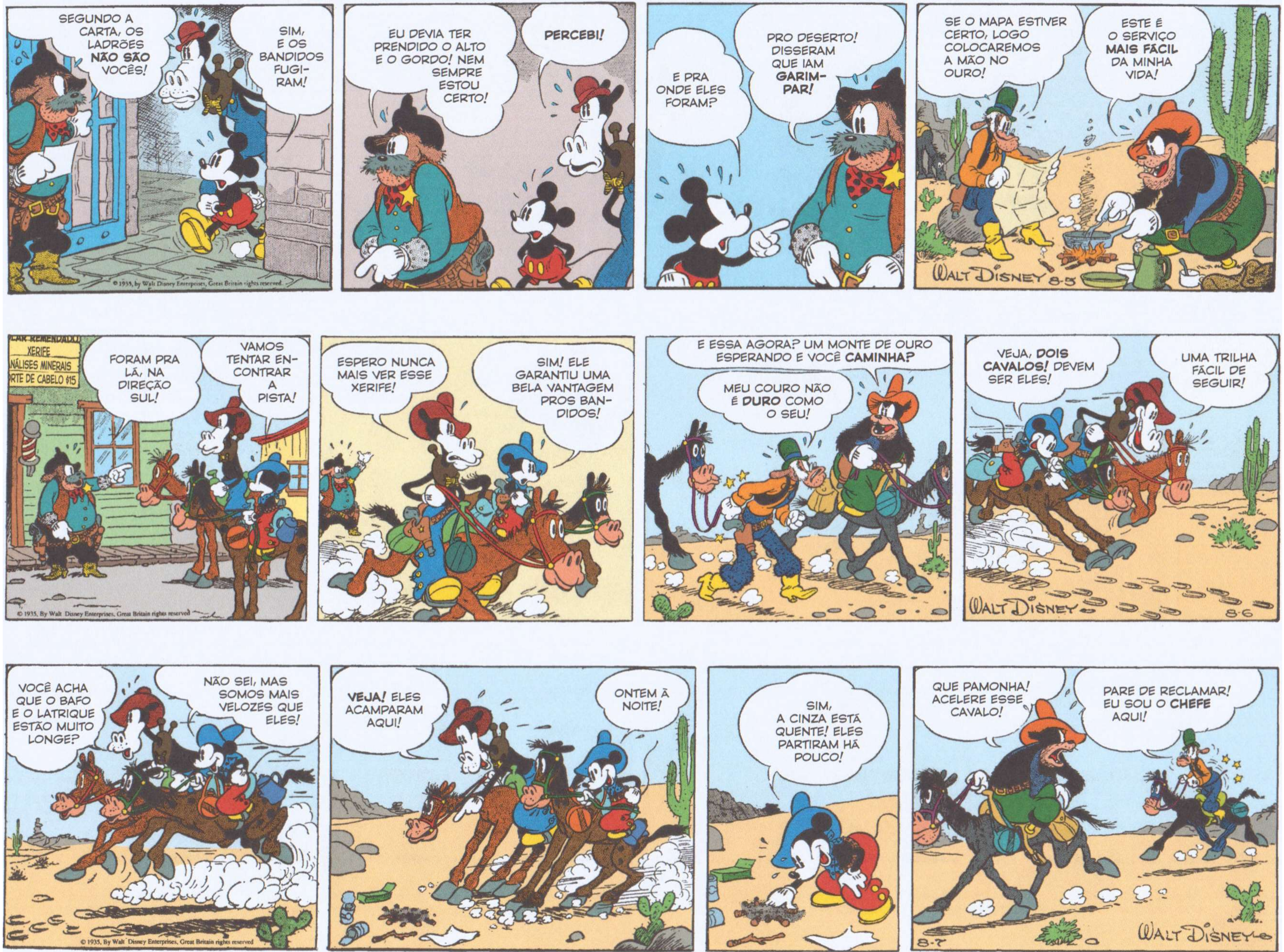
Com o carro consertado, Mickey e Horácio iniciam uma caçada que parece inútil e desesperada...
AFINAL, O BAFO NÃO É UM GRANDE PILOTO!
SE ELES NÃO ESTIVESSEM COM O MAPA...
SILO 100KM
MAIS TARDE...
QUEM SABE O HOMEM NÃO TENHA VISTO ELES...
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
VOCÊ VIU UM AVIÃO POR AQUI?
VI, SIM, FAZ UMA HORA!
E PRA ONDE ELE FOI?
PRO SUL! CAIU BEM ALI NO CAMPO!
O avião do Bafo e do Latrique não foi muito longe, afinal...
E QUEM ESTAVA A BORDO?
UM VELHO ALTO E UM CARA COM PERNA DE PAU!
E ELES ESTAVAM FERIDOS OU ALGO DO TIPO?
ESTAVAM BEM! FORAM A PÉ PRA CIDADE!
ELES ESTAVAM BEM! ERA O QUE EU TEMIA!
QUE DROGA! ADEUS, SENHOR!
? ?
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
DESAPONTADOS PORQUE ELES NÃO MORRERAM? ORA ESSA...
WALT DISNEY
Nossos amigos chegam a uma cidadezinha...
VOCÊ VIU UM SUJEITO DE PERNA DE PAU?
FOI PRA OESTE EM UMA MOTO!
HOJE MÚSICA
DOIS BANDIDOS FUGIRAM NUMA MOTO! ATRÁS DELES!
É MESMO?
RECOMPENSA
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
DEPRESSA! NÃO OUVIRAM?
SÃO DOIS BANDIDOS!
E EU NÃO SEI? FOI A NOSSA MOTO QUE ELES ROUBARAM!
A ÚNICA QUE HAVIA! NÃO PODEMOS SEGUI-LOS!



POLÍCIA
ESPERO QUE PEGUE ELES!
FAREI ISSO!
COMPREI UMA ARMA! VAMOS!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
O DIA TODO SEM NEM SINAL DA MOTO!
VOU DAR UMA LIÇÃO NESSE BAFO!
7-25
O QUE É ISSO?
ISSO O QUÊ?
D.P.
D.P. 1
DEVE SER A MOTO ROUBADA PELOS PILANTRAS! VEJA!
WALT DISNEY
A MOTO QUE BAFO-DE-ONÇA E LATRIQUE ROUBARAM FOI ABANDONADA AO LADO DA ESTRADA...
O PNEU FUROU! VIVA!
MAS CADÊ ELES?
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
O MOTOR ESTÁ QUENTE! ESTÃO POR PERTO!
ADEUS, IDIOTAS! VALEU PELO CARRO! HUÁ, HUÁ!
MAS...
AGORA EU ACERTO OS... DROGA!
HUÁ, HUÁ!
CLICK! CLICK!
ATIRE, VAMOS!
7-26
GLUP! PENSEI TANTO EM COMPRAR A ARMA... QUE ESQUECI A MUNIÇÃO!
BEM... O QUE SE FAZ COM UMA MOTO COM PNEU FURADO?
OU UMA ARMA SEM BALAS?
NÃO DÁ PRA CONSERTAR A RODA, ISSO É FATO!
TALVEZ DÊ PRA SUBSTITUIR!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
VAI PULAR UM POUCO, MAS DARÁ CERTO!
CARA OU COROA, TOPA?
MAIS UMA COISA PRA COBRAR DO BAFO!
LOGO ALCANÇAREMOS OS DOIS! EH, EH!
7-27
WALT DISNEY

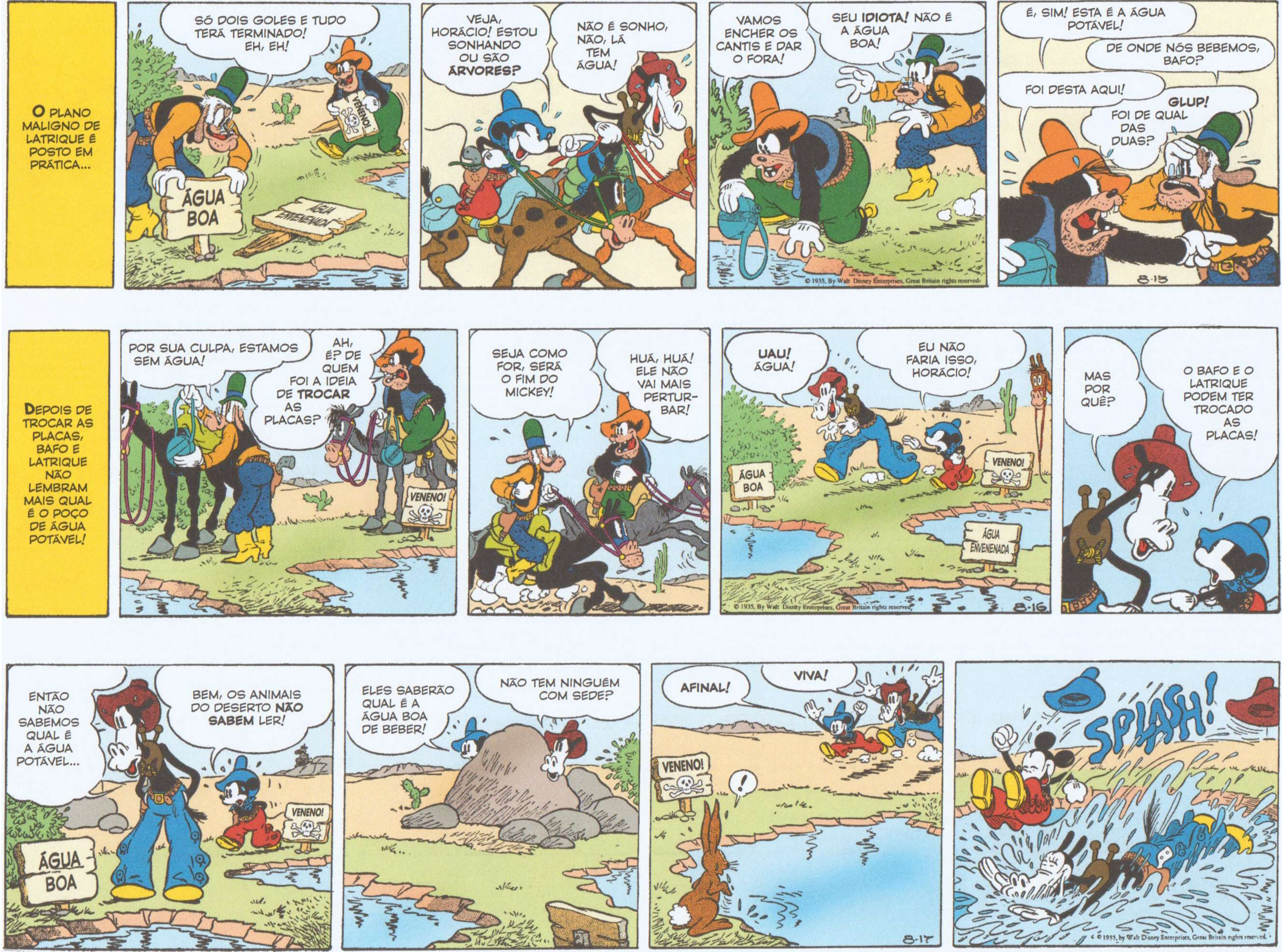

MICKEY E HORÁCIO USAM A MOTO DA POLÍCIA PRA PERSEGUIR OS BANDIDOS... MOTO ADAPTADA, BEM ENTENDIDO!
MAIS UMA HORA AQUI E NUNCA MAIS ME SENTAREI!
TOMARA QUE ISTO AGUENTE!
NEM QUE CONSERTEM A MOTO, ELES NÃO NOS ALCANÇARÃO!
VAMOS PEGAR O OURO ANTES DELES!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
QUANTO F-FALTA?
NÃO SEI! A-AGUENTE AÍ!
OBA! UMA RODOVIA! AGORA POSSO CORRER!
7·29
WALT DISNEY
MICKEY NÃO PERCEBE QUE ESTÁ AVANÇANDO SEM O HORÁCIO!
NESTE RITMO, VAMOS ALCANÇAR OS DOIS MUITO...
HORÁCIO? MAS... ELE DESAPARECEU!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
UM MILAGRE VOCÊ TER PERCEBIDO!
EU... ACHEI QUE VOCÊ... BEM...
7·30
POR QUE PERDEMOS TANTO TEMPO COM O SIDECAR?
PORQUE SOMOS DOIS TONTOS! É ISSO!
WALT DISNEY
OS DOIS ESTÃO BEM À FRENTE DE NÓS!
MALDITO CONTRATEMPO!
DÓLAR REMENDADO 150 KM
DÓLAR REMENDADO
XERIFE
ANÁLISES MINERAIS
CORTE DE CABELO $15
OLÁ, ESTRANHOS!
SOMOS GARIMPEIROS E TEMOS UMA ÁREA NO DESERTO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
MAS DOIS LADRÕES NOS SEGUEM! SÃO PROCURADOS POR ROUBAR UMA MOTO DA POLÍCIA!
AH, É? POIS EU CUIDAREI DELES!
7·31
TRÊS HORAS MAIS TARDE...
BEM-VINDO A DÓLAR REMENDADO A CIDADE DA AMIZADE
SELAS E ARREIOS
BIBLIOTECA
VEJA! O XERIFE!
ELE DEVE SABER DO BAFO E DO LATRIQUE!

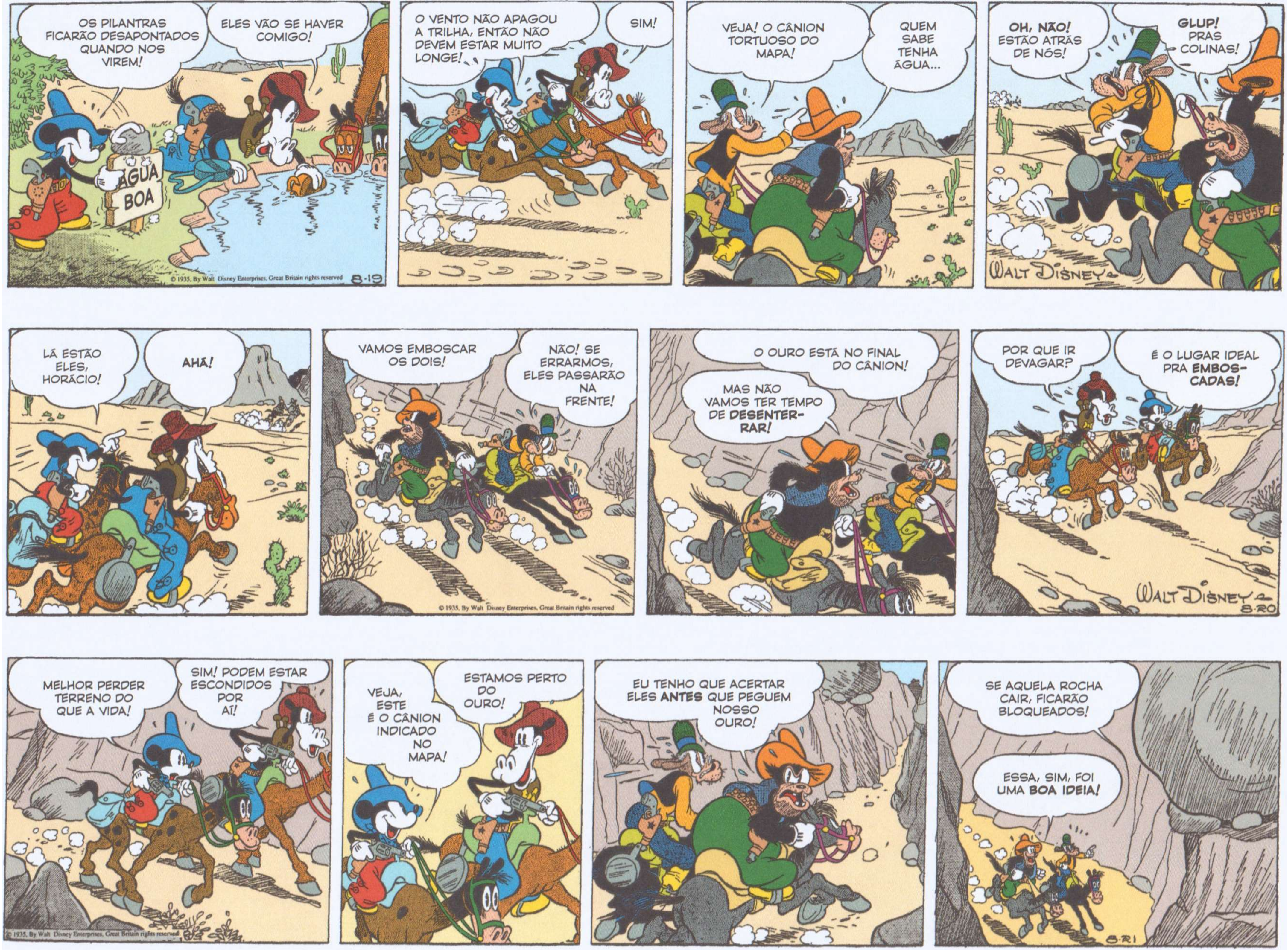

VOCÊ VIU DOIS... EI!
SILÊNCIO E BAIXE A ARMA!
HOTEL
TEMOS VAGAS
DEVE SER ENGANO! NÓS NÃO FIZEMOS NADA!
EU SEI O QUE FIZERAM E POR QUE ESTÃO AQUI!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
BANDIDOS DA CIDADE NÃO TÊM VEZ COMIGO!
ISSO É UM ERRO, XERIFE!
NÃO ROUBAMOS A MOTO!
CLARO! FORAM OUTROS DOIS! EH, EH, EH!
FORAM MESMO... ORA, ESQUEÇA!
WALT DISNEY
ACUSADOS DE ROUBAR A MOTO DA POLÍCIA, MICKEY E HORÁCIO SÃO COLOCADOS NA CADEIA...
BELO MODO DE AJUDAR A CLARABELA...
SE NÃO SAIRMOS DAQUI, ADEUS ÀQUELE OURO!
A ÚNICA ESPERANÇA É QUE NÃO ACHEM O OURO ANTES DE CHEGARMOS!
MAS AQUELE MAPA É MUITO PRECISO!
MANDEI SUA DESCRIÇÃO À DELEGACIA QUE VOCÊS ASSALTARAM!
LOGO DESCOBRIRÁ QUE SOMOS INOCENTES!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
QUEM VEIO EM CIMA DA MOTO É INOCENTE? TENTEM OUTRA, RAPAZES!
8-2
CADÊ AQUELE XERIFE?
SE ELE MANDOU NOSSA DESCRIÇÃO, A RESPOSTA DEVE ESTAR CHEGANDO AGORA!
XERIFE! EI, XERIFE!
RATTLE RATTLE
QUALQUER ATRASO É VANTAGEM PROS DOIS PILANTRAS!
8-3
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
QUE GRITARIA É ESSA?
A RESPOSTA JÁ CHEGOU?
TALVEZ! ESTOU ESPERANDO O CARTEIRO!
OH, NÃO!
QUE RAIVA!
WALT DISNEY

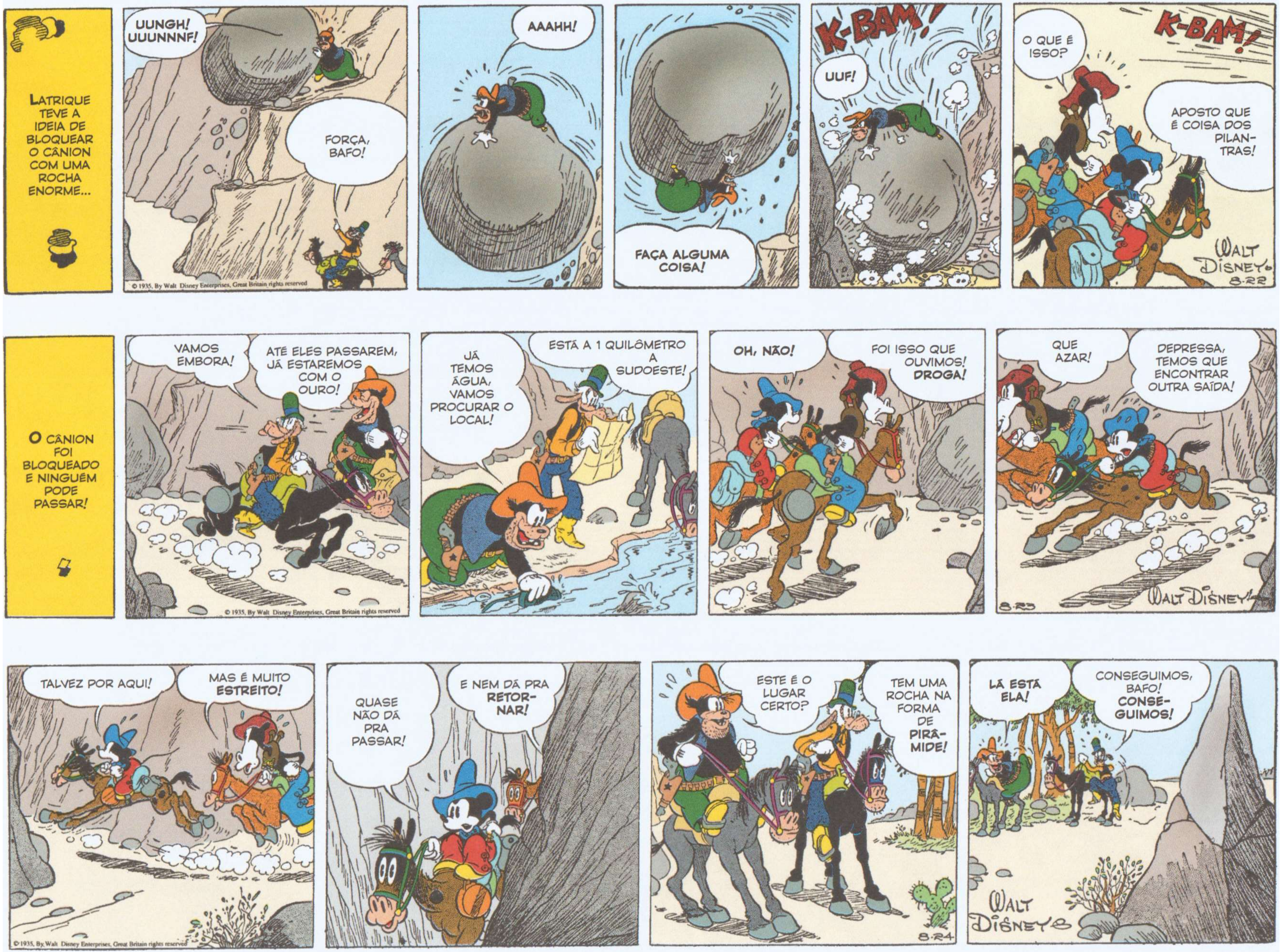

SEGUNDO A CARTA, OS LADRÕES **NÃO SÃO** VOCÊS!
SIM, E OS BANDIDOS FUGIRAM!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
EU DEVIA TER PRENDIDO O ALTO E O GORDO! NEM SEMPRE ESTOU CERTO!
PERCEBI!
E PRA ONDE ELES FORAM?
PRO DESERTO! DISSERAM QUE IAM **GARIMPAR!**
SE O MAPA ESTIVER CERTO, LOGO COLOCAREMOS A MÃO NO OURO!
ESTE É O SERVIÇO **MAIS FÁCIL** DA MINHA VIDA!
WALT DISNEY 8-5
XERIFE
ANÁLISES MINERAIS
CORTE DE CABELO $15
FORAM PRA LÁ, NA DIREÇÃO SUL!
VAMOS TENTAR ENCONTRAR A PISTA!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
ESPERO NUNCA MAIS VER ESSE XERIFE!
SIM! ELE GARANTIU UMA BELA VANTAGEM PROS BANDIDOS!
E ESSA AGORA? UM MONTE DE OURO ESPERANDO E VOCÊ **CAMINHA?**
MEU COURO NÃO É **DURO** COMO O SEU!
VEJA, **DOIS CAVALOS!** DEVEM SER ELES!
UMA TRILHA FÁCIL DE SEGUIR!
WALT DISNEY 8-6
VOCÊ ACHA QUE O BAFO E O LATRIQUE ESTÃO MUITO LONGE?
NÃO SEI, MAS SOMOS MAIS VELOZES QUE ELES!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
VEJA! ELES ACAMPARAM AQUI!
ONTEM À NOITE!
SIM, A CINZA ESTÁ QUENTE! ELES PARTIRAM HÁ POUCO!
QUE PAMONHA! ACELERE ESSE CAVALO!
PARE DE RECLAMAR! EU SOU O **CHEFE** AQUI!
8-7
WALT DISNEY

HUM... SERÁ QUE ELES ESTÃO NOS SEGUINDO?
CONHECENDO O MICKEY, ESTÃO, SIM!
RAU!
RAU! GRANDE CHEFE QUER GRANA?
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
UNGH?
OUÇA BEM O QUE DIZ O HOMEM BRANCO!
E SE ESTIVERMOS SEGUINDO AS PESSOAS ERRADAS?
NÃO ACHO! É A ÚNICA TRILHA INDO PRO SUL DA CIDADE!
WALT DISNEY
8-8
LATRIQUE CONVENCE UM ÍNDIO A ENGANAR O MICKEY COM UMA PISTA FALSA...
TUDO CLARO, GRANDE CHEFE?
RAU!
HUMPF! HOMEM BRANCO PENSA SER ESPERTO COMO RAPOSA E PELE-VERMELHA SER BURRO COMO COELHO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
RAU, IRMÃO! VIU DOIS HOMENS POR AQUI?
SIM!
AH, É? E COMO ERAM ELES?
MIM DIZER!
8-9
WALT DISNEY
ESSES HOMENS QUE VIU, COMO ERAM ELES?
UM BAIXO, BARBA BRANCA! OUTRO SER FILHO DELE!
OH, NÃO!
MAS QUE AZAR!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
GANHEI 1 DÓLAR POR ESSA HISTÓRIA! TER 2 DÓLARES?
HÃ?
SIM, TEMOS! MAS QUEREMOS A VERDADE!
UM MAGRO, DE CHAPÉU! OUTRO GORDO, PERNA DE PAU!
VIVA! ERA A PISTA CERTA!
TOME, ERA ISSO QUE EU QUERIA SABER!
8-10

VAMOS!
PRECISAMOS ACHAR ÁGUA OU NÃO IREMOS MUITO LONGE!
E SE NÃO TIVER POR AQUI?
VAI TER! AQUELES DOIS DEVEM TER ENCHIDO OS CANTIS!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
ME DÊ UM GOLE DE SEU CANTIL, ESTOU SECO!
DROGA! NÃO TENHO MAIS NENHUMA GOTA!
O QUE VAMOS FAZER?
PROCURE ALGO **VERDE**, E IREMOS PRA LÁ!
WALT DISNEY
8-12
VOU FICAR POR AQUI, BAFO!
O QUÊ?
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
SEM ÁGUA, NÃO DÁ... E NÃO VOU DEIXAR MEUS **OSSOS** NESTE LUGAR!
SEU IDIOTA! NÃO PODEMOS VOLTAR, LATRIQUE!
VEJA! **VEGETAÇÃO!** ACHEI ÁGUA!
EU NÃO DISSE? CONHEÇO BEM O DESERTO!
8-13
O OURO PODIA ESTAR MAIS PERTO DA CIDADE...
SIM! ESTOU TÃO SECO QUE NEM LAMBER UM **SELO** EU CONSEGUIRIA!
EU TROCARIA TODO AQUELE OURO POR UM **GOLE** D'ÁGUA!
EU BEBERIA UM **RIO...**
VOU ME **ENCHARCAR!**
CUIDADO! TEM ÁGUA **ENVENENADA!**
ÁGUA ENVENENADA
ÁGUA BOA
VENENO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
AHHH!
SLURP!
ÁGU BOA
8-14
TIVE UMA IDEIA! VAMOS **TROCAR** AS PLACAS!
ISSO! ASSIM, SE NOS SEGUIRAM, AQUI SERÁ O **FIM DELES!**
WALT DISNEY

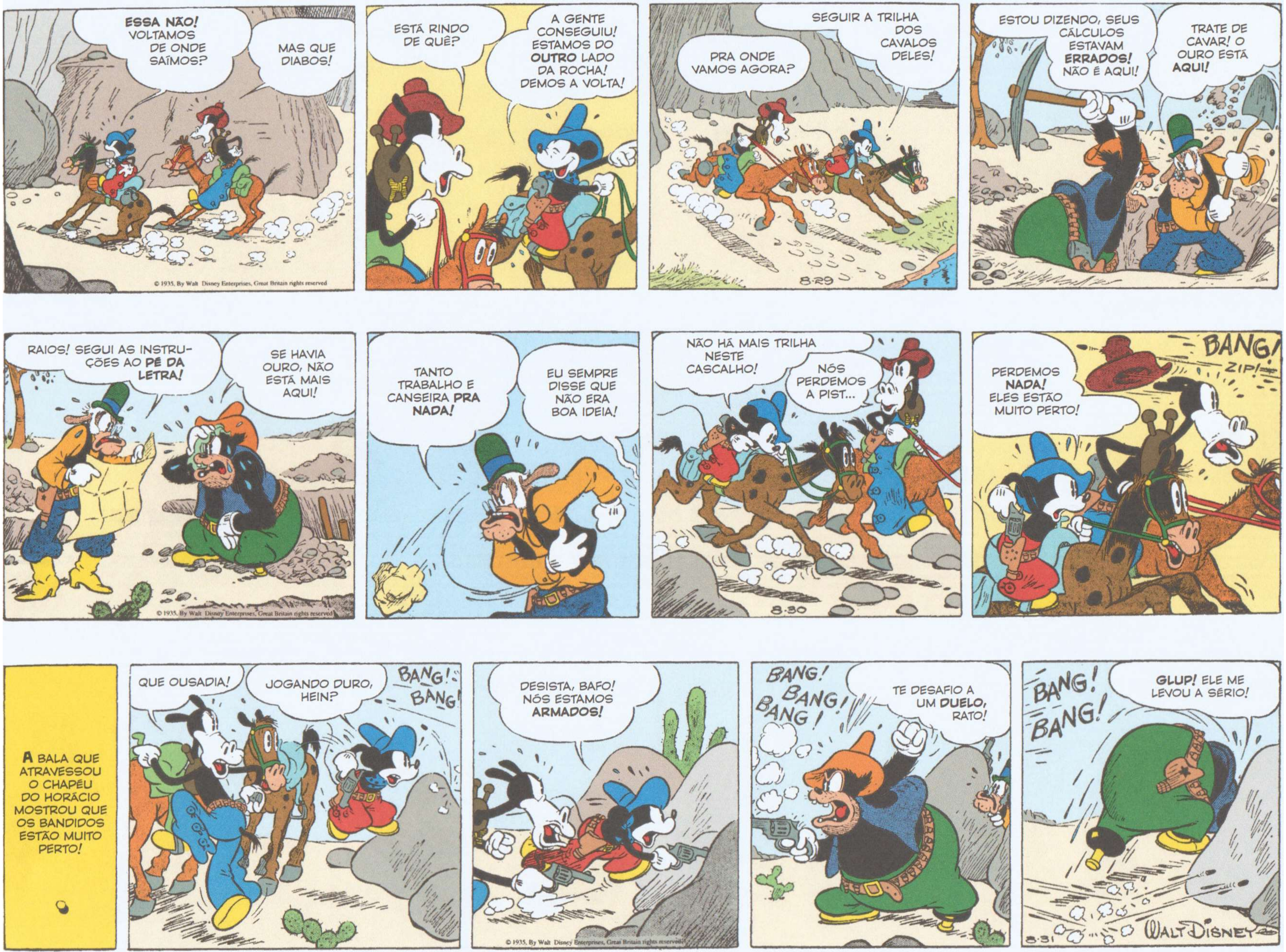

O PLANO MALIGNO DE LATRIQUE É POSTO EM PRÁTICA...
SÓ DOIS GOLES E TUDO TERÁ TERMINADO! EH, EH!
ÁGUA BOA
VENENO!
ÁGUA ENVENENADA
VEJA, HORÁCIO! ESTOU SONHANDO OU SÃO **ÁRVORES?**
NÃO É SONHO, NÃO, LÁ TEM ÁGUA!
VAMOS ENCHER OS CANTIS E DAR O FORA!
SEU **IDIOTA!** NÃO É A ÁGUA BOA!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
É, SIM! ESTA É A ÁGUA POTÁVEL!
DE ONDE NÓS BEBEMOS, BAFO?
FOI DESTA AQUI!
GLUP!
FOI DE QUAL DAS DUAS?
8-15
DEPOIS DE TROCAR AS PLACAS, BAFO E LATRIQUE NÃO LEMBRAM MAIS QUAL É O POÇO DE ÁGUA POTÁVEL!
POR SUA CULPA, ESTAMOS SEM ÁGUA!
AH, É? DE QUEM FOI A IDEIA DE **TROCAR** AS PLACAS?
VENENO!
SEJA COMO FOR, SERÁ O FIM DO MICKEY!
HUÁ, HUÁ! ELE NÃO VAI MAIS PERTURBAR!
UAU! ÁGUA!
EU NÃO FARIA ISSO, HORÁCIO!
ÁGUA BOA
VENENO!
ÁGUA ENVENENADA
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
8-16
MAS POR QUÊ?
O BAFO E O LATRIQUE PODEM TER TROCADO AS PLACAS!
ENTÃO NÃO SABEMOS QUAL É A ÁGUA POTÁVEL...
BEM, OS ANIMAIS DO DESERTO **NÃO SABEM** LER!
VENENO!
ÁGUA BOA
ELES SABERÃO QUAL É A ÁGUA BOA DE BEBER!
NÃO TEM NINGUÉM COM SEDE?
AFINAL!
VIVA!
VENENO!
!
8-17
SPLASH!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.

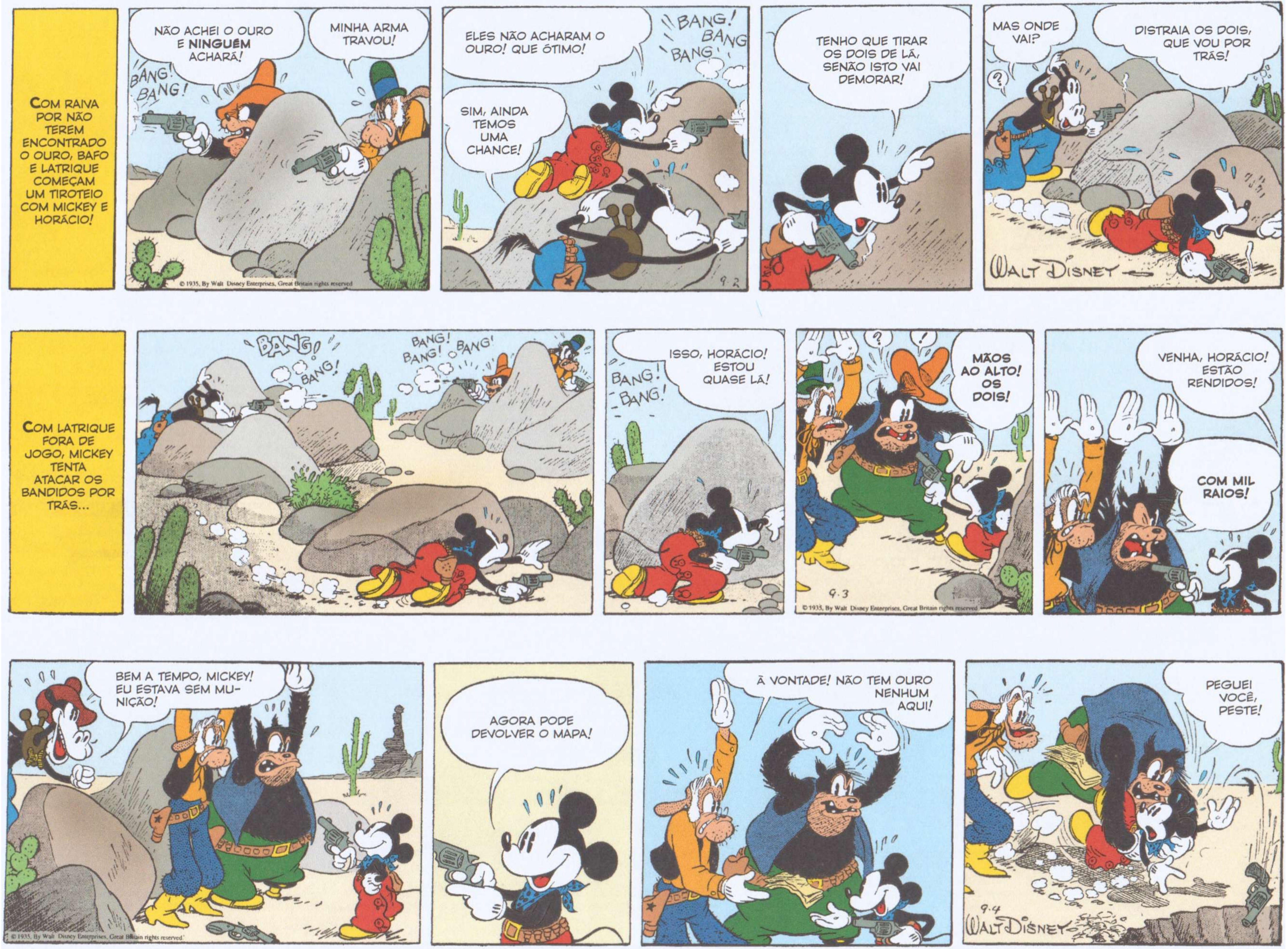

OS PILANTRAS FICARÃO DESAPONTADOS QUANDO NOS VIREM!
ELES VÃO SE HAVER COMIGO!
ÁGUA BOA
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
8-19
O VENTO NÃO APAGOU A TRILHA, ENTÃO NÃO DEVEM ESTAR MUITO LONGE!
SIM!
VEJA! O CÂNION TORTUOSO DO MAPA!
QUEM SABE TENHA ÁGUA...
OH, NÃO! ESTÃO ATRÁS DE NÓS!
GLUP! PRAS COLINAS!
WALT DISNEY
LÁ ESTÃO ELES, HORÁCIO!
AHÁ!
VAMOS EMBOSCAR OS DOIS!
NÃO! SE ERRARMOS, ELES PASSARÃO NA FRENTE!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
O OURO ESTÁ NO FINAL DO CÂNION!
MAS NÃO VAMOS TER TEMPO DE DESENTER-RAR!
POR QUE IR DEVAGAR?
É O LUGAR IDEAL PRA EMBOS-CADAS!
WALT DISNEY
8-20
MELHOR PERDER TERRENO DO QUE A VIDA!
SIM! PODEM ESTAR ESCONDIDOS POR AÍ!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
VEJA, ESTE É O CÂNION INDICADO NO MAPA!
ESTAMOS PERTO DO OURO!
EU TENHO QUE ACERTAR ELES ANTES QUE PEGUEM NOSSO OURO!
SE AQUELA ROCHA CAIR, FICARÃO BLOQUEADOS!
ESSA, SIM, FOI UMA BOA IDEIA!
8-21



LATRIQUE TEVE A IDEIA DE BLOQUEAR O CÂNION COM UMA ROCHA ENORME...
UUNGH! UUUNNNF!
FORÇA, BAFO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
AAAHH!
FAÇA ALGUMA COISA!
K-BAM!
UUF!
O QUE É ISSO?
K-BAM!
APOSTO QUE É COISA DOS PILANTRAS!
WALT DISNEY 8-22
O CÂNION FOI BLOQUEADO E NINGUÉM PODE PASSAR!
VAMOS EMBORA!
ATÉ ELES PASSAREM, JÁ ESTAREMOS COM O OURO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
JÁ TEMOS ÁGUA, VAMOS PROCURAR O LOCAL!
ESTÁ A 1 QUILÔMETRO A SUDOESTE!
OH, NÃO!
FOI ISSO QUE OUVIMOS! DROGA!
QUE AZAR!
DEPRESSA, TEMOS QUE ENCONTRAR OUTRA SAÍDA!
8-23
WALT DISNEY
TALVEZ POR AQUI!
MAS É MUITO ESTREITO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
QUASE NÃO DÁ PRA PASSAR!
E NEM DÁ PRA RETORNAR!
ESTE É O LUGAR CERTO?
TEM UMA ROCHA NA FORMA DE PIRÂMIDE!
8-24
LÁ ESTÁ ELA!
CONSEGUIMOS, BAFO! CONSEGUIMOS!
WALT DISNEY

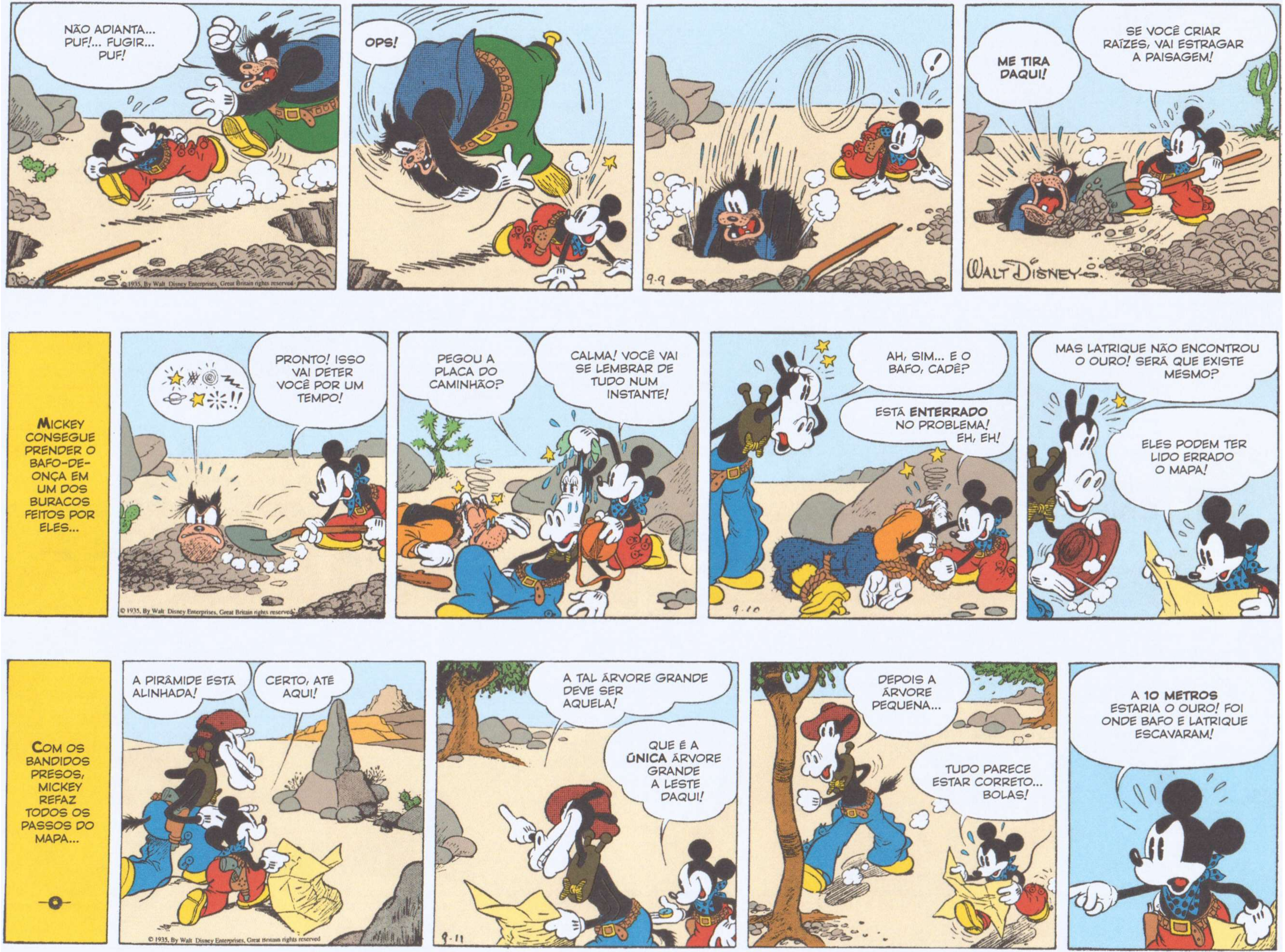
ENQUANTO MICKEY E HORÁCIO SE EMBRENHAM NO LABIRINTO DO CÂNION, OS BANDIDOS LOCALIZAM O TESOURO...
E ONDE ESCAVAMOS?
É COMPLICADO! TEMOS QUE LOCALIZAR UM PONTO DE PARTIDA!
"ENCONTRE O PONTO ONDE O CUME DA PIRÂMIDE ESTEJA EM LINHA COM O PICO MAIS ALTO AO NORTE!"
RAIOS! TEM QUE SER ENGENHEIRO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
O CÂNION NÃO ACABA?
PARECE NÃO TER FIM!
AQUELES PILANTRAS DEVEM TER ACHADO O OURO!
SIM! E NEM PODEMOS CORRER!
PRONTO! O PICO JÁ ESTÁ ALINHADO!
ACHO QUE SIM...
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
LOCALIZE A LESTE A PRIMEIRA ÁRVORE GRANDE!
LESTE É PRA LÁ!
JÁ VI A ÁRVORE! ESTAMOS QUASE LÁ!
ELES DEVEM ESTAR CONTANDO AS PEPITAS!
QUEM SABE AINDA NÃO! CONTINUE!
WALT DISNEY
O MAPA FALA DE UMA ÁRVORE MENOR, 20 PASSOS ATRÁS DA GRANDE!
SIM, JÁ VI!
E, A 10 METROS DELA, O TESOURO, AFINAL!
BOM TRABALHO, SÓCIO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
HUÁ, HUÁ! QUERO VER AS PEPITAS DO VELHO!
DEPRESSA, ANTES QUE OS MALDITOS CHEGUEM!
EI, NÓS PODEMOS CORRER! UFA!
JÁ VEJO A SAÍDA!
WALT DISNEY


ESSA NÃO! VOLTAMOS DE ONDE SAÍMOS?
MAS QUE DIABOS!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
ESTÁ RINDO DE QUÊ?
A GENTE CONSEGUIU! ESTAMOS DO OUTRO LADO DA ROCHA! DEMOS A VOLTA!
PRA ONDE VAMOS AGORA?
SEGUIR A TRILHA DOS CAVALOS DELES!
8-29
ESTOU DIZENDO, SEUS CÁLCULOS ESTAVAM ERRADOS! NÃO É AQUI!
TRATE DE CAVAR! O OURO ESTÁ AQUI!
RAIOS! SEGUI AS INSTRUÇÕES AO PÉ DA LETRA!
SE HAVIA OURO, NÃO ESTÁ MAIS AQUI!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
TANTO TRABALHO E CANSEIRA PRA NADA!
EU SEMPRE DISSE QUE NÃO ERA BOA IDEIA!
NÃO HÁ MAIS TRILHA NESTE CASCALHO!
NÓS PERDEMOS A PIST...
8-30
PERDEMOS NADA! ELES ESTÃO MUITO PERTO!
BANG!
ZIP!
A BALA QUE ATRAVESSOU O CHAPÉU DO HORÁCIO MOSTROU QUE OS BANDIDOS ESTÃO MUITO PERTO!
QUE OUSADIA!
JOGANDO DURO, HEIN?
BANG! BANG!
DESISTA, BAFO! NÓS ESTAMOS ARMADOS!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
BANG! BANG! BANG!
TE DESAFIO A UM DUELO, RATO!
BANG! BANG!
GLUP! ELE ME LEVOU A SÉRIO!
8-31
WALT DISNEY

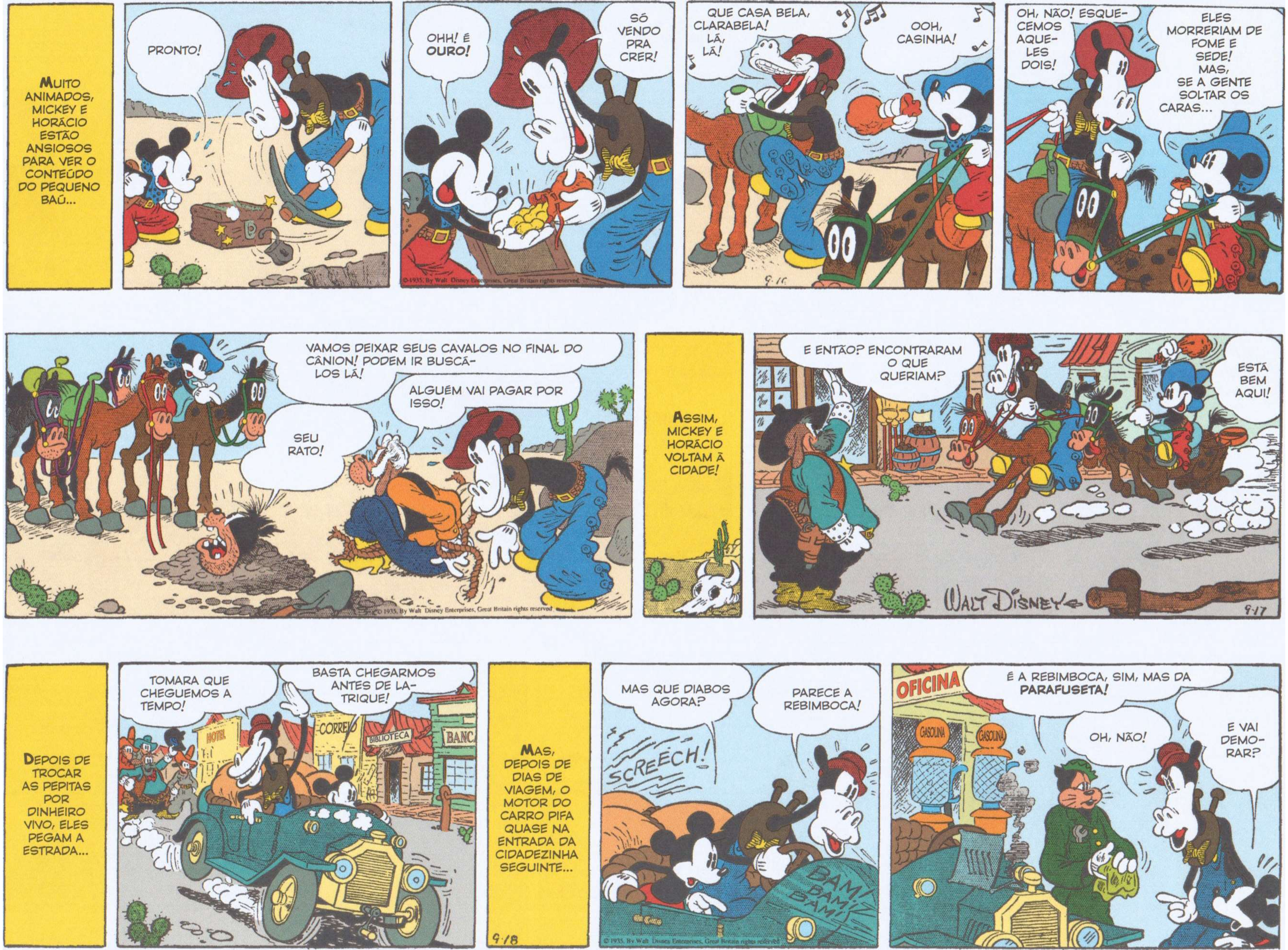


© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved

AGUENTE AÍ, MICKEY!
GRRR!
©1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
IAU!
AGORA TOME...
9-5
...ISTO!
AAAH!
WALT DISNEY
LATRIQUE TENTA GOLPEAR O HORÁCIO, MAS ACERTA O BAFO SEM QUERER!
QUEM FOI?
TOME ISTO!
BOP!
TOME ISTO!
9-6
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
DEFENDA-SE, GORDÃO!
ME DEFENDER? VOU **MASSACRAR** VOCÊ!
WALT DISNEY
LATRIQUE E HORÁCIO ESTÃO FORA DE COMBATE, DEIXANDO O BAFO E O MICKEY SOZINHOS!
VOU MANDAR VOCÊ PRA **CHINA!**
DUVIDO!
UUUUUHHHH!
9-7
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
O POBRE CACTO NÃO TEM NADA A VER COM ISTO!
NÃO CANTE VITÓRIA AINDA!
VOCÊ ESTÁ **GORDO DEMAIS** PRA CORRER!
VOU ACABAR COM VOCÊ **PRA SEMPRE!**

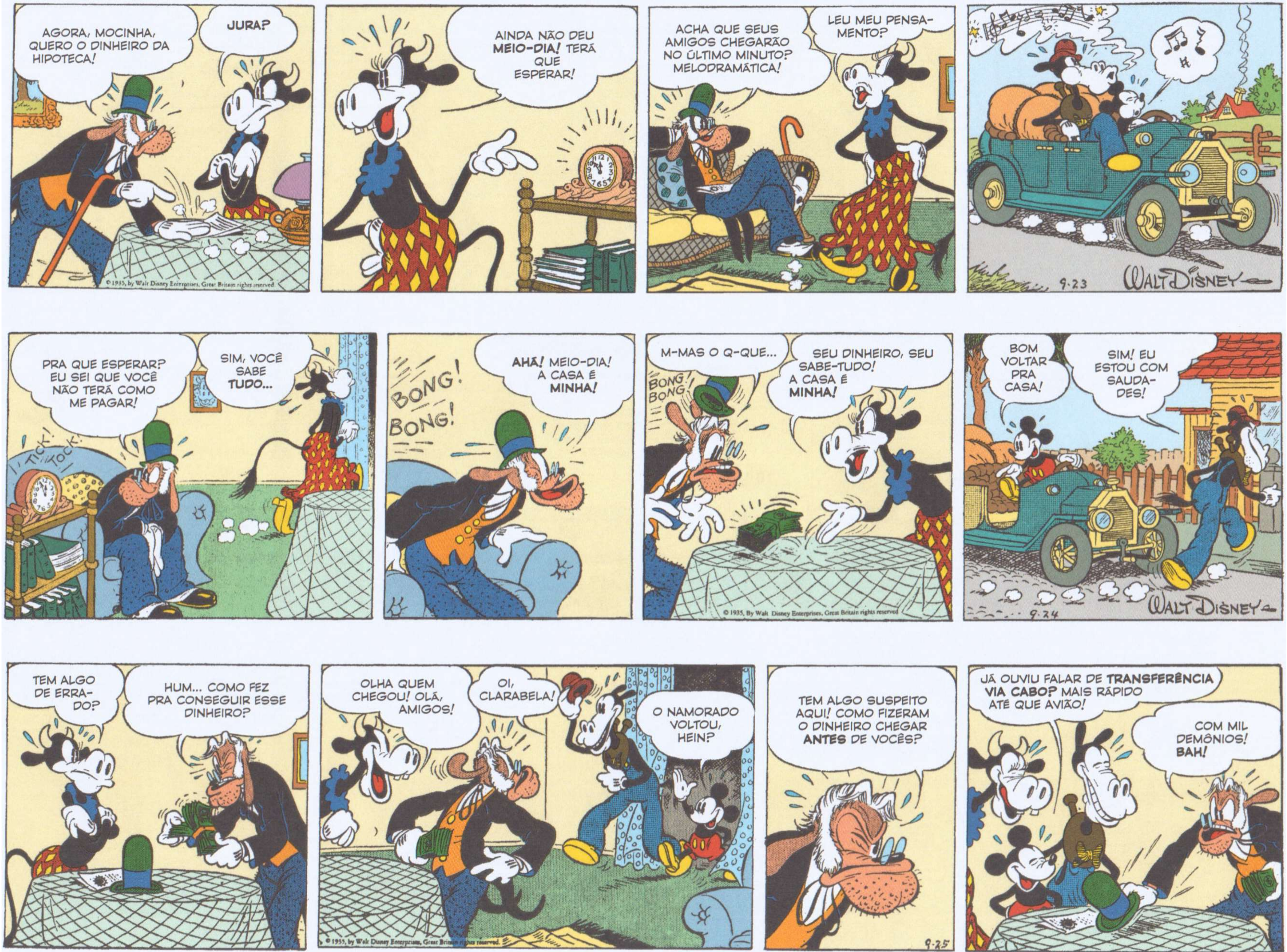

NÃO ADIANTA... PUF!... FUGIR... PUF!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
OPS!
!
ME TIRA DAQUI!
SE VOCÊ CRIAR RAÍZES, VAI ESTRAGAR A PAISAGEM!
9-9
WALT DISNEY
MICKEY CONSEGUE PRENDER O BAFO-DE-ONÇA EM UM DOS BURACOS FEITOS POR ELES...
PRONTO! ISSO VAI DETER VOCÊ POR UM TEMPO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
PEGOU A PLACA DO CAMINHÃO?
CALMA! VOCÊ VAI SE LEMBRAR DE TUDO NUM INSTANTE!
AH, SIM... E O BAFO, CADÊ?
ESTÁ ENTERRADO NO PROBLEMA! EH, EH!
9-10
MAS LATRIQUE NÃO ENCONTROU O OURO! SERÁ QUE EXISTE MESMO?
ELES PODEM TER LIDO ERRADO O MAPA!
COM OS BANDIDOS PRESOS, MICKEY REFAZ TODOS OS PASSOS DO MAPA...
A PIRÂMIDE ESTÁ ALINHADA!
CERTO, ATÉ AQUI!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
A TAL ÁRVORE GRANDE DEVE SER AQUELA!
QUE É A ÚNICA ÁRVORE GRANDE A LESTE DAQUI!
9-11
DEPOIS A ÁRVORE PEQUENA...
TUDO PARECE ESTAR CORRETO... BOLAS!
A 10 METROS ESTARIA O OURO! FOI ONDE BAFO E LATRIQUE ESCAVARAM!

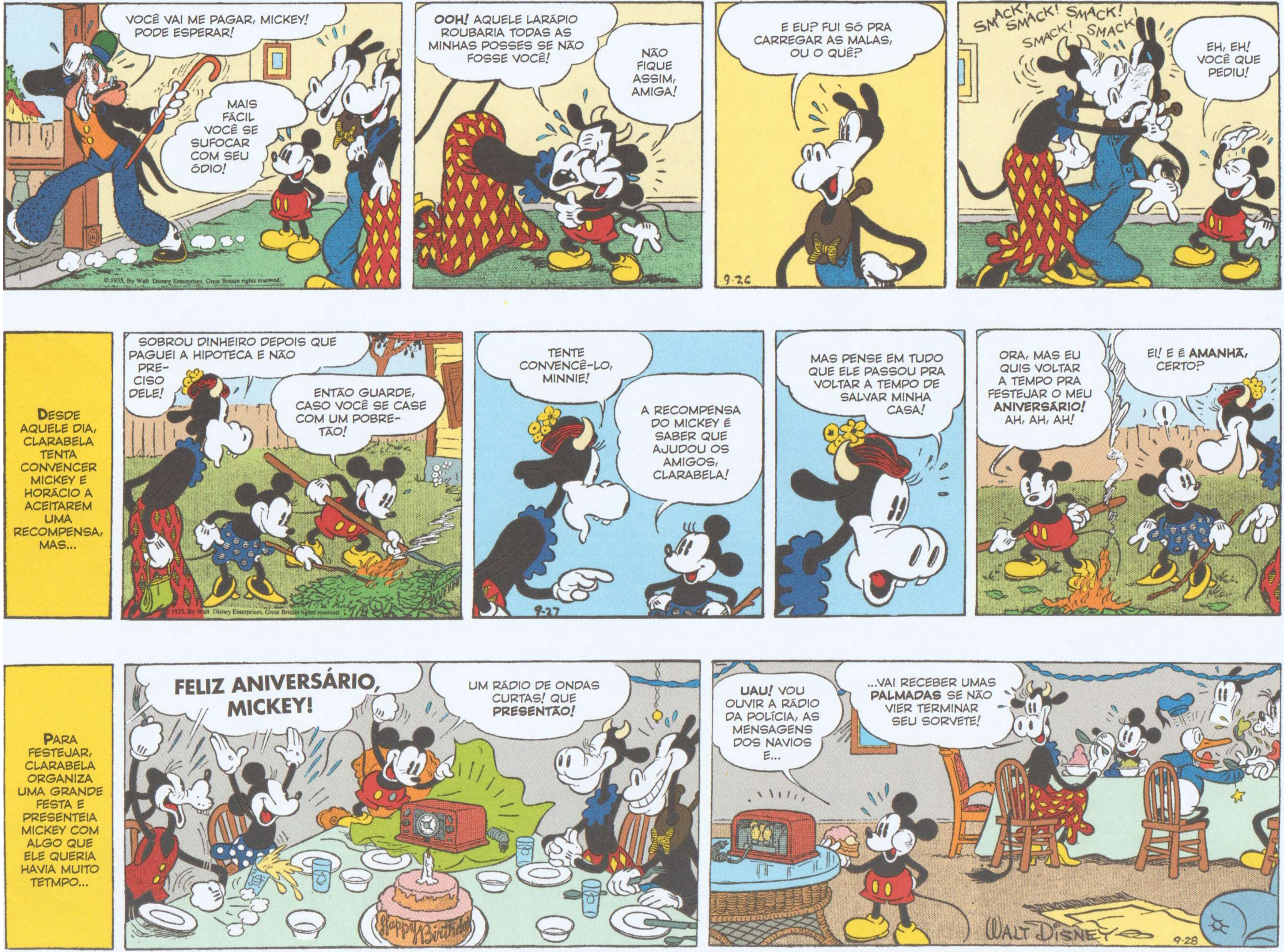
AS INDICAÇÕES ESTÃO CORRETAS, MAS NADA DE ENCONTRAR O OURO!
NADA DE OURO ENTERRADO A 10 METROS DA ÁRVORE!
POIS É... ELES TERIAM ACHADO!
ALGUÉM PODE TER ENCONTRADO ANTES! AFINAL, FOI ENTERRADO EM 1863!
SIM, HÁ MUITO TEMPO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
MAS É CLARO! NÓS NÃO ESTAMOS NO LOCAL CERTO!
9-12
O QUE O FAZ PENSAR QUE...
A ÁRVORE DEVE TER MAIS DE 70 ANOS! NÃO É ESTA!
WALT DISNEY
MICKEY ENTENDEU O MOTIVO DE LATRIQUE E BAFO NÃO TEREM ENCONTRADO O OURO!
CLARO! ESTA JOVEM ÁRVORE NÃO ESTAVA AQUI HÁ 70 ANOS!
E A GRANDE AINDA DEVIA SER PEQUENA!
MAS ELA ENVELHECEU! CADÊ ELA AGORA?
DEVE TER ALGUM SINAL DELA!
APOSTO QUE ERA AQUELA!
VOU MEDIR A DISTÂNCIA E VER O QUE DÁ!
9-13
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
É ISSO! ESTA É A PEQUENA!
VOU BUSCAR AS PÁS!
VAI SER FANTÁSTICO SE TIVER RAZÃO!
E ELES VÃO FICAR FURIOSOS!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
COMO ESTÃO ELES?
UM POUCO IRRITADOS, NA ÚLTIMA VEZ QUE CHEQUEI!
TUDO CULPA SUA, IDIOTA! ESTRAGOU TUDO DESDE O COMEÇO!
VOCÊ É QUE ARRUINOU MEU PLANO!
9-14
ACHAMOS, MICKEY! VEJA!
A CASA DA CLARABELA ESTÁ SALVA!
WALT DISNEY



MUITO ANIMADOS, MICKEY E HORÁCIO ESTÃO ANSIOSOS PARA VER O CONTEÚDO DO PEQUENO BAÚ...
PRONTO!
OHH! É OURO!
SÓ VENDO PRA CRER!
QUE CASA BELA, CLARABELA! LÁ, LÁ!
OOH, CASINHA!
OH, NÃO! ESQUECEMOS AQUELES DOIS!
ELES MORRERIAM DE FOME E SEDE! MAS, SE A GENTE SOLTAR OS CARAS...
VAMOS DEIXAR SEUS CAVALOS NO FINAL DO CÂNION! PODEM IR BUSCÁ-LOS LÁ!
ALGUÉM VAI PAGAR POR ISSO!
SEU RATO!
ASSIM, MICKEY E HORÁCIO VOLTAM À CIDADE!
E ENTÃO? ENCONTRARAM O QUE QUERIAM?
ESTÁ BEM AQUI!
WALT DISNEY
DEPOIS DE TROCAR AS PEPITAS POR DINHEIRO VIVO, ELES PEGAM A ESTRADA...
TOMARA QUE CHEGUEMOS A TEMPO!
BASTA CHEGARMOS ANTES DE LA-TRIQUE!
HOTEL
CORREIO
BIBLIOTECA
BANCO
MAS, DEPOIS DE DIAS DE VIAGEM, O MOTOR DO CARRO PIFA QUASE NA ENTRADA DA CIDADEZINHA SEGUINTE...
MAS QUE DIABOS AGORA?
PARECE A REBIMBOCA!
SCREECH!
BAM! BAM! BAM!
OFICINA
GASOLINA
GASOLINA
É A REBIMBOCA, SIM, MAS DA PARAFUSETA!
OH, NÃO!
E VAI DEMORAR?

MAS QUE FALTA DE SORTE! O CARRO PIFA UMA CIDADE DEPOIS DE DÓLAR REMENDADO...
OFICINA
VOU VER SE O XERIFE DE DÓLAR REMENDADO TEM NOTÍCIA DAQUELES DOIS!
PRA QUE SE PREOCUPAR COM ELES?
PNEUS CARECAS OFERTA!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
A RESPOSTA VEM DEPRESSA...
9-19
MONDIAL
TELÉGRAFO
HORÁCIO! VEJA SÓ!
MONDIAL
TELEGRAMA
DÓLAR REMENDADO
19 DE SETEMBRO DE 1935
DELEGADOS AVISAM. LATRIQUE E BAFO SE SEPARARAM. BAFO DESAPARECEU. LATRIQUE FUGIU AVIÃO VERMELHO. DIREÇÃO LESTE.
XERIFE
VEJA! UM AVIÃO VERMELHO!
TEMOS QUE CORRER! NUM AVIÃO, ELE PODE...
OFICINA
O LATRIQUE VAI CHEGAR ANTES DE NÓS! OH, NÃO!
E A HIPOTECA VENCE HOJE, AO MEIO-DIA! MALDIÇÃO!
GASOLINA
JÁ SEI O QUE FAZER!
9-20
BEM A TEMPO, SE AQUELA PESTE TIVER SE ATRASADO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
PARA A CIDADE, SENHOR?
VÁ, E NÃO RESPEITE O LIMITE DE VELOCIDADE!
TÁXI
WALT DISNEY
LATRIQUE VAI A TODA PARA A CASA DA CLARABELA!
EU MANDEI CORRER, JÁ DISSE!
E QUEM PAGA A MULTA?
BEM A TEMPO! FIQUE COM O TROCO DE 5 CENTAVOS!
SÉRIO? VOU INVESTIR NA BOLSA...
TÁXI
9-21
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
IMPERTINENTE!
VOCÊ? EU TEMIA QUE VOLTASSE ANTES DO MICKEY E DO HORÁCIO!
AH, AH, AH! NÃO VOLTARAM? É ISSO QUE DÁ SE METER COM LATRIQUE!


AGORA, MOCINHA, QUERO O DINHEIRO DA HIPOTECA!
JURA?
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
AINDA NÃO DEU **MEIO-DIA!** TERÁ QUE ESPERAR!
ACHA QUE SEUS AMIGOS CHEGARÃO NO ÚLTIMO MINUTO? MELODRAMÁTICA!
LEU MEU PENSAMENTO?
9-23
WALT DISNEY
PRA QUE ESPERAR? EU SEI QUE VOCÊ NÃO TERÁ COMO ME PAGAR!
SIM, VOCÊ SABE **TUDO...**
TICK! TOCK!
BONG! BONG!
AHÃ! MEIO-DIA! A CASA É **MINHA!**
M-MAS O Q-QUE...
BONG! BONG!
SEU DINHEIRO, SEU SABE-TUDO! A CASA É **MINHA!**
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
BOM VOLTAR PRA CASA!
SIM! EU ESTOU COM SAUDADES!
9-24
WALT DISNEY
TEM ALGO DE ERRADO?
HUM... COMO FEZ PRA CONSEGUIR ESSE DINHEIRO?
OLHA QUEM CHEGOU! OLÁ, AMIGOS!
OI, CLARABELA!
O NAMORADO VOLTOU, HEIN?
TEM ALGO SUSPEITO AQUI! COMO FIZERAM O DINHEIRO CHEGAR **ANTES** DE VOCÊS?
9-25
JÁ OUVIU FALAR DE **TRANSFERÊNCIA VIA CABO?** MAIS RÁPIDO ATÉ QUE AVIÃO!
COM MIL DEMÔNIOS! **BAH!**


VOCÊ VAI ME PAGAR, MICKEY! PODE ESPERAR!
MAIS FÁCIL VOCÊ SE SUFOCAR COM SEU ÓDIO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises. Great Britain rights reserved.
OOH! AQUELE LARÁPIO ROUBARIA TODAS AS MINHAS POSSES SE NÃO FOSSE VOCÊ!
NÃO FIQUE ASSIM, AMIGA!
E EU? FUI SÓ PRA CARREGAR AS MALAS, OU O QUÊ?
9-26
SMACK! SMACK! SMACK! SMACK! SMACK
EH, EH! VOCÊ QUE PEDIU!
DESDE AQUELE DIA, CLARABELA TENTA CONVENCER MICKEY E HORÁCIO A ACEITAREM UMA RECOMPENSA, MAS...
SOBROU DINHEIRO DEPOIS QUE PAGUEI A HIPOTECA E NÃO PRECISO DELE!
ENTÃO GUARDE, CASO VOCÊ SE CASE COM UM POBRETÃO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises. Great Britain rights reserved
TENTE CONVENCÊ-LO, MINNIE!
A RECOMPENSA DO MICKEY É SABER QUE AJUDOU OS AMIGOS, CLARABELA!
9-27
MAS PENSE EM TUDO QUE ELE PASSOU PRA VOLTAR A TEMPO DE SALVAR MINHA CASA!
ORA, MAS EU QUIS VOLTAR A TEMPO PRA FESTEJAR O MEU ANIVERSÁRIO! AH, AH, AH!
EI! E É AMANHÃ, CERTO?
PARA FESTEJAR, CLARABELA ORGANIZA UMA GRANDE FESTA E PRESENTEIA MICKEY COM ALGO QUE ELE QUERIA HAVIA MUITO TETMPO...
FELIZ ANIVERSÁRIO, MICKEY!
UM RÁDIO DE ONDAS CURTAS! QUE PRESENTÃO!
Happy Birthday
UAU! VOU OUVIR A RÁDIO DA POLÍCIA, AS MENSAGENS DOS NAVIOS E...
...VAI RECEBER UMAS PALMADAS SE NÃO VIER TERMINAR SEU SORVETE!
WALT DISNEY
9-28

O Terror dos Mares

O rádio que Mickey usa nesta história é o mesmo que ele ganhou da Clarabela na aventura anterior, o que cria um elo interessante entre os dois episódios. No começo da trama, ele está escutando música com a Minnie quando o aparelho começa a falhar. Ao mudar para uma faixa de onda curtas, Mickey capta um som que ele reconhece como sendo código morse: "S.O.S. atacado por S...". Pouco depois, o herói vai saber com o Coronel Orelha, aqui na sua terceira aparição nas tiras, que o S.O.S. foi emitido por um navio que desapareceu como outros três antes dele. O pior desse mistério? Uma das embarcações sumidas reapareceu depois... intacta, porém sem absolutamente ninguém a bordo.

Cartaz original do filme *Marcha Nupcial* (1928)

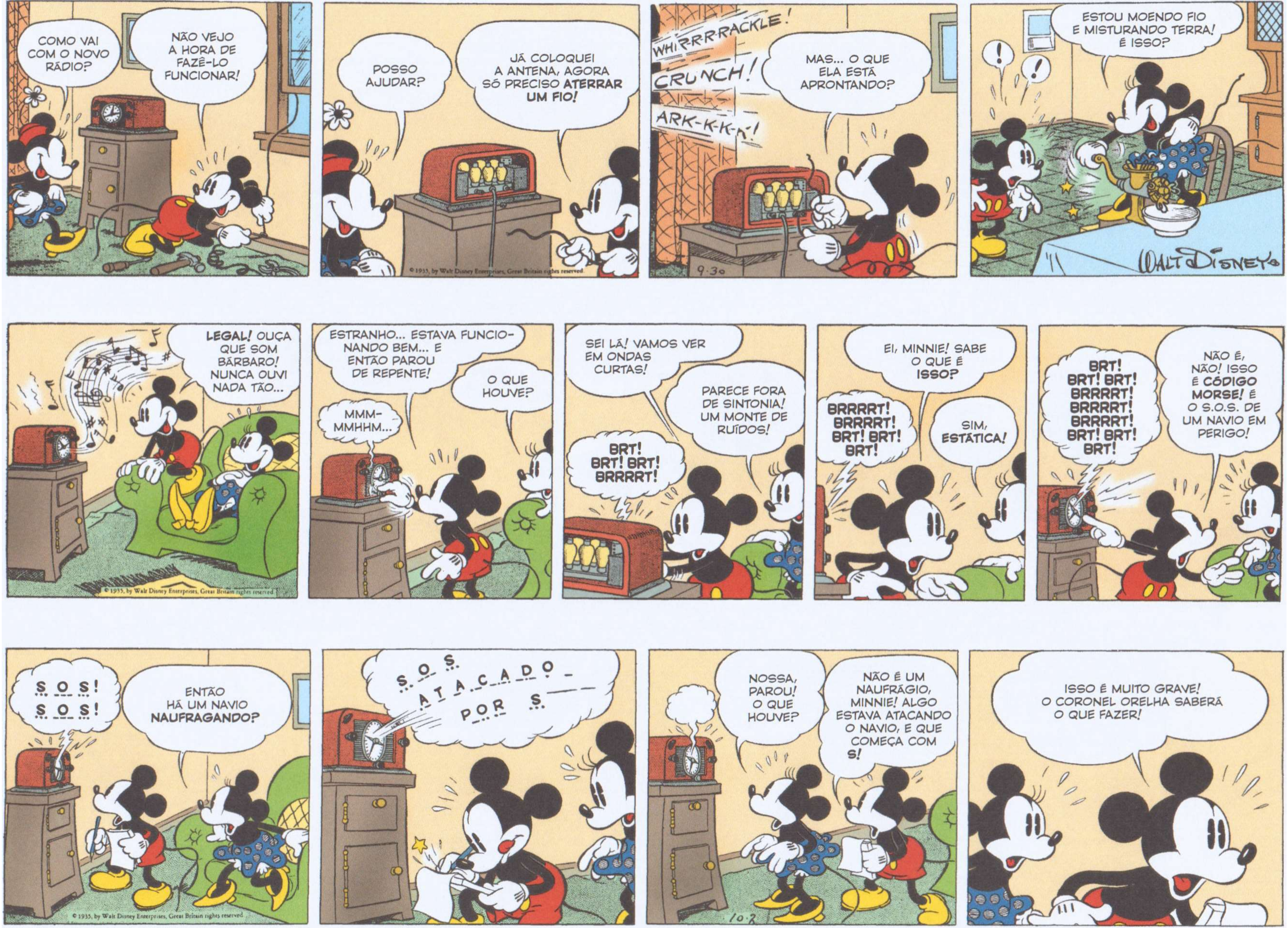
Aquarela que Gottfredson dedicou a *O Terror dos Mares*, pintada em julho de 1982

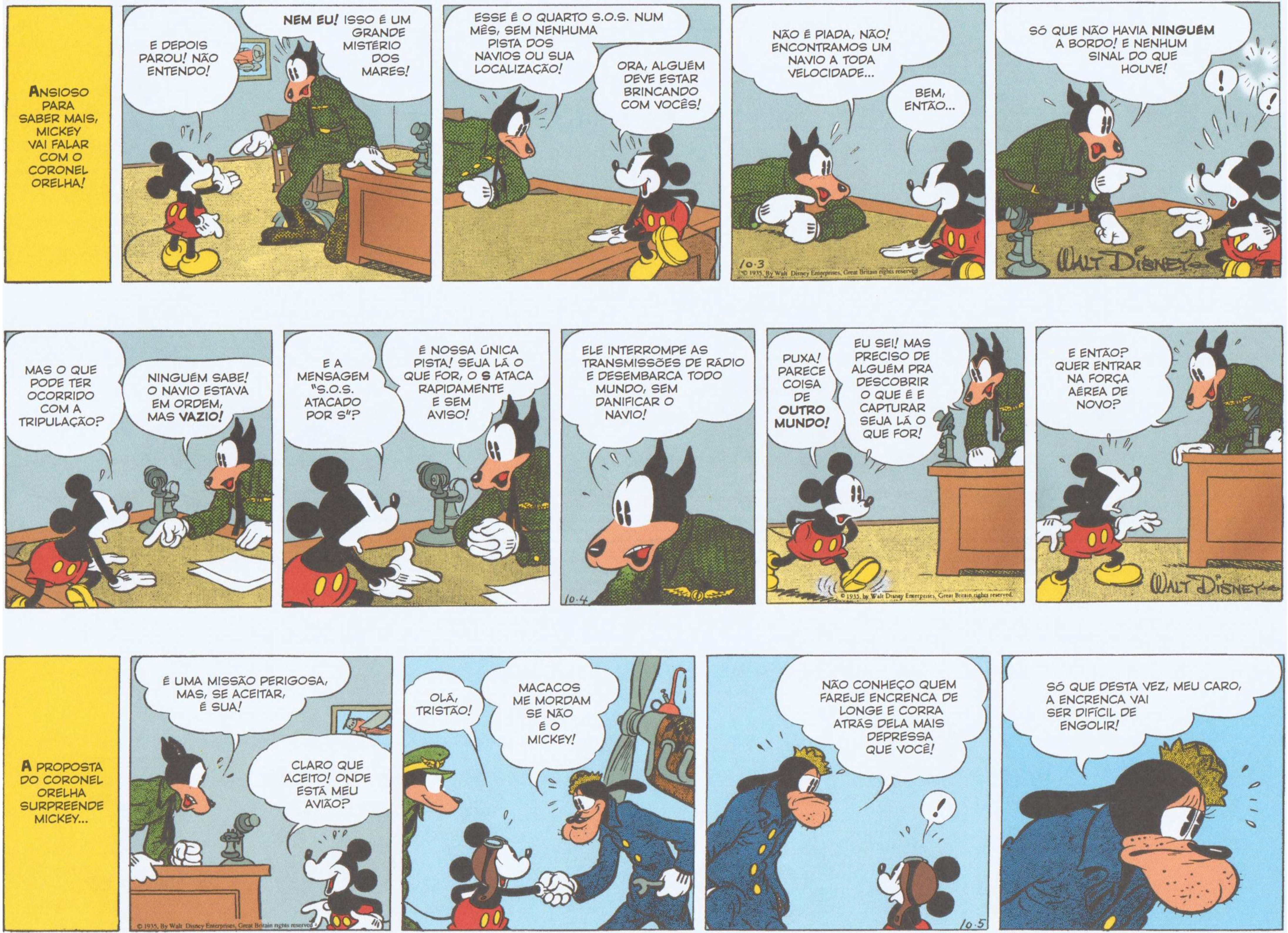
Agora já um piloto experiente, Mickey se oferece para investigar usando o incrível Submaéreo, um avião que pode se transformar em submarino. Como aconteceu na aventura em que Mickey é um aviador, aqui ele é auxiliado pelo mecânico Tristão. Nosso herói logo descobre que o "misterioso S" é um submarino pirata equipado com uma enorme garra magnética e sob o comando do Dr. Toro (Dr. Vulter no original, de "vulture", ou seja, "abutre"). Esse pirata com uniforme e monóculo lembra, por um lado, o Capitão Nemo de *20.000 Léguas Submarinas* (que também tem seu refúgio na cratera de uma ilha vulcânica) e, por outro, parece uma caricatura do ator e diretor austríaco Erich Von Stroheim, ou melhor, do príncipe Von Rauffenberg que ele interpretou no filme *Marcha Nupcial* (1928).

A origem germânica do Dr. Toro parece clara, uma vez que a cor preta dos uniformes dos piratas e do submarino faz pensar que Gottfredson está se referindo implicitamente à iminente ameaça militar nazista (Adolf Hitler havia assumido o total controle da Alemanha em 1933). Mesmo a abreviatura V-1 que vemos no casco do submarino (provavelmente denominando a nau capitânia da frota de "Vulter") coincide sinistramente com o tipo de míssil que, desde 1929, os engenheiros alemães liderados por Werner von Braun vinham desenvolvendo nos laboratórios de Peenemünde e que, mais tarde, seria usado para bombardear Londres na Segunda Guerra Mundial.

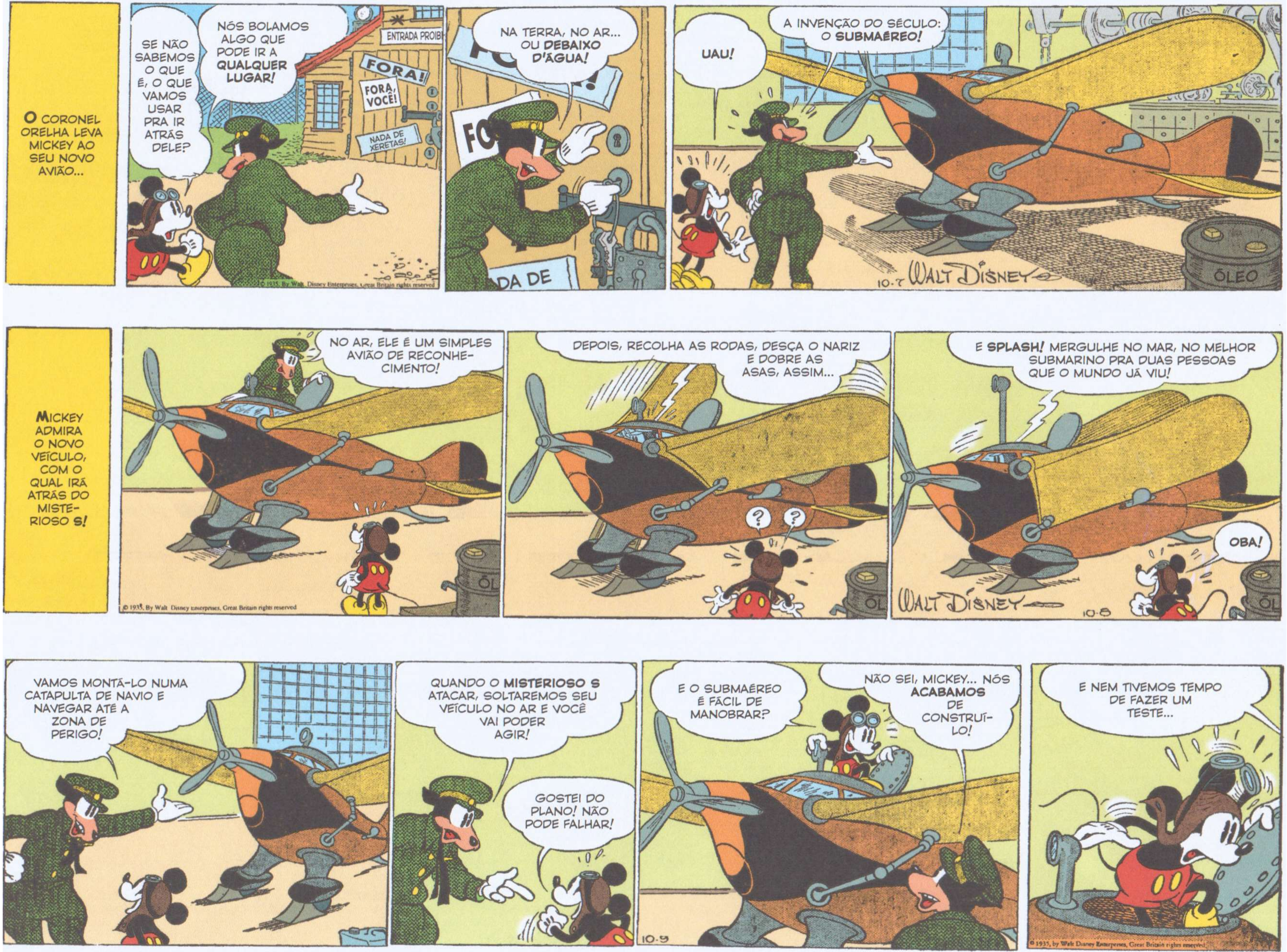
Mickey, escondido, observa os bandidos em *Topolino e il Ritorno dell'Artiglio Magnetico* (1959)

Título original: Mickey Mouse and the Pirate Submarine
Autores: Ted Osborne *(roteiro)*, **Floyd Gottfredson** *(lápis)*, **Ted Thwaites** *(arte-final)*
Primeira publicação: tiras diárias de 30/9/1935 a 4/1/1936 [84 tiras]


COMO VAI COM O NOVO RÁDIO?
NÃO VEJO A HORA DE FAZÊ-LO FUNCIONAR!
POSSO AJUDAR?
JÁ COLOQUEI A ANTENA, AGORA SÓ PRECISO **ATERRAR UM FIO!**
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
WHIRR-R-RACKLE!
CRUNCH!
ARK-K-K-K!
MAS... O QUE ELA ESTÁ APRONTANDO?
9-30
!
!
ESTOU MOENDO FIO E MISTURANDO TERRA! É ISSO?
WALT DISNEY
LEGAL! OUÇA QUE SOM BÁRBARO! NUNCA OUVI NADA TÃO...
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
ESTRANHO... ESTAVA FUNCIONANDO BEM... E ENTÃO PAROU DE REPENTE!
MMM-MMHHM...
O QUE HOUVE?
SEI LÁ! VAMOS VER EM ONDAS CURTAS!
BRT! BRT! BRT! BRRRRT!
PARECE FORA DE SINTONIA! UM MONTE DE RUÍDOS!
EI, MINNIE! SABE O QUE É **ISSO?**
BRRRRT! BRRRRT! BRT! BRT! BRT!
SIM, **ESTÁTICA!**
BRT! BRT! BRT! BRRRRT! BRRRRT! BRRRRT! BRT! BRT! BRT!
NÃO É, NÃO! ISSO É **CÓDIGO MORSE!** É O S.O.S. DE UM NAVIO EM PERIGO!
S O S!
S O S!
ENTÃO HÁ UM NAVIO **NAUFRAGANDO?**
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
S.O.S. ATACADO POR S
NOSSA, PAROU! O QUE HOUVE?
NÃO É UM NAUFRÁGIO, MINNIE! ALGO ESTAVA ATACANDO O NAVIO, E QUE COMEÇA COM **S!**
10-2
ISSO É MUITO GRAVE! O CORONEL ORELHA SABERÁ O QUE FAZER!



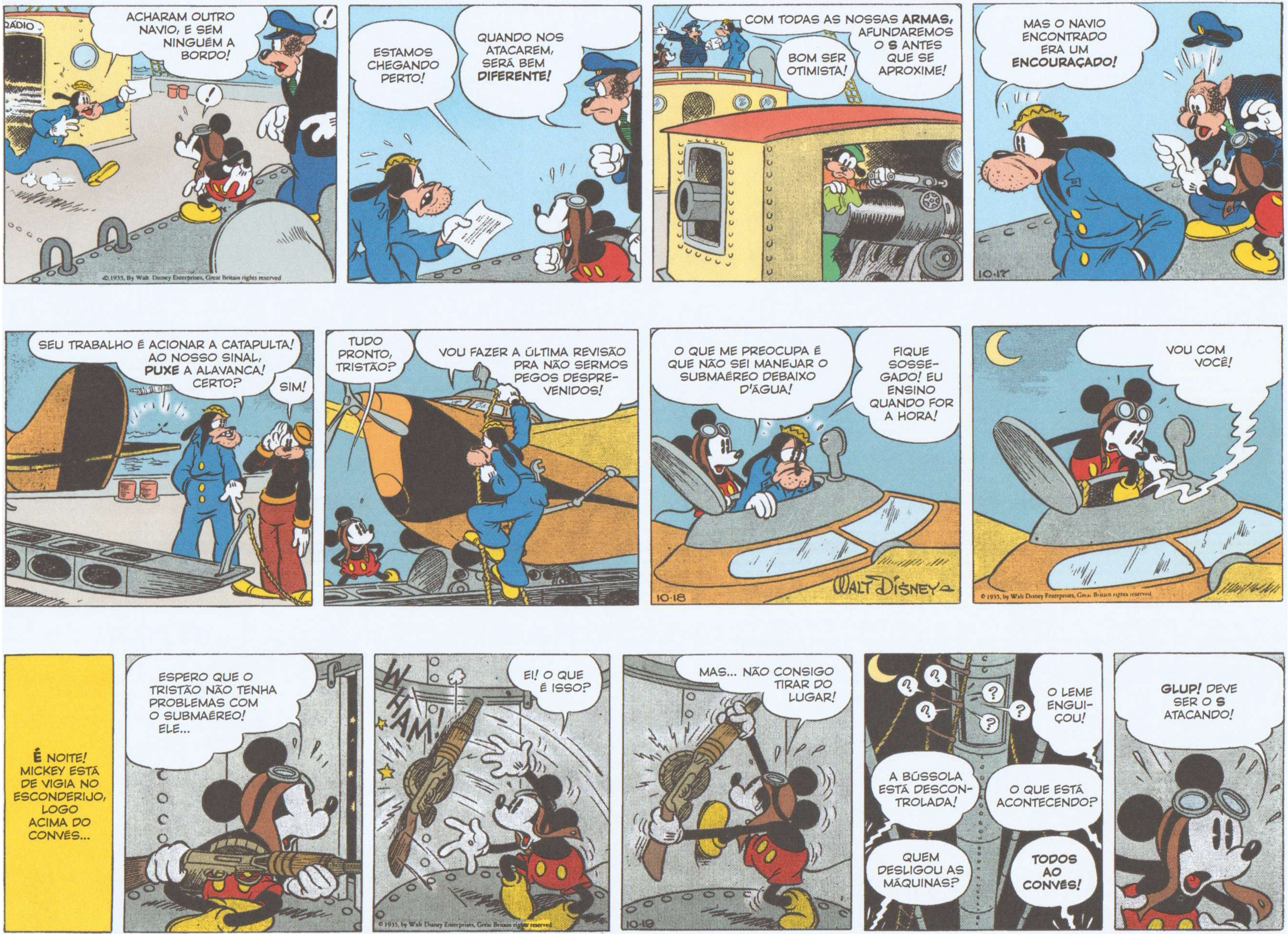
ANSIOSO PARA SABER MAIS, MICKEY VAI FALAR COM O CORONEL ORELHA!
E DEPOIS PAROU! NÃO ENTENDO!
NEM EU! ISSO É UM GRANDE MISTÉRIO DOS MARES!
ESSE É O QUARTO S.O.S. NUM MÊS, SEM NENHUMA PISTA DOS NAVIOS OU SUA LOCALIZAÇÃO!
ORA, ALGUÉM DEVE ESTAR BRINCANDO COM VOCÊS!
NÃO É PIADA, NÃO! ENCONTRAMOS UM NAVIO A TODA VELOCIDADE...
BEM, ENTÃO...
SÓ QUE NÃO HAVIA NINGUÉM A BORDO! E NENHUM SINAL DO QUE HOUVE!
WALT DISNEY
MAS O QUE PODE TER OCORRIDO COM A TRIPULAÇÃO?
NINGUÉM SABE! O NAVIO ESTAVA EM ORDEM, MAS VAZIO!
E A MENSAGEM "S.O.S. ATACADO POR S"?
É NOSSA ÚNICA PISTA! SEJA LÁ O QUE FOR, O S ATACA RAPIDAMENTE E SEM AVISO!
ELE INTERROMPE AS TRANSMISSÕES DE RÁDIO E DESEMBARCA TODO MUNDO, SEM DANIFICAR O NAVIO!
PUXA! PARECE COISA DE OUTRO MUNDO!
EU SEI! MAS PRECISO DE ALGUÉM PRA DESCOBRIR O QUE É E CAPTURAR SEJA LÁ O QUE FOR!
E ENTÃO? QUER ENTRAR NA FORÇA AÉREA DE NOVO?
WALT DISNEY
A PROPOSTA DO CORONEL ORELHA SURPREENDE MICKEY...
É UMA MISSÃO PERIGOSA, MAS, SE ACEITAR, É SUA!
CLARO QUE ACEITO! ONDE ESTÁ MEU AVIÃO?
OLÁ, TRISTÃO!
MACACOS ME MORDAM SE NÃO É O MICKEY!
NÃO CONHEÇO QUEM FAREJE ENCRENCA DE LONGE E CORRA ATRÁS DELA MAIS DEPRESSA QUE VOCÊ!
SÓ QUE DESTA VEZ, MEU CARO, A ENCRENCA VAI SER DIFÍCIL DE ENGOLIR!



O CORONEL ORELHA LEVA MICKEY AO SEU NOVO AVIÃO...
SE NÃO SABEMOS O QUE É, O QUE VAMOS USAR PRA IR ATRÁS DELE?
NÓS BOLAMOS ALGO QUE PODE IR A **QUALQUER LUGAR!**
ENTRADA PROIB
FORA!
FORA, VOCÊ!
NADA DE XERETAS!
NA TERRA, NO AR... OU **DEBAIXO D'ÁGUA!**
NADA DE
UAU!
A INVENÇÃO DO SÉCULO: O **SUBMAÉREO!**
10-7
WALT DISNEY
ÓLEO
MICKEY ADMIRA O NOVO VEÍCULO, COM O QUAL IRÁ ATRÁS DO MISTE-RIOSO **S!**
NO AR, ELE É UM SIMPLES AVIÃO DE RECONHE-CIMENTO!
DEPOIS, RECOLHA AS RODAS, DESÇA O NARIZ E DOBRE AS ASAS, ASSIM...
E **SPLASH!** MERGULHE NO MAR, NO MELHOR SUBMARINO PRA DUAS PESSOAS QUE O MUNDO JÁ VIU!
OBA!
WALT DISNEY
10-8
VAMOS MONTÁ-LO NUMA CATAPULTA DE NAVIO E NAVEGAR ATÉ A ZONA DE PERIGO!
QUANDO O **MISTERIOSO S** ATACAR, SOLTAREMOS SEU VEÍCULO NO AR E VOCÊ VAI PODER AGIR!
GOSTEI DO PLANO! NÃO PODE FALHAR!
E O SUBMAÉREO É FÁCIL DE MANOBRAR?
NÃO SEI, MICKEY... NÓS **ACABAMOS** DE CONSTRUÍ-LO!
10-9
E NEM TIVEMOS TEMPO DE FAZER UM TESTE...

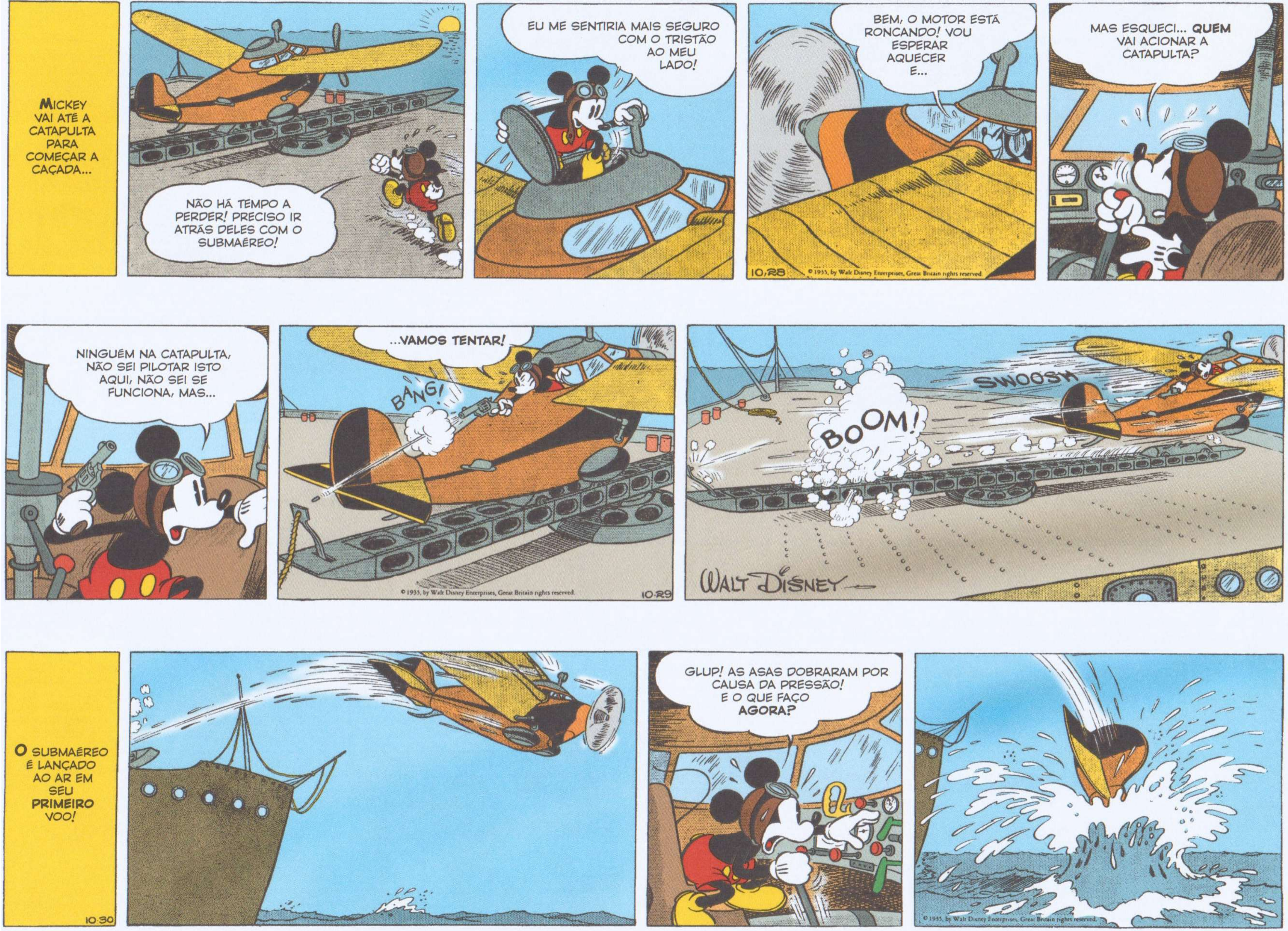
VOCÊ VAI ATRÁS DO TAL S?
O CORONEL PEDIU PRA VOCÊ ME MOSTRAR COMO PILOTAR O SUBMAÉREO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
SIM, E TEMOS QUE PARTIR AGORA!
TEMOS, NADA! SOU APENAS O MECÂNICO, E NÃO VOU A LUGAR ALGUM!
MAS, TRISTÃO, PENSE NA TRIPULAÇÃO DESSES NAVIOS...
EU PENSO! E TAMBÉM NOS MEUS OSSOS, AINDA **INTEIROS!**
!
E PRETENDO QUE FIQUEM ASSIM!
10-10
WALT DISNEY
DEPOIS DAS ÚLTIMAS INSTRUÇÕES, MICKEY SE PREPARA PARA PARTIR...
BOA SORTE, MICKEY! UM CARRO O LEVARÁ AO PORTO!
FAREI O MELHOR QUE PUDER!
TRISTÃO? VOCÊ VAI COMIGO?
NÃO! DE JEITO NENHUM!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
10-11
NADA ME ARRASTARIA A BORDO! SOU UM MECÂNICO, E VOU CONTINUAR SENDO!
MAS... O QUE TEM NA MALA?
MINHAS ROUPAS! SE ME CONVENCER A IR, NÃO QUERO PARTIR SÓ COM AS ROUPAS DO CORPO!
COM O SUBMAÉREO NA CATAPULTA, MICKEY PODE COMEÇAR SUA PERIGOSA MISSÃO...
QUE BELEZA, HEIN?
MAS POSSO CAIR NO MAR POR NÃO SABER PILOTAR DIREITO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
SEM FALAR NOS MARUJOS DESASTRADOS A BORDO...
SIM! ELE PRECISA SER BEM CUIDADO!
DESÇAM OS VISITANTES!
ADEUS! PENA QUE VOCÊ NÃO POSSA VIR!
QUEM DISSE QUE EU NÃO POSSO IR?
10-12
CLARO QUE EU VOU! DE ONDE TIROU ESSA IDEIA?
WALT DISNEY

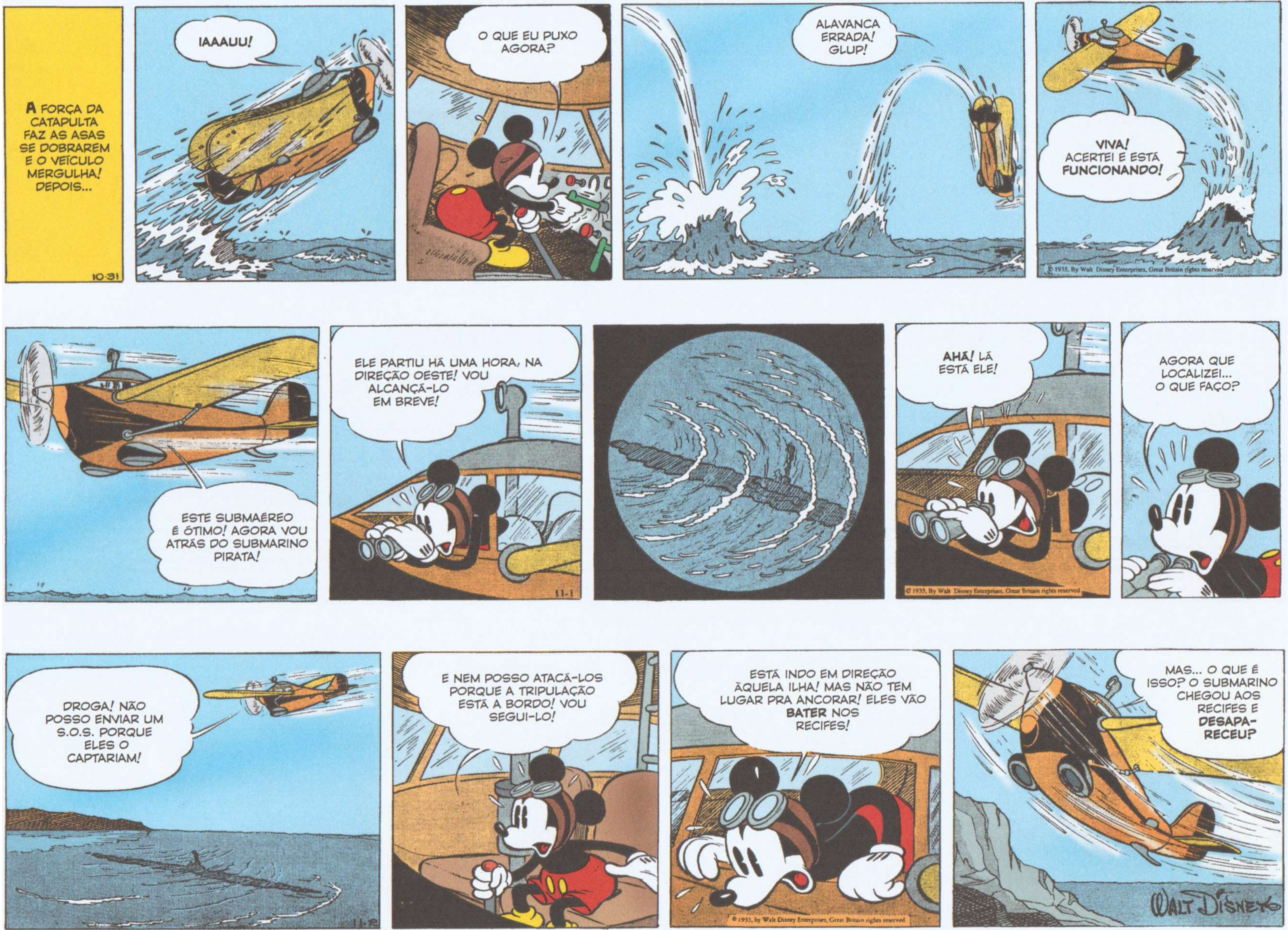
O NAVIO ENTRA NA ZONA EM QUE AS OUTRAS EMBARCAÇÕES FORAM ATACADAS...
QUAL É O SEU PLANO?
NÃO TENHO! QUANDO O S ATACAR, VOU PENSAR EM ALGUMA COISA!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
MAS ACHO QUE SERÁ LOGO! EU PRECISO DE UMA METRALHADORA E UM ESCONDERIJO À PROVA DE BALAS!
ESCONDERIJO, HEIN? A SALA DAS MÁQUINAS... O CESTO DA GÁVEA... O DEPÓSITO DE BATATAS...
HUMMM...
!
JÁ SEI! OS MASTROS SÃO OCOS E DE AÇO, NÃO SÃO?
PODE VIR, S! ESTOU À SUA ESPERA!
DESCE!
10-14
MICKEY PEDE A TRISTÃO QUE O ENSINE A PILOTAR O SUBMAÉREO!
É SIMPLES! PRIMEIRO SOLTAMOS A CATAPULTA COM A ALAVANCA!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
NÃO MERGULHE COMO UMA PEDRA, E SIM COMO UM PELICANO, COM AS ASAS DOBRADAS!
E, DEBAIXO D'ÁGUA, USE OS LEMES DE DIREÇÃO E DE PROFUNDIDADE! A VELOCIDADE MANTERÁ O VEÍCULO SUBMERSO, ASSIM COMO FAZ ELE VOAR!
10-15
SE NÃO FUNCIONAR... BEM, REZE PRA QUE OS TUBARÕES DAQUI NÃO TENHAM FOME!
! !
DISFARÇADO DE INOCENTE NAVIO MERCANTE, A NAU CONTINUA A CAÇADA...
NÃO SE DEIXE ENGANAR PELAS APARÊNCIAS!
O CANHÃO ESTÁ PRONTO PRA ATIRAR!
QUE BELA CAMUFLAGEM!
WHIRRRR!! R-R-R-R!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
HÁ METRALHADORAS EM CADA EXAUSTOR, MORTEIROS SOB AS ESCOTILHAS E BOMBAS DE PROFUNDIDADE NAS GRUAS!
10-16
SEJA O QUE FOR ESSE S... ESTAREMOS PRONTOS!
ELE VAI CAIR NA ARMADILHA! EH, EH!

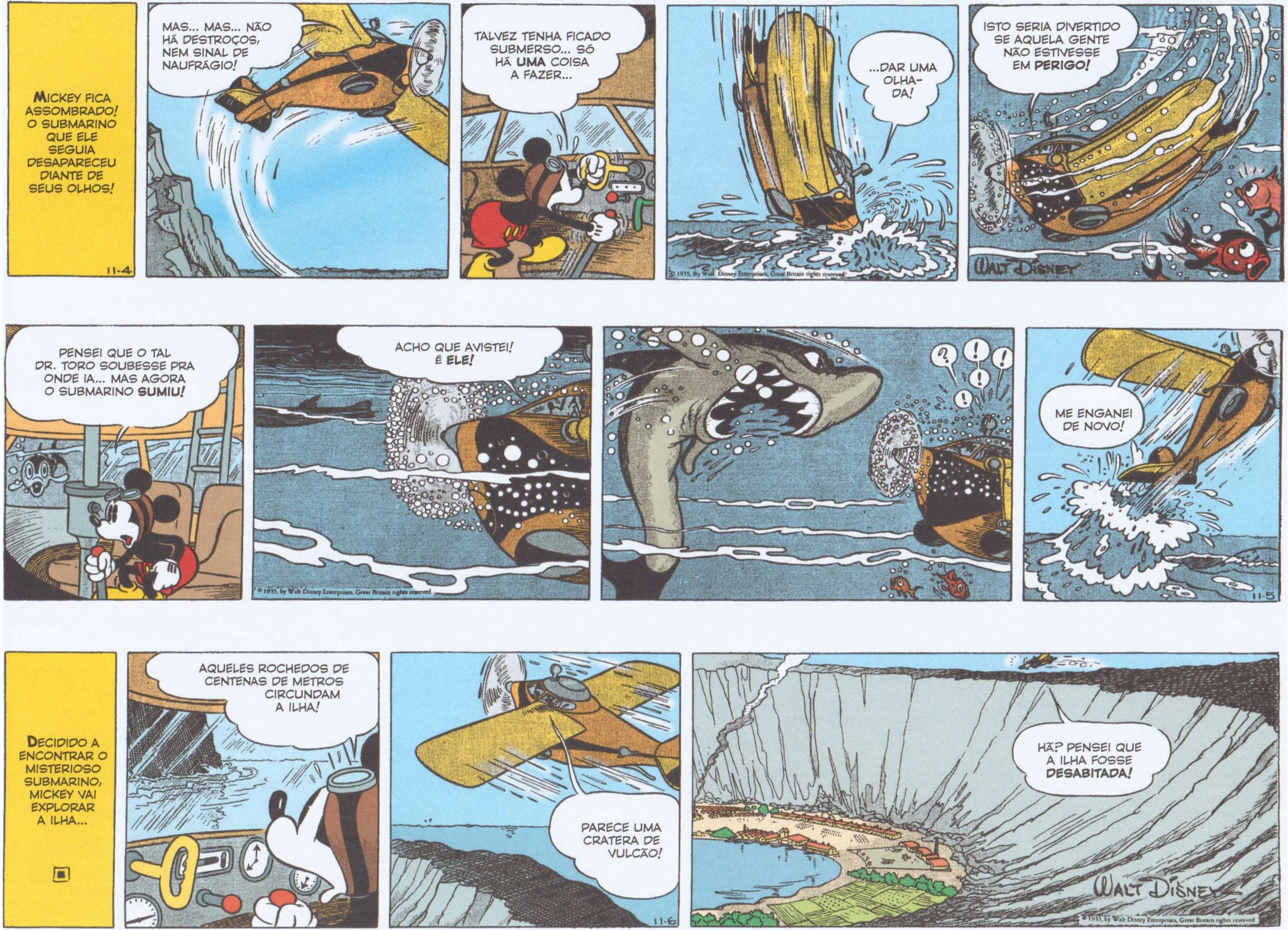

RÁDIO
ACHARAM OUTRO NAVIO, E SEM NINGUÉM A BORDO!
!
!
©1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
ESTAMOS CHEGANDO PERTO!
QUANDO NOS ATACAREM, SERÁ BEM DIFERENTE!
COM TODAS AS NOSSAS ARMAS, AFUNDAREMOS O S ANTES QUE SE APROXIME!
BOM SER OTIMISTA!
MAS O NAVIO ENCONTRADO ERA UM ENCOURAÇADO!
10-17
SEU TRABALHO É ACIONAR A CATAPULTA! AO NOSSO SINAL, PUXE A ALAVANCA! CERTO?
SIM!
TUDO PRONTO, TRISTÃO?
VOU FAZER A ÚLTIMA REVISÃO PRA NÃO SERMOS PEGOS DESPREVENIDOS!
O QUE ME PREOCUPA É QUE NÃO SEI MANEJAR O SUBMAÉREO DEBAIXO D'ÁGUA!
FIQUE SOSSEGADO! EU ENSINO QUANDO FOR A HORA!
10-18
WALT DISNEY
VOU COM VOCÊ!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
É NOITE! MICKEY ESTÁ DE VIGIA NO ESCONDERIJO, LOGO ACIMA DO CONVÉS...
ESPERO QUE O TRISTÃO NÃO TENHA PROBLEMAS COM O SUBMAÉREO! ELE...
WHAM!
EI! O QUE É ISSO?
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
MAS... NÃO CONSIGO TIRAR DO LUGAR!
10-19
O LEME ENGUIÇOU!
A BÚSSOLA ESTÁ DESCONTROLADA!
O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
QUEM DESLIGOU AS MÁQUINAS?
TODOS AO CONVÉS!
GLUP! DEVE SER O S ATACANDO!

MICKEY OBSERVA A TERRÍVEL CONFUSÃO QUE TOMA CONTA DO NAVIO...
CAPITÃO! O TIMÃO ESTÁ TRAVADO!
OS MOTORES PARARAM!
O RÁDIO NÃO FUNCIONA!
NADA FUNCIONA!
E OS CA-NHÕES?
ELES NÃO SE MOVEM!
ENTÃO PEGUEM OS FUZIS!
ESTÃO COLADOS NA PAREDE DO ARSENAL!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
10-21
NÃO SEI QUEM É O S, MAS ELE TRABALHA MUITO BEM!
RAPIDAMENTE E SEM SE REVELAR, O MISTERIOSO AGRESSOR DEIXOU O NAVIO IMPOTENTE!
10-22
MOTORES PARADOS, O RÁDIO MUDO, AS ARMAS GRUDADAS NA PAREDE, COMO SE ESTIVESSEM...
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
É ISSO! ELE MAGNETIZOU O NAVIO, NÃO SEI COMO!
CAPITÃO, DEPRESSA! UMA GARRA ENORME PRENDEU O BARCO!
UM MONSTRO MARINHO!
POR NETUNO, EU...
WALT DISNEY
SE EU CONSEGUISSE ABRIR A PORTA, PODERIA USAR A METRALHADORA... SE DESGRUDASSE ELA DA PAREDE!
MAS O QUE É AQUILO EMERGINDO?
UM SUBMARINO PIRATA!
V-1
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
10-23
WALT DISNEY

© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved


MICKEY VAI ATÉ A CATAPULTA PARA COMEÇAR A CAÇADA...
NÃO HÁ TEMPO A PERDER! PRECISO IR ATRÁS DELES COM O SUBMAÉREO!
EU ME SENTIRIA MAIS SEGURO COM O TRISTÃO AO MEU LADO!
BEM, O MOTOR ESTÁ RONCANDO! VOU ESPERAR AQUECER E...
10-28
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
MAS ESQUECI... QUEM VAI ACIONAR A CATAPULTA?
NINGUÉM NA CATAPULTA, NÃO SEI PILOTAR ISTO AQUI, NÃO SEI SE FUNCIONA, MAS...
...VAMOS TENTAR!
BANG!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
10-29
SWOOSH
BOOM!
WALT DISNEY
O SUBMAÉREO É LANÇADO AO AR EM SEU PRIMEIRO VOO!
10-30
GLUP! AS ASAS DOBRARAM POR CAUSA DA PRESSÃO! E O QUE FAÇO AGORA?
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.


A FORÇA DA CATAPULTA FAZ AS ASAS SE DOBRAREM E O VEÍCULO MERGULHA! DEPOIS...
10-31
IAAAUU!
O QUE EU PUXO AGORA?
ALAVANCA ERRADA! GLUP!
VIVA! ACERTEI E ESTÁ FUNCIONANDO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
ESTE SUBMAÉREO É ÓTIMO! AGORA VOU ATRÁS DO SUBMARINO PIRATA!
ELE PARTIU HÁ UMA HORA, NA DIREÇÃO OESTE! VOU ALCANÇÁ-LO EM BREVE!
11-1
AHÁ! LÁ ESTÁ ELE!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
AGORA QUE LOCALIZEI... O QUE FAÇO?
DROGA! NÃO POSSO ENVIAR UM S.O.S. PORQUE ELES O CAPTARIAM!
11-2
E NEM POSSO ATACÁ-LOS PORQUE A TRIPULAÇÃO ESTÁ A BORDO! VOU SEGUI-LO!
ESTÁ INDO EM DIREÇÃO ÀQUELA ILHA! MAS NÃO TEM LUGAR PRA ANCORAR! ELES VÃO BATER NOS RECIFES!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
MAS... O QUE É ISSO? O SUBMARINO CHEGOU AOS RECIFES E DESAPARECEU?
WALT DISNEY

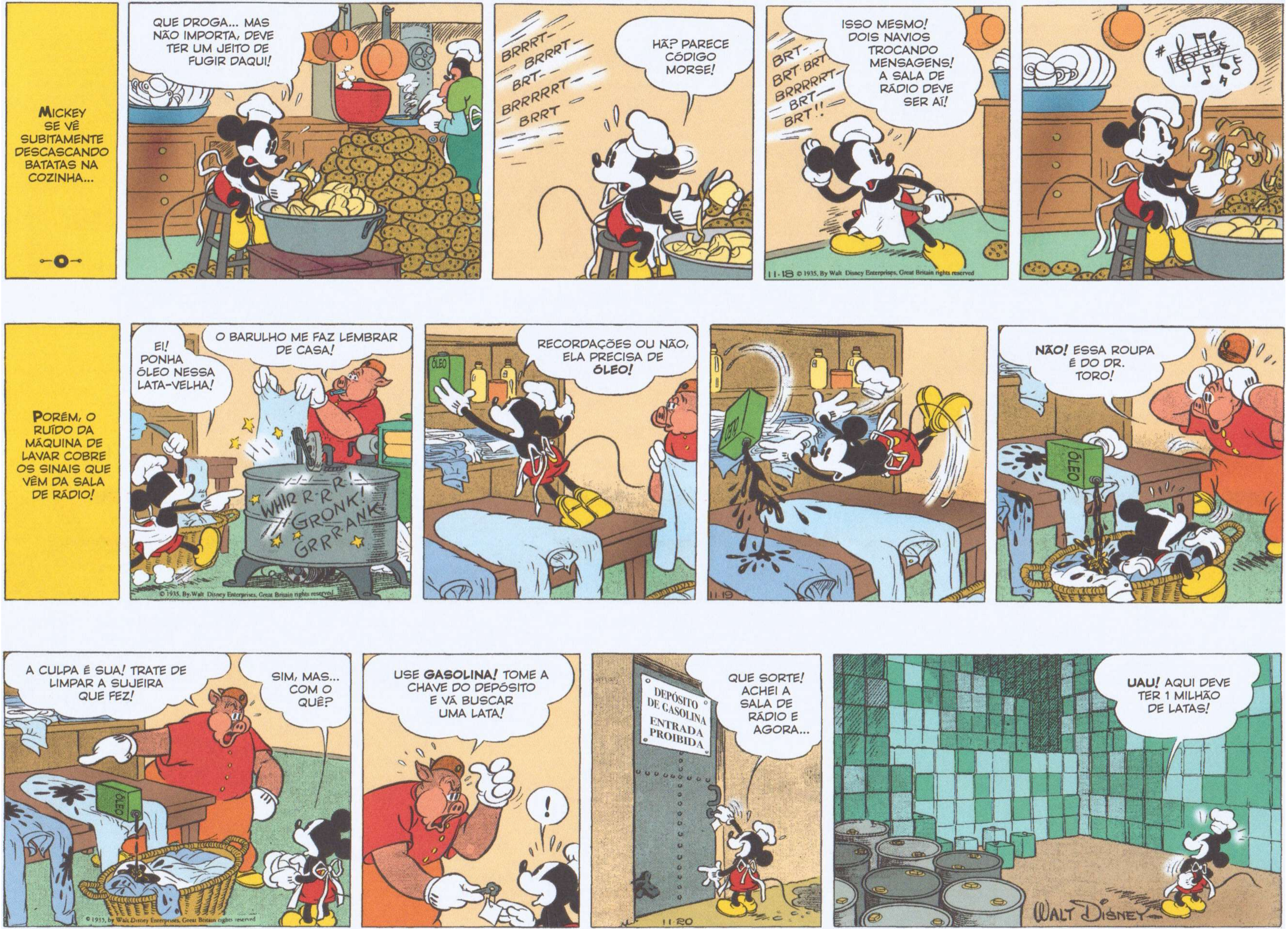


MICKEY FICA ASSOMBRADO! O SUBMARINO QUE ELE SEGUIA DESAPARECEU DIANTE DE SEUS OLHOS!
11-4
MAS... MAS... NÃO HÁ DESTROÇOS, NEM SINAL DE NAUFRÁGIO!
TALVEZ TENHA FICADO SUBMERSO... SÓ HÁ UMA COISA A FAZER...
...DAR UMA OLHADA!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
ISTO SERIA DIVERTIDO SE AQUELA GENTE NÃO ESTIVESSE EM PERIGO!
WALT DISNEY
PENSEI QUE O TAL DR. TORO SOUBESSE PRA ONDE IA... MAS AGORA O SUBMARINO SUMIU!
ACHO QUE AVISTEI! É ELE!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
?!!!!
ME ENGANEI DE NOVO!
11-5
DECIDIDO A ENCONTRAR O MISTERIOSO SUBMARINO, MICKEY VAI EXPLORAR A ILHA...
AQUELES ROCHEDOS DE CENTENAS DE METROS CIRCUNDAM A ILHA!
PARECE UMA CRATERA DE VULCÃO!
11-6
HÃ? PENSEI QUE A ILHA FOSSE DESABITADA!
WALT DISNEY
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.

INCRÍVEL! UMA ILHA QUE NÃO ESTÁ NOS MAPAS E COM UMA CIDADE **MODERNA!**
ESPERO QUE ME RECEBAM BEM! ESTOU COM POUCA GASOLINA E PRECISO ACHAR O DR. TORO!
BEM, SÓ HÁ UM MEIO DE DESCOBRIR!
11-7
JÁ ESTÃO VINDO AO MEU ENCONTRO!
WALT DISNEY
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
MICKEY DESCE EM UM LAGO QUE SE ESTENDE DIANTE DA CIDADE!
11-8
TUDO FICARIA BEM SE EU SOUBESSE ONDE ESTÁ O SUBMARINO E...
MAS... O QUE É ISSO?
ESSA NÃO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
MICKEY POUSOU BEM EM CIMA DO SUBMARINO!
11-9
OLÁ, SEU TOLO... DE ONDE VOCÊ VEIO?
E **VOCÊ?** COMO CHEGOU AQUI?
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
EU VI ESSE AVIÃO ANTES, ESTAVA NO NAVIO! VOCÊ ESTAVA ESCONDIDO E ASSISTIU A TUDO!
SIM, E AINDA...
CAPITÃO! PRENDA ESTE ESPIÃO E DEPOIS REPORTE-SE A MIM!
SIM, SENHOR!
DROGA! QUE BELO LUGAR PRA DESCER...
WALT DISNEY

MAIS TARDE, O DR. TORO SURGE NA CELA ONDE MICKEY ESTÁ PRESO...
TENHO ALGUMAS PERGUNTAS!
POIS EU TAMBÉM TENHO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
POR QUE ESTAVA ME ESPIONANDO?
ESPIONANDO? EU QUERIA DETÊ-LO, MAS VOCÊ ESCAPOU ANTES!
O QUE SABE DE MEUS PLANOS DE CONQUISTAR O MUNDO?
ENTÃO É ISSO? PUXA, EU NÃO SABIA DE NADA!
SIM, VOU CONQUISTÁ-LO! E, QUEIRA OU NÃO, VOCÊ ME AJUDARÁ!
?
!
WALT DISNEY
11-11
O ENIGMÁTICO DR. TORO ORDENA QUE SOLTEM O MICKEY PARA TRABALHAR...
MAS NÃO ESTOU LIVRE?
SIM, TÃO LIVRE QUANTO OS DEMAIS AGRICULTORES, PRESOS DE DOIS EM DOIS!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
MAS... NÃO SOU AGRICULTOR!
ISSO É O QUE VOCÊ PENSA!
EU DEVIA SABER QUE VOCÊ IA APARECER!
HEIN?
?
11-12
OI, MICKEY!
MAS QUEM... TRISTÃO!
ACORRENTADOS JUNTOS, MICKEY E TRISTÃO TROCAM INFORMAÇÕES...
ESTAMOS ENCRENCADOS ATÉ O PESCOÇO! ELE É UM GÊNIO DA MECÂNICA!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
O SUBMARINO DELE TEM UM ÍMÃ TÃO PODEROSO QUE IMOBILIZA UM NAVIO INTEIRO!
É ASSIM QUE ELE CAPTURA SEM AFUNDÁ-LO!
MAS COMO ELE ENTRA NA ILHA?
FÁCIL! O LAGO TEM UM TÚNEL SUBMERSO QUE VAI ATÉ O MAR!
11-13
CLARO! FUI UM TOLO EM NÃO IMAGINAR ISSO!
BEM, O DR. TORO NÃO É! NÃO SE ESQUEÇA DISSO!
WALT DISNEY

E O QUE ELE PRETENDE FAZER?
BEM, SE NÃO PUDERMOS IMPEDIR, ELE VAI **MESMO** CONQUISTAR O MUNDO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
SE ALGUM NAVIO CHEGAR PERTO DA ILHA, NÃO VAI ADIVINHAR O QUE ESTÁ ACONTECENDO! E, CASO DESCUBRA, SERÁ AFUNDADO! É UM BELO **ESCONDE-RIJO!**
E POR QUE CAPTURA TANTOS PRISIONEIROS E OS TRAZ AQUI?
PRISIONEIROS, NADA! SABE O QUE ELE ESTÁ FAZENDO?
11-14
CRIANDO UM EXÉRCITO **À FORÇA!**
? ?
WALT DISNEY
MAS BASTA OS PRISIONEIROS SE REBELAREM E ESCAPAR!
ESCAPAR **POR ONDE?** A ÚNICA SAÍDA É PELO TÚNEL, E VOCÊ TEM QUE NADAR 3 QUILÔMETROS DEBAIXO D'ÁGUA!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
E ROUBAR UM AVIÃO?
A GASOLINA ESTÁ TRANCADA À CHAVE E A CRATERA ESTÁ CHEIA DE **CANHÕES ANTIAÉREOS!** VOCÊ QUER TENTAR?
ENTÃO, VAMOS TOMAR O RÁDIO E PEDIR SOCORRO!
O DR. TORO TEM OS MELHORES RECEPTORES, MAS NENHUM **TRANSMISSOR** NA ILHA!
11-15
QUANDO SAIRMOS DAQUI, SERÁ COMO **SOLDADOS** DELE... PRA CONQUISTAR O MUNDO!
WALT DISNEY
NÃO IMPORTA SE É POSSÍVEL OU NÃO! TEMOS QUE FUGIR DAQUI!
PSST! UM GUARDA!
PELA EXPERIÊNCIA DE VOCÊS, HABILIDADE E INTELIGÊNCIA, TERÃO OUTROS SERVIÇOS!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
VOCÊ VAI PRA FÁBRICA DE AVIÕES! E O MICKEY TEM UM POSTO NO PALÁCIO!
PALÁCIO? LEGAL! ADEUS, TRISTÃO!
11-16
EXPERIÊNCIA! HABILIDADE! INTELIGÊNCIA? **BAH!**
WALT DISNEY



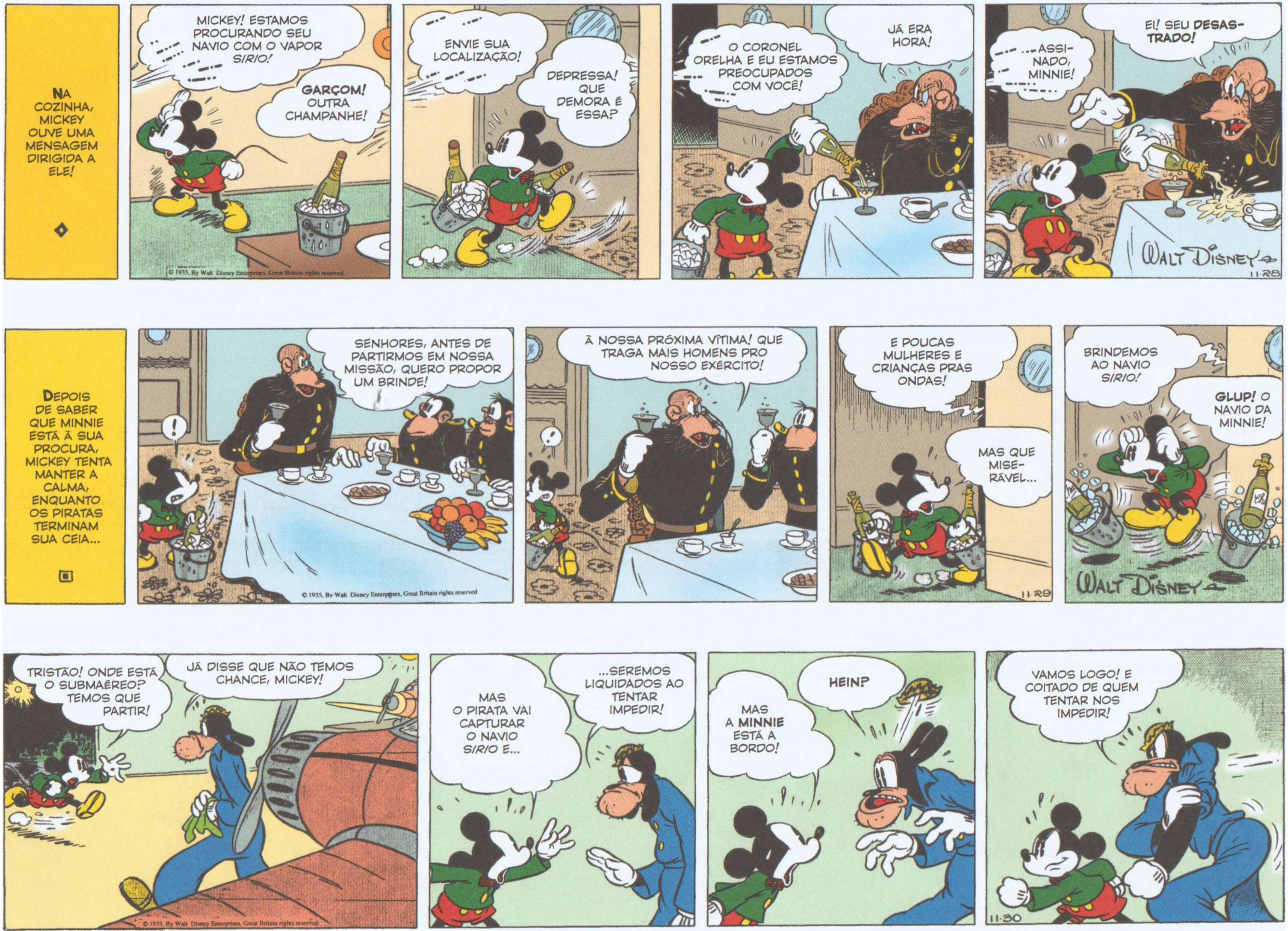
MICKEY SE VÊ SUBITAMENTE DESCASCANDO BATATAS NA COZINHA...
QUE DROGA... MAS NÃO IMPORTA, DEVE TER UM JEITO DE FUGIR DAQUI!
BRRRT- BRRRT- BRT- BRRRRRT- BRRT
HÃ? PARECE CÓDIGO MORSE!
BRT- BRT BRT BRRRRRT- BRT- BRT!!
ISSO MESMO! DOIS NAVIOS TROCANDO MENSAGENS! A SALA DE RÁDIO DEVE SER AÍ!
11-18 © 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
PORÉM, O RUÍDO DA MÁQUINA DE LAVAR COBRE OS SINAIS QUE VÊM DA SALA DE RÁDIO!
EI! PONHA ÓLEO NESSA LATA-VELHA!
O BARULHO ME FAZ LEMBRAR DE CASA!
WHIR-R-R! GRONK! GRR-RANK!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
ÓLEO
RECORDAÇÕES OU NÃO, ELA PRECISA DE ÓLEO!
ÓLEO
11-19
NÃO! ESSA ROUPA É DO DR. TORO!
ÓLEO
A CULPA É SUA! TRATE DE LIMPAR A SUJEIRA QUE FEZ!
SIM, MAS... COM O QUÊ?
ÓLEO
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
USE GASOLINA! TOME A CHAVE DO DEPÓSITO E VÁ BUSCAR UMA LATA!
!
DEPÓSITO DE GASOLINA
ENTRADA PROIBIDA
QUE SORTE! ACHEI A SALA DE RÁDIO E AGORA...
11-20
UAU! AQUI DEVE TER 1 MILHÃO DE LATAS!
WALT DISNEY

PUXA, COMO EU GOSTARIA DE FAZER UMA DUPLICATA DESTA CHAVE...
GASOLINA
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
EI! SE ISSO FOR **ARGILA,** SERÁ POSSÍVEL FAZER UMA CÓPIA!
GASOLINA
PERFEITO! AGORA BASTA APERTAR BEM E VEREMOS!
SE O TRISTÃO NÃO CONSEGUE FAZER UMA CHAVE COM ISTO, ELE NÃO É MECÂNICO!
11-21
TRISTÃO, TOME ESTE MOLDE! FAÇA UMA CÓPIA DA CHAVE DO DEPÓSITO DE GASOLINA!
MACACOS ME MORDAM!
11-22
BOM TRABALHO! E COMO CONSEGUIU?
DEPOIS EXPLICO! AGORA PRECISO VOLTAR!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
TOME SUA CHAVE!
ÓTIMO! AGORA, TRATE DE LIMPAR DEPRESSA A ROUPA QUE VOCÊ SUJOU!
GASOLINA
QUE SUJEITO MAIS TONTO! ELE PARECE **FELIZ!**
TRA-LÁ-LÁ...
GASOLINA
WALT DISNEY
ESTÁ TRISTE, MESTRE-CUCA?
SIM, ESTOU! POBRE OSCAR, ERA O GARÇOM DO DR. TORO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
O QUE ACONTECEU?
HÁ 10 MIL PESSOAS NESTA ILHA QUE GOSTARIAM DE ENVENENAR O DR. TORO!
POR ISSO, ELE OBRIGA O GARÇOM A PROVAR A COMIDA... O OSCAR FOI O **SÉTIMO** NESTE MÊS...
SIM, E TEM UM BOM **MOTIVO PRA SENTIR...**
QUE PENA, SINTO MUITO!
11-23
O DR. TORO ESCOLHEU VOCÊ COMO O **NOVO** GARÇOM!

E ASSIM MICKEY COMEÇA SEU NOVO TRABALHO, COMO GARÇOM DO PIRATA...
11-25
ESSE É O ESPIÃO DE QUEM FALEI! ESTAVA NO NAVIO QUE CAPTURAMOS, E CHEGOU AQUI POR ACASO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
ISSO ME PREOCUPA! PODEMOS NÃO TER TANTA SORTE ASSIM DA PRÓXIMA VEZ!
VAMOS PRENDER OS HOMENS PORQUE PRECISAMOS DELES PRO EXÉRCITO! DEIXAREMOS MULHERES, CRIANÇAS E **ESPIÕES** A BORDO! E DEPOIS...
...AFUNDAREMOS O NAVIO!
WALT DISNEY

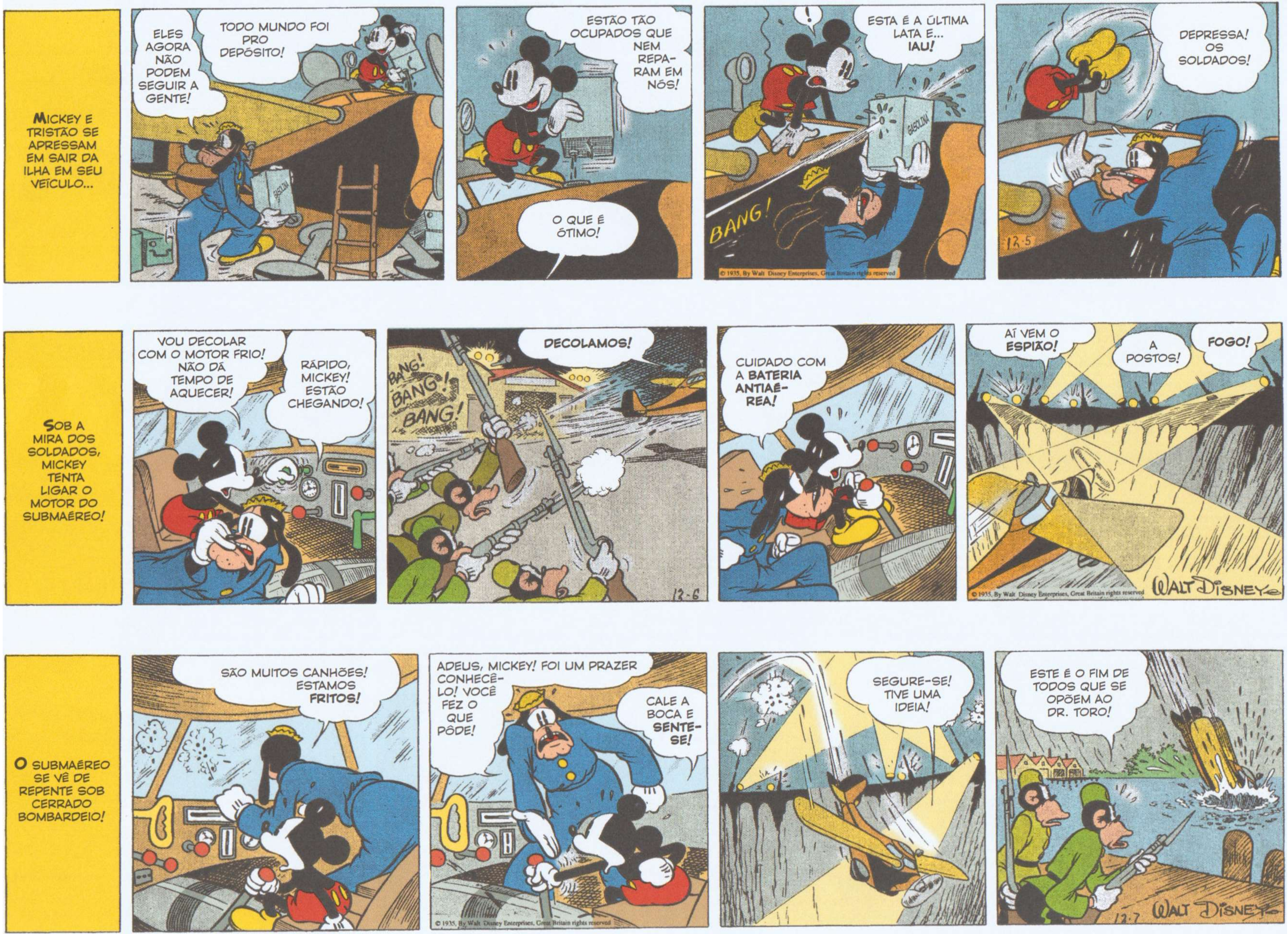
TRISTÃO, ELE VAI ATRÁS DE OUTRO NAVIO AMANHÃ! O QUE FAREMOS?
NÃO PODEMOS FAZER NADA!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
ELE VAI RETIRAR OS HOMENS E AFUNDAR O NAVIO, COM MULHERES E CRIANÇAS! TEMOS QUE **IMPEDI-LO!**
MAS NÃO TEMOS CHANCE DE SALVAR NINGUÉM! PRECISAMOS AGUARDAR UMA OPORTUNIDADE!
MAS, TRISTÃO...
EU AJUDARIA SE PUDESSE! MAS NÃO HÁ NADA A FAZER, MICKEY, A NÃO SER ESPERAR!
TEM RAZÃO...
WALT DISNEY
11-26

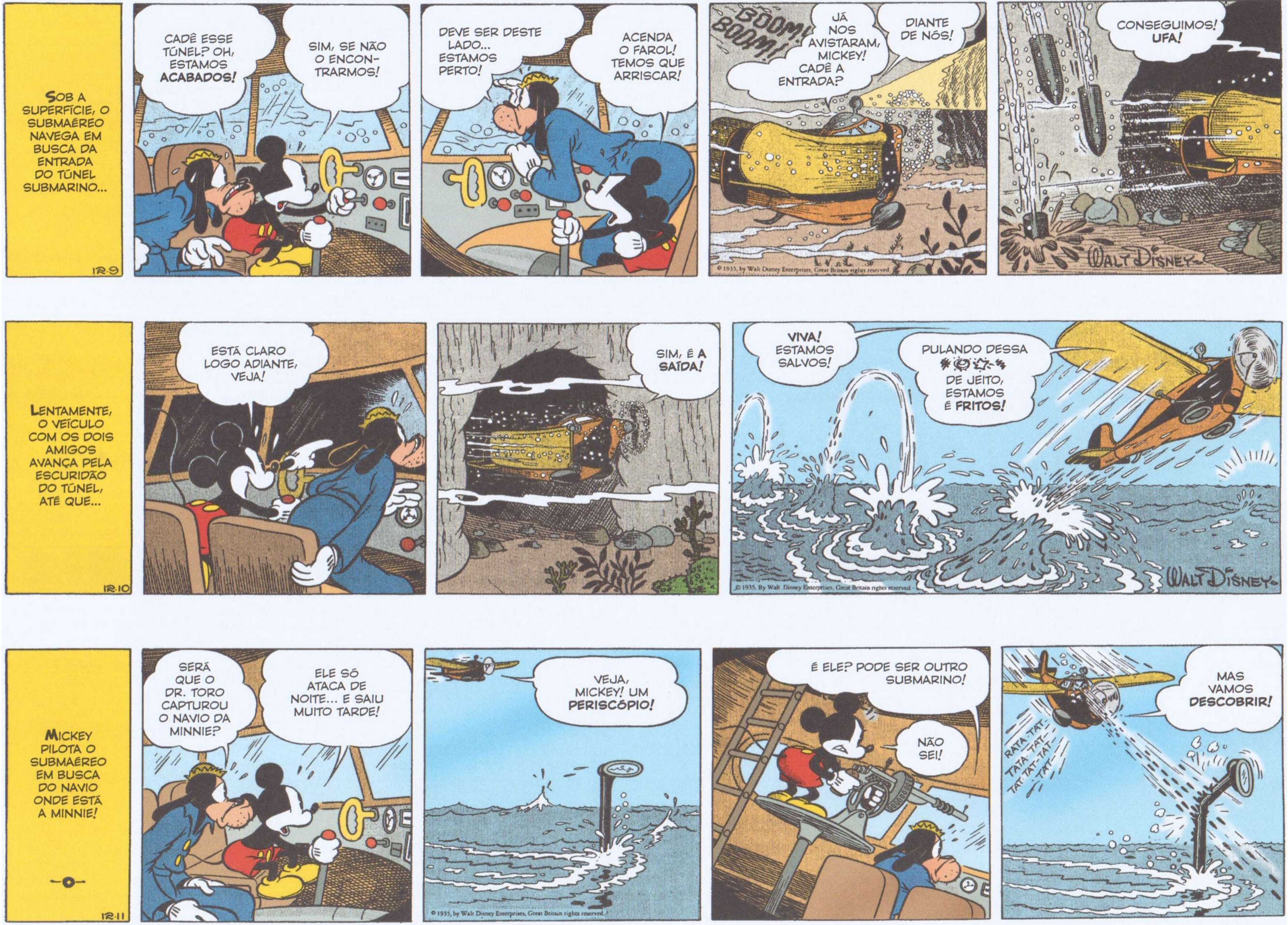
O RÁDIO DE NOVO! MAIS NAVIOS SE COMUNICANDO!
BRRT BRRRRT BRT BRRRT
BRT BRRT BRRRRT BRT BRRRT BRT
O DR. TORO ESTÁ NA OUTRA SALA! VOU OUVIR O QUE ESTÃO DIZENDO!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
BRT BRT BRT-BRT BRRRRT BRRT BRT
M-I-C-K-E-Y! MAS É **PRA MIM!**
11-27
MICKEY! CHAMANDO MICKEY! ONDE ESTIVER!
WALT DISNEY

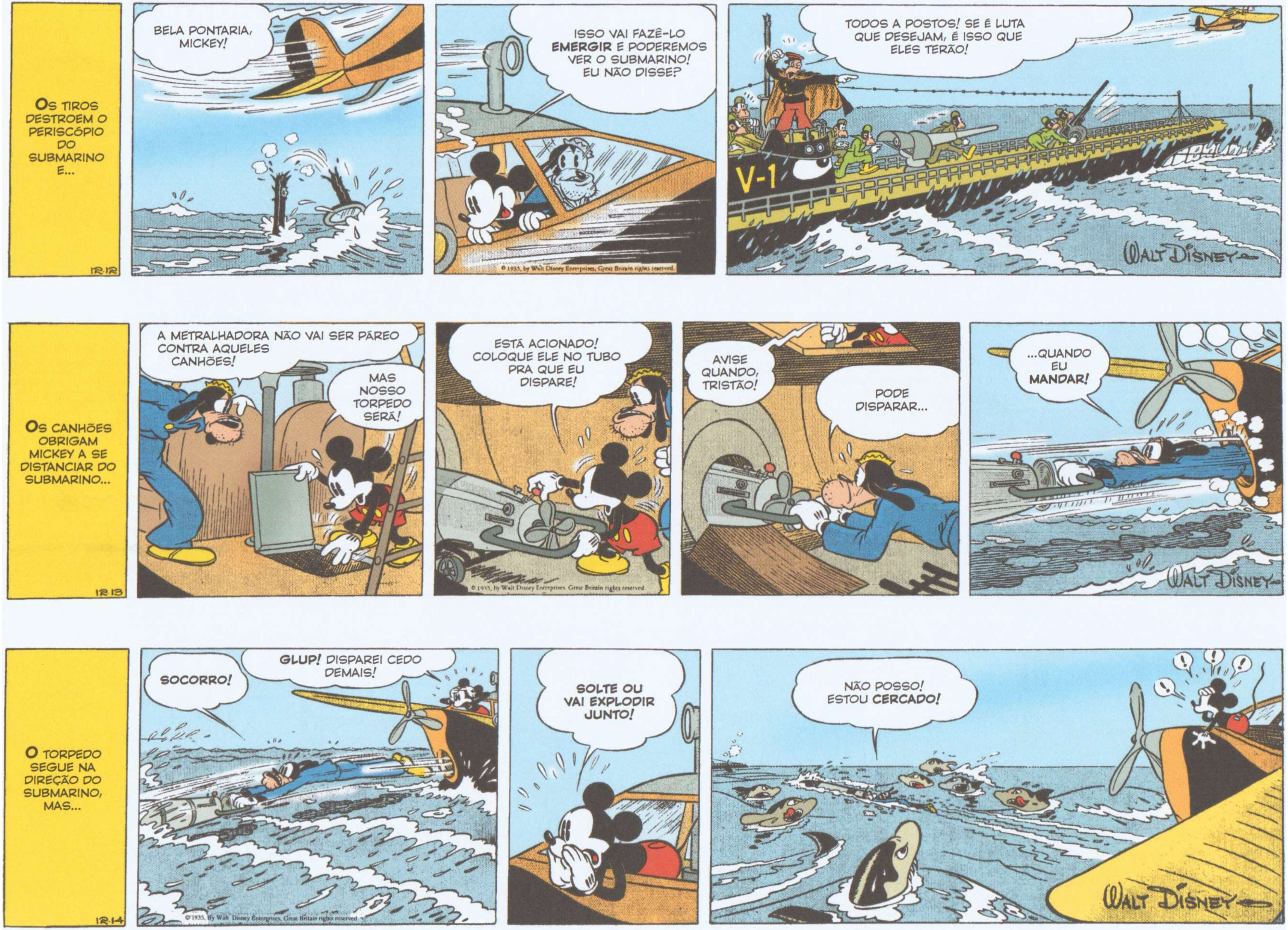


NA COZINHA, MICKEY OUVE UMA MENSAGEM DIRIGIDA A ELE!
MICKEY! ESTAMOS PROCURANDO SEU NAVIO COM O VAPOR *SIRIO!*
GARÇOM! OUTRA CHAMPANHE!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
ENVIE SUA LOCALIZAÇÃO!
DEPRESSA! QUE DEMORA É ESSA?
O CORONEL ORELHA E EU ESTAMOS PREOCUPADOS COM VOCÊ!
JÁ ERA HORA!
...ASSI-NADO, MINNIE!
EI! SEU DESAS-TRADO!
WALT DISNEY
11-28
DEPOIS DE SABER QUE MINNIE ESTÁ À SUA PROCURA, MICKEY TENTA MANTER A CALMA, ENQUANTO OS PIRATAS TERMINAM SUA CEIA...
SENHORES, ANTES DE PARTIRMOS EM NOSSA MISSÃO, QUERO PROPOR UM BRINDE!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
À NOSSA PRÓXIMA VÍTIMA! QUE TRAGA MAIS HOMENS PRO NOSSO EXÉRCITO!
E POUCAS MULHERES E CRIANÇAS PRAS ONDAS!
MAS QUE MISE-RÁVEL...
11-29
BRINDEMOS AO NAVIO *SIRIO!*
GLUP! O NAVIO DA MINNIE!
WALT DISNEY
TRISTÃO! ONDE ESTÁ O SUBMAÉREO? TEMOS QUE PARTIR!
JÁ DISSE QUE NÃO TEMOS CHANCE, MICKEY!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
MAS O PIRATA VAI CAPTURAR O NAVIO *SIRIO* E...
...SEREMOS LIQUIDADOS AO TENTAR IMPEDIR!
MAS A MINNIE ESTÁ A BORDO!
HEIN?
VAMOS LOGO! E COITADO DE QUEM TENTAR NOS IMPEDIR!
11-30

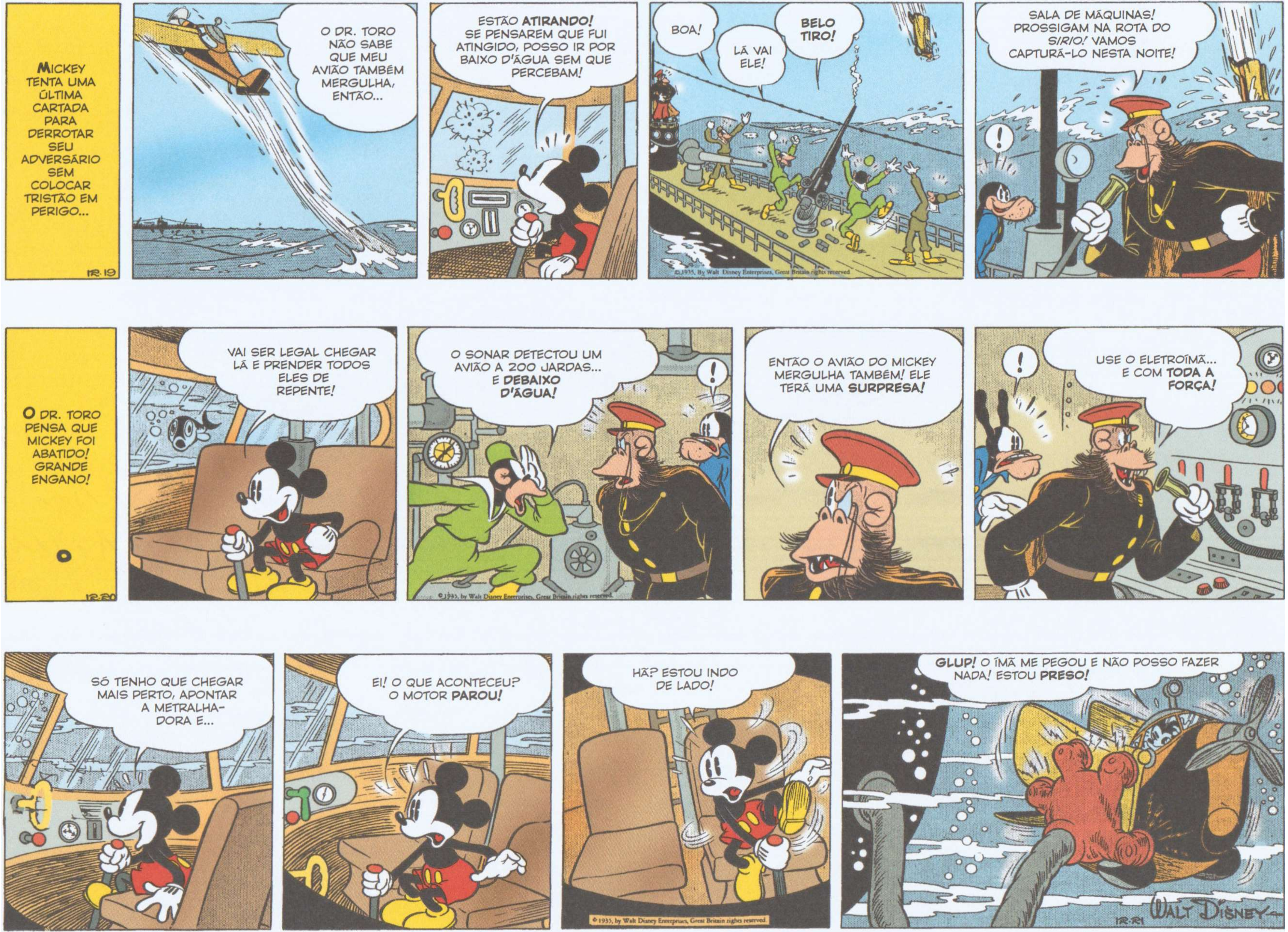
MICKEY E TRISTÃO BOLAM UM PLANO DESESPERADO PARA IMPEDIR O DR. TORO DE ATACAR O SIRIO...
A PRIMEIRA COISA A FAZER É PREPARAR O SUBMAÉREO!
SÓ FALTA A GASOLINA! E JÁ FIZ A CHAVE DO DEPÓSITO!
ESPERE AQUI QUE VOU DAR UMA VOLTA!
?
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
DE NOVO ESPERANDO? QUERO UM POUCO DE AÇÃO!
POIS VOCÊ JÁ VAI TER!
12-2
NÃO ME PERGUNTE COMO CONSEGUI, MAS O SUBMAÉREO É NOSSO! VAMOS BUSCAR A GASOLINA!
!
WALT DISNEY
VESTIDOS DE SOLDADOS, OS DOIS SE DIRIGEM AO DEPÓSITO DE GASOLINA...
MICKEY, TODOS OS AVIÕES NA ILHA SÃO MAIS VELOZES QUE O SUBMAÉREO!
MAS TODA A GASOLINA ESTÁ AQUI!
DEPOIS DE TIRAR O NECESSÁRIO, VAMOS EXPLODIR O DEPÓSITO! ESTE FIO DARÁ UM ÓTIMO PAVIO!
GASOLINA
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
JÁ CARREGUEI TUDO! VAMOS EMBORA!
SIM... VOU ACENDER O PAVIO!
12-3
DEPOSITO DE GASOLINA
WALT DISNEY
SE NÃO DER CERTO, TEREMOS MIL AVIÕES ATRÁS DE NÓS!
E, SE EXPLODIR AGORA, SERÃO 10 MIL ANJOS À NOSSA VOLTA!
TEM MAIS DE 1 MILHÃO DE LITROS NO DEPÓSITO! QUANDO ELE EXPLODIR...
12-4
BUVAMM!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
DEU CERTO!
GASOLINA
WALT DISNEY


MICKEY E TRISTÃO SE APRESSAM EM SAIR DA ILHA EM SEU VEÍCULO...
ELES AGORA NÃO PODEM SEGUIR A GENTE!
TODO MUNDO FOI PRO DEPÓSITO!
GASOLINA
ESTÃO TÃO OCUPADOS QUE NEM REPARAM EM NÓS!
O QUE É ÓTIMO!
!
ESTA É A ÚLTIMA LATA E... IAU!
GASOLINA
BANG!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
DEPRESSA! OS SOLDADOS!
12-5
SOB A MIRA DOS SOLDADOS, MICKEY TENTA LIGAR O MOTOR DO SUBMAÉREO!
VOU DECOLAR COM O MOTOR FRIO! NÃO DÁ TEMPO DE AQUECER!
RÁPIDO, MICKEY! ESTÃO CHEGANDO!
DECOLAMOS!
BANG! BANG! BANG!
12-6
CUIDADO COM A BATERIA ANTIAÉREA!
AÍ VEM O ESPIÃO!
A POSTOS!
FOGO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
WALT DISNEY
O SUBMAÉREO SE VÊ DE REPENTE SOB CERRADO BOMBARDEIO!
SÃO MUITOS CANHÕES! ESTAMOS FRITOS!
ADEUS, MICKEY! FOI UM PRAZER CONHECÊ-LO! VOCÊ FEZ O QUE PÔDE!
CALE A BOCA E SENTE-SE!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
SEGURE-SE! TIVE UMA IDEIA!
ESTE É O FIM DE TODOS QUE SE OPÕEM AO DR. TORO!
12-7
WALT DISNEY


SOB A SUPERFÍCIE, O SUBMAÉREO NAVEGA EM BUSCA DA ENTRADA DO TÚNEL SUBMARINO...
12-9
CADÊ ESSE TÚNEL? OH, ESTAMOS ACABADOS!
SIM, SE NÃO O ENCONTRARMOS!
DEVE SER DESTE LADO... ESTAMOS PERTO!
ACENDA O FAROL! TEMOS QUE ARRISCAR!
BOOM! BOOM!
JÁ NOS AVISTARAM, MICKEY! CADÊ A ENTRADA?
DIANTE DE NÓS!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
CONSEGUIMOS! UFA!
WALT DISNEY
LENTAMENTE, O VEÍCULO COM OS DOIS AMIGOS AVANÇA PELA ESCURIDÃO DO TÚNEL, ATÉ QUE...
12-10
ESTÁ CLARO LOGO ADIANTE, VEJA!
SIM, É A SAÍDA!
VIVA! ESTAMOS SALVOS!
PULANDO DESSA #@*!% DE JEITO, ESTAMOS É FRITOS!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
WALT DISNEY
MICKEY PILOTA O SUBMAÉREO EM BUSCA DO NAVIO ONDE ESTÁ A MINNIE!
12-11
SERÁ QUE O DR. TORO CAPTUROU O NAVIO DA MINNIE?
ELE SÓ ATACA DE NOITE... E SAIU MUITO TARDE!
VEJA, MICKEY! UM PERISCÓPIO!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
É ELE? PODE SER OUTRO SUBMARINO!
NÃO SEI!
RATA-TAT-TATA-TAT-TAT-TAT-TAT
MAS VAMOS DESCOBRIR!

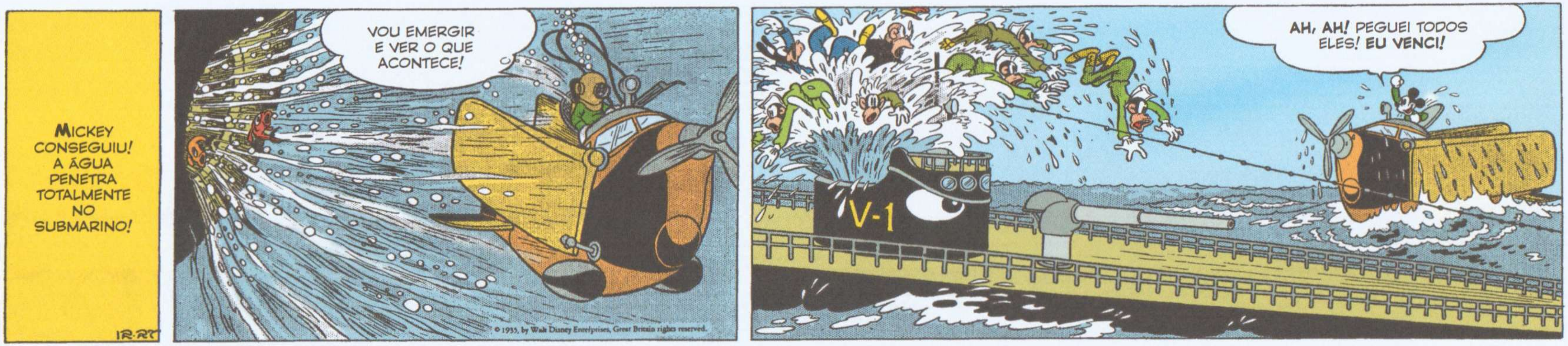

OS TIROS DESTROEM O PERISCÓPIO DO SUBMARINO E...
12-12
BELA PONTARIA, MICKEY!
ISSO VAI FAZÊ-LO **EMERGIR** E PODEREMOS VER O SUBMARINO! EU NÃO DISSE?
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
TODOS A POSTOS! SE É LUTA QUE DESEJAM, É ISSO QUE ELES TERÃO!
V-1
WALT DISNEY
OS CANHÕES OBRIGAM MICKEY A SE DISTANCIAR DO SUBMARINO...
12-13
A METRALHADORA NÃO VAI SER PÁREO CONTRA AQUELES CANHÕES!
MAS NOSSO TORPEDO SERÁ!
ESTÁ ACIONADO! COLOQUE ELE NO TUBO PRA QUE EU DISPARE!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
AVISE QUANDO, TRISTÃO!
PODE DISPARAR...
...QUANDO EU **MANDAR!**
WALT DISNEY
O TORPEDO SEGUE NA DIREÇÃO DO SUBMARINO, MAS...
12-14
SOCORRO!
GLUP! DISPAREI CEDO DEMAIS!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
SOLTE OU VAI EXPLODIR JUNTO!
NÃO POSSO! ESTOU **CERCADO!**
WALT DISNEY

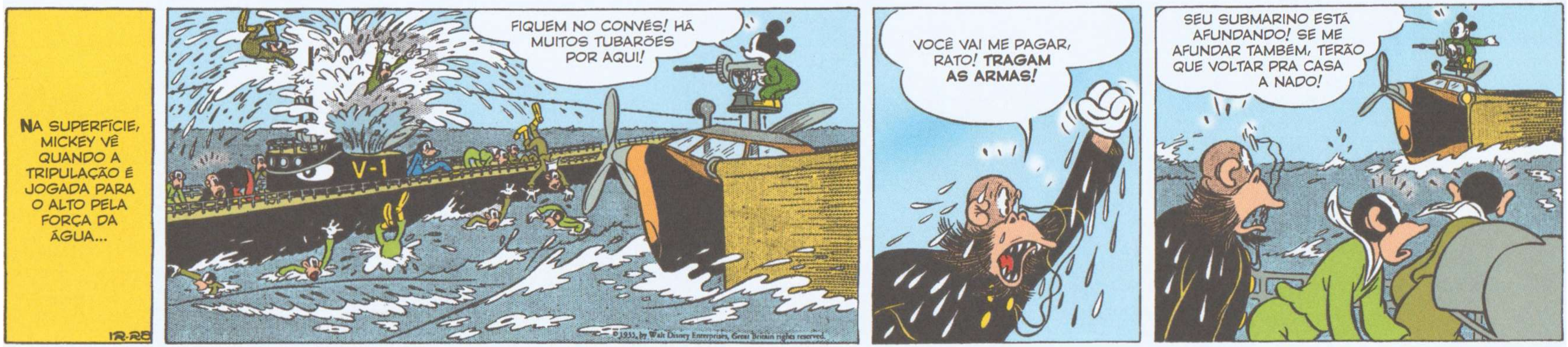
O TORPEDO É DISPARADO EM ÁGUAS INFESTADAS DE TUBARÕES!
EU SABIA QUE ALGO ASSIM IA ACONTECER UM DIA! SOCORRO!
SE O TRISTÃO SE SOLTAR, OS TUBARÕES PESCAM ELE! E, SE CONTINUAR...
IAU! SALVE-SE QUEM PUDER!
12-16
POBRE TRISTÃO, ESTÁ PERDIDO! NEM QUERO OLHAR!
12-17
UFA! ESTOU SALVO!
UMA ONDA LANÇOU O TORPEDO POR CIMA DO SUBMARINO, SALVANDO O POBRE TRISTÃO...
12-18
VIVA! ESTOU FELIZ!
VOCÊ É MEU PRISIONEIRO!
QUE NADA! EU SOU SEU ESCRAVO!
QUE SORTE! COM ELE A SALVO, SÓ TENHO QUE...
ESPERE! COMO POSSO AFUNDAR O SUBMARINO COM O TRISTÃO LÁ?
WALT DISNEY
© 1933, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.

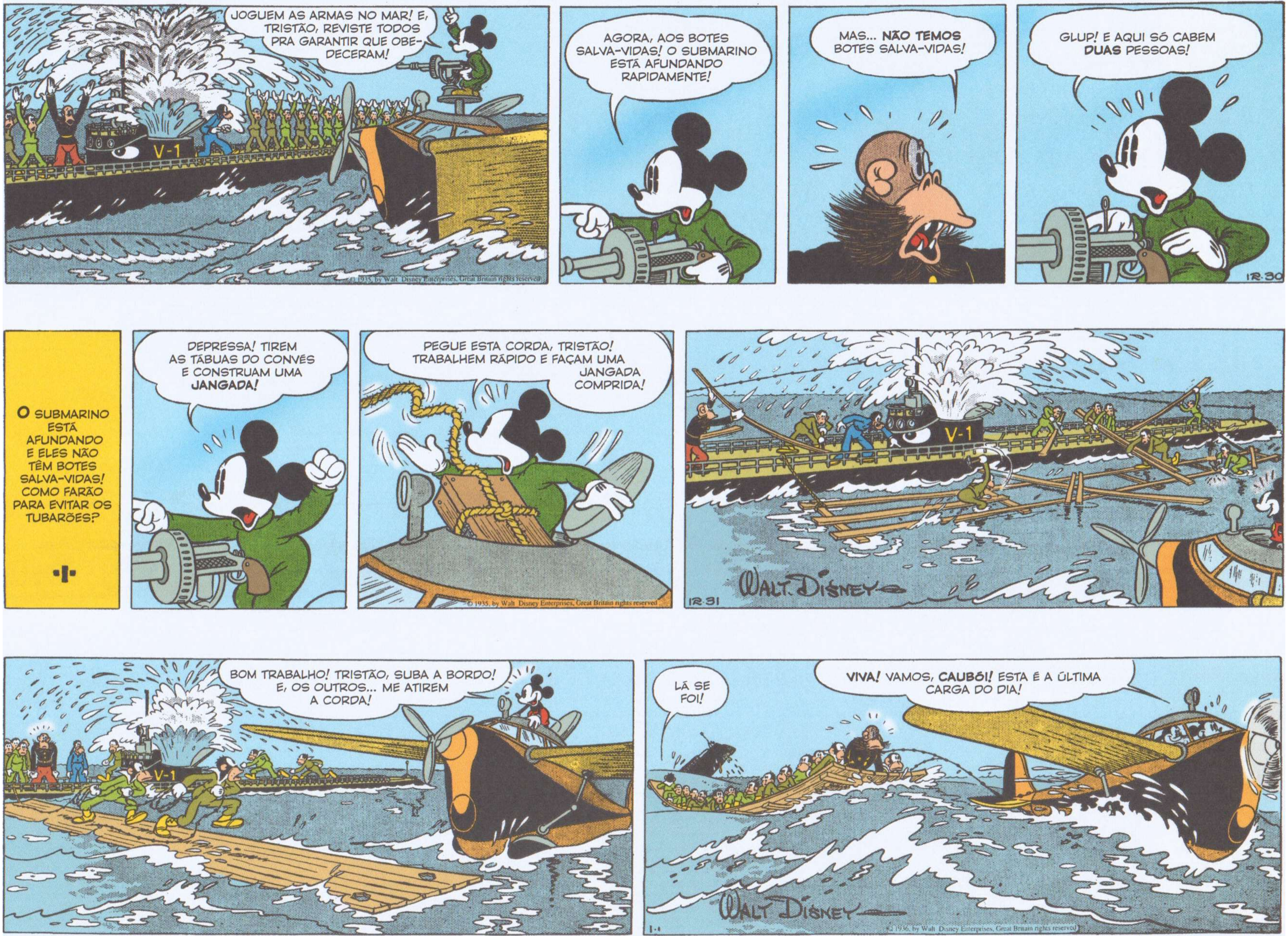

MICKEY TENTA UMA ÚLTIMA CARTADA PARA DERROTAR SEU ADVERSÁRIO SEM COLOCAR TRISTÃO EM PERIGO...
12-19
O DR. TORO NÃO SABE QUE MEU AVIÃO TAMBÉM MERGULHA, ENTÃO...
ESTÃO ATIRANDO! SE PENSAREM QUE FUI ATINGIDO, POSSO IR POR BAIXO D'ÁGUA SEM QUE PERCEBAM!
BOA!
LÁ VAI ELE!
BELO TIRO!
©1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
SALA DE MÁQUINAS! PROSSIGAM NA ROTA DO SIRIO! VAMOS CAPTURÁ-LO NESTA NOITE!
!
O DR. TORO PENSA QUE MICKEY FOI ABATIDO! GRANDE ENGANO!
12-20
VAI SER LEGAL CHEGAR LÁ E PRENDER TODOS ELES DE REPENTE!
O SONAR DETECTOU UM AVIÃO A 200 JARDAS... E DEBAIXO D'ÁGUA!
!
©1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
ENTÃO O AVIÃO DO MICKEY MERGULHA TAMBÉM! ELE TERÁ UMA SURPRESA!
!
USE O ELETROÍMÃ... E COM TODA A FORÇA!
SÓ TENHO QUE CHEGAR MAIS PERTO, APONTAR A METRALHA-DORA E...
EI! O QUE ACONTECEU? O MOTOR PAROU!
HÃ? ESTOU INDO DE LADO!
©1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
GLUP! O ÍMÃ ME PEGOU E NÃO POSSO FAZER NADA! ESTOU PRESO!
12-21
WALT DISNEY

QUANDO PENSAVA QUE A VITÓRIA ESTAVA PRÓXIMA, MICKEY FICOU PRESO EM UMA ARMADILHA!
SEM ARMAS! CADA PEÇA DE METAL ESTÁ MAGNETIZADA E...
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
ESPERE! BRONZE E ALUMÍNIO NÃO SÃO MAGNETIZADOS! E AS ESCOTILHAS SÃO DE ALUMÍNIO!
VIVA! AS ESCOTILHAS AINDA ABREM!
AINDA NÃO ESTOU DERROTADO! A ROUPA DE MERGULHO É DE BORRACHA E O MAÇARICO É DE BRONZE!
MICKEY SAI DE SUA NAVE! SEU PLANO É SIMPLES...
VOU CORTAR A GARRA ANTES QUE COMECEM A ATIRAR!
ESPERO QUE O MAÇARICO FUNCIONE!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
ÓTIMO! ESTÁ CORTANDO COMO SE FOSSE...
BWAM!
A EXPLOSÃO ATORDOA MICKEY!
MAS... O QUE ACONTECEU?
AH! A GARRA SE SOLTOU!
JÁ SEI! A ÁGUA PROVOCOU UM CURTO-CIRCUITO E QUEIMOU OS FUSÍVEIS DO SUBMARINO!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
ELES ESTÃO SEM ENERGIA! ESSA PODE SER A MINHA CHANCE!
WALT DISNEY

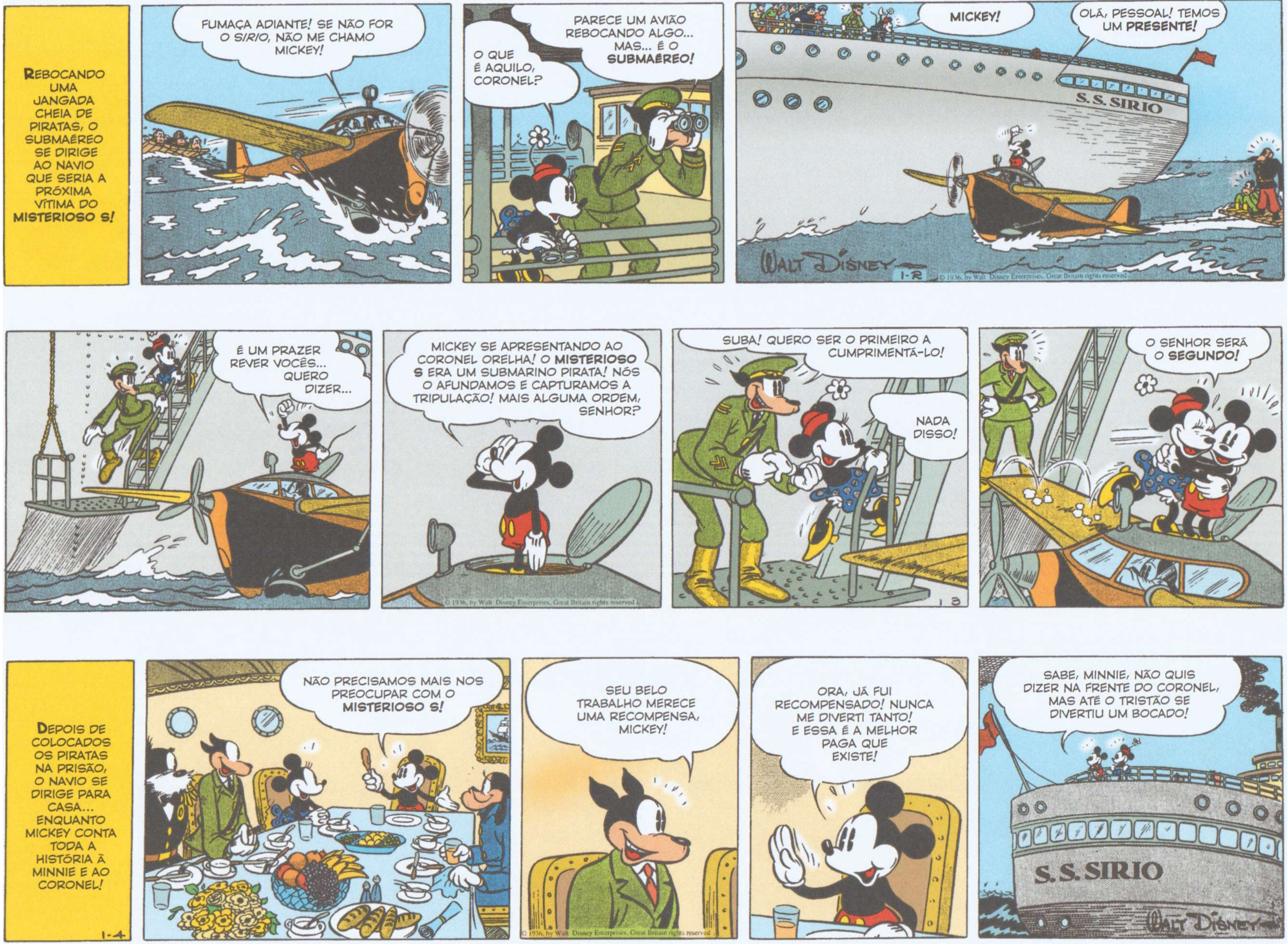
DESTRUÍDO O ÍMÃ, MICKEY TENTA ABRIR UM BURACO NO SUBMARINO...
12-26
UM POUCO MAIS E O SERVIÇO ESTARÁ PRONTO!
© 1935, By Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
PARECE QUE ESTOU CORTANDO MANTEIGA! EH, EH!
UHUUU! DEU CERTO!
WALT DISNEY


MICKEY CONSEGUIU! A ÁGUA PENETRA TOTALMENTE NO SUBMARINO!
12-27
VOU EMERGIR E VER O QUE ACONTECE!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
AH, AH! PEGUEI TODOS ELES! EU VENCI!
V-1


NA SUPERFÍCIE, MICKEY VÊ QUANDO A TRIPULAÇÃO É JOGADA PARA O ALTO PELA FORÇA DA ÁGUA...
12-28
FIQUEM NO CONVÉS! HÁ MUITOS TUBARÕES POR AQUI!
V-1
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
VOCÊ VAI ME PAGAR, RATO! TRAGAM AS ARMAS!
SEU SUBMARINO ESTÁ AFUNDANDO! SE ME AFUNDAR TAMBÉM, TERÃO QUE VOLTAR PRA CASA A NADO!



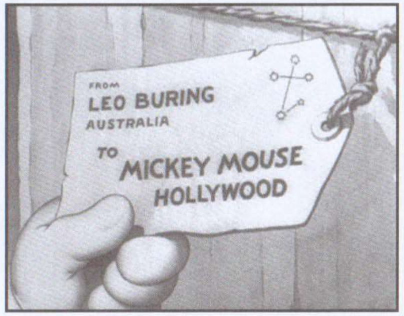
JOGUEM AS ARMAS NO MAR! E, TRISTÃO, REVISTE TODOS PRA GARANTIR QUE OBEDECERAM!
V-1
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
AGORA, AOS BOTES SALVA-VIDAS! O SUBMARINO ESTÁ AFUNDANDO RAPIDAMENTE!
MAS... **NÃO TEMOS** BOTES SALVA-VIDAS!
GLUP! E AQUI SÓ CABEM **DUAS** PESSOAS!
12-30
O SUBMARINO ESTÁ AFUNDANDO E ELES NÃO TÊM BOTES SALVA-VIDAS! COMO FARÃO PARA EVITAR OS TUBARÕES?
DEPRESSA! TIREM AS TÁBUAS DO CONVÉS E CONSTRUAM UMA **JANGADA!**
PEGUE ESTA CORDA, TRISTÃO! TRABALHEM RÁPIDO E FAÇAM UMA JANGADA COMPRIDA!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
V-1
12-31
WALT DISNEY
BOM TRABALHO! TRISTÃO, SUBA A BORDO! E, OS OUTROS... ME ATIREM A CORDA!
V-1
LÁ SE FOI!
VIVA! VAMOS, **CAUBÓI!** ESTA É A ÚLTIMA CARGA DO DIA!
WALT DISNEY
1-1
© 1936, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved


REBOCANDO UMA JANGADA CHEIA DE PIRATAS, O SUBMAÉREO SE DIRIGE AO NAVIO QUE SERIA A PRÓXIMA VÍTIMA DO MISTERIOSO S!
FUMAÇA ADIANTE! SE NÃO FOR O SIRIO, NÃO ME CHAMO MICKEY!
O QUE É AQUILO, CORONEL?
PARECE UM AVIÃO REBOCANDO ALGO... MAS... É O SUBMAÉREO!
MICKEY!
OLÁ, PESSOAL! TEMOS UM PRESENTE!
S.S. SIRIO
WALT DISNEY
1-2
© 1936, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
É UM PRAZER REVER VOCÊS... QUERO DIZER...
MICKEY SE APRESENTANDO AO CORONEL ORELHA! O MISTERIOSO S ERA UM SUBMARINO PIRATA! NÓS O AFUNDAMOS E CAPTURAMOS A TRIPULAÇÃO! MAIS ALGUMA ORDEM, SENHOR?
© 1936, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
SUBA! QUERO SER O PRIMEIRO A CUMPRIMENTÁ-LO!
NADA DISSO!
1-3
O SENHOR SERÁ O SEGUNDO!
DEPOIS DE COLOCADOS OS PIRATAS NA PRISÃO, O NAVIO SE DIRIGE PARA CASA... ENQUANTO MICKEY CONTA TODA A HISTÓRIA À MINNIE E AO CORONEL!
1-4
NÃO PRECISAMOS MAIS NOS PREOCUPAR COM O MISTERIOSO S!
SEU BELO TRABALHO MERECE UMA RECOMPENSA, MICKEY!
© 1936, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
ORA, JÁ FUI RECOMPENSADO! NUNCA ME DIVERTI TANTO! E ESSA É A MELHOR PAGA QUE EXISTE!
SABE, MINNIE, NÃO QUIS DIZER NA FRENTE DO CORONEL, MAS ATÉ O TRISTÃO SE DIVERTIU UM BOCADO!
S.S. SIRIO
WALT DISNEY

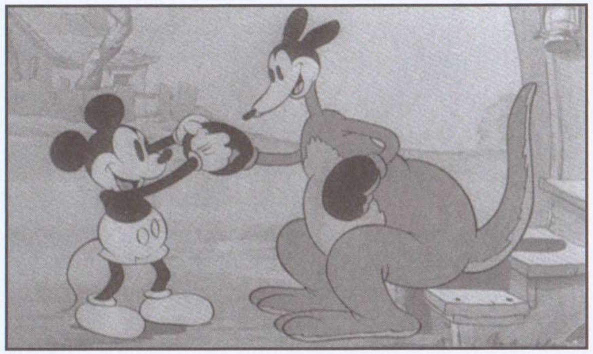
As páginas dominicais

A página de 9 de junho parece inspirar-se vagamente no desenho *O Dia de Mudança* (20 de junho de 1936), no qual Mickey e Donald, despejados pelo Bafo-de-Onça, pedem ajuda ao Pateta para transportar os móveis, e essa mudança se transforma em um desastre.

Na prancha de 23 de junho, em um pacote enviado ao Donald, a arte original traz o endereço *Hometown, U.S.* (Cidade Natal, EUA). Pela primeira vez, portanto, Gottfredson dá um nome à cidade em que residem Mickey, Pateta, Minnie e o próprio Donald. *Hometown* é usado novamente na primeira prancha da história *Juju, o Canguru*. Os editores desta coleção brasileira optaram por denominar a cidade da forma pela qual ela é conhecida por todos os leitores: Patópolis.



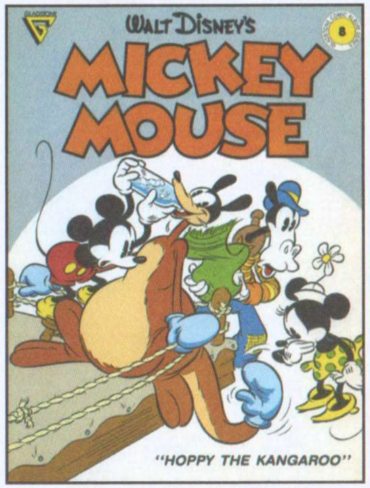
No curta-metragem *Mickey's Kangaroo* (1935), Mickey mora em Hollywood



Mickey e um dos dois cangurus boxeadores em um fotograma do desenho *Mickey's Kangaroo* (1935)

Juju, o Canguru é uma versão modificada de *Mickey's Kangaroo* (13 de abril de 1935). Naquela época, era prática normal no estúdio que Gottfredson fizesse suas tiras com base nos desenhos animados. Isso gerava uma grande economia porque os artistas trabalhavam em conjunto, e as tiras e os desenhos eram lançados quase que simultaneamente. As versões em quadrinhos, entretanto, não chegavam a ser uma transcrição literal das animações, e esse é o caso de *Juju, o Canguru*. No desenho animado, Mickey recebe dois cangurus da Austrália, um adulto e um filhote, ambos com luvas de boxe. Nos quadrinhos, Minnie é quem recebe uma caixa, enviada da Austrália pelo Tio Mortimer. As páginas de 4 e 11 de agosto são uma espécie de resumo do desenho, com o canguru lidando mal com o pobre Pluto. Mais tarde, Mickey decide tirar proveito das habilidades de Juju, preparando-o para uma luta de boxe beneficente. O adversário será o gorila pugilista do João Bafo-de-Onça, Bongo.

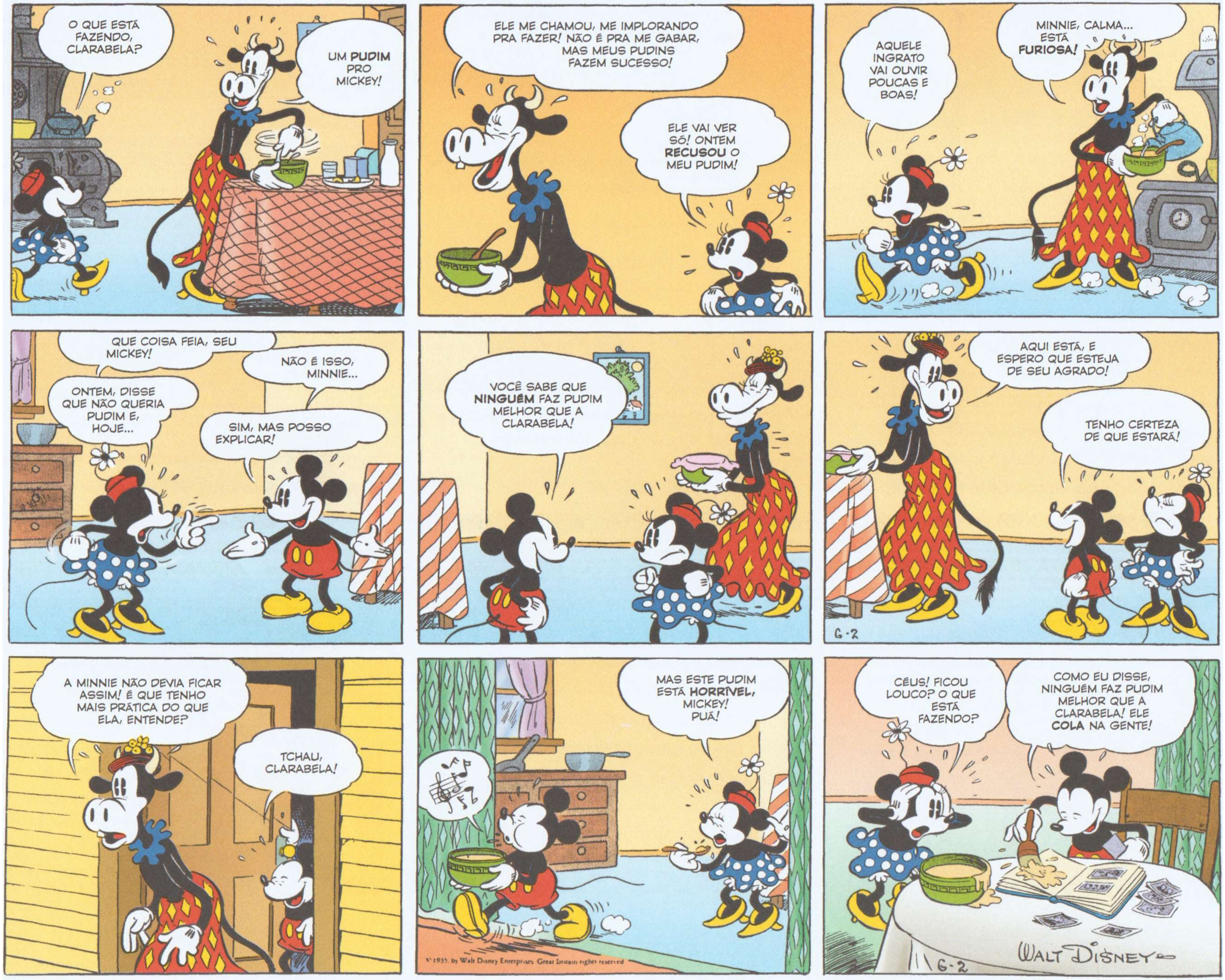
A segunda parte da história é inspirada no desenho *Mechanical Man* (17 de junho de 1933), no qual um robô inventado pelo Mickey enfrenta no ringue o gorila Kongo Killer (uma óbvia referência a um filme que estreou na época, *King Kong*). O robô é declarado vencedor por um árbitro gorducho, muito semelhante ao que medeia a luta em *Juju, o Canguru*.

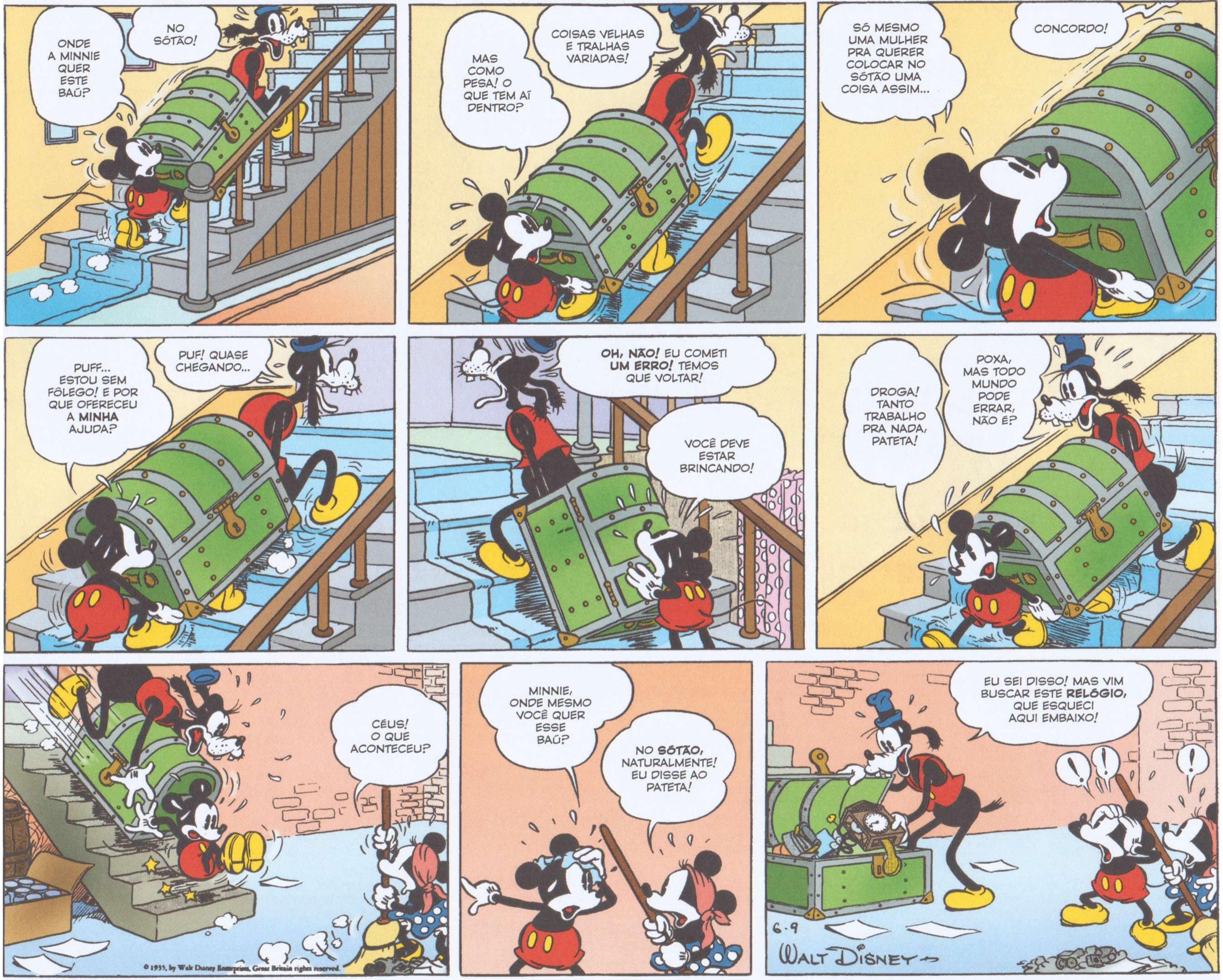


Capa criada por Daan Jippes para a publicação *Gladstone Comic Album* nº 8 (1988)

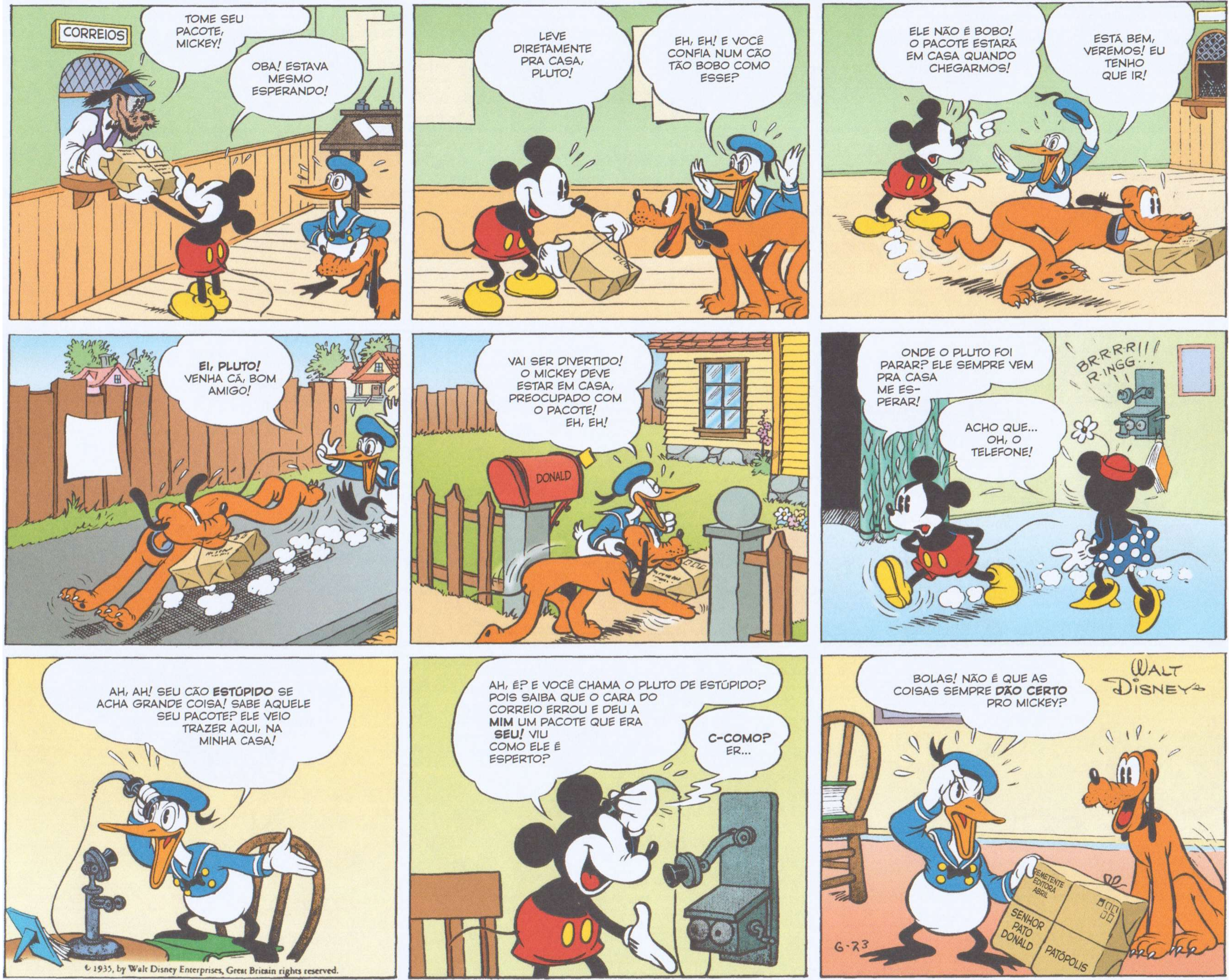
Título original: Mickey Mouse
Autores: Ted Osborne *(roteiro)*, **Floyd Gottfredson** *(lápis)*, **Ted Thwaites** *(arte-final, 2/6 a 7/7/1935 e 21/7/1935)*, **Al Taliaferro** *(arte-final, 14/7/1935)*
Primeira publicação: páginas dominicais de 2/6/1935 a 21/7/1935 [8 páginas]

Título original: Mickey Mouse and Hoppy the Kangaroo
Autores: Ted Osborne *(roteiro)*, **Floyd Gottfredson** *(lápis)*, **Ted Thwaites** *(arte-final)*
Primeira publicação: páginas dominicais de 28/7/1935 a 24/11/1935 [8 páginas]

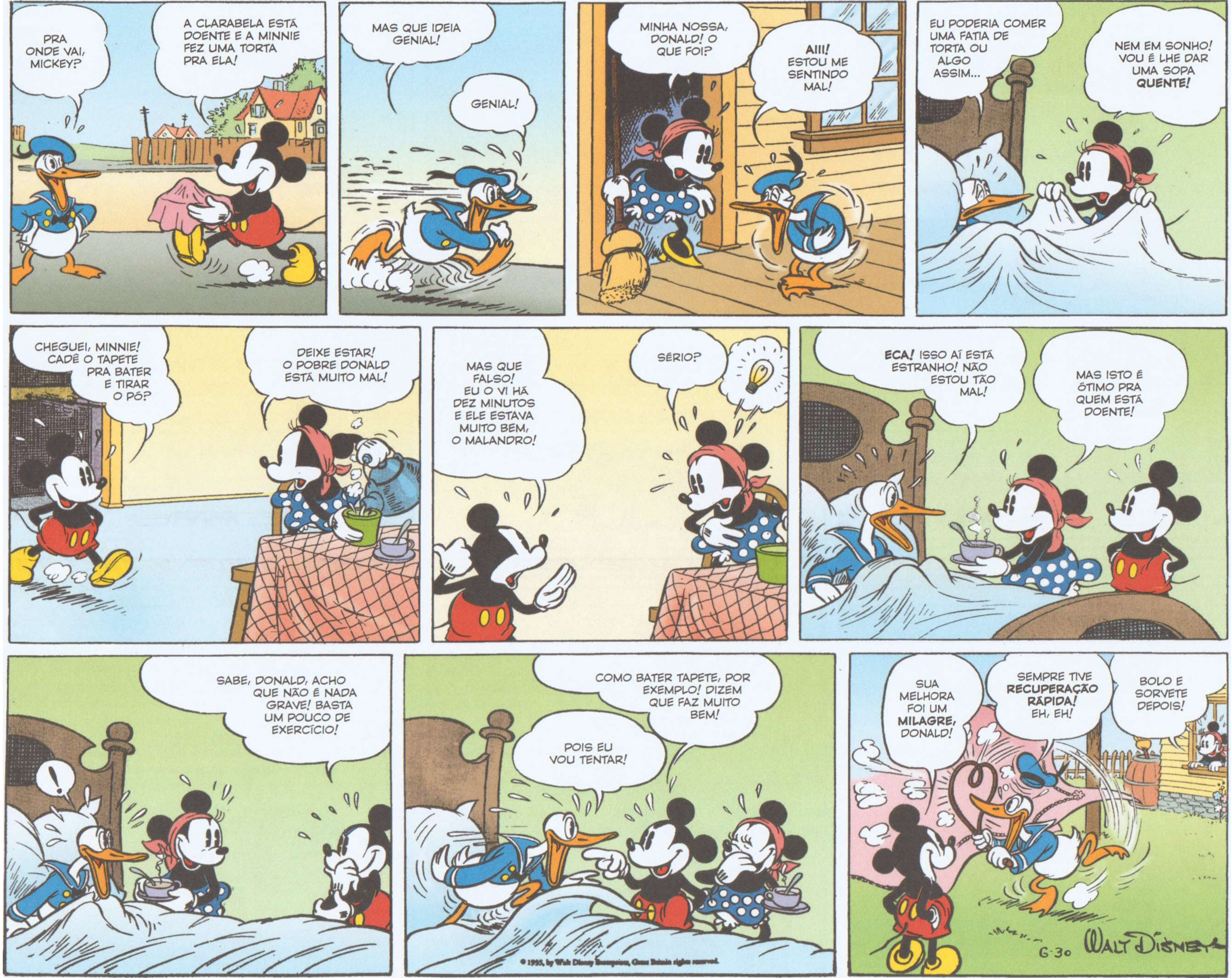

O QUE ESTÁ FAZENDO, CLARABELA?
UM **PUDIM** PRO MICKEY!
ELE ME CHAMOU, ME IMPLORANDO PRA FAZER! NÃO É PRA ME GABAR, MAS MEUS PUDINS FAZEM SUCESSO!
ELE VAI VER SÓ! ONTEM **RECUSOU** O MEU PUDIM!
AQUELE INGRATO VAI OUVIR POUCAS E BOAS!
MINNIE, CALMA... ESTÁ **FURIOSA!**
QUE COISA FEIA, SEU MICKEY!
ONTEM, DISSE QUE NÃO QUERIA PUDIM E, HOJE...
NÃO É ISSO, MINNIE...
SIM, MAS POSSO EXPLICAR!
VOCÊ SABE QUE **NINGUÉM** FAZ PUDIM MELHOR QUE A CLARABELA!
AQUI ESTÁ, E ESPERO QUE ESTEJA DE SEU AGRADO!
TENHO CERTEZA DE QUE ESTARÁ!
G-2
A MINNIE NÃO DEVIA FICAR ASSIM! É QUE TENHO MAIS PRÁTICA DO QUE ELA, ENTENDE?
TCHAU, CLARABELA!
MAS ESTE PUDIM ESTÁ **HORRÍVEL,** MICKEY! PUÁ!
© 1935, by Walt Disney Enterprises Great Britain rights reserved
CÉUS! FICOU LOUCO? O QUE ESTÁ FAZENDO?
COMO EU DISSE, NINGUÉM FAZ PUDIM MELHOR QUE A CLARABELA! ELE **COLA** NA GENTE!
G-2
WALT DISNEY


ONDE A MINNIE QUER ESTE BAÚ?
NO SÓTÃO!
MAS COMO PESA! O QUE TEM AÍ DENTRO?
COISAS VELHAS E TRALHAS VARIADAS!
SÓ MESMO UMA MULHER PRA QUERER COLOCAR NO SÓTÃO UMA COISA ASSIM...
CONCORDO!
PUFF... ESTOU SEM FÔLEGO! E POR QUE OFERECEU A **MINHA** AJUDA?
PUF! QUASE CHEGANDO...
OH, NÃO! EU COMETI **UM ERRO!** TEMOS QUE VOLTAR!
VOCÊ DEVE ESTAR BRINCANDO!
DROGA! TANTO TRABALHO PRA NADA, PATETA!
POXA, MAS TODO MUNDO PODE ERRAR, NÃO É?
CÉUS! O QUE ACONTECEU?
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
MINNIE, ONDE MESMO VOCÊ QUER ESSE BAÚ?
NO **SÓTÃO,** NATURALMENTE! EU DISSE AO PATETA!
EU SEI DISSO! MAS VIM BUSCAR ESTE **RELÓGIO,** QUE ESQUECI AQUI EMBAIXO!
6-9
WALT DISNEY

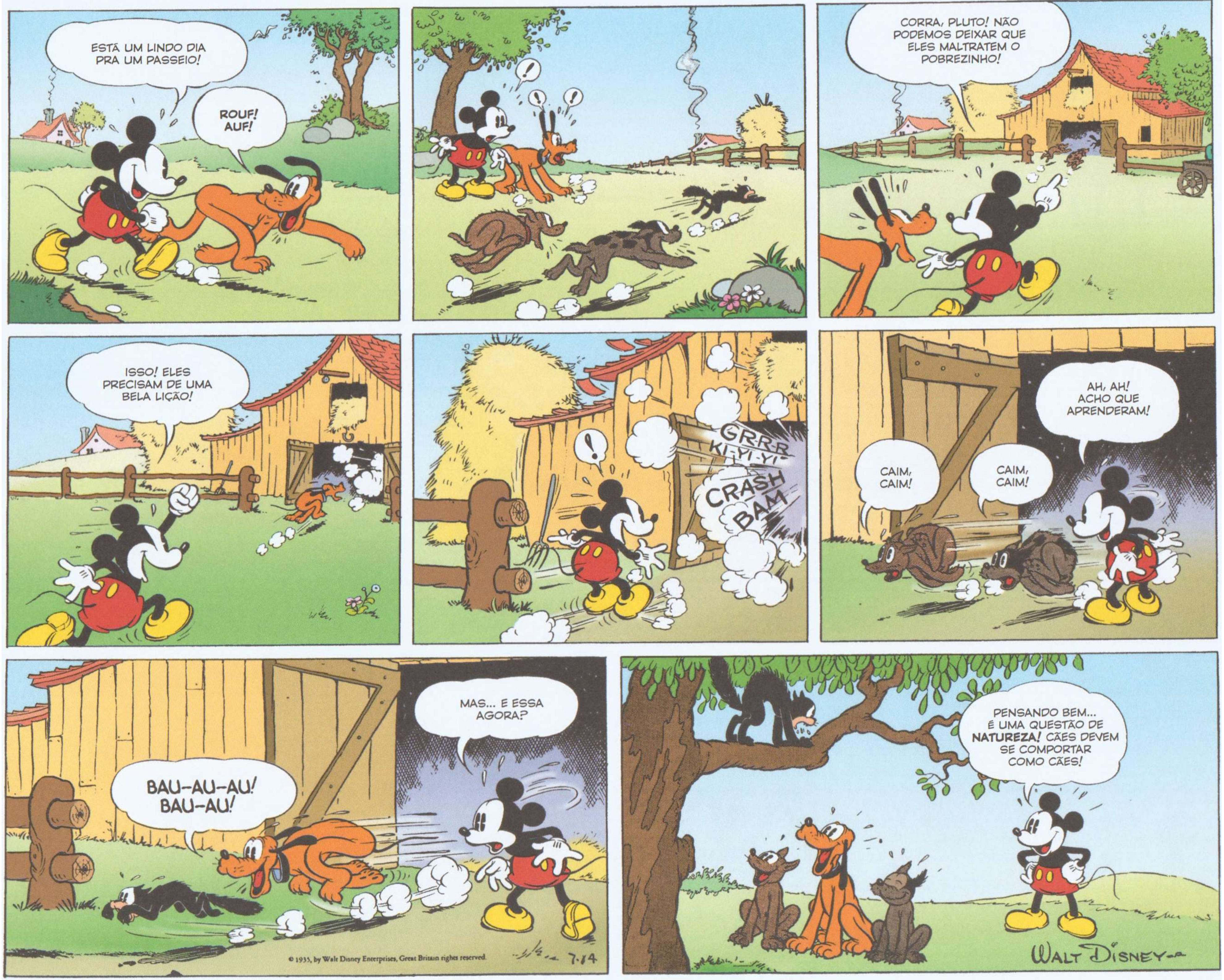
QUERIA TANTO FAZER UM BALANÇO, MAS ISSO CANSA DEMAIS!
EI! LÁ VEM O MICKEY! PROBLEMA RESOLVIDO!
VOCÊ QUE É BOM NESSAS COISAS... QUE TAL ME ENSINAR COMO SE FAZ UM BALANÇO?
QUER DIZER QUE VOCÊ NÃO SABE? ORA, ORA...
PRIMEIRO, VOCÊ TEM QUE SUBIR NA ÁRVORE!
LEGAL! ME MOSTRA ENTÃO TODAS AS ETAPAS!
FAÇA DOIS NÓS BEM ESTREITOS, AMBOS DESCENDO ATÉ EMBAIXO!
SIM, ENTENDI...
DEPOIS, PREPARE O ASSENTO, UM ELEMENTO IMPORTANTE!
PUXA, EU QUERIA TER A HABILIDADE QUE VOCÊ TEM!
CLICK
AH, AH! MEU TRUQUE FUNCIONOU E VOCÊ CAIU COMO UM **PATINHO!**
BEM, ISSO FOI SÓ UMA DEMONS-TRAÇÃO...
6-16
1935, by Walt Disney Enterprises. Great Britain rights reserved
CR-RRACK!
QUAAAC!
PLOP!
FALTOU DIZER QUE NÃO SE DEVE AMARRAR A CORDA EM UM **GALHO SECO!** TCHAU!
TRAIDOR! É SEMPRE ASSIM, TÃO **ESPERTINHO?**
WALT DISNEY



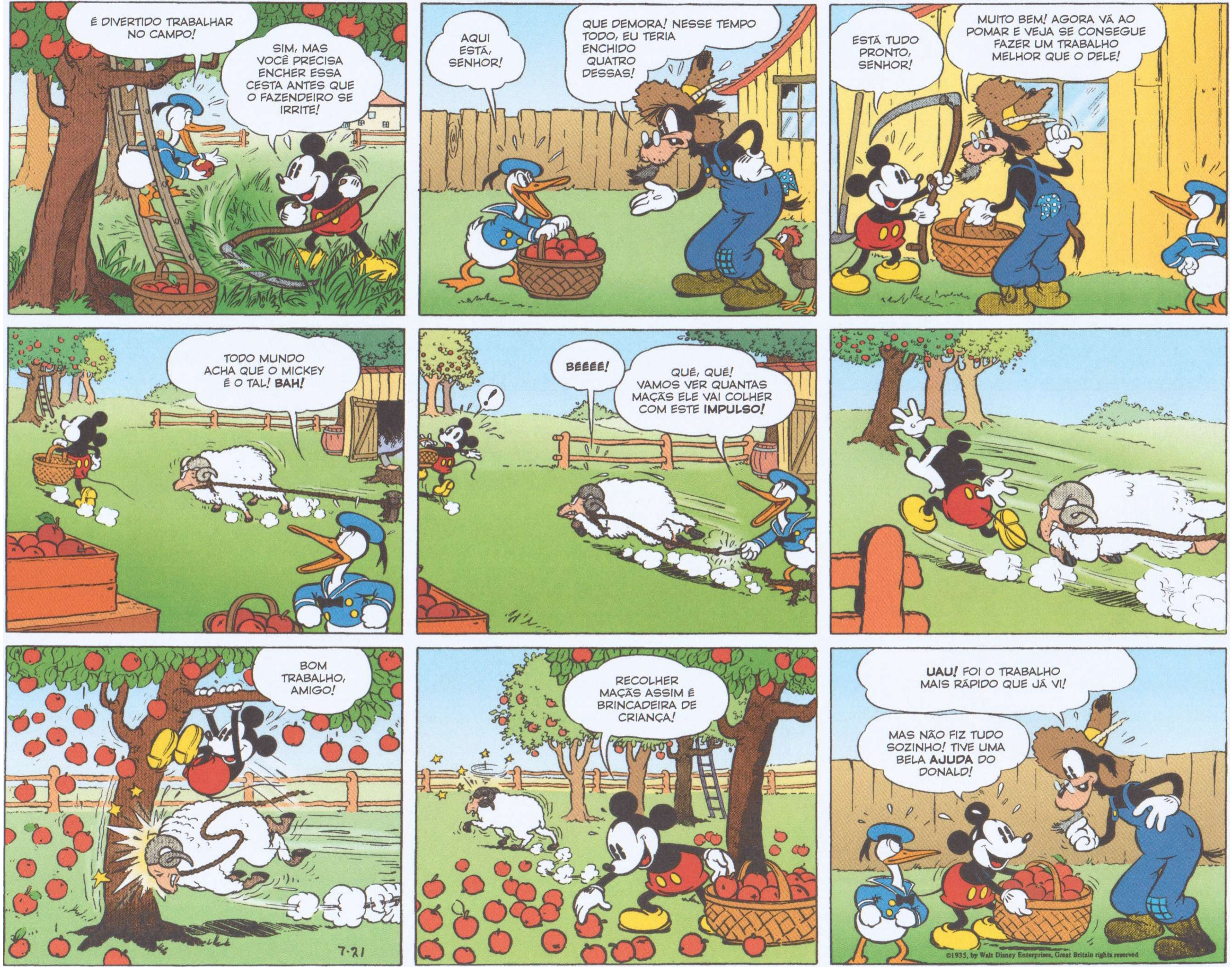
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.


PRA ONDE VAI, MICKEY?
A CLARABELA ESTÁ DOENTE E A MINNIE FEZ UMA TORTA PRA ELA!
MAS QUE IDEIA GENIAL!
GENIAL!
MINHA NOSSA, DONALD! O QUE FOI?
AIII! ESTOU ME SENTINDO MAL!
EU PODERIA COMER UMA FATIA DE TORTA OU ALGO ASSIM...
NEM EM SONHO! VOU É LHE DAR UMA SOPA **QUENTE!**
CHEGUEI, MINNIE! CADÊ O TAPETE PRA BATER E TIRAR O PÓ?
DEIXE ESTAR! O POBRE DONALD ESTÁ MUITO MAL!
MAS QUE FALSO! EU O VI HÁ DEZ MINUTOS E ELE ESTAVA MUITO BEM, O MALANDRO!
SÉRIO?
ECA! ISSO AÍ ESTÁ ESTRANHO! NÃO ESTOU TÃO MAL!
MAS ISTO É ÓTIMO PRA QUEM ESTÁ DOENTE!
!
SABE, DONALD, ACHO QUE NÃO É NADA GRAVE! BASTA UM POUCO DE EXERCÍCIO!
COMO BATER TAPETE, POR EXEMPLO! DIZEM QUE FAZ MUITO BEM!
POIS EU VOU TENTAR!
SUA MELHORA FOI UM **MILAGRE,** DONALD!
SEMPRE TIVE **RECUPERAÇÃO RÁPIDA!** EH, EH!
BOLO E SORVETE DEPOIS!
6-30
WALT DISNEY

VOU EMBORA ANTES QUE A MINNIE ARRANJE ALGUM OUTRO TRABALHO PRA MIM!
CRASH!
ESSA NÃO, QUE **AZAR!** O ABAJUR PREFERIDO DELA!
VOU CAIR FORA!
?
?
PLUTO! O QUE VOCÊ APRONTOU?
NÃO SE PREOCUPE, VOU DIZER QUE FUI EU! ESPERO QUE ELA NÃO FIQUE MUITO BRAVA!
?
CÉUS, MICKEY! O QUE...
EU SINTO MUITO, MINNIE, MAS FOI UM ACIDENTE! SE PUDER ME DESCULPAR...
DESCULPAR? VOU TE **BEIJAR!** SEMPRE ODIEI ESSE ABAJUR HORRENDO, MAS, COMO FOI PRESENTE DA CLARABELA, NUNCA PUDE ME LIVRAR DELE!
! !
DONALD! MAS QUE DIABOS É ISSO?!
!
ORA, QUEBREI O ABAJUR, MAS COMPREI UM NOVO **IGUALZINHO!**
7-7
MAL ELE **SABE!**
A INTENÇÃO FOI BOA, COITA-DO!
O QUE FOI? DEI OUTRO FORA, PRA VARIAR?
©1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved

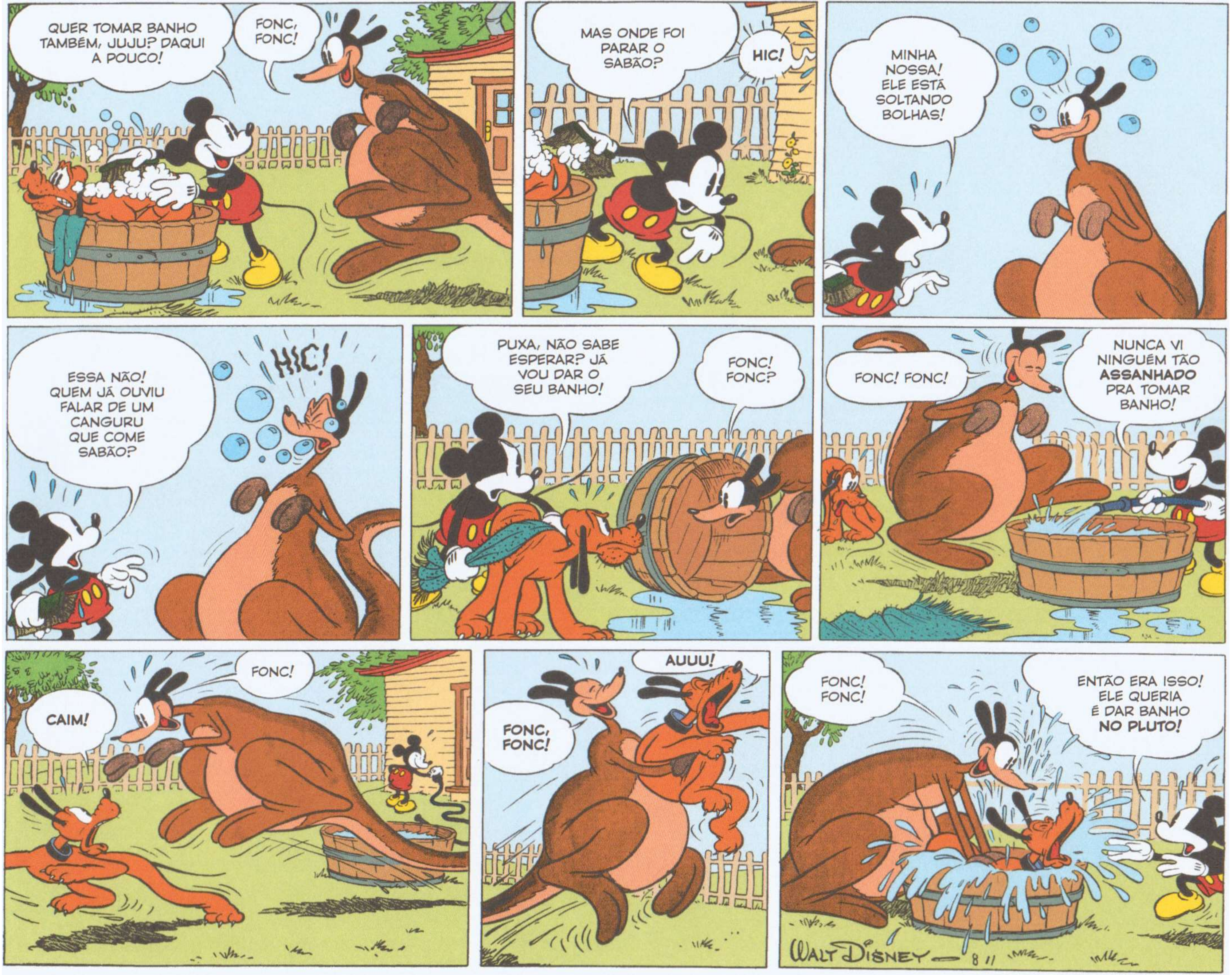


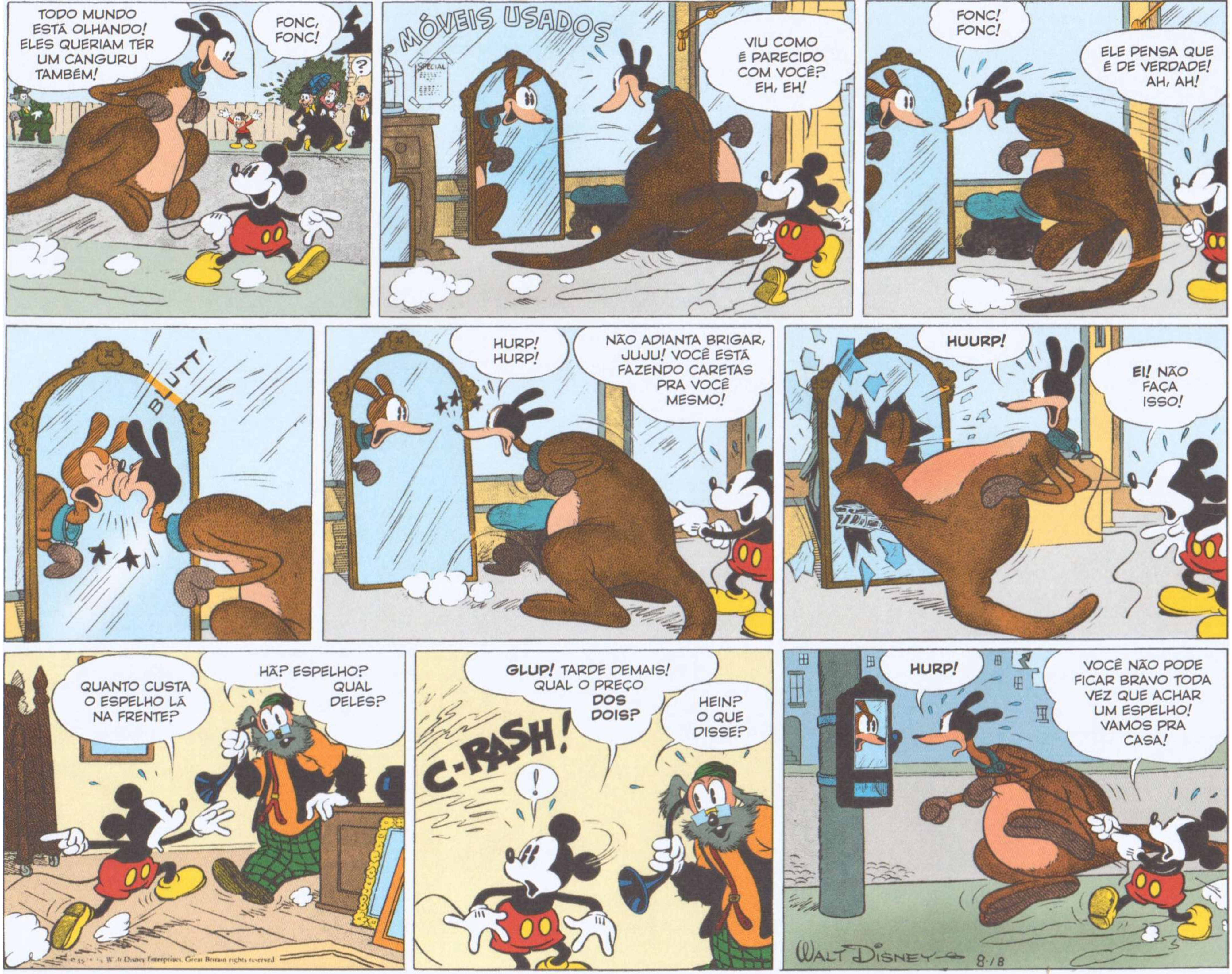
ESTÁ UM LINDO DIA PRA UM PASSEIO!
ROUF! AUF!
!
! !
CORRA, PLUTO! NÃO PODEMOS DEIXAR QUE ELES MALTRATEM O POBREZINHO!
ISSO! ELES PRECISAM DE UMA BELA LIÇÃO!
!
GRR-R
KI-YI-YI
CRASH
BAM
CAIM, CAIM!
CAIM, CAIM!
AH, AH! ACHO QUE APRENDERAM!
MAS... E ESSA AGORA?
BAU-AU-AU! BAU-AU!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
7-14
PENSANDO BEM... É UMA QUESTÃO DE **NATUREZA!** CÃES DEVEM SE COMPORTAR COMO CÃES!
WALT DISNEY


É DIVERTIDO TRABALHAR NO CAMPO!
SIM, MAS VOCÊ PRECISA ENCHER ESSA CESTA ANTES QUE O FAZENDEIRO SE IRRITE!
AQUI ESTÁ, SENHOR!
QUE DEMORA! NESSE TEMPO TODO, EU TERIA ENCHIDO QUATRO DESSAS!
ESTÁ TUDO PRONTO, SENHOR!
MUITO BEM! AGORA VÁ AO POMAR E VEJA SE CONSEGUE FAZER UM TRABALHO MELHOR QUE O DELE!
TODO MUNDO ACHA QUE O MICKEY É O TAL! **BAH!**
!
BEEEE!
QUÉ, QUÉ! VAMOS VER QUANTAS MAÇÃS ELE VAI COLHER COM ESTE **IMPULSO!**
BOM TRABALHO, AMIGO!
7-21
RECOLHER MAÇÃS ASSIM É BRINCADEIRA DE CRIANÇA!
UAU! FOI O TRABALHO MAIS RÁPIDO QUE JÁ VI!
MAS NÃO FIZ TUDO SOZINHO! TIVE UMA BELA **AJUDA** DO DONALD!
©1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved

O TIO MORTIMER MANDOU UM PRESENTE DA **AUS-TRÁLIA!**
EBA! O QUE SERÁ?
A ESTA HORA, JÁ DEVE TER CHEGADO!
OOH, SERÁ QUE É UM **COALA?** ADORO!
R-R-R-R
BR-R-R
É DO CORREIO! O PRESENTE CHEGOU!
ELE VAI TRAZER LOGO? HEIN? HEIN?
COMO? NÃO PODE ENTREGAR?
NÃO! SE QUISER A ENCOMENDA, VENHA **BUSCAR!**
ESTOU TÃO CURIOSA! O QUE SERÁ?
CORREIO
SEJA O QUE FOR, O CARA DA AGÊNCIA PARECIA **NERVOSO!**
VAI TER QUE PAGAR 17 PRATAS!
MAS AQUI DIZ QUE ESTÁ **TUDO PAGO!**
?
NÃO VAI TER QUE PAGAR A EXPEDIÇÃO, MAS OS **DANOS!**
DANOS?
QUE DANOS?
TRATEM DE LEVAR **AQUILO** EMBORA!
MAS... É UM **CAN-GURU!**
OHH! QUE **GRACINHA!**
DE MORTIMER AUSTRÁLIA PARA MINNIE E MICKEY PATÓPOLIS
FRÁGIL
NÃO DOBRAR
WALT DISNEY 7-28
©1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved

MAS QUE PRESENTE LEGAL DO MEU TIO!
VOU FAZER UMA CASINHA PRA ESSE DANADO!
QUE NOME VAMOS DAR A ELE?
QUE TAL **JUJU?**
LEGAL, ELE É MANSINHO!
CLARO! O TIO MORTIMER DEVE TÊ-LO DOMESTICADO!
PAT! PAT!
GRRR! AU, AU!
FONC! FONC!
PLUTO, NÃO PROVOQUE! VÁ PRA SUA CASA!
QUE BICHO É ESSE? E O MICKEY GOSTOU DELE? APOSTO COMO NÃO SERVE PRA NADA!
O PLUTO NÃO GOSTOU DO JUJU!
LOGO PASSA! ELE ESTÁ COM **CIÚMES!**
POR QUE TENHO QUE SUPORTAR ISSO? VOU EXPULSAR ESSA **PULGA GIGANTE** DAQUI!
GRRR! AU, AU, AU!
PLUTO! PARE COM ISSO!
AUUUNNNF!
CAIM, CAIM!
FONC, FONC!
BEM FEITO! ESPERO QUE TENHA APRENDIDO A LIÇÃO!
8-4
©1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
WALT DISNEY

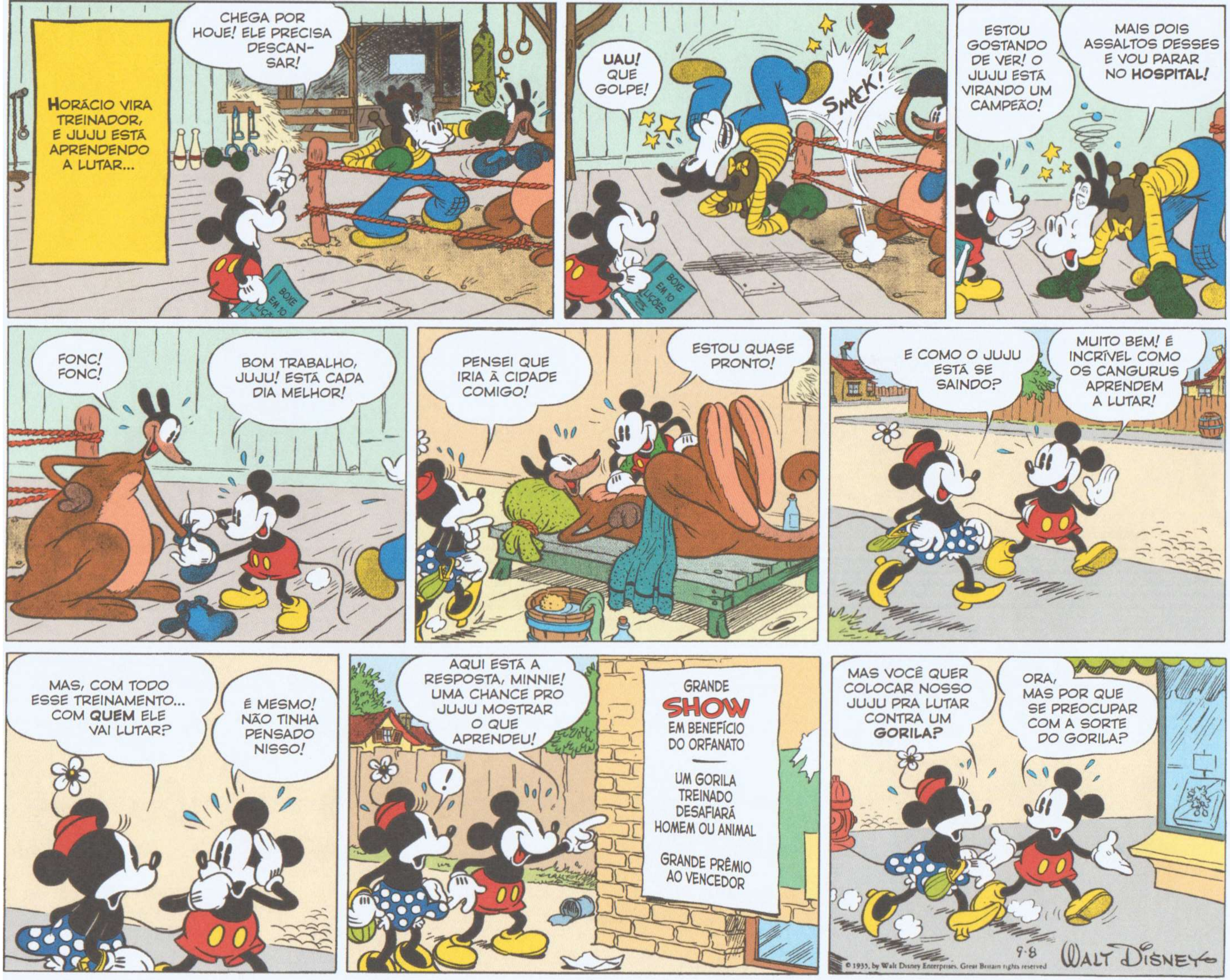

QUER TOMAR BANHO TAMBÉM, JUJU? DAQUI A POUCO!
FONC, FONC!
MAS ONDE FOI PARAR O SABÃO?
HIC!
MINHA NOSSA! ELE ESTÁ SOLTANDO BOLHAS!
ESSA NÃO! QUEM JÁ OUVIU FALAR DE UM CANGURU QUE COME SABÃO?
HIC!
PUXA, NÃO SABE ESPERAR? JÁ VOU DAR O SEU BANHO!
FONC! FONC?
FONC! FONC!
NUNCA VI NINGUÉM TÃO **ASSANHADO** PRA TOMAR BANHO!
CAIM!
FONC!
FONC, FONC!
AUUU!
FONC! FONC!
ENTÃO ERA ISSO! ELE QUERIA É DAR BANHO **NO PLUTO!**
WALT DISNEY
8 11

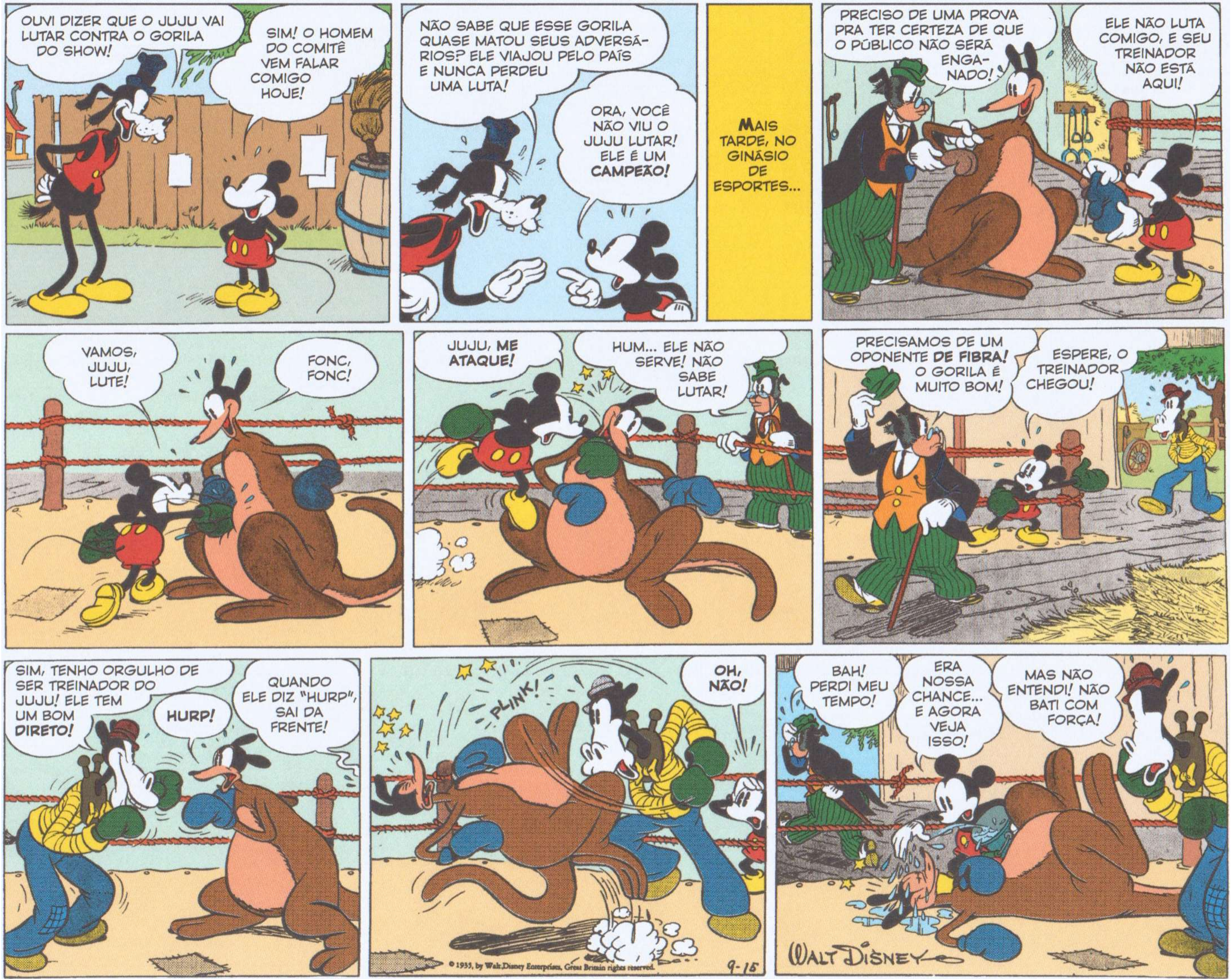


Walt Disney Enterprises. Great Britain rights reserved

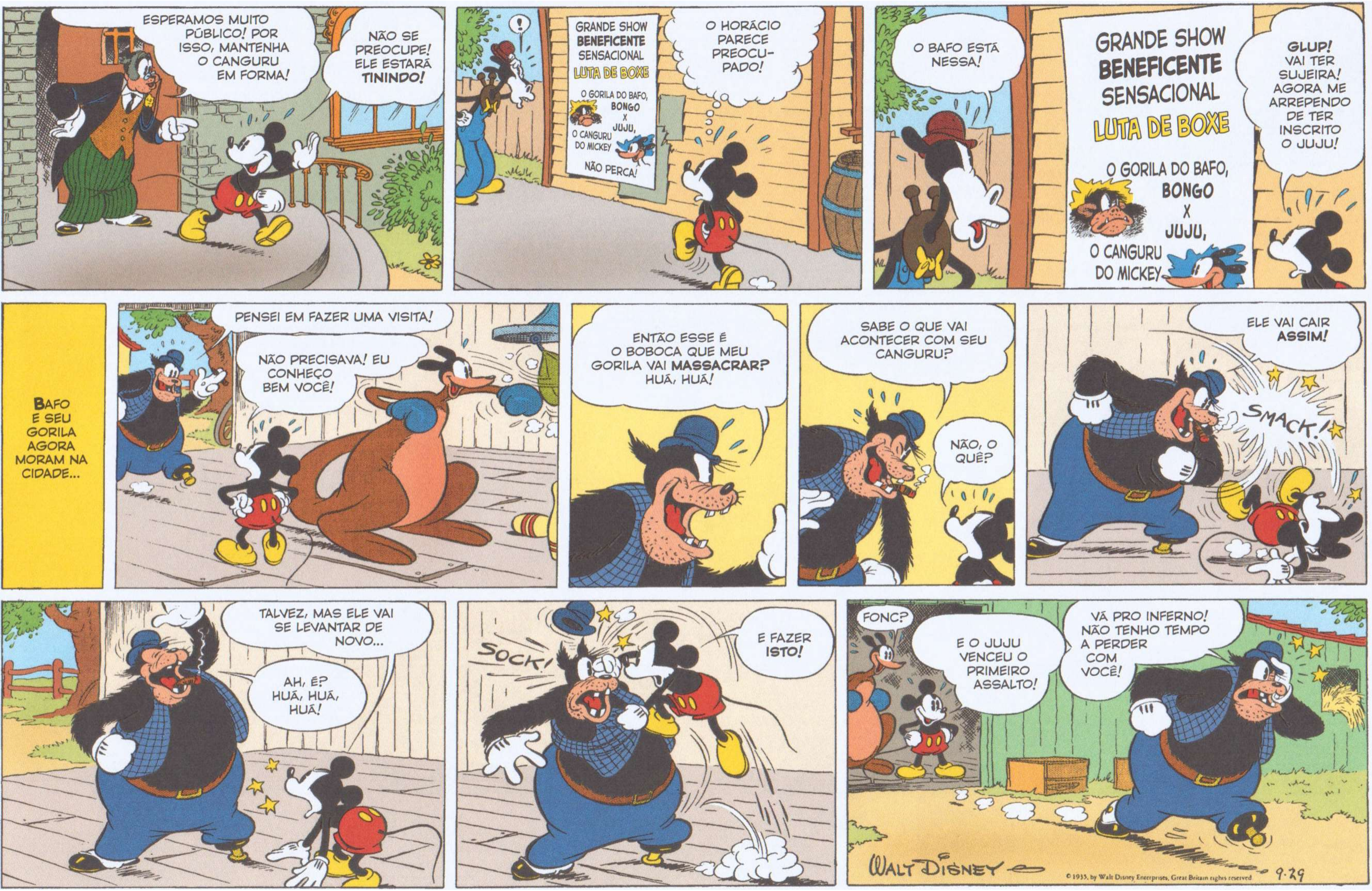
NUNCA VI IGUAL! É SÓ VER UM **SABÃO** E ELE JÁ COME!
O JUJU ESTÁ LHE DANDO TRABALHO, NÉ?
E SE VOCÊ ENSINAR ALGUMA COISA PRA ELE?
JÁ SEI! VOU ENSINAR **BOXE!** OUVI DIZER QUE CANGURUS SÃO BONS LUTADORES!
VOCÊ NÃO SABE, MAS AINDA SERÁ UM **CAMPEÃO!**
?
XXX
É ASSIM QUE SE FAZ! ENTENDEU?
FONC, FONC!
DUAS HORAS DEPOIS...
CARAMBA, JUJU! NUNCA VAI APRENDER A DAR UM **MURRO** NISTO?
FONC?
AINDA MAIS TARDE...
MAS VOCÊ É MUITO **TAPADO!** SÓ SABE MESMO COMER SABÃO, JUJU?
FONC! FONC?
VEJA COMO EU FAÇO! UM, DOIS... EI, TIRE O FOCINHO DA FRENTE!
!
a.
HURP!
CÉUS! O QUE ACONTECEU?
O JUJU DEMOROU PRA ENTENDER... MAS ELE TEM UM BELO **GANCHO!**
!
8-25 WALT DISNEY

E ENTÃO? ESTÁ CONSEGUINDO TREINAR O JUJU?
BOP! BOPPETY BOP! BOP! BOP!
SIM, ELE JÁ APRENDEU A ESMURRAR O SACO DE AREIA, MAS AINDA NÃO SABE BOXEAR COMIGO!
ORA, VOCÊ NÃO ENSINOU DIREITO! ANIMAIS PRECISAM DE UMA LIÇÃO OBJETIVA, SENÃO NÃO APRENDEM!
?
ME ACERTE NO QUEIXO! VEJA ISSO, JUJU!
É ASSIM!
FONC, FONC!
VIU SÓ COMO É? VAMOS, ERGA OS PUNHOS...
?
IAU! QUE GOLPE! ELE APRENDEU DIREITINHO!
FONC, FONC!
BOA, HORÁCIO! VOCÊ SABE TUDO MESMO!
AGORA EU ACERTO VOCÊ E DEPOIS VOCÊS LUTAM!
PRESTE ATENÇÃO, JUJU! VEJA!
HURP!
JUJU, NÃO! É COMIGO QUE DEVE LUTAR!
HURP, HURP!
ARGH!
SOK!
O ALVO PREFERIDO DELE É VOCÊ! EM MIM, ELE NÃO BATE!
TÁ, EU ACEITO! VOU DAR UMA LIÇÃO NESSE ATREVIDO!
WALT DISNEY
9-1
© 1935, by Walt Disney Enterprises. Great Britain rights reserved


HORÁCIO VIRA TREINADOR, E JUJU ESTÁ APRENDENDO A LUTAR...
CHEGA POR HOJE! ELE PRECISA DESCAN-SAR!
BOXE EM 10 LIÇÕES
UAU! QUE GOLPE!
SMACK!
ESTOU GOSTANDO DE VER! O JUJU ESTÁ VIRANDO UM CAMPEÃO!
MAIS DOIS ASSALTOS DESSES E VOU PARAR NO **HOSPITAL!**
FONC! FONC!
BOM TRABALHO, JUJU! ESTÁ CADA DIA MELHOR!
PENSEI QUE IRIA À CIDADE COMIGO!
ESTOU QUASE PRONTO!
E COMO O JUJU ESTÁ SE SAINDO?
MUITO BEM! É INCRÍVEL COMO OS CANGURUS APRENDEM A LUTAR!
MAS, COM TODO ESSE TREINAMENTO... COM **QUEM** ELE VAI LUTAR?
É MESMO! NÃO TINHA PENSADO NISSO!
!
AQUI ESTÁ A RESPOSTA, MINNIE! UMA CHANCE PRO JUJU MOSTRAR O QUE APRENDEU!
GRANDE SHOW EM BENEFÍCIO DO ORFANATO
UM GORILA TREINADO DESAFIARÁ HOMEM OU ANIMAL
GRANDE PRÊMIO AO VENCEDOR
MAS VOCÊ QUER COLOCAR NOSSO JUJU PRA LUTAR CONTRA UM **GORILA?**
ORA, MAS POR QUE SE PREOCUPAR COM A SORTE DO GORILA?
9-8
© 1935, by Walt Disney Enterprises. Great Britain rights reserved
WALT DISNEY

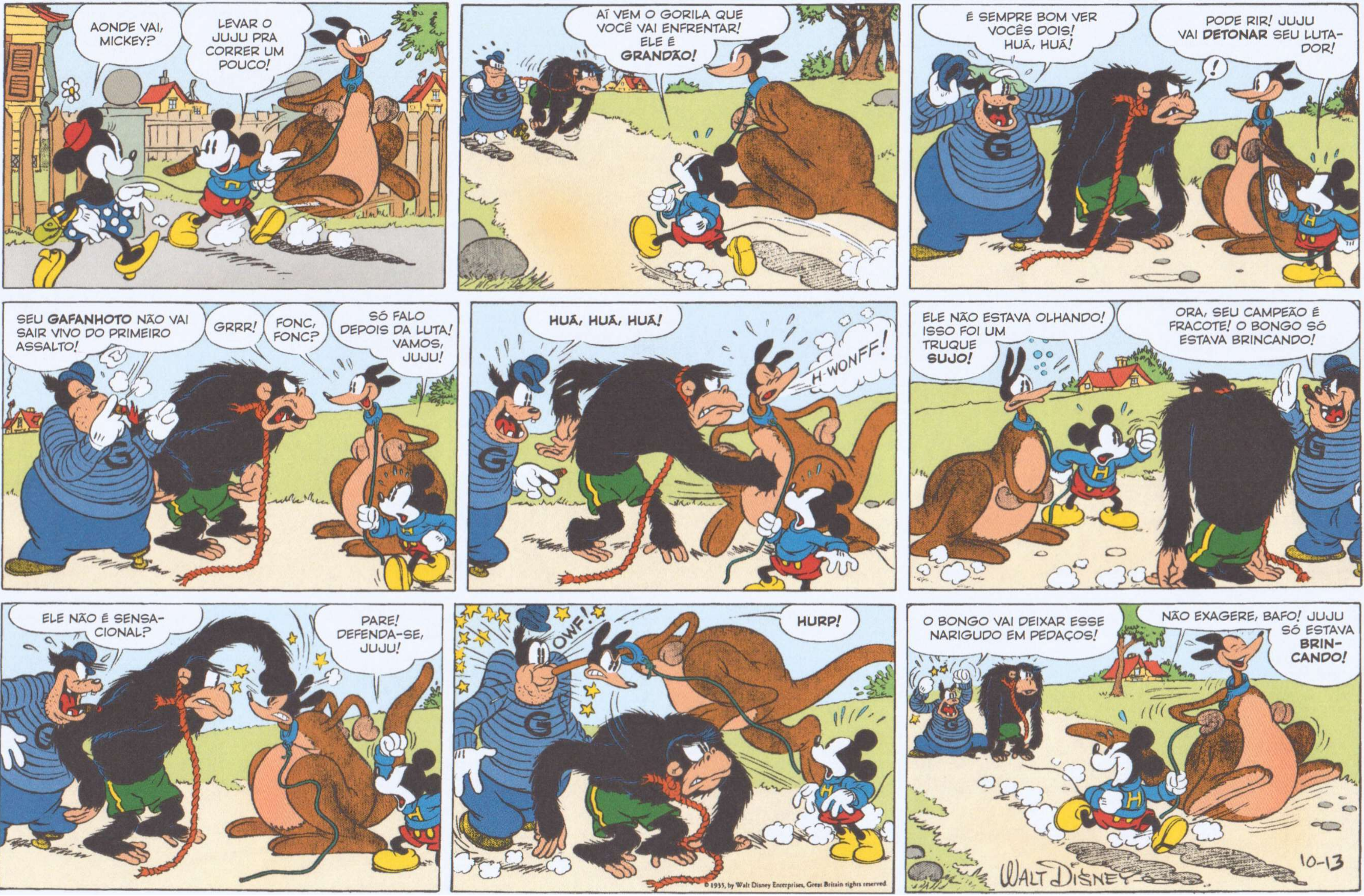

OUVI DIZER QUE O JUJU VAI LUTAR CONTRA O GORILA DO SHOW!
SIM! O HOMEM DO COMITÊ VEM FALAR COMIGO HOJE!
NÃO SABE QUE ESSE GORILA QUASE MATOU SEUS ADVERSÁRIOS? ELE VIAJOU PELO PAÍS E NUNCA PERDEU UMA LUTA!
ORA, VOCÊ NÃO VIU O JUJU LUTAR! ELE É UM **CAMPEÃO!**
MAIS TARDE, NO GINÁSIO DE ESPORTES...
PRECISO DE UMA PROVA PRA TER CERTEZA DE QUE O PÚBLICO NÃO SERÁ ENGANADO!
ELE NÃO LUTA COMIGO, E SEU TREINADOR NÃO ESTÁ AQUI!
VAMOS, JUJU, LUTE!
FONC, FONC!
JUJU, **ME ATAQUE!**
HUM... ELE NÃO SERVE! NÃO SABE LUTAR!
PRECISAMOS DE UM OPONENTE **DE FIBRA!** O GORILA É MUITO BOM!
ESPERE, O TREINADOR CHEGOU!
SIM, TENHO ORGULHO DE SER TREINADOR DO JUJU! ELE TEM UM BOM **DIRETO!**
HURP!
QUANDO ELE DIZ "HURP", SAI DA FRENTE!
PLINK!
OH, NÃO!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
9-15
BAH! PERDI MEU TEMPO!
ERA NOSSA CHANCE... E AGORA VEJA ISSO!
MAS NÃO ENTENDI! NÃO BATI COM FORÇA!
WALT DISNEY

SERIA BOM TER UM PLANO PRO JUJU ENFRENTAR O GORILA!
SE O COMITÊ ORGANIZADOR NOS DESSE OUTRA CHANCE...
SÓ PORQUE DERRUBEI O JUJU, NÃO SIGNIFICA QUE NÃO SAIBA LUTAR!
CLARO QUE NÃO! ELE JÁ BATEU MUITO EM VOCÊ, HORÁCIO!
!
!
E! O QUE É ISSO?
HURP!
FONC, FONC!
DESDE QUE ELE BATEU O FOCINHO NO ESPELHO, FICOU COM RAIVA DE SEU PRÓPRIO **REFLEXO!**
VEJA SÓ! ATÉ PARECE UM **PROFISSIONAL!**
SERIA BOM TRAZER O CARA DE NOVO, HEIN?
TIVE UMA IDEIA! VOU TELEFONAR E DEPOIS EXPLICO!
ESPERO QUE NÃO ME FAÇA PERDER TEMPO!
O JUJU ESTÁ EM GRANDE FORMA!
BLIP! BLIP!
BOP! BLIP!
BAM!
MAS...
PUXA, HORÁCIO!
CHEGA, NÃO LUTO MAIS COM O JUJU! APANHEI DEMAIS!
MUITO BEM, JOVEM! SEU CANGURU VAI PARTICIPAR DO SHOW!
VIVA! SEI QUE SERÁ UMA GRANDE LUTA!
POUCO DEPOIS...
OUVIU MEUS GOLPES NO SACO DE AREIA QUANDO CHEGAVA?
VOCÊ FOI BEM! MAS ESTA **GRAXA** É DIFÍCIL DE SAIR!
BLIPPETY! BOP! BLIP!
9-22
WALT DISNEY



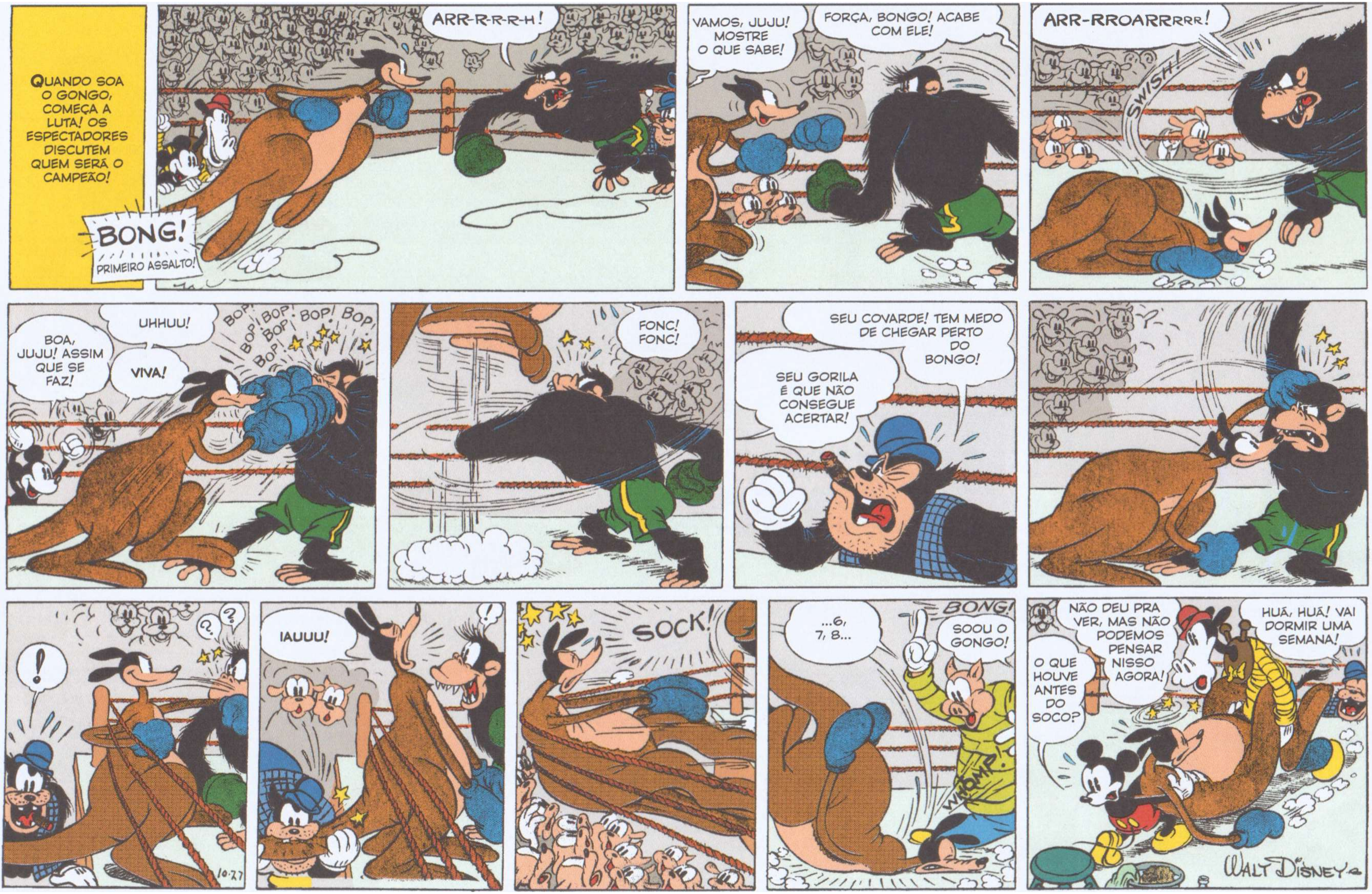
ESPERAMOS MUITO PÚBLICO! POR ISSO, MANTENHA O CANGURU EM FORMA!
NÃO SE PREOCUPE! ELE ESTARÁ TININDO!
GRANDE SHOW BENEFICENTE SENSACIONAL LUTA DE BOXE O GORILA DO BAFO, BONGO X JUJU, O CANGURU DO MICKEY NÃO PERCA!
O HORÁCIO PARECE PREOCUPADO!
O BAFO ESTÁ NESSA!
GRANDE SHOW BENEFICENTE SENSACIONAL LUTA DE BOXE O GORILA DO BAFO, BONGO X JUJU, O CANGURU DO MICKEY
GLUP! VAI TER SUJEIRA! AGORA ME ARREPENDO DE TER INSCRITO O JUJU!
BAFO E SEU GORILA AGORA MORAM NA CIDADE...
PENSEI EM FAZER UMA VISITA!
NÃO PRECISAVA! EU CONHEÇO BEM VOCÊ!
ENTÃO ESSE É O BOBOCA QUE MEU GORILA VAI MASSACRAR? HUÁ, HUÁ!
SABE O QUE VAI ACONTECER COM SEU CANGURU?
NÃO, O QUÊ?
ELE VAI CAIR ASSIM!
SMACK!
TALVEZ, MAS ELE VAI SE LEVANTAR DE NOVO...
AH, É? HUÁ, HUÁ, HUÁ!
SOCK!
E FAZER ISTO!
FONC?
E O JUJU VENCEU O PRIMEIRO ASSALTO!
VÁ PRO INFERNO! NÃO TENHO TEMPO A PERDER COM VOCÊ!
WALT DISNEY
© 1933, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
9-29

ACABO DE VER O GORILA DO BAFO! É UM **MONSTRO!**
OUVI FALAR, MAS O JUJU ESTÁ CADA VEZ MELHOR!
ORA, MICKEY, ELE NÃO TEM CHANCE CONTRA O GORILA!
MAS VAI TER QUE LUTAR! NÃO POSSO DESISTIR AGORA!
ACABO DE VER O GORILA, E ESTAMOS **FRITOS!** NINGUÉM PODE COM ELE!
VAMOS **INTENSIFICAR** OS TREINOS! NÃO HÁ OUTRO JEITO!
O BAFO ESTÁ TODO FELIZ PORQUE É A CHANCE DE VENCER VOCÊ!
EU SEI DISSO... BOLAS!
O DONO DO GORILA TINHA QUE SER SEU MAIOR **INIMIGO?**
POBRE JUJU...
OH! AÍ VEM O PRESIDENTE DO COMITÊ ORGANIZADOR!
TUDO BEM, SENHOR?
?
SOUBE QUE VOCÊ E O BAFO SE CONHECEM HÁ MUITO TEMPO! ISSO ME DEIXOU PREOCUPADO!
SIM, CONHEÇO O BAFO HÁ ANOS!
POIS VIM AVISAR QUE ESSA VAI SER UMA LUTA **LIMPA!**
AINDA QUE SEJAM AMIGOS, NENHUM PODE **BENEFICIAR** O OUTRO!
QUANTO A ISSO, FIQUE TRANQUILO! **JAMAIS** VAI ACONTECER!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
WALT DISNEY



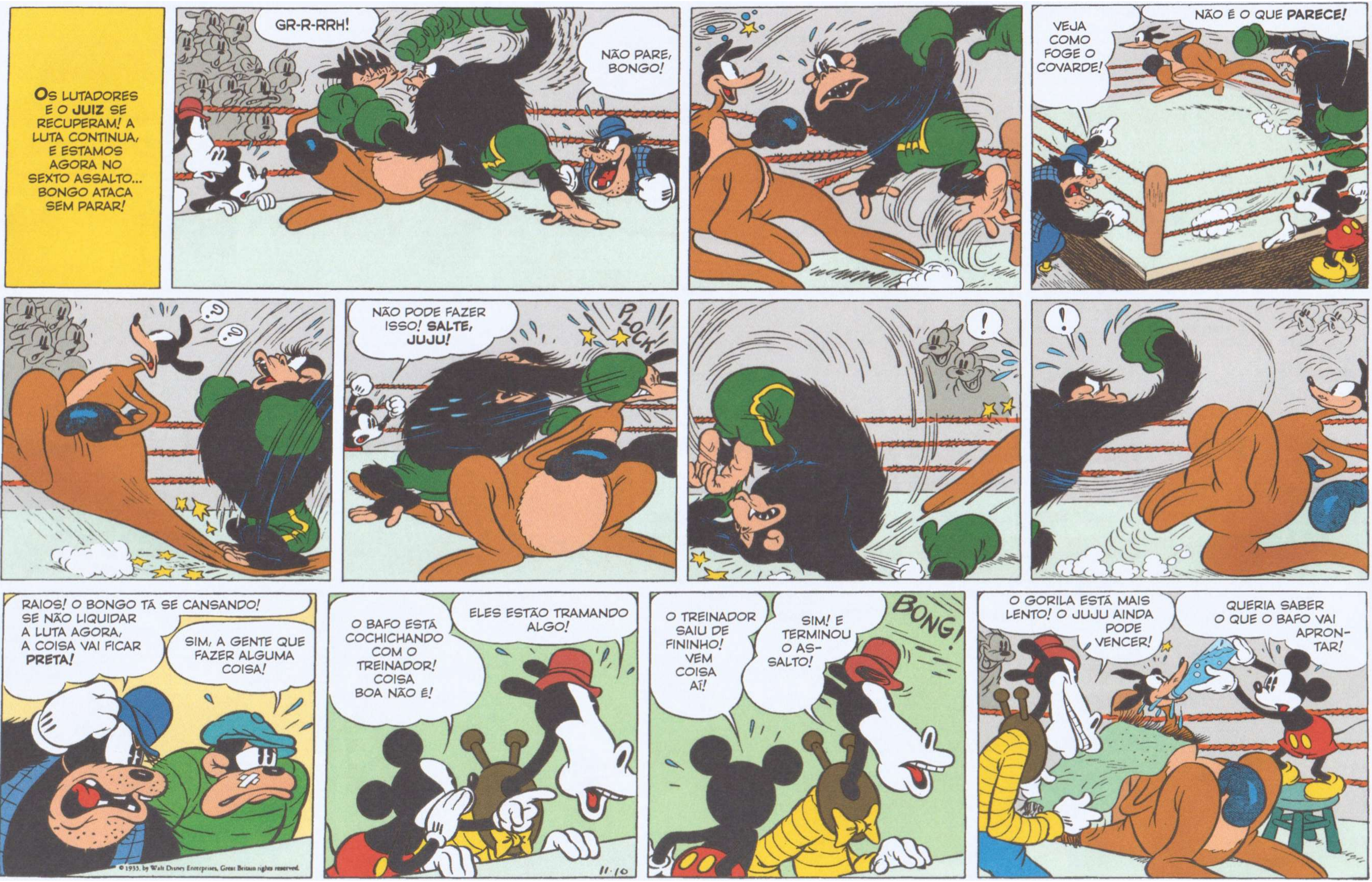
AONDE VAI, MICKEY?
LEVAR O JUJU PRA CORRER UM POUCO!
AÍ VEM O GORILA QUE VOCÊ VAI ENFRENTAR! ELE É **GRANDÃO!**
É SEMPRE BOM VER VOCÊS DOIS! HUÁ, HUÁ!
PODE RIR! JUJU VAI **DETONAR** SEU LUTADOR!
!
SEU **GAFANHOTO** NÃO VAI SAIR VIVO DO PRIMEIRO ASSALTO!
GRRR!
FONC, FONC?
SÓ FALO DEPOIS DA LUTA! VAMOS, JUJU!
HUÁ, HUÁ, HUÁ!
H-WONFF!
ELE NÃO ESTAVA OLHANDO! ISSO FOI UM TRUQUE **SUJO!**
ORA, SEU CAMPEÃO É FRACOTE! O BONGO SÓ ESTAVA BRINCANDO!
ELE NÃO É SENSACIONAL?
PARE! DEFENDA-SE, JUJU!
OWF!
HURP!
O BONGO VAI DEIXAR ESSE NARIGUDO EM PEDAÇOS!
NÃO EXAGERE, BAFO! JUJU SÓ ESTAVA **BRINCANDO!**
© 1933, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
WALT DISNEY
10-13

© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved



QUANDO SOA O GONGO, COMEÇA A LUTA! OS ESPECTADORES DISCUTEM QUEM SERÁ O CAMPEÃO!
BONG!
PRIMEIRO ASSALTO!
ARR-R-R-R-H!
VAMOS, JUJU! MOSTRE O QUE SABE!
FORÇA, BONGO! ACABE COM ELE!
ARR-RROARRRRR!
SWISH!
BOA, JUJU! ASSIM QUE SE FAZ!
UHHUU!
VIVA!
BOP! BOP! BOP! BOP! BOP! BOP! BOP!
FONC! FONC!
SEU COVARDE! TEM MEDO DE CHEGAR PERTO DO BONGO!
SEU GORILA É QUE NÃO CONSEGUE ACERTAR!
!
IAUUU!
!
SOCK!
...6, 7, 8...
BONG!
SOOU O GONGO!
WHOMP!
O QUE HOUVE ANTES DO SOCO?
NÃO DEU PRA VER, MAS NÃO PODEMOS PENSAR NISSO AGORA!
HUÁ, HUÁ! VAI DORMIR UMA SEMANA!
WALT DISNEY

O SEGUNDO ASSALTO VAI COMEÇAR E JUJU AINDA ESTÁ APAGADO! DESESPERADO, MICKEY PEDE UM PEDAÇO DE SABÃO...
TOME!
SABÃO? ELE JÁ LEVOU UMA LAVA-DA!
SOAP
TOME, JUJU! DA SUA MARCA FAVORITA!
MINHA NOSSA!
ELE COMEU!
E ACOR-DOU!
ESSA É BOA!
BONG!
BEM NA HORA!
HEIN?
ARGH!
FLUMP FLUMP FLUMP FLUMP
OWFFF!!
BOA, JUJU! ACERTA ELE! QUE LUTA!
POW SOCK
GLUP! ELE CAIU! DE PÉ, JUJU!
BOP! K-FLUMP!
!
VIVAAAA!
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
DEPRESSA! LEVANTE-SE!
ACABE COM ELE!
...14... 15... 16...
11-3
WALT DISNEY



OS LUTADORES E O **JUIZ** SE RECUPERAM! A LUTA CONTINUA, E ESTAMOS AGORA NO SEXTO ASSALTO... BONGO ATACA SEM PARAR!
GR-R-RRH!
NÃO PARE, BONGO!
VEJA COMO FOGE O COVARDE!
NÃO É O QUE **PARECE!**
NÃO PODE FAZER ISSO! **SALTE, JUJU!**
PLOCK!
!
!
RAIOS! O BONGO TÁ SE CANSANDO! SE NÃO LIQUIDAR A LUTA AGORA, A COISA VAI FICAR **PRETA!**
SIM, A GENTE QUE FAZER ALGUMA COISA!
© 1933, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved.
O BAFO ESTÁ COCHICHANDO COM O TREINADOR! COISA BOA NÃO É!
ELES ESTÃO TRAMANDO ALGO!
11-10
O TREINADOR SAIU DE FININHO! VEM COISA AÍ!
SIM! E TERMINOU O AS-SALTO!
BONG!
O GORILA ESTÁ MAIS LENTO! O JUJU AINDA PODE VENCER!
QUERIA SABER O QUE O BAFO VAI APRON-TAR!

© 1933, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved

ENQUANTO O CANGURU DO MICKEY ERA PROCLAMADO VENCEDOR, BAFO ASSALTAVA A BILHETERIA DO GINÁSIO!
AGORA ELE TENTA FUGIR COM TODO O DINHEIRO...
PRA QUE LADO ELE FOI?
PRA LÁ! PULOU A CERCA!
BILHETERIA
HUÁ, HUÁ! O DINHEIRO FOI PRA FAZER CARIDADE... PRA MIM!
!
DEPRESSA, JUJU!
FONC! FONC!
SEU... ARGH!
RENDA-SE, BAFO! PEGAMOS VOCÊ!
PEGARAM NADA... AI!
HURP!
¡AAAU! SOCORRO! AJUDEM!
FONC, FONC!
SEGURE ELE AÍ, JUJU!
ME LIVREM DELE!
AÍ ESTÁ O LADRÃO! VOU LEVAR O DINHEIRO DE VOLTA!
BOM TRABALHO!
10% É SEU, COMO VENCEDOR DA LUTA! MAIS DO QUE MERECIDO!
DEIXE PRO ORFANATO! JUJU VENCEU A LUTA, E É ISSO QUE VALE!
VIVAAA!
TRÊS VIVAS PRO JUJU!
UHUUU!
FONC, FONC!
WALT DISNEY
11-24

As páginas dominicais

Nas páginas semanais com cenário de inverno, publicadas em 15, 22 e 29 de dezembro, estão de volta mais uma vez os sobrinhos do Mickey, Chiquinho e Francisquinho (Morty e Ferdie), com suas brincadeiras em cima de Donald, Horácio e do próprio Mickey.

Publicity on WALT DISNEY'S MICKEY MOUSE in "MICKEY'S RIVAL"

Produced entirely in TECHNICOLOR • Released thru UNITED ARTISTS

Mickey Has A Rival!

MICKEY MEETS SOME COMPETITION

The idea of Mickey Mouse having a rival for the affections of Minnie has often been discussed but was never an actual fact until the introduction of Mortimer in the latest Walt Disney Mickey Mouse production, "Mickey's Rival," which is now playing at the ______ Theatre. You may ask yourself what he looks like, how he acts, does Mickey like him, and a few other questions, but for the best answers you'll have to see Mickey, Minnie, and Mortimer in action in this latest all Technicolor United Artists release. True love, according to the best information on the subject, has never run smooth, and Mickey finds this out without much difficulty. Mortimer ties Mickey up in a lovers' knot for the greater part of the picture.

In the latest Walt Disney Mickey Mouse cartoon, "Mickey's Rival," now showing at the ______ Theatre a new character makes his debut as a motion picture star. Mortimer is his name, and he's an old boy friend of Minnie Mouse's but to Mickey he's just another headache!

MINNIE MODE

Minnie Mouse has a new dress! Of course she's had new dresses before, but they've always had the same polka dot design. In the latest Walt Disney Mickey Mouse production, "Mickey's Rival," now showing at the ______ Theatre, Minnie wears a solid color skirt of a beautiful blue shade. It is reported that the Hollywood stylists are calling it the "Minnie Mouse blue." "Mickey's Rival" is released through United Artists.

"I hope you don't feel irked!" Mickey says to Mortimer as he pulls up the picnic luncheon cloth. This scene was snapped between shootings on the latest Walt Disney production, "Mickey's Rival," now showing at the ______ Theatre. In the picture itself, Mickey is on the receiving end of Mortimer's practical jokes, but he made up for it off the set. No wonder Mortimer looks a little upset. Write the United Artists Home Office for this free mat M.R.3.

MINNIES NEW ADMIRER ROUSES MICKEY'S IRE

SPANISH INFLUENCE

The Spanish influence is with us again. Mortimer, the new Walt Disney character introduced to us in Mickey Mouse's latest production "Mickey's Rival," turns bullfighter with all the approved Spanish gestures, and to the accompaniment of "La Paloma" and an original Disney melody, "Interlude Spanish."

Mortimer may look the part but it's Mickey who does the actual bullfighting, or rather bull-taming. Mortimer may look good in practice, but in actual combat he was a flop!

All Walt Disney productions in Technicolor are released through United Artists.

Mortimer Mouse Is Old Time Swain

Wib a whack that nearly knocked poor Mickey Mouse dizzy, that old green-eyed monster Jealousy, unaffectionately gives Mickey a thorough going over in his latest Walt Disney production, "Mickey's Rival," which comes to the ______ Theatre ______ next.

Minnie Mouse, Mickey's long time sweetheart, once again makes one of her infrequent appearances on the screen and in so doing introduces a never before revealed admirer in the mishape of a character by the name of Mortimer. You'll love Mortimer—you'd love to wring his neck!

What was intended to be a quiet, peaceful picnic day in the country turned out to be a noisy, riotous fracas.

Walt Disney Productions in Technicolor are released through United Artists.

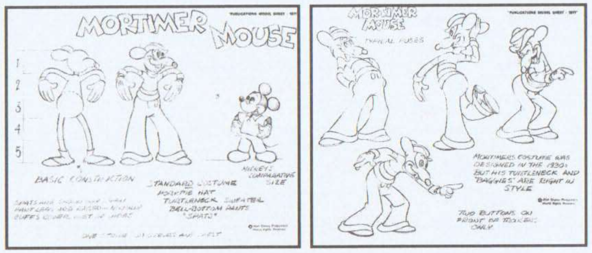
THREE "M's"

Mortimer Mouse, the new character Walt Disney introduces in his latest Mickey Mouse production, "Mickey's Rival," now playing at the ______ Theatre, is an old time admirer of Minnie Mouse's but has never appeared in a screen play with her. In fact, Mickey had never even heard of him and his first impression on meeting him wasn't exactly pleasant. "I'm not jealous," Mickey told this reporter. "I just don't like the guy!"

▲ **Uma rara página promocional do curta-metragem *Mickey's Rival* (1936)**

◀ **Um fotograma da cena de piquenique extraído de *Mickey's Rival* (1936)**

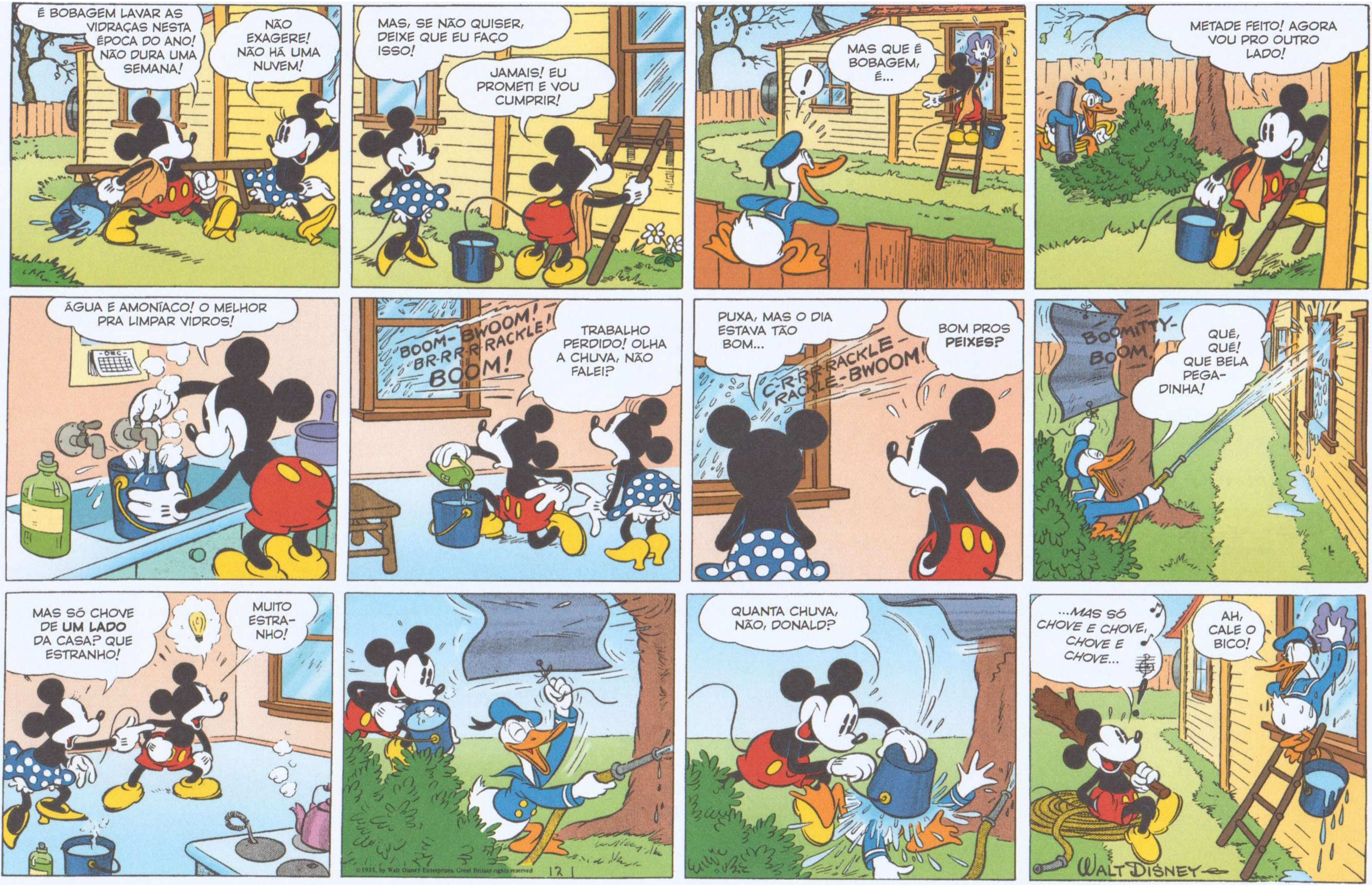
Mickey Encontra Ranulfo marca a estreia nos quadrinhos do detestável Mortimer Mouse (não confundir com o tio da Minnie), batizado no Brasil de Ranulfo, que é o concorrente de Mickey no desenho animado *Mickey's Rival* (20 de junho de 1936). Nas escaramuças de Mickey e Ranulfo nos quadrinhos, geralmente em torno da Minnie, Osborne e Gottfredson parecem ter suavizado o real interesse de Ranulfo, focando a atenção sobre suas piadas de mau gosto. No desenho, o rival estende a mão para Mickey, mas na verdade é um braço falso, do qual sai um punho preso a uma mola que atinge o camundongo em cheio. Na página dominical de sua estreia nos quadrinhos, Ranulfo estende a mão e dá ao Mickey o peixinho dourado da Minnie, obviamente sem que nosso herói perceba. As páginas seguintes confirmam que a sequência não é uma história de fato, mas uma sucessão de *gags*. Elas mostram pequenas vitórias e derrotas do protagonista. Na prancha de 12 de janeiro, ele responde com um poderoso murro ao truque do baralho de cartas que foi manipulado por Ranulfo (contendo um mecanismo de travamento tal qual o das ratoeiras). Em 19 de janeiro, Mickey fica literalmente sem calças, depois que seu rival o leva a engolir, inadvertidamente, um molho picante. Na última página semanal da sequência, o camundongo finalmente consegue humilhar o rival e afastá-lo da Minnie, enquanto que, no desenho animado, Ranulfo tem que fugir em seu carro depois de enfurecer um touro.



▲ **Duas folhas de modelo de Mortimer Mouse (Ranulfo), preparadas em 1971 por Xavier Atencio para o departamento de publicações do estúdio Disney**

Título original: Mickey Mouse
Autores: Ted Osborne *(roteiro)*, **Floyd Gottfredson** *(lápis)*, **Ted Thwaites** *(arte-final)*
Primeira publicação: páginas dominicais de 1/12/1935 a 29/12/1935 [5 pranchas]

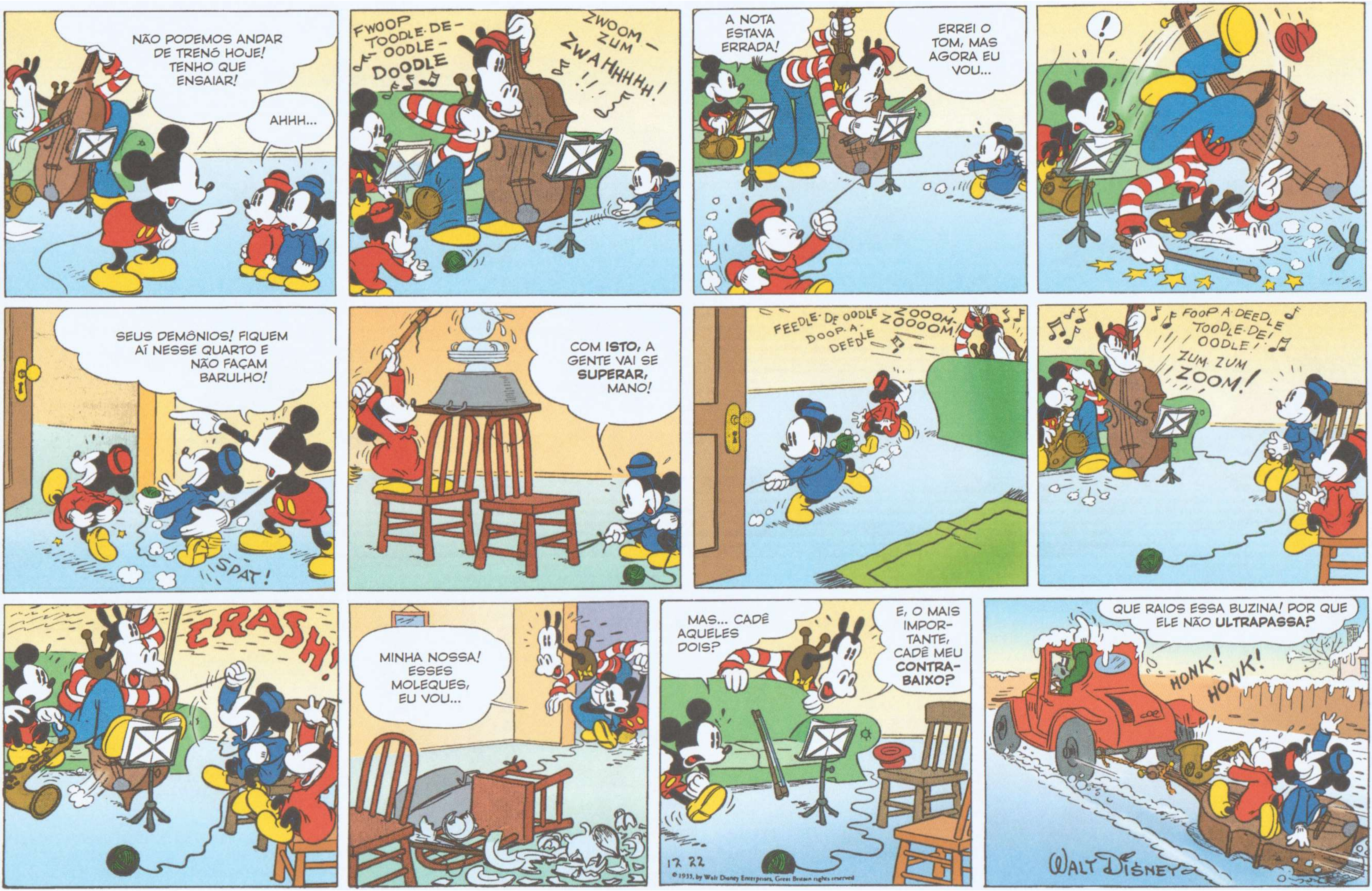
Título original: Mickey's Rival
Autores: Ted Osborne *(roteiro)*, **Floyd Gottfredson** *(lápis)*, **Ted Thwaites** *(arte-final)*
Primeira publicação: páginas dominicais de 5/1/1936 a 26/1/1936 [4 pranchas]



É BOBAGEM LAVAR AS VIDRAÇAS NESTA ÉPOCA DO ANO! NÃO DURA UMA SEMANA!
NÃO EXAGERE! NÃO HÁ UMA NUVEM!
MAS, SE NÃO QUISER, DEIXE QUE EU FAÇO ISSO!
JAMAIS! EU PROMETI E VOU CUMPRIR!
!
MAS QUE É BOBAGEM, É...
METADE FEITO! AGORA VOU PRO OUTRO LADO!
ÁGUA E AMONÍACO! O MELHOR PRA LIMPAR VIDROS!
BOOM-BWOOM! BR-R-R-RACKLE! BOOM!
TRABALHO PERDIDO! OLHA A CHUVA, NÃO FALEI?
PUXA, MAS O DIA ESTAVA TÃO BOM...
C-R-R-R-RACKLE RACKLE-BWOOM!
BOM PROS **PEIXES?**
BOOMITTY-BOOM!
QUÉ, QUÉ! QUE BELA PEGA-DINHA!
MAS SÓ CHOVE DE **UM LADO** DA CASA? QUE ESTRANHO!
MUITO ESTRA-NHO!
©1935, by Walt Disney Enterprises. Great Britain rights reserved
QUANTA CHUVA, NÃO, DONALD?
...MAS SÓ CHOVE E CHOVE, CHOVE E CHOVE...
AH, CALE O BICO!
WALT DISNEY

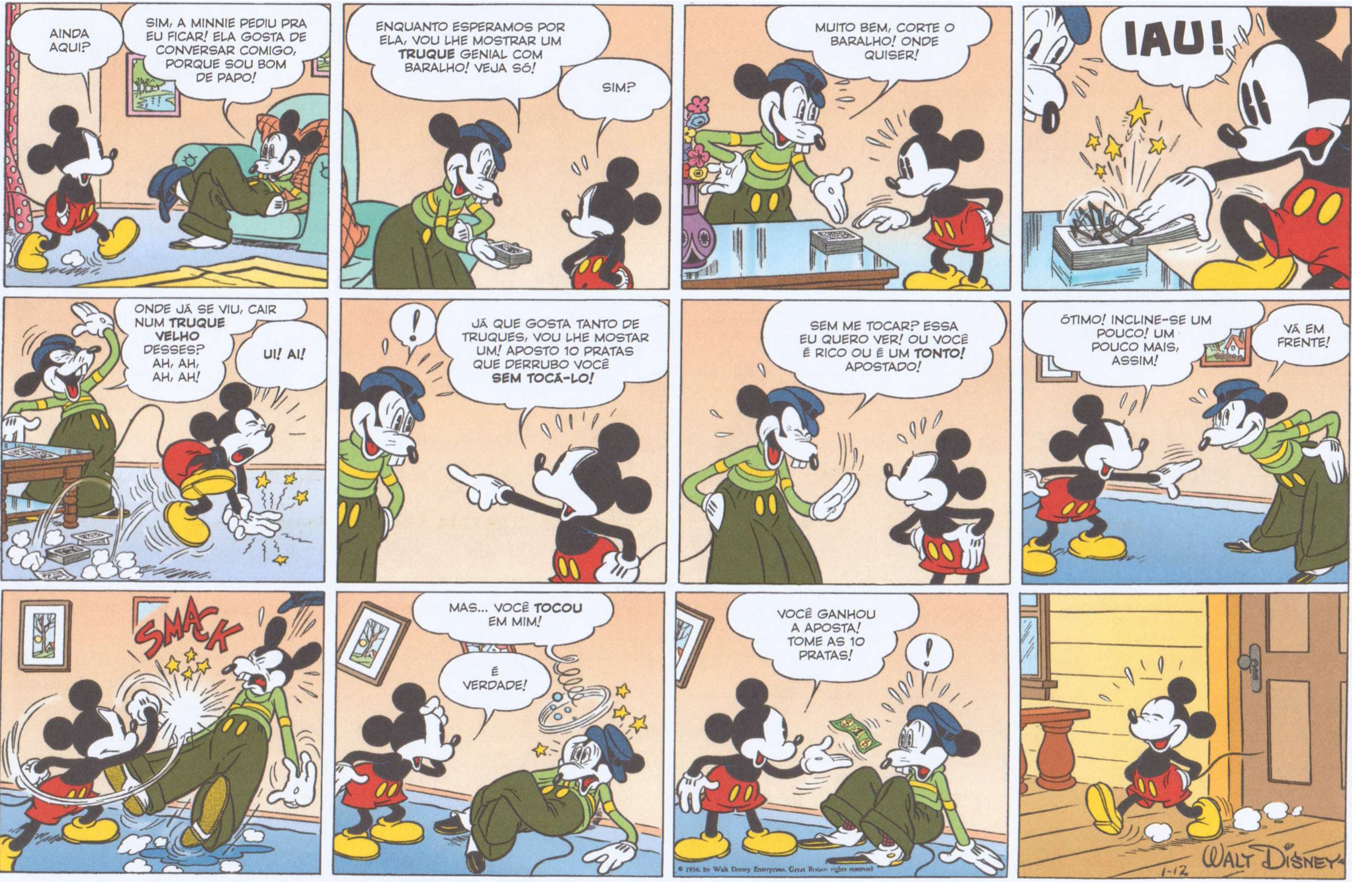
O QUE ESTÁ FAZENDO?
COMPREI UM RÁDIO DE ONDAS CURTAS E TERMINEI DE INSTALAR A ANTENA!
ESSES RÁDIOS DÃO MAIS TRABALHO QUE SATISFAÇÃO!
MAS NÃO O MEU! TEM UM SOM CLARÍSSIMO!
A GENTE SÓ PRECISA SINTONIZAR A ONDA CERTA... E OUVIR!
TIVE UM IGUAL, MAS, DEPOIS DE UM MÊS, JOGUEI NA **LAREIRA!**
PRONTO! QUER OUVIR O QUÊ? A AUSTRÁLIA?
IAC! OUVIR OS **CANGURUS?**
UHMMM!
ESPERE ESQUENTAR UM POUCO! NADA DE INTERFERÊNCIA, SÓ BOA MÚSICA!
FWEEK FWEEK FWOINK WHA-A-A-ACK! KWA-A-A-ACK FWAW-WK!
?
?
FWEEK FWOINK-FWA-A-A-ACK!
IAC, IAC! NADA DE **INTERFERÊNCIA?** IAC, IAC, IAC!
WHA-A-A-ACK KWA-A-ACK FWOINCK!
DROGA DE RÁDIO! É TUDO IGUAL!
!
?
ACABAM DE OUVIR UM TRANSMISSÃO DIRETA DE UMA FAZENDA DE CANGURUS NA AUSTRÁLIA! BOA NOITE!
?
12-8
©1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
WALT DISNEY

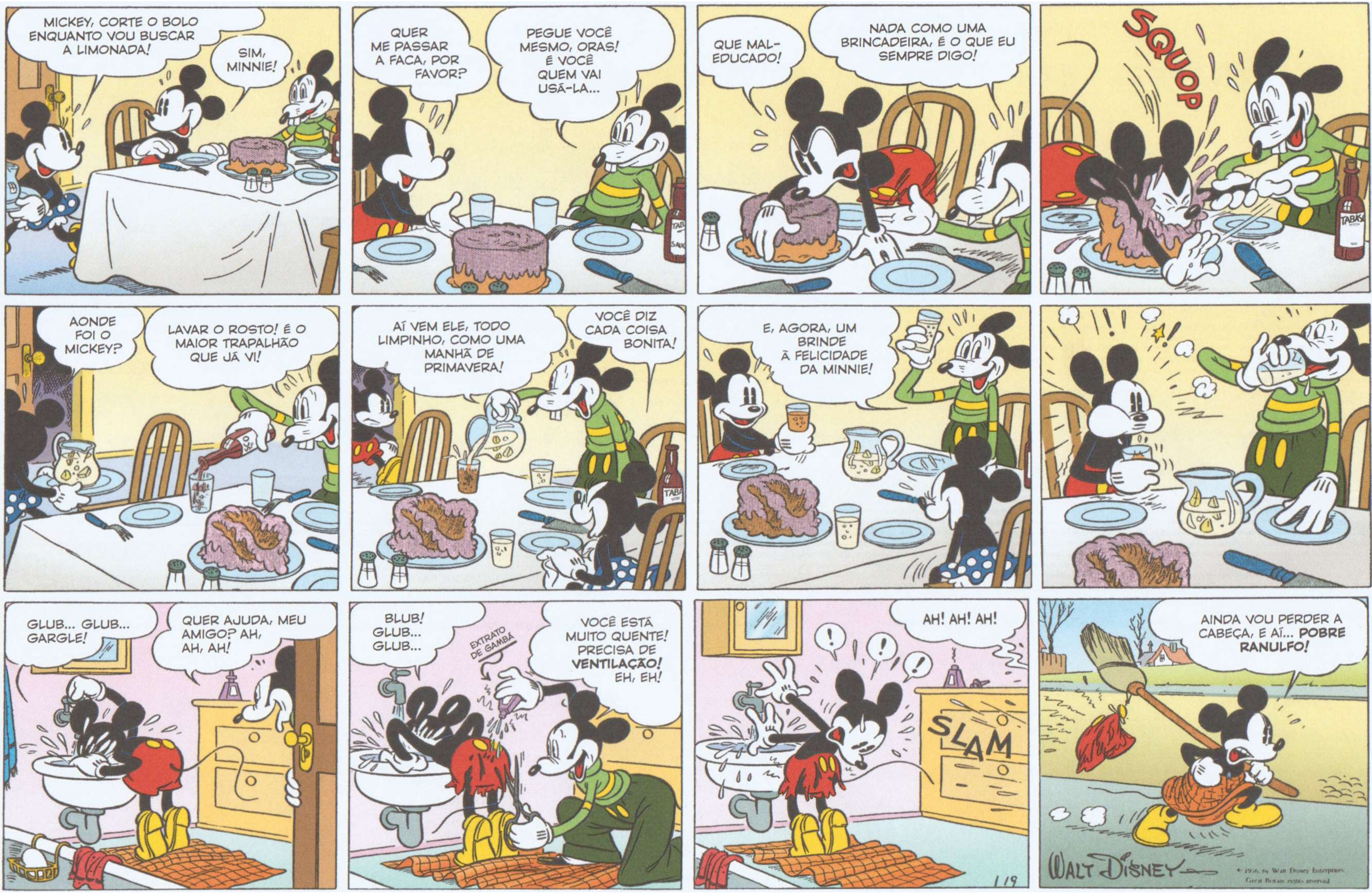
QUE LINDO DIA PRA BRINCAR NA NEVE! É COMO SE O MUNDO FOSSE...
WHOP!
?
?
EI, SEUS MOLEQUES! FAÇO UM FAVOR A VOCÊS E É ASSIM QUE ME AGRADECEM?
MAS, TIO MICKEY...
...NÃO FOMOS NÓS!
AH, CLARO! A NEVE CAIU DA ÁRVORE! BEM, QUE ISSO NÃO SE REPITA OU...
FFFFFWHOP!
AGORA ENTENDI!
QUÉ, QUÉ! ISSO É MUITO DIVERTIDO! QUÉ, QUÉ!
UUPAAA!
QUAAAAAC!
QUAC! QUAC! QUAC!
VIVAAA!
TEM RAZÃO, É MUITO DIVERTIDO!
COMO ACUSEI VOCÊS INJUSTAMENTE, MENINOS, AGORA É SUA CHANCE DE SE VINGAR!
!
!
QUAC! PAREM COM ISSO! É COVARDIAAA!
WALT DISNEY
12 15


NÃO PODEMOS ANDAR DE TRENÓ HOJE! TENHO QUE ENSAIAR!
AHHH...
FWOOP TOODLE-DE-OODLE-DOODLE
ZWOOM ZUM ZWAHHHHH!
A NOTA ESTAVA ERRADA!
ERREI O TOM, MAS AGORA EU VOU...
!
SEUS DEMÔNIOS! FIQUEM AÍ NESSE QUARTO E NÃO FAÇAM BARULHO!
SPAT!
COM ISTO, A GENTE VAI SE SUPERAR, MANO!
FEEDLE-DE-OODLE DOOP-A-DEEDLE
ZOOOM-ZOOOOM!
FOOP-A-DEEDLE TOODLE-DE! OODLE!
ZUM-ZUM ZOOM!
CRASH!
MINHA NOSSA! ESSES MOLEQUES, EU VOU...
MAS... CADÊ AQUELES DOIS?
E, O MAIS IMPORTANTE, CADÊ MEU CONTRABAIXO?
12 22
© 1933, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
QUE RAIOS ESSA BUZINA! POR QUE ELE NÃO ULTRAPASSA?
HONK! HONK!
WALT DISNEY

UMA DÚZIA DE OVOS, POR FAVOR! A MINNIE ESTÁ COM PRESSA!
FEIJÃO
OVOS FRESCOS $0,40
PRONTO? ELE ESTÁ CHEGANDO!
!
SIM, DONA MINNIE! ELE ESTÁ AQUI E VAI SAIR AGORA COM OS OVOS!
HUMMM... ACHO QUE VOU PRECISAR DE **MUNIÇÃO!**
EH, EH! AO **CONTRA-ATAQUE!**
VOLTEM AQUI, SEUS **FUJÕES!**
© 1935, by Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
IH, IH! FAZ **DE NOVO,** TIO MICKEY?
12-29
UMA DÚZIA DE OVOS, POR FAVOR! A MINNIE ESTÁ COM PRESSA, COMO SABE!
!
OVOS FRESCOS $0,40
WALT DISNEY

© 1930, by Walt Disney Enterprises. Great Britain rights reserved.


AINDA AQUI?
SIM, A MINNIE PEDIU PRA EU FICAR! ELA GOSTA DE CONVERSAR COMIGO, PORQUE SOU BOM DE PAPO!
ENQUANTO ESPERAMOS POR ELA, VOU LHE MOSTRAR UM TRUQUE GENIAL COM BARALHO! VEJA SÓ!
SIM?
MUITO BEM, CORTE O BARALHO! ONDE QUISER!
IAU!
ONDE JÁ SE VIU, CAIR NUM TRUQUE VELHO DESSES? AH, AH, AH, AH!
UI! AI!
!
JÁ QUE GOSTA TANTO DE TRUQUES, VOU LHE MOSTAR UM! APOSTO 10 PRATAS QUE DERRUBO VOCÊ SEM TOCÁ-LO!
SEM ME TOCAR? ESSA EU QUERO VER! OU VOCÊ É RICO OU É UM TONTO! APOSTADO!
ÓTIMO! INCLINE-SE UM POUCO! UM POUCO MAIS, ASSIM!
VÁ EM FRENTE!
SMACK
MAS... VOCÊ TOCOU EM MIM!
É VERDADE!
VOCÊ GANHOU A APOSTA! TOME AS 10 PRATAS!
!
© 1936, by Walt Disney Enterprises. Great Britain rights reserved
WALT DISNEY
1-12



© 1936 by Walt Disney Enterprises
Great Britain rights reserved

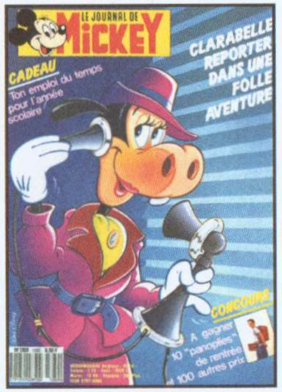
AÍ VEM O MICKEY DE NOVO! JÁ QUE MINHAS ARMAÇÕES NÃO FIZERAM ELE DESISTIR, VOU TER QUE **APELAR!**
HEIN? QUE É ISSO?
EU JÁ AVISEI! FIQUE LONGE DA MINNIE OU EU...
!
RANULFO? O QUE VAI FAZER COM A CADEIRA?
QUEM? EU?
ER... É UMA **ACROBACIA!** VEJA!
LEGAL! MAS CUIDADO, QUE EU JÁ VOLTO!
EQUILIBRAR A CADEIRA É FÁCIL! VAMOS DIFICULTAR AS COISAS!
!
!
SENSACIONAL! VOCÊ É BOM MESMO!
POR FAVOR, NÃO FAÇA ISSO!
PUXA, VOCÊ PODIA ATÉ TRABALHAR NO CIRCO!
!
!
VAMOS TEMPERAR O NÚMERO COM **PIMENTA!**
AHH... AH...
MINNIE, VENHA VER O RANULFO, É **DEMAIS!**
ATCHOOOOOOO!
Walt Disney Enterprises, Great Britain rights reserved
RANULFO! MEU VASO, MEU AQUÁRIO, A PORCELANA! VÁ EMBORA E NÃO ME APAREÇA MAIS, SEU... TRAPALHÃO!
POBRE COITADO! ISSO MOSTRA QUE, QUANDO A BRINCADEIRA NÃO DÁ CERTO, ELA ATINGE O GOZADOR **EM DOBRO,** E NÃO SUA **VÍTIMA!**
1-26
WALT DISNEY

Os personagens: Horácio e Clarabela

Horácio e Clarabela estão quase sempre juntos, quer nos desenhos animados, quer nos quadrinhos. Com poucas exceções, eles são descritos como tendo algum tipo de envolvimento e sendo eternos namorados, mesmo que, por um breve período, tenham vivido juntos e, em algumas histórias, certos autores

Horácio e Clarabela em um cédula de dinheiro de brinquedo, desenhada por Al Taliaferro para a série *Play Money*

tenham definido que eles seriam casados. Ambos nasceram nos desenhos animados do Mickey, em meio ao zoológico de animais antropomórficos e anônimos criado por Ub Iwerks no fim dos anos 1920. Um protótipo do Horácio pode ser visto no desenho *O Gaúcho Galopante*, de 1928, logo no início do filme. Por sua vez, uma versão rudimentar da Clarabela pode ser vista em *The Plow Boy* (1929), mas, para conhecermos a personagem pelo nome, falante, vaidosa e otimista, com bom

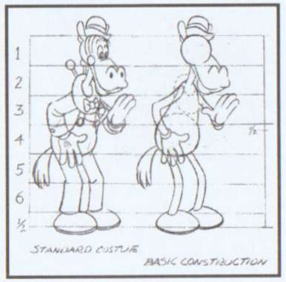


Capa de *Le Journal de Mickey*, no qual, em 1988, estreia a série *Les Années Folles de Clarabelle* (*Clarabela Repórter*)

coração, teríamos que esperar até o desenho *The Shindig* (1930), onde também aparece o Horácio.

De acordo com o videogame *Epic Mickey* (2010), a primeira exibição pública do casal teria lugar no desenho *Barnyard Broadcast* (1931). Em abril de 1930, por Win Smith, ela estreia nas tiras do dia 2 e ele, do dia 3. Já nas tiras clássicas desenhadas e, em grande parte, escritas por Floyd Gottfredson, Horácio e Clarabela são uma presença constante no início dos anos 30. O noivado é oficializado em 5 de dezembro de 1931. Ao longo do tempo, Horácio aparece como parceiro do Mickey em muitas sequências publicadas nos jornais (precedendo o Pateta). Por outro lado, nas revistas em quadrinhos, ele é usado raramente. Um comerciante um pouco malandro, mas um construtor e mecânico por vezes brilhante, Horácio também surge como repórter em uma série de quadrinhos produzida na França em 1988 e dedicada à Clarabela: *Les Années Folles de Clarabelle* (no Brasil, *Clarabela Repórter*), inicialmente realizada por Philippe Gasc (texto) e Giorgio Cavazzano (desenhos). Ela, mais empreendedora aqui do que o habitual, é uma correspondente de jornal nos Estados Unidos nas primeiras décadas do século 20.

Brinquedo de madeira e metal de 1930 com a figura do Horácio

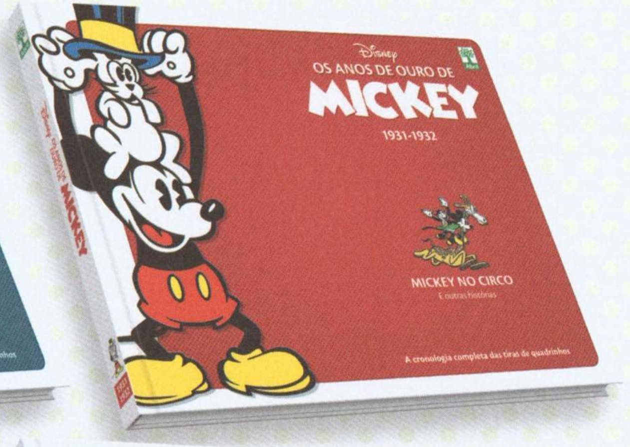


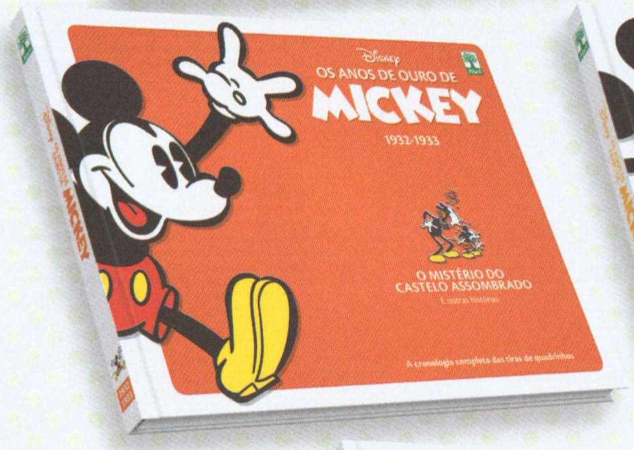
Folha de modelo de Horácio utilizada nas histórias em quadrinhos do *Disney Studio Program*

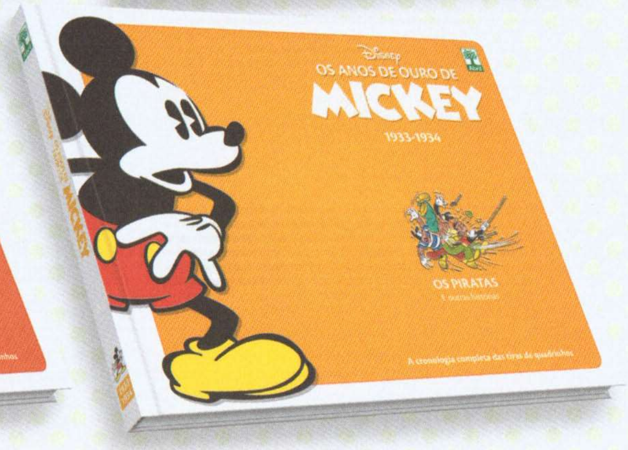
Nos Estados Unidos, nas décadas de 1970 e 1980, Clarabela torna-se personagem recorrente, interpretando diversas figuras, na sensacional série cômica *Pateta Faz História* (confira as novas edições encadernadas da Editora Abril). A mais famosa dessas paródias históricas é *Cleópatra*, escrita em 1987 por Carl Fallberg, com lápis de Hector Adolfo de Urtiága e arte-final de Rubén Torreiro.

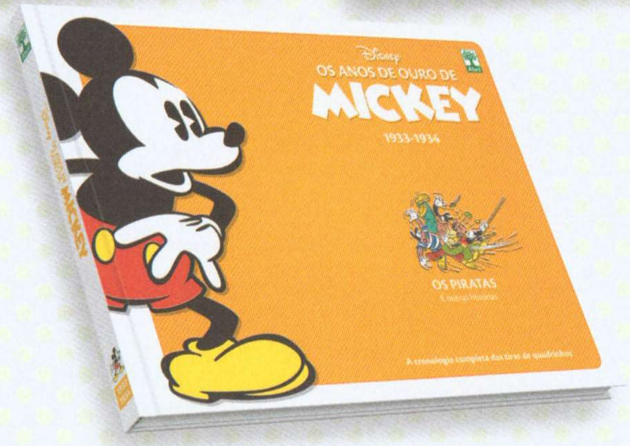
Luca Boschi

Já publicados:









EDITORA Abril
Fundada em 1950

VICTOR CIVITA (1907-1990) ROBERTO CIVITA (1936-2013)

Conselho Editorial: Victor Civita Neto (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), Alecsandra Zapparoli, Giancarlo Civita

Presidente do Grupo Abril: Walter Longo

Diretora Editorial e Publisher da Abril: Alecsandra Zapp
Diretor de Operações: Fábio Petrossi Gallo

Diretor de Assinaturas: Ricardo Perez
Diretora da Casa Cor: Lívia Pedreira
Diretor da GoBox: Dimas Mietto
Diretora de Mercado: Isabel Amorim
Diretor de Planejamento, Controle e Operações: Edilson S
Diretora de Serviços de Marketing: Andrea Abelleira
Diretor de Tecnologia: Carlos Sangiorgio

Diretor de Redação: Sérgio Figueiredo

DISNEY
OS ANOS DE OURO DE
MICKEY

Editora: Mariana Caetano **Repórter:** Paulo Maffia **Editor de Arte:** Fábio Figueired
Preparador Digital: Dinei Balieiro **Assistente de Produção Administrativo:** Edésio
Leitor: Walkiria Giorgino

Redação e Correspondência: Av. das Nações Unidas, 7221, 20º andar, Pinheiros, São Pa
tel. (11) 3037-2000. Publicidade São Paulo e informações sobre representantes de pu
Exterior: www.publiabril.com.br

OS ANOS DE OURO DE MICKEY (ISBN 978-85-5579-191-8) é um livro editado pela Edit
todo o país pela Dinap S.A. © 2017 Disney. Todos os direitos reservados.

Serviço ao Assinante: Grande São Paulo: (11) 5087-2112 Demais localidades: 0800-775
Para assinar: Grande São Paulo: (11) 3347-2145 Demais localidades: 0800-7752145

IMPRESSO NA SKYGRAF DO BRASIL LTDA
Rua Amorim Diniz, 643 – Jd. Jaú – Penha – CEP 03730-040, São Paul

GRUPO Abril
Presidente AbrilPar: Giancarlo Civita

Presidente do Grupo Abril: Walter Longo

Diretor de Operações: Fábio Petrossi Gallo
Diretora Editorial e Publisher da Abril: Alecsandra Zapparoli
Diretor Superintendente da Gráfica: Eduardo Costa
Diretor Superintendente da Total Express: Bruno Tortorello
Diretor Comercial da Total Publicações: Osmar Lara
Diretor de Auditoria: Thomaz Roberto Scott
Diretora Jurídica: Mariana Macia
Diretora Corporativa de Marketing: Melina Konstadinidis Porce
Diretora Corporativa de Recursos Humanos: Claudia Ribeiro
Diretora de Relações Corporativas: Meire Fidelis

www.grupoabril.com.br

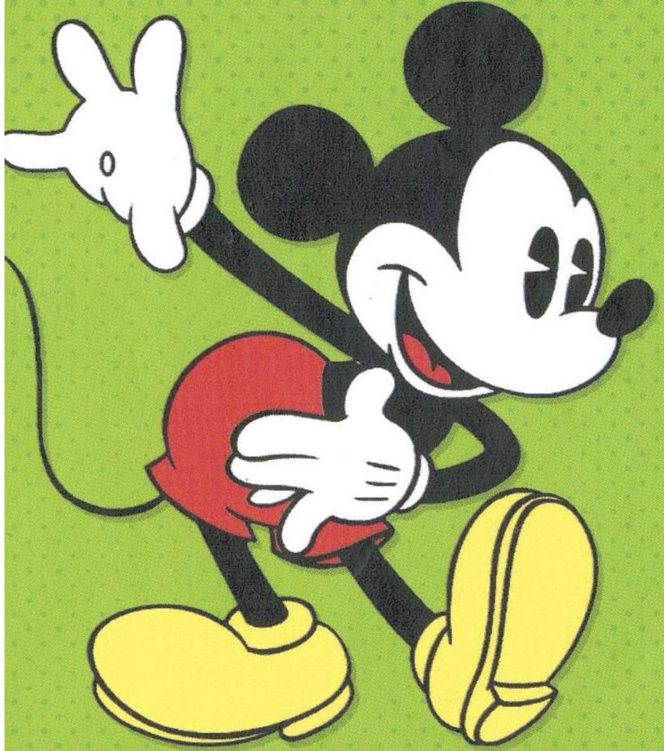
A615
Os Anos de Ouro de Mickey; [São Paulo], Abril,
160p: il.; 21 cm. (Vol. 06)

ISBN 978-85-5579-191-8

1. Disney, personagens de. 2. Histórias em quadrinhos – História e crítica. I. Título.

CDU 741.5 CDD -

Atendimento ao Leitor: Cartas: Av. das Nações Unidas, 7
CEP 05425-902 – São Paulo – SP **Tel.:** (0_ _ 11) 3037-4131, de
das 10 às 12 horas e das 14 às 16 horas **E-mail:** disney.abril



ISBN 978-85-5579-191-8